



Murió Francisco Fernández Ordóñez, el ministro más popular

Don Juan Carlos, en el último Consejo de Ministros: «Ministro ejemplar e infatigable valedor de los intereses de España»

3 veces ministro, impulsor de la reforma fiscal, el divorcio y de la política exterior

□ «Ministro ejemplar, infatigable valedor de los intereses de España y clarividente intérprete del Gobierno en el desarrollo de nuestra política exterior». Este fue el más reciente reconocimiento de su trabajo como servidor del Estado. Lo dijo el Rey Juan Carlos en Huelva, en el Consejo de Ministros extraordinario que se celebró el pasado día 3. Fue el postrero homenaje a un hombre, cuando el cáncer ya hacía presagiar un fin inminente, de todo el gobierno y del Jefe del Estado.

Francisco Fernández Ordóñez, que nació en Madrid el 22 de junio de 1930, transitó por la política española durante los últimos veinte años, dejando una huella tan profunda que la historia de estas dos décadas intensas se podría abordar desde el seguimiento de sus tomas

de postura, de sus militancias y empresas políticas, de las reformas que pilotó y de sus sonadas dimisiones.

El ex-ministro no tuvo conocimiento pleno de la gravedad del mal que le aquejaba, pero desde hace dos años intuía el final. En una de sus entrevistas se retrataba: «Ha sido una vida de entrega a lo que tenía que hacer en cada momento. Ahora creo que he pagado esa entrega, casi probablemente en estos últimos tiempos he ido más allá de mis propias fuerzas, y sin casi».

Fernández Ordóñez falleció ayer, a las 10.45 horas de la mañana en su domicilio de Madrid. En el momento del fallecimiento se encontraban en el domicilio, además de su esposa, Mary Paz García Pelayo, la madre del exministro, los hermanos y otros familiares. El



Una de las últimas fotografías del ex ministro de Asuntos Exteriores tomada en mayo de este año. (Foto: Efe).

estado de salud de Fernández Ordóñez, que padecía un cáncer irreversible de hígado, había sufrido un empeoramiento en

los últimos días y desde primeras horas de ayer se esperaba el fatal desenlace.

PAGINAS 19, 20 y 48

Se amplía el horario de cierre de pubs y discotecas

□ Los establecimientos públicos de fiestas y espectáculos podrán cerrar una hora más tarde, según una Resolución firmada ayer por el gobernador civil.

Este nuevo horario permanecerá en vigor hasta el 15 de Septiembre, fecha a partir de la cual empezará a recortarse la hora de cierre.

Los establecimientos interesados en disfrutar de este horario, exclusivo para la época estival, deberán solicitarlo expresamente en el Gobierno Civil, que otorgará las autorizaciones de forma individual.

Las asociaciones de vecinos se mostraron disconformes con esta resolución, pues consideran que no se les ha tenido en cuenta y, además, les perjudicará mucho, al tener que soportar el calor y el ruido que ocasionan estos establecimientos.

PAGINA 6



MIL TRESCIENTAS LLAMADAS DE SOLIDARIDAD.—Las asociaciones del sector del taxi burgalesas recibieron ayer más de mil trescientas llamadas en las centrales del radio-taxi en respuesta a la llamada de solidaridad realizada tras el funeral de Manuel Terán en donde acordaron que la recaudación de ayer sería para la familia del taxista asesinado. En la fotografía, el gobernador cambió ayer el coche oficial por el taxi y se sumó a esta iniciativa. (Foto: Lorenzo Matías).

PAGINA 5

HOY EN DB

8 Los vecinos de Villalonquéjar, contra la ampliación de la Depuradora

9 Los sindicatos policiales discrepan sobre el número de agentes

13 La adaptación del PGOU arandino no modificará los actuales límites

15 Vecinos de Mansilla de las Mulas asaltan el cuartel de la Guardia Civil

VERANO

✓ Fiestas patronales en las localidades de Arija y Pancorbo

✓ Los Reyes inician el lunes sus vacaciones en Mallorca

Hoy podrían caer tres nuevas medallas de oro

□ El deporte español obtuvo ayer tres nuevos éxitos, destacando especialmente la medalla de oro obtenida por la selección femenina de hockey hierba que ganaba brillantemente a Alemania. Además, Arantxa Sánchez Vicario recibió la medalla de bronce de un campeonato que ganó Jeniffer Capriati. Por su parte, el portugués Javier García Chico obtuvo un sorprendente tercer puesto. Hoy, penúltimo día de los Juegos Olímpicos, España tiene aseguradas ya tres medallas de plata que podrían convertirse en oro si gana la selección de fútbol contra Polonia, el dobles femenino de tenis contra Estados Unidos y el tenista Jordi Arrese contra Marc Rosset. También podría obtener medalla la gimnasia rítmica femenina y Fermín Cacho en 1.500. Además son las semifinales de waterpolo.

DIARIO OLIMPICO

COMENTARIO

Antonio Peñalver

¿QUE cómo está el país? Pues bien, como siempre, con dos o tres escándalos de primera página entre los que destacan los presuntos cohechos y la actuación del equipo de baloncesto. El resto es puro juego olímpico y tras la visión reposada ante la pantalla, uno llega a la conclusión de que sólo el decatión debería tomarse en serio. El resto es pura retórica, años y años de entrenamiento para derrumbar en diez segundos o en cinco intentos la labor de una vida.

Son los auténticos modelos de deportistas, hombres completos que no baten los records egoístas de los especialistas en las diez pruebas que compiten, pero que son capaces de asumir con algo más que dignidad ese complejo mundo del atletismo. Si los participantes del decatión tuvieran como última prueba la

necesidad de hacer un soneto, por ejemplo, esta gente nos trasladaría a lo que hoy es sólo una parodia: aquel espíritu griego tal vez mitificado pero que fue el punto de partida de la civilización occidental.

Antonio Peñalver, un español, un chaval de Murcia, ha subido al podium de los vencedores. Yo a los del decatión les daría la medalla que fuera pero sobre todo les coronaría con laurel, como debe ser. No sé si Peñalver terminará haciendo publicidad, si se le recibirá no sólo en Murcia sino en todo el Estado como lo que realmente ha demostrado ser, un hombre diez, un superhombre capaz de casi todo y encima sonriente, eufórico y feliz. Seguramente no pasará nada. Y seguiremos pagando por aleros extranjeros o defensas centrales importados. Que un murciano haya demostrado que es uno de los tipos más completos del mundo, no nos preocupa demasiado.



ANDRES ABERASTURI

PERSONAS



JESUS HERMIDA ha sido nombrado para el cargo de lo que él mismo denominó «director de imagen» de Antena-3 Televisión por el nuevo director de esta emisora, Manuel Campo Vidal, según confirmó el propio Hermida.

El programa que hasta ahora ha presentado y dirigido Jesús Hermida en esta cadena privada de televisión los fines de semana

cambiará de contenidos y horario a partir del próximo mes de octubre, aunque Hermida dijo que es pronto para saber cómo va a continuar.

Hermida aseguró que «aunque no sé muy bien el nombre exacto de mi nuevo cargo, sí diré que es el de «director de imagen» de la cadena, algo así como el encargado del «look» de Antena-3 Televisión», aunque no dio más detalles del mismo.

JOSE MARIA RUIZ MATEOS ha dirigido una carta a los periodistas José María García y Antonio Herrero, quienes recientemente abandonaron Antena 3 de Radio, en las que se «muestra dispuesto a buscaros todo el dinero que os haga falta para que montéis vuestra propia emisora». Ruiz Mateos añade en su carta: «Yo no quiero tener ninguna acción de la nueva empresa, para que os sintáis todo lo libre e independiente que necesitáis, en una emisora que sea vuestra y de los profesionales que elijáis. Yo sólo os pido participar en los beneficios que, a buen seguro, se obtendrán como justo fruto de vuestra brillante labor profesional». Asi-

mismo, señala que «somos muchos los españoles que estábamos acostumbrados a desprezarnos con Antonio Herrero y a esperar el sueño con José María García, por lo que vuestro silencio es un lujo que España no puede permitirse».

MANUEL ALVAR, académico, ha estado especialmente sen-



sible con el español en su intervención de Burgos. Su afirmación crítica por el uso preferente del catalán sobre la lengua de Cervantes ha sido recogida en toda la Prensa y medios informativos audiovisuales. Tiene razón que primero debe ser la lengua nacional española y luego la regional, pero tanto en Cataluña como en el País Vasco esas cosas hace ya demasiado tiempo que no se entienden así.

JUAN JOSE LUCAS, estará hoy, sábado, en los Juegos Olímpicos de Barcelona 92, presenciando la final de la prueba de 1.500 que disputa el soriano Cacho. El presidente de la Comunidad irá al final a los Juegos de Barcelona y ocupará el lugar que corresponde con el presidente de la Generalidad Jordi Pujol.

MUHAMED KRESEVLJAKOVIC, alcalde de Sarajevo, tuvo que sufragarse sus gastos durante su reciente visita a Barcelona. Aquí sí que le ha faltado tacto al alcalde barcelonés don Pascual Maragall.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

8 DE AGOSTO DE 1967

- En la noche del sábado al domingo falleció en Aranda el Dr. D. Bernardo Costales Carballo, persona muy querida por todos.
- Fue caluroso el homenaje que se tributó a Luis Mateos en la capital de la Ribera.
- Excelente disposición del Ayuntamiento con relación a las peticiones del Burgos, C. F. ayer se incorporó Goyarán a los entrenamientos.
- La temperatura máxima de ayer fue de 28,0 grados y la mínima de 9,0.

HACE 50 AÑOS

8 DE AGOSTO DE 1942

- Las sociedades industriales que deseen instalar puestos de venta o veladores en la vía pública, durante las verbenas próximas, deberán presentar instancias, solicitando la necesaria autorización en la Secretaría Municipal, indicando el número de los que deseen colocar.
- ¡Labrador! Todos los españoles son tus hermanos. No permitas que muchos sufran necesidad, mientras tú nada en la abundancia. Entrega tus cosechas al Servicio Nacional del Trigo.

- Gran Circo Feijóo. Instalado en la calle de Miranda. Hoy, sábado, a las 8 tarde y 11 noche, presentación de la Compañía 1942. Sólo cinco días de actuación.

- La temperatura máxima de ayer fue de 24,2 grados y la mínima de 9,4.

HACE 75 AÑOS

8 DE AGOSTO DE 1917

- Desde hoy, según ha tenido la atención de participarnos el señor gobernador civil de la provincia, ha quedado restablecida la previa censura de la Prensa.
- Se encuentra en Burgos el señor conde de Eleta.
- La temperatura máxima de ayer fue de 23,4 grados y la mínima de 10,6.

HACE 100 AÑOS

8 DE AGOSTO DE 1892

- Es tal la abundancia de cangrejos que se coge en la ría que pasa junto a la villa de Melgar de Fernamental, que en dos días se han traído para vender en esta capital ocho fanegas del referido pescado.
- Como se han vendido a precios más bajos que los de los ríos de los pueblos limítrofes, se han hecho muchas transacciones.

HOY

- 8** Ss. Domingo de Guzmán, Ciriaco, Marino, Eleuterio, Emiliano, Gervasio, Severo, Cayetano. Misa de Santo Domingo.

AGENDA

- Semana de Música Antonio de Cabezón. A las 20,15 horas, en el Gran Teatro, concierto de la Orquesta Sinfónica Filarmónica Estatal de Moscú.
- Fiestas de la Barriada Yllera. A las 12,00 horas juegos y concursos infantiles. 16,30 horas, pasacalles por la Peña Pitufos y Danzas Ntra. Sra. de las Nieves. A las 21,00 horas, baile. A las 24,30 verbena.
- A las 7,15 de la tarde en la Catedral, novena en honor de Santa María la Mayor.

AVISO

ANTIGUOS ALUMNOS DE BUJEDO

Bujedo celebra su CENTENARIO LASALIANO. La apertura está prevista para el día 3 de agosto de 1992 y la clausura para agosto de 1993. El programa señala el día 23 de agosto de 1992 para los ANTIGUOS ALUMNOS allí formados. Los que deseen estar presentes y reservar la TARJETA DE COMIDA para ese día 23, llamen a cualquiera de estas tres direcciones: Bujedo: H. Marcelo. Telf.: (983) 32 06 22. Fax: (983) 32 06 22. Palencia: H. Eulogio. Telf.: (988) 74 25 00. Fax: (988) 70 06 20. Valladolid: H. M. Pinedo. Telf.: (983) 27 26 34. Fax: (983) 23 61 76.

JOKeY
Miranda, 18. Tlf. 265890

GRANDES OPORTUNIDADES

**POR SUS REBAJAS, EN:
BOLSOS - CINTURONES - BISUTERIA
GAFAS - REGALOS
COMPLEMENTOS**

JOKeY
Miranda, 18. Tlf. 265890

GADEMA

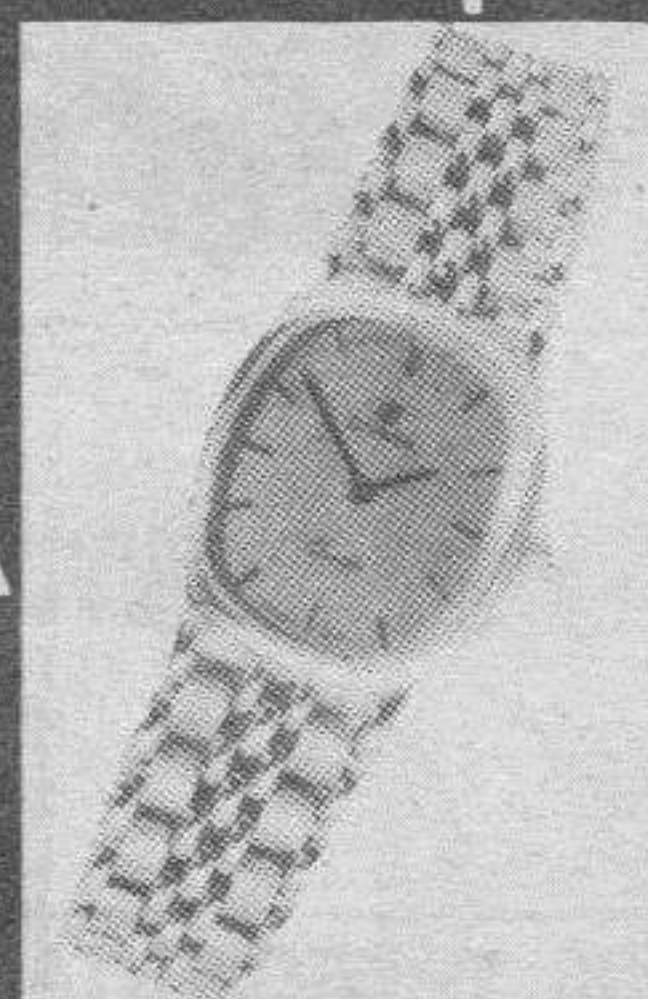
C/Santander, nº 9 y C/Francisco Grandmontagne, 17 (Gamonal)

RELOJ ORO 18 K CYMA 95.000 ptas.



EXISTENCIAS LIMITADAS

VEA NUESTRA EXTENSA GAMA DE MODELOS A PRECIOS INMEJORABLES



**Reloj oro Cyma 18 k Srta. 95.000 ptas.
POR SOLO 3.365 PTAS. AL MES
FINANCIADO HASTA EN 36 MESES**

BODAS HOMENAJES REUNIONES
RESTAURANTE
Conde de Miranda
(Estación de Autobuses)
c/Miranda, 4 - Telf. 265267 - BURGOS

EXCLUSIVAS DE IMPORTACION EN BAÑO DE SEÑORA Y CAMISERIA SPORT MUY IMPORTANTES necesita

VENDEDORES

Para Burgos, León, Segovia.

Se ofrece:

Productos de gran venta. Exclusividad total. Precios sin competencia.

Interesados: Dirigirse a: «EXCLUSIVAS». Apartado 572 - 47080 Valladolid, para concertar entrevista y aclarar condiciones de venta, comisiones, etc. Abstenerse los no iniciados.

OROS

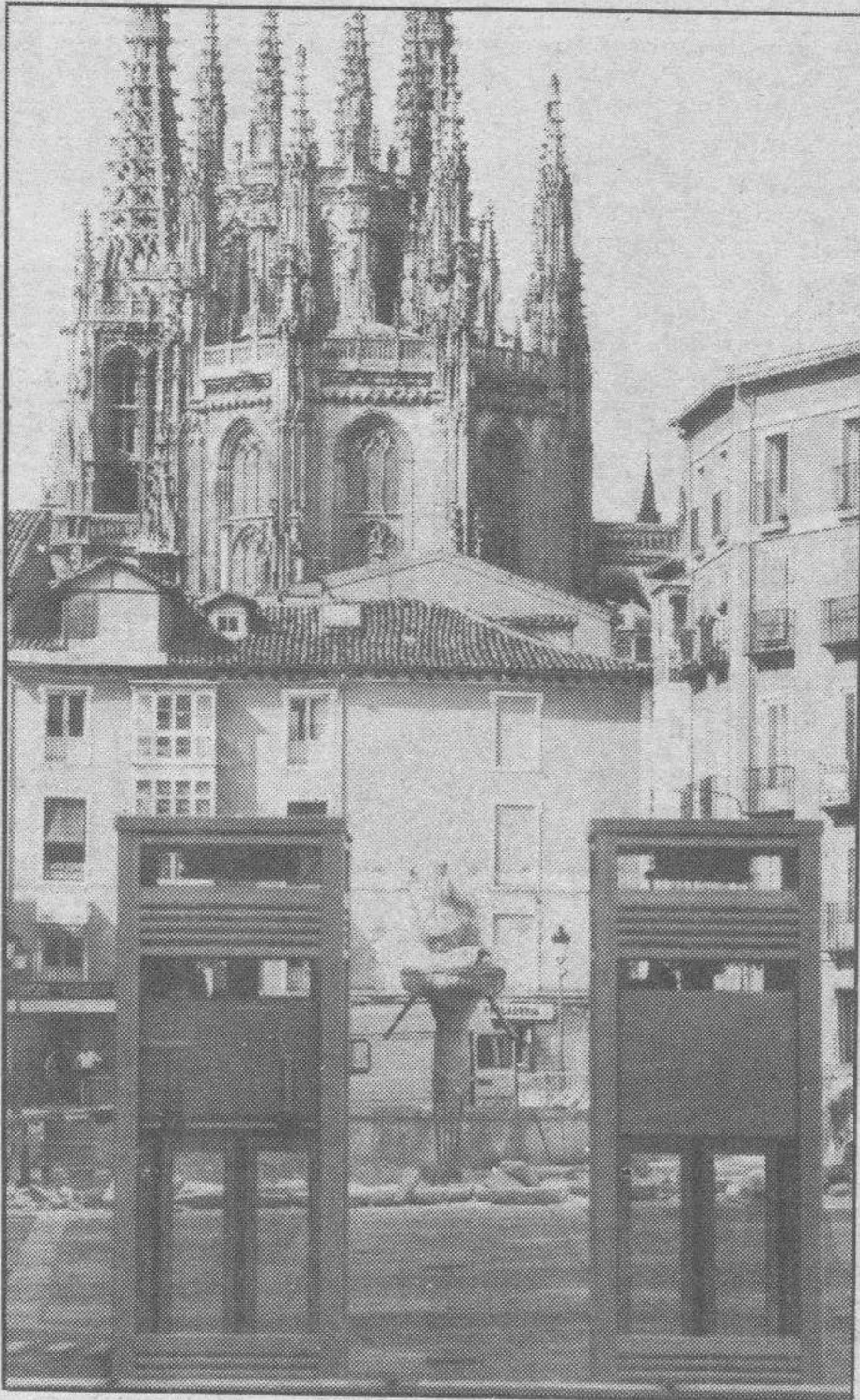
● **ARTURO GIL**
Vicepresidente CEOE
«Fernández Ordóñez fue siempre un hombre muy atento, muy colaborador y muy amable»

● **JORDI PUJOL**
Presidente de la Generalidad
«Contribuyó al gran éxito de que España, finalmente, haya encontrado el lugar que le corresponde en el Mundo, que es Europa Occidental».

● **NARCIS SERRA**
Vicepresidente del Gobierno
«Más que un compañero de Gobierno, más que un compañero de partido, un auténtico amigo con el que hablaba no sólo de política sino de otros aspectos de la vida, en general».

● **JAVIER SOLANA**
Ministro de Exteriores
«Sólo puedo expresar mi pesar por haber perdido un gran amigo y porque España ha perdido un gran político, una persona extraordinaria y un gran estadista».

RETINA



HUERTO DEL REY.— Ya puede apreciarse el resultado favorable de las obras que están a punto de finalizar, en un uno de los rincones más entrañables de la ciudad. Obras que en su momento dieron más de un dolor de cabeza a los responsables de llevar a cabo este ambicioso proyecto, debido a la polémica creada en contra de las mismas, por un amplio sector de la opinión pública. Sería una lástima que cuando éstas concluyan, sigan en el mismo sitio este modelo de cabinas telefónicas. No pretendemos dejar incomunicados a quien necesite hacer uso de ellas, pero sí nos atrevemos a sugerir que se busque otra forma más estética, que no rompa el encanto de la plaza. La Plaza Huerto del Rey y «La Flora» que la preside, bien se lo merecen.
(Foto: Lorenzo Matías).

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Provincia

□ Se celebra hoy, sábado, la fiesta de la provincia en Caleruega en cuanto que Santo Domingo de Guzmán es el Patrono. En Lerma será en Septiembre cuando tenga lugar la conmemoración popular que organiza la Diputación Provincial. El torreón de los Guzmanes será el escenario de los actos populares que concentrarán a representaciones de todos los pueblos de nuestra geografía provincial. Buena ocasión para hablar de nuestros problemas, nuestros proyectos y sobre todo de ilusiones que supongan un mejor porvenir para nuestros pueblos.

La Lengua

□ Burgos ha estado espe-

cialmente colaborador con la celebración del Centenario de la Gramática de Nebrija al celebrar estos días el curso que clausuró el catedrático Manuel Alvar, académico de la Lengua. Por cierto que su afirmación sobre el español ha merecido muchos plácemes, al menos eso es lo que hemos oído comentar: primero la Lengua española y después las regionales.

Playa

□ Otro fin de semana que se adivina con playa. Cientos y cientos de burgaleses están veraneando en Cantabria. A ellos les llega todos los días el periódico, el DB para que tomen el sol conociendo la actualidad de su tierra. A ellos va dirigido nuestro saludo y el mejor deseo de felicidad en

vacaciones, así como a todos los que fuera de aquí tienen su periódico allá donde veranean, aunque sea con retraso por aquello del correo.

Patatas

□ Las patatas por el suelo en Zamora nos han puesto de manifiesto otra vez los graves problemas del campo de Castilla y León. El precio es la causa de las protestas habidas. Los productos del campo cada vez se pagan peor y los costos son cada vez mayores. Esto es la ruina comentan en el medio rural de nuestra tierra. Oscuro panorama.

Cebolleros

□ Pues este fin de semana con este nombre se celebran

unas simpáticas fiestas de verano en Villamayor de los Montes. Están invitados todos los burgaleses a los festejos que se dedican principalmente a los hijos del pueblo que residen fuera y ahora están de vacaciones. Esto mismo se hace en la mayor parte de los pueblos. Y se celebran unas fiestas realmente entrañables.

Tráfico

□ Se han producido las horas más trágicas, hasta ahora, del verano con los accidentes que costaron la vida a cuatro personas en nuestra provincia. Es momento de volver a pedir que haya la máxima cautela al volante porque este es un tiempo, como en el caso de los incendios, de alto riesgo.

San Amaro

□ Las piscinas de San Amaro están teniendo buena aceptación. La presencia de bañistas ha ido aumentando y quienes conocen las instalaciones hacen elogio del complejo que se inauguró ahora hace un año.

Autovía

□ El consejero Jesús Merino incluirá la propuesta de la Cámara de Comercio en los estudios que se están llevando a cabo. Las impresiones de los representantes populares y socialistas era buena el pasado jueves por la tarde. Ahora veremos quién pone el cascabel al gato, porque de eso se trata.

EDITORIAL

Desaparece

un gran ministro de Exteriores

FRANCISCO Fernández Ordóñez falleció en la mañana de ayer después de haber dedicado gran parte de su vida a la política y al servicio de la España en la que creyó, primero en los tiempos finales del Régimen anterior y más tarde con el centrismo y con el socialismo. El se calificó siempre de ser un trabajador de la social-democracia, pero fundamentalmente fue un hombre honrado que trabajó hasta quedar extenuado por la enfermedad y tener que dejar su puesto de ministro de Asuntos Exteriores el pasado mes de Junio. Los españoles que ayer recibieron la noticia no podían creer que con la gravedad de la enfermedad que padecía hubiese estado hasta el último minuto trabajando en la Cartera de tanto esfuerzo y viaje como es la de Exteriores en acontecimientos importantísimos como la «cumbre» de Madrid, la crisis grave que se produjo con el Golfo Pérsico y su rápida visita a los países del Magreb con los que España tiene una relación importante. Luchó y no consiguió que nos devolviesen el Peñón, pero sobre todo llevó el nombre de España más allá de todas las fronteras del Planeta.

Las encuestas de popularidad siempre le situaron en uno de los primeros lugares del Gabinete de Felipe González. Fue amable y cordial, atendió con exquisitez ejemplar a los periodistas, siempre tuvo un minuto para ellos y desde todos los círculos de opinión y pensamiento se ha dicho que Fernández Ordóñez fue un gran caballero liberal. No habrá que olvidar, porque es así que mereció críticas de algunos sectores cuando fue ministro de Hacienda como cuando desde Justicia impuso la Ley de divorcio, pero en Exteriores batió todos los records de entrega y de servicio al nombre de España en el Mundo. El Rey ha recordado siempre su tarea y en el momento de la muerte el propio presidente estuvo junto al lecho acompañando a la familia. Una cierta sensación de tristeza sentimos todos los españoles en la mañana de ayer por la muerte de este ministro plusmarquista de las horas de trabajo, viajando incansablemente hasta que la enfermedad le venció. Su labor y su recuerdo es uno de los patrimonios de la España democrática como de los Gobiernos en los que militó.

Diario de Burgos

Fundado en 1891
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.
Presidente: Pedro García Romera
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez
Director: Vicente Ruiz de Mencia
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez
Administrador General: Gonzalo Albarrolos

DIARIO DE BURGOS

Redactores Jefes:
Antonio José Mencia y Juan José Calleja.
Jefes de Sección:
Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:
Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Carlos Manrique, Mónica Muñoz, Pedro Sarraís, Xabier Garmendia, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González y Mar Blázquez. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Maset. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González.
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.
Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510145.
Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 33681. 323783
Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardeña, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Teléx: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Aptdo. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

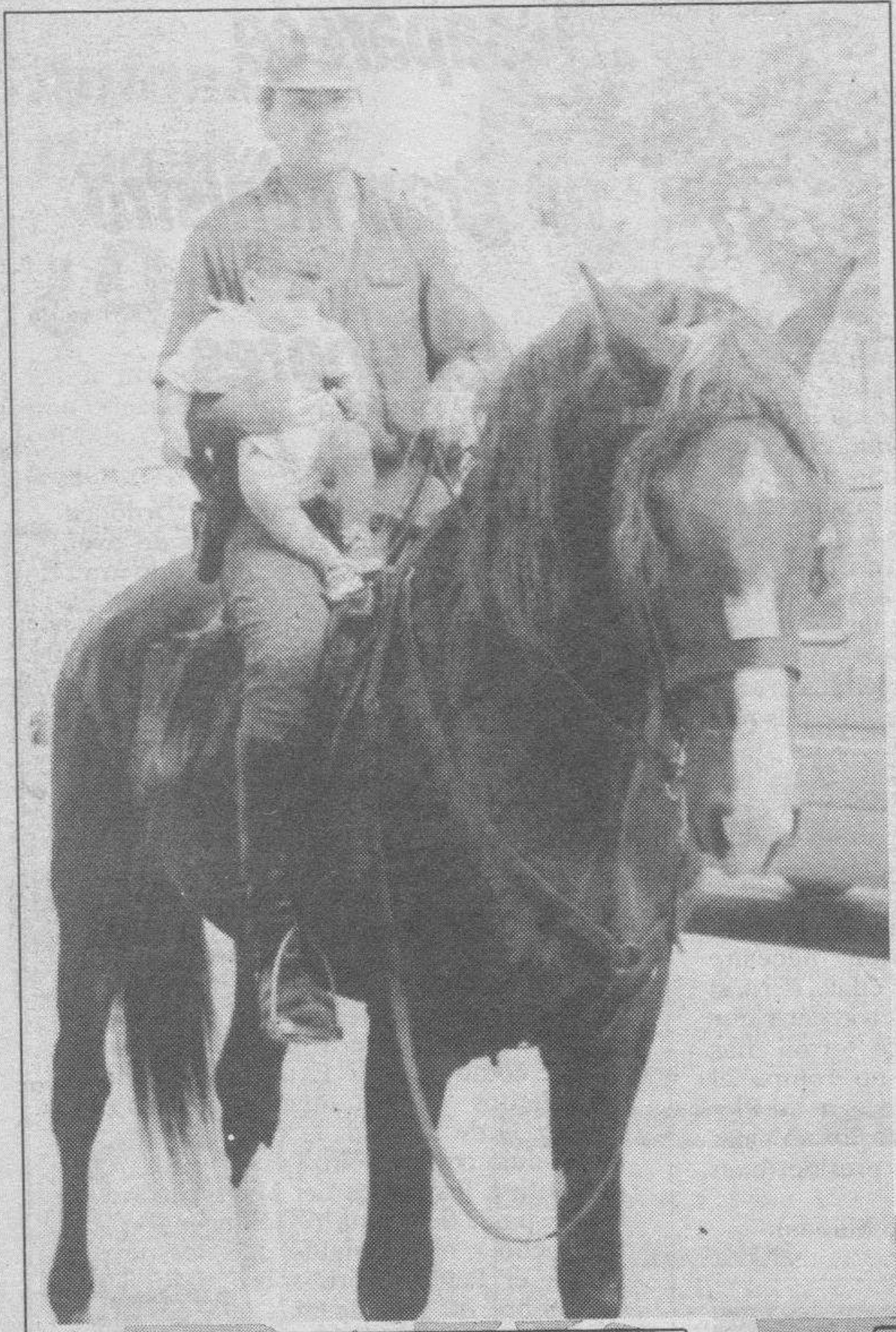
EDUARDO SANCHEZ.



La playa artificial

... Y LA FALTA DE SEÑALIZACIÓN DE LAS ZONAS MAS PELIGROSAS

EL MUNDO EN IMAGENES



BARCELONA.-Una bella estampa. Cuando al mundo le envuelven trágicas «estampas», agrada contemplar imágenes como la que les ofrecemos. Ha sido tomada en España, en la cosmopolita Ciudad Condal, sede de los Juegos Olímpicos. Puede que el policía sostenga en brazos a un futuro jinete olímpico. La admiración del niño por el caballo es un buen presagio. (Foto: Efe).



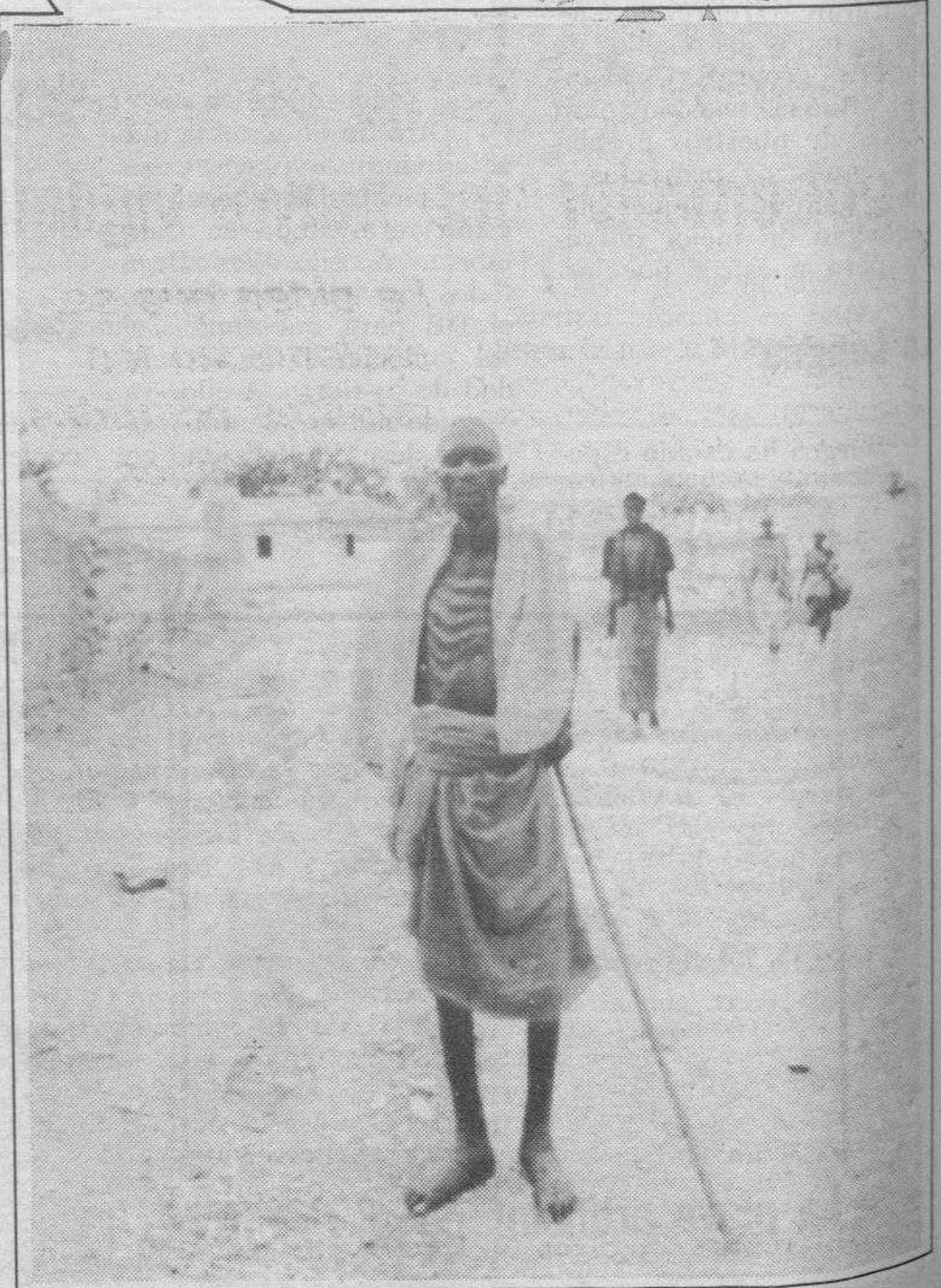
SANTANDER.- Festivales en la capital cántabra. El famoso tenor español Alfredo Kraus ofreció ayer en Santander una rueda de prensa en la que dio cuenta de su intervención hoy sábado, por la noche, en el Festival Internacional, donde cantará la antología de la zarzuela de José Tamayo. Sirva de aviso a los entusiastas del genero.



BARDERA.- Hambre en Africa. Según estimaciones de la ONU entre 500.000 personas, la mayoría niños, mueren cada día de hambre en el «cuerno de Africa». Forman parte de los afectados por la guerra, la sequía y la despreocupación de los Gobiernos más o menos legítimos que, impotentes dejan morir a estas gentes. (Foto: Efe).



LUZIME (BOSNIA).- Muerte en las trincheras. La guerra en Bosnia-Herzegovina no parece que llegue a su fin. La comunidad internacional no se decide a intervenir para que los contendientes depongan las armas y la paz vuelva a reinar. El presidente Bush ha dicho que no quiere ver a sus soldados inmersos en una guerra de guerrillas. No dudamos de sus intenciones, como tampoco de que no hay petróleo en Bosnia-Herzegovina. ¿Que está pasando?, parece que se pregunta el soldado vivo entre sus dos camaradas muertos en la trinchera. El puede que no lo sepa, pero nosotros tampoco. ¿Lo sabrá la muerte?... (Foto: Efe).



Solidaridad ciudadana con la familia del taxista Manuel Terán

BELEN DELGADO
BURGOS

Las asociaciones del sector del taxi, ABUTAXI y ATABU, que trabajaron ayer en beneficio de la familia del compañero asesinado el pasado viernes, mostraron ayer su satisfacción por la respuesta que dieron los burgaleses a la llamada de solidaridad realizada tras el funeral de Manuel Terán.

Los 183 taxistas de la ciudad agradecieron la colaboración prestada por los ciudadanos y la «sensibilidad demostrada». «Nos satisface estar envueltos entre gente de buenos principios, sensibilidad y cooperación», añadieron.

Aunque las centrales del taxi no quisieron facilitar datos sobre el dinero recaudado, que se ingresará en una cuenta corriente y se destinará a la familia de Manuel Terán, fuentes consultadas manifestaron que los burgaleses habían respondido de «forma generosa».

Las citadas fuentes declararon a primeras horas de la mañana de ayer que si los ciudadanos no respondían como se esperaba, habían acordado entregar una cantidad, por taxista, que oscilaría entre las 5.000 y las 10.000 pesetas.

Sin embargo, el recuento final de la recaudación fue satisfactorio para los integrantes del sector. A lo largo de la jornada, las centrales recibieron más de 1.300 llamadas, cifra sensiblemente superior a lo habitual.

JORNADA IRREGULAR

Según se confirmó desde las citadas centrales, la jornada fue

Sus compañeros se mostraron satisfechos con la recaudación obtenida

Las centrales del radio-taxi recibieron unas 1.300 llamadas

irregular en cuanto al número de servicios que se realizaron. En las primeras cuatro horas de la mañana, no consiguieron obtener una recaudación superior a lo normal.

«Por la mañana no se detectó un incremento de llamadas, con respecto a una jornada habitual. Sin embargo a primera hora de la tarde, las emisoras han tenido mayor actividad», señalaron.

La solidaridad con la familia de Manuel Terán se hizo más patente a medida que avanzaba el día y los burgaleses fueron recordando, gracias a los medios de comunicación, que se trataba del día de apoyo a su compañero.

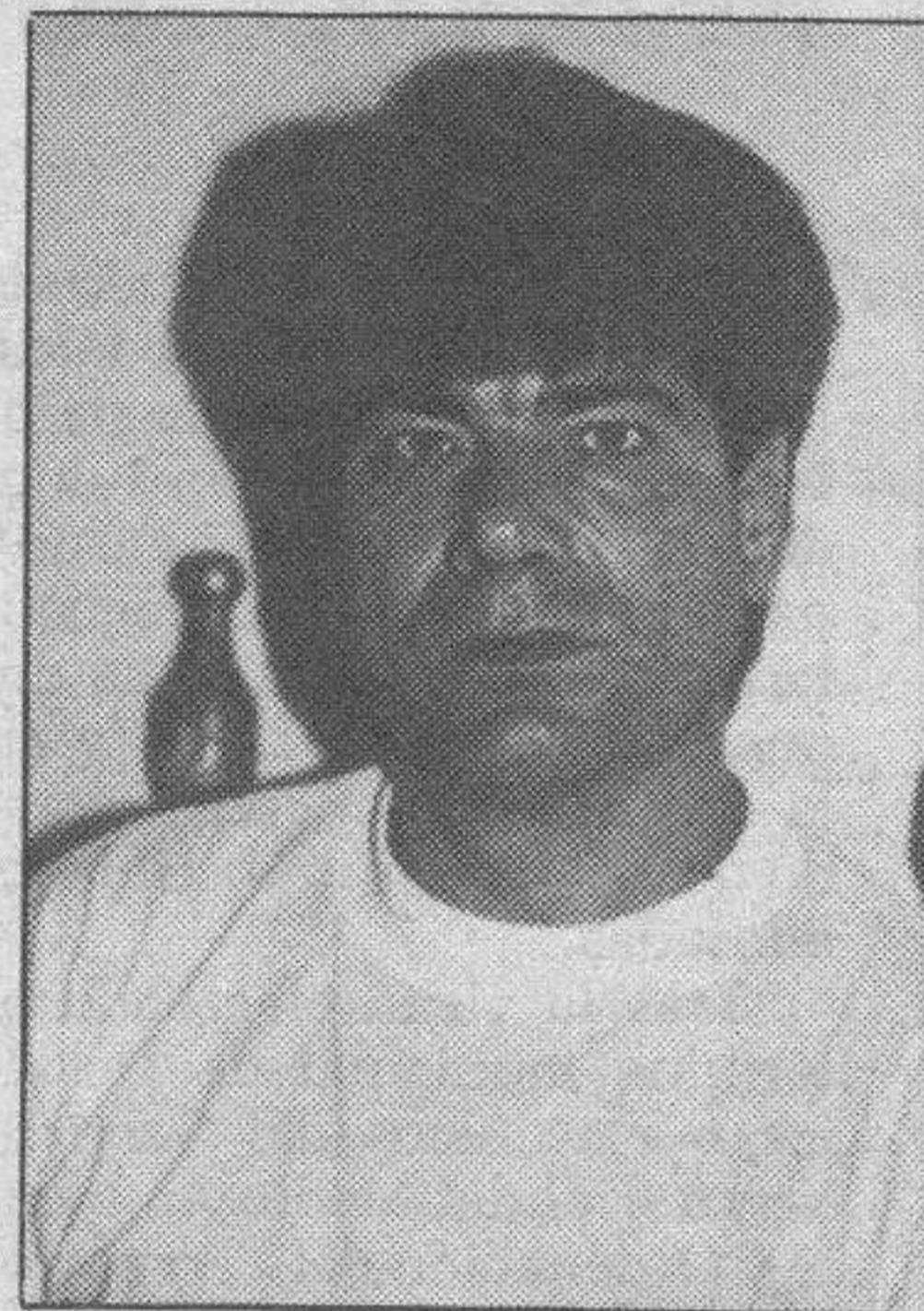
DOCE HORAS DE TRABAJO

Los responsables de ambas asociaciones calcularon que cada taxi le dedicó 12 horas de la jornada a recudar fondos.

«Hemos salido a la calle los 183 taxistas y cada uno de nosotros donará el dinero que ha recaudado en las doce horas de



Hasta las dos de la tarde, no detectaron mayor número de servicios. (Foto: Lorenzo Matías).



Manuel Terán fue asesinado el pasado viernes.

trabajo», afirmaron.

La mejora de la recaudación se produjo a medida que avanzaba la tarde, gracias también a la tormenta que se desató

sobre la capital burgalesa y que obligó a algunas personas a coger un taxi aunque no fuera su intención.

«Ha habido muchas personas que se han acercado a los taxis para entregar pequeñas cantidades de dinero, aunque luego no han utilizado el servicio», matizaron. Los portavoces de las asociaciones destacaron las numerosas propinas que entregaron los usuarios, entre 300 y 500 pesetas de media, al finalizar un servicio.

EL GESTO DE UNA NIÑA

Un taxista relató el gesto realizado por una niña de ocho años que se acercó hasta la parada de Conde de Jordana y le entregó 150 pesetas «para la familia de Manolo», según indicó la pequeña.

La recaudación fue similar en las distintas paradas de la ciudad, si bien en las más cén-

tricas se detectó una mayor demanda de servicios, algo frecuente el resto de los días.

En esta iniciativa de los taxistas participaron algunas autoridades, como el gobernador civil, César Braña, y el alcalde, Valentín Niño, que no utilizaron para sus desplazamientos los coches oficiales y viajaron en taxi.

El gobernador civil subió a un taxi a la una y cuarto de la tarde, a la puerta de Gobierno Civil, para realizar un pequeño recorrido por las distintas calles de la ciudad. Tras visitar algunas de las travesías del barrio de Gamonal, se trasladó al colegio «Santa María la Nueva», con el objeto de conocer la ubicación del centro que alberga «Proyecto Hombre».

Posteriormente, fue conducido hasta el Ayuntamiento de la ciudad, donde realizó una visita de cortesía al alcalde, Valentín Niño.

Vecinos del barrio de Capiscol exigen al gobernador una mayor vigilancia policial

BURGOS/B.D.—Un grupo de vecinos del barrio de Capiscol exigieron ayer al gobernador civil, César Braña, una mayor presencia policial en las calles de la capital burgalesa, así como el esclarecimiento de los últimos asesinatos ocurridos en la misma.

La comisión vecinal, que mostró satisfacción por el talante «abierto» del gobernador, acordó, tras la reunión mantenida con Braña, darle un margen de confianza. «Esperamos que las palabras se conviertan en hechos, porque si no volveremos una y otra vez a reclamar el esclarecimiento de las muertes», añadieron.

El gobernador se comprometió con los vecinos a intentar traer más efectivos policiales a la ciudad y a mantener reuniones periódicas con los distintos colectivos sociales.

Los vecinos exigieron a

Le piden que se esclarezcan las muertes ocurridas en los últimos meses

César Braña un incremento de dotaciones policiales en los barrios burgaleses. «Es necesario que la coordinación de la Policía Nacional y Municipal se vea en la calle, y que colaboren en beneficio de todos los ciudadanos», afirmaron.

«Aunque hay menos delitos menores, nos preocupa especialmente el incremento de los asesinatos que, además aún no han sido resueltos», aseguró María García, portavoz de la comisión.

Este colectivo vecinal se formó tras la desaparición y muerte de la niña Laura

Domingo, con el objeto de no olvidar el trágico suceso y exigir a los responsables policiales su esclarecimiento.

Los vecinos piden ahora la resolución de otros casos, como el de la joven Marta Obregón, que apareció muerta a principios de este año, o el del industrial Pablo Pérez Lomillo, que fue asesinado por dos desconocidos en el transcurso de un atraco.

Asimismo, piden que se aclaren los casos de Francisca Díez, de 30 años, cuyo cadáver fue encontrado a primeros de julio en el término municipal de Ríocerezo, y el más reciente, el del taxista Manuel Terán, que apareció muerto el pasado viernes tras recibir 19 puñaladas, sin que hasta la fecha se haya producido ninguna detención.

«En Valladolid se resuelven algunos de los casos y aquí ni siquiera uno», subrayaron.

Niño y Braña estudiarán en septiembre el tema de la seguridad ciudadana

BURGOS.—El gobernador civil, César Braña, y el alcalde de la ciudad, Valentín Niño, acordaron ayer mantener una reunión en septiembre para abordar el tema de la seguridad ciudadana y tratar de establecer mayor cooperación entre Policía Nacional y Local.

El acuerdo, que fue tomado en el transcurso de una visita de cortesía que realizó Braña a Valentín Niño, para despedirse con motivo de las vacaciones, tiene como objetivo primordial lograr mayor efectividad en materia de seguridad.

Asimismo, concertaron un próximo encuentro entre los responsables de ambas policías para que diseñen un plan de trabajo conjunto, destinado a recuperar la seguridad en la zona del Castillo.

Durante la breve visita, el gobernador informó al alcalde del sobreesfuerzo del expediente abierto a José María Peña

por acceder sin el pase nominal obligatorio al callejón de la Plaza de Toros, las pasadas fiestas de San Pedro.

Los hechos se remontan al día 29 de junio, tercera corrida de abono, cuando el delegado gubernativo requirió a Peña, que se encontraba en el burlderero del Ayuntamiento junto al presidente de la Junta, Juan José Lucas, el alcalde de Burgos, Valentín Niño, y el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vígara, el pase que expide el Gobierno Civil.

RELAJAR ANIMOS

Braña decidió el pasado jueves anular la multa, que oscilaba entre las 5.000 y las 25.000 pesetas, que impuso a Peña. «No puede buscarse una interpretación política en este asunto, porque no la hay. Me gustaría que los ánimos comenzaran a relajarse», manifestó el gobernador.

SUCESOS

La Policía detiene a once extranjeros que trabajaban en tres locales de alterne

□ **BURGOS.**—Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía han detenido a diez mujeres y un hombre, todos ellos extranjeros que carecían de documentación, en diferentes clubes nocturnos de Burgos, donde al parecer desempeñaban varios trabajos sin permiso de residencia, según informó el Gobierno Civil.

La Policía tramita en estos momentos los expedientes de expulsión de dos súbditas brasileñas, dos colombianas, tres argentinas, una uruguaya, una paraguaya, una dominicana y un marroquí. También se tramitó el expediente de expulsión de un ciudadano israelí que estaba indocumentado y no tenía «medios lícitos de vida».

Las detenciones de los súbditos extranjeros que permanecían en la provincia de forma ilegal se produjeron el pasado miércoles en tres locales de alterne. En el club «Pigmalión», situado en el kilómetro 233 de la N-1, próximo a la capital, fueron detenidas siete de las mujeres. Otras dos trabajaban en «Las Carretas», de la localidad de Villanueva de las Carretas. Las dos últimas detenciones se realizaron en el club «Macabucha», de Briviesca.

Hasta que se formalice la orden de expulsión del país, los doce extranjeros, que están debidamente controlados, han sido puestos en libertad, según informó la Policía.

Fallece un ciclista atropellado por una furgoneta a las once de la noche

□ **BURGOS.**—Un ciclista, cuya identidad se desconocía a la hora de cerrar esta edición, resultó muerto anoche en un accidente de tráfico al ser atropellado por una furgoneta.

El trágico suceso tuvo lugar a las once de la noche de ayer en la carretera BU-9100, que

une las localidades burgalesas de Caleruega y Aranda en el término municipal de Sinovas. El ciclista falleció al instante, tras el golpe mortal, mientras que el conductor de la furgoneta fue trasladado al Hospital de los Santos Reyes. Se desconocían anoche las causas del siniestro.

TARDAJOS



El Ayuntamiento ha paralizado las obras, tras recibir la orden de la Junta. (Foto: L. Matías).

El Ayuntamiento discrepa de los motivos de paralización de las obras

La Junta reitera que se estaba construyendo en terreno no urbanizable

□ **BURGOS/J.S.**—Raimundo de la Torre, alcalde de Tardajos, recibió ayer la orden de paralización, enviada por la Junta, de las obras iniciadas en una parcela de propiedad particular, ubicada en la entrada del pueblo, dirección León, y en la que se estaban construyendo dos viviendas unifamiliares adosadas.

Tras la visita efectuada al término municipal de Tardajos por técnicos del Servicio Territorial del Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, éstos comprobaron que en dicha parcela se estaban realizando obras de construcción de viviendas en suelo no urbanizable y sin la preceptiva autorización de la Comisión Provincial de Urbanismo.

Las Normas Subsidiarias de Planeamiento, que fueron

aprobadas inicialmente por el Ayuntamiento de Tardajos y publicadas en el Boletín Oficial de la Provincia con fecha del 27 de julio de 1992, clasifican el terreno donde se están realizando dichas construcciones como suelo urbanizable B-3, catalogación que, en opinión de De la Torre, no se ajusta a la realidad ya que el suelo urbanizable B-3 no llega hasta esa demarcación, sino que la parcela en cuestión está clasificada como

suelo rústico y no requiere la realización de un plan parcial ni proyecto de urbanización.

Según aparece recogido en la orden de paralización, los propietarios de la finca están construyendo en una zona de protección especial desde el punto de vista científico, hecho que tampoco comparte el alcalde de la localidad ya que, según él, esta zona se localiza a 700 metros de las obras ahora paralizadas, justo en el lugar donde apareció, hace poco más de un año, un esqueleto supuestamente romano; vestigio de la ciudad romana de Deobrigula.

No obstante, el Ayuntamiento se reunirá la próxima semana para estudiar en detalle el contenido de la orden enviada por el Servicio Territorial de la Junta.

Los establecimientos de hostelería cerrarán una hora más tarde, hasta el 15 de septiembre

□ **BURGOS.**—El gobernador civil, César Braña, firmó ayer una resolución por la que se amplía en una hora y hasta el 15 de Septiembre, el horario de cierre de los establecimientos públicos, fiestas y espectáculos.

La resolución, que ha sido adoptada después de haber tenido en cuenta los criterios de ayuntamientos, asociaciones de vecinos y representantes del sector hostelero, será publicada el próximo 10 de Agosto en el Boletín Oficial de la Provincia.

En la misma se excluyen a los bares especiales, whiskerías, clubs y pubs, que hasta el 15 de Septiembre se regirán por el siguiente horario de cierre: domingos, lunes, martes y miércoles, a las 3 de la madrugada; los jueves a las 4 y los viernes, sábados y vísperas de festivos a las cinco de la madrugada.

Por su parte, las discotecas cerrarán a las cinco de la madrugada los domingos, lunes, martes y miércoles; a las seis los jueves y a las siete los vier-

nes, sábados y vísperas de festivos.

SOLICITUD

Los establecimientos interesados en disfrutar de este horario de cierre de la época estival deberán solicitarlo expresamente en el Gobierno Civil, que otorgará las autorizaciones de forma individualizada.

Una vez concedidas, deberán exponerse al público en un lugar bien visible de los locales.

La resolución finaliza recordando que los Cuerpos y Fuerzas de la Seguridad del Estado velarán por el cumplimiento de esta normativa y darán cuenta al Gobierno Civil de las infracciones, con el fin de instruir los correspondientes expedientes sancionadores.

DESACUERDO DE LOS VECINOS

Las asociaciones de vecinos de la ciudad no recibieron con buen talante esta medida, pues

consideran que son ellos los principales perjudicados por la misma.

Consideran que con el enorme calor que se registra en las noches de Burgos, si los establecimientos tienen las puertas abiertas, ellos deberán cerrar las ventanas de sus casas, para paliar los ruidos de música y de los propios clientes, con lo que las altas temperaturas les impedirán dormir adecuadamente.

Además, según su opinión, si algunos vecinos de estos establecimientos debe madrugar para acudir a su trabajo, su descanso será muy pequeño, pues no podrá dormir hasta altas horas de la madrugada, con lo que no podrán rendir satisfactoriamente debido al cansancio acumulado.

Igualmente se sienten molestos pues el Gobierno Civil no ha atendido sus demandas, que plantearon cuando el mes pasado se reunieron con César Braña.

GRAN TEATRO

¡¡MAÑANA, DOMINGO!!
8,15 TARDE Y 11,15 NOCHE
EN UNICO DIA DE ACTUACION

¡UN ACONTECIMIENTO ARTISTICO EXCEPCIONAL!
POR VEZ PRIMERA EN SU GIRA POR ESPAÑA

BALLET CLASICO RUSO

«NIZHNIY NOVGOROD»



PRESENTA: «CARMEN-FICCION»

BAJO LA DIRECCION Y COREOGRAFIA DE LUIS RUFFO

MAS DE 20 BAILARINES SOLISTAS EN ESCENA, PROCEDENTES DEL TEATRO DE OPERA Y BALLET DE LA ANTIGUA CIUDAD RUSA DE GORKY

** VENTA DE LOCALIDADES **

Taquilla abierta: De 12 a 2 y de 4,30 tarde

CRITICA

El Cuarteto Parisii bordó las obras de tres grandes maestros

E. CUESTA

THIERRY Broard, Jean-Michel Berrette, Dominique Lobet y Jean-Philippe Martignoni, componentes del Cuarteto Parisii, nos asombraron ayer en un concierto de los que muy de vez en cuando pueden oírse en nuestra ciudad. Se ha de apuntar el tanto el Ayuntamiento de Burgos, organizador de la Semana de Música a la que estos días estamos asistiendo en el Auditorio de la Caja de Ahorros del Círculo. Los músicos franceses se enfrentaron a un difícil programa que resolvieron con la autoridad que proporciona su evidente madurez y su preparación específica para este tipo de conjunto instrumental desde hace ya doce años.

El variado público que ayer llenaba tres cuartos de la sala tuvo que comprender que en el escenario se estaba haciendo algo más que música-espectáculo. Ahí arriba, desde el primer momento, se estaba hilando fino. Los cuatro músicos, conjuntados hasta lo increíble, demostraban un entendimiento común más inquietante cuanto que apenas se hacía patente en gestos. En la interpretación fueron delicados, sutiles y cuidadosos, como si celebraran una exacta liturgia. La tensión de su música se mantenía incluso en los silencios, profanados sólo por algún inevitable abanico o el carraspeo de algún espectador distraído.

SONIDO DE DISCO

Las primeras grabaciones discográficas nos trajeron, gracias a los elementos técnicos, un tipo de interpretación «perfecta». Eso produjo entre los músicos enfrentadas disputas, pero terminó imponiéndose una manera general de tocar que se

Músicos delicados, tan sutiles y cuidadosos como si celebraran una exacta liturgia

pareciera a la que surge de un disco. La moda obligó a servidumbres, pero sobre todo a la de la severa disciplina en el directo, para la que no cualquiera es apto. Hoy en día, según evoluciona el disco, los intérpretes se empeñan en perseguirlo, y, con músicos como los del Cuarteto Parisii, se puede decir que la carrera de la perfección aún la gana el intérprete en vivo.

HAYDN, BEETHOVEN Y SCHUBERT

Y más cuando se escogen, para recrear sobre el escenario, obras importantes de los más importantes maestros. Haydn inventó el cuarteto de cuerdas a partir de las formas barrocas, Beethoven recibió clases de Haydn en su juventud, y Schubert vivió toda su corta vida influido por el poderoso magisterio del arte de Beethoven. Ayer escuchamos sendos cuartetos de las etapas de madurez de los tres compositores.

Por destacar algunos aspectos de un recital redondo, señalaremos el arrebatado Vivace del cuarteto de Haydn, que lamentablemente fue precedido de aplausos debido a un error en el programa de mano; el impresionante, sobrecogedor, tercer tiempo del cuarteto de Beethoven; y el Andante con moto del cuarteto de Schubert, con el tema de «La muerte y la doncella» tocado en acordes y seguido de cinco bellísimas variaciones.

Filarmónica de Moscú, broche de oro para la Semana de Música «Antonio de Cabezón»

BURGOS.- La Orquesta Sinfónica Académica de la Filarmónica Estatal de Moscú pondrá el broche de oro a la XXVII Semana de Música «Antonio de Cabezón», que se clausura hoy.

Formada en 1953, este conjunto instrumental goza de un bien ganado prestigio, que la sitúa entre las más importantes del planeta.

La divulgación de las obras musicales clásicas, de las mejores creaciones de los compositores del siglo XX y contemporáneos, ha sido uno de los objetivos que se marcaron desde su creación, contribuyendo al desarrollo de la música de autores de su propio país.

Desde 1991 está dirigida por el carismático Vasily Sinaisky,

que sustituyó con enorme éxito a Kitaenko.

Obras de Glinca, Tchaikovski y Stravinsky conforman el programa que ofrecerán esta noche, a partir de las ocho y cuarto en el Gran Teatro.

En la primera parte ofrecerán la Obertura de la ópera «Ruslan y Liudmila», de Glinca; y el concierto nº 1 para piano y orquesta de Tchaikovsky, con Nikolai Petrov como solista al piano, con el Andante non troppo e molto maestoso, Andantino semplice y Allegro con fuoco.

«La consagración de la primavera», de Igor Stravinsky, conforma la segunda parte del concierto. La primera parte «La adoración de la tierra», y la segunda parte «El sacrificio».



Los miembros del cuarteto francés durante su soberbia actuación de ayer. (Foto: A. Rodrigo)

Medios de pago de la Caja del Círculo

Ponemos los mejores medios para que disfrute de sus vacaciones.

Este verano le va a salir redondo. Porque en la Caja del Círculo ponemos a su disposición los mejores medios para que disfrute de sus vacaciones. Para que vaya donde vaya, lo tenga todo solucionado de antemano. Dese una vuelta por la Caja del Círculo. Le vamos a ofrecer los mejores medios para que este verano lo pase en grande.

Tarjeta 6000

Para disponer de dinero en cualquier parte y pagar todas sus cuentas y compras. Incluso en algunos países de Europa. Con toda comodidad.



Tarjeta VISA

Para pagar sus gastos y obtener dinero en efectivo en cualquier lugar del mundo. Con toda seguridad.



Servicio de Intercambio

Para realizar las operaciones bancarias que desee en cualquier oficina de las Cajas de Ahorro Confederadas. Recibiendo nuestro característico trato. Con toda atención.



Talones Gasolina

Para repostar en cualquier gasolinera de España y pagar sin dinero de por medio. Con toda tranquilidad.



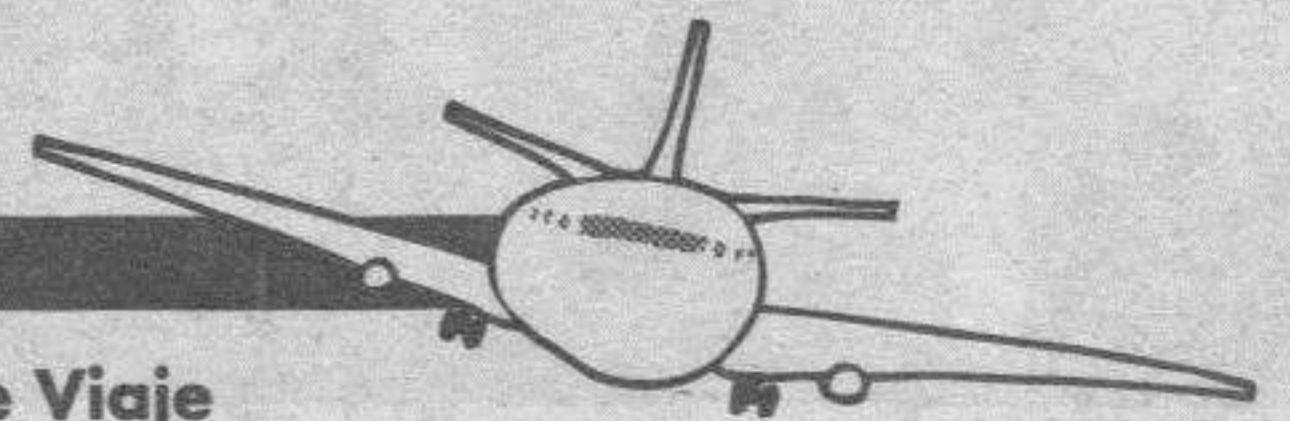
Y además,

• Cheques de Viaje

Para viajar por cualquier lugar con un dinero muy seguro. A prueba de robos y pérdidas. Con toda garantía.

• Y Moneda Extranjera

Para desplazarse al extranjero, le proporcionaremos también la moneda del país que desea visitar.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD

CIRCULO CATOLICO



Los ganadores del premio junto al gerente de DB, Jesús Bueno. (Foto: A. Ayala)

Se entregaron en DB los premios para viajar a la «Expo» de Sevilla

□ **BURGOS.**— Carlos Suñem Marijuán y José Manuel Palacios Hernández han sido los afortunados ganadores de dos viajes para tres personas a la «Expo-92», una vez celebrado el sorteo entre todos los lectores que completaron y enviaron a Diario de Burgos la página titulada «El bosque de las maravillas» de la colección de cromos «Maravillas de Burgos», editada por DB, sobre una idea de Enrique del Rivero y en colaboración con la Junta.

Excelente acogida ha tenido esta colección de 23 láminas entre los lectores que siguen día a día nuestra publicación, y que fue distribuida gratuitamente

con el periódico durante los meses de Mayo a Julio del presente año, contabilizando un total de 94 cromos y cuyo objetivo no ha sido otro que dar a conocer la situación, el relieve, la vegetación y la fauna de los Espacios Naturales Protegidos de la provincia burgalesa.

En nuestras instalaciones de San Pedro de Cardeña tuvo lugar, el pasado lunes, día 3, la entrega de los premios a los agraciados por la directora de Viajes Halcón —agencia con la que viajarán— y por el gerente de DB, Jesús Bueno Ordóñez.

Carlos y José Manuel tendrán la oportunidad de sumarse a los miles de visitantes que dia-

riamente acoge la Isla de la Cartuja disfrutando de la oferta de diversión, entretenimiento y cultura que ofrece la Exposición Universal de Sevilla. Entre otras opciones podrán seguir el Camino de los Descubrimientos, un viaje de 500 años que comienza en el Pabellón del Siglo XV, se detiene en los Pabellones de la Naturaleza y la Navegación y finaliza en la Plaza del Futuro.

Nuestra felicitación al joven de 25 años de edad, Carlos Suñem Marijuán que irá acompañado de dos amigos el próximo jueves, día 13, y al niño de 11 años José Manuel Palacios Hernández a quien acompañarán sus padres. Feliz Viaje.

Los vecinos de Villalonquéjar reafirman su oposición a la ampliación de la depuradora

Consideran que su actual emplazamiento, a cuarenta metros del barrio, entraña «riesgos sanitarios»

□ **BURGOS/M.D.R.**—Los vecinos de Villalonquéjar reafirmaron ayer su oposición a las obras de ampliación de la Estación Depuradora de Aguas Residuales, iniciadas hace dos meses.

El vicepresidente de la asociación vecinal, José María de la Iglesia, criticó la actitud del Ayuntamiento en este tema, afirmando que «ha estado llena de mentiras y engaños».

Los representantes del barrio hicieron hincapié en que son conscientes de la necesidad de la depuradora, pero resaltaron su oposición a que las obras de ampliación se lleven a cabo en su actual emplazamiento, situado a 42 metros del centro de la localidad.

Como alternativa, los vecinos ofrecen trasladar la depuradora a la finca «El Collado», nombre que reciben los terrenos que posee el Ayuntamiento a un kilómetro de Villalonquéjar y que tienen una superficie de 80.000 metros cuadrados.

Según José María de la Iglesia, «los representantes municipales han rechazado esta alternativa aduciendo problemas económicos, pero creemos que por encima de estas cuestiones está el factor humano y nuestro derecho a gozar de unas condiciones higiénicas adecuadas».

IMPACTO MEDIOAMBIENTAL

La asociación exige que la Junta de Castilla y León realice el estudio de impacto medioambiental preceptivo, puesto que los lodos «son residuos tóxicos e insalubres y la legislación establece que las depuradoras que

reciclen este tipo de elementos han de estar situadas a dos mil metros de cualquier casco urbano».

Los vecinos se muestran decididos a emprender acciones judiciales contra las obras de ampliación, aunque de momento no han decidido ninguna medida concreta.

Igualmente, denuncian la negativa del Ayuntamiento «a proporcionarnos los documentos referentes al proyecto, lo que nos hace dudar de su legalidad. En realidad, no hemos recibido ninguna información previa al proyecto, ni se nos han explicado los pros y los contras del mismo».

PARALIZACION POR DOS AÑOS

Las obras de ampliación de la Estación Depuradora de Villalonquéjar, auspiciadas por la Junta de Castilla y León y dotadas con un presupuesto de 2.300 millones de pesetas, han estado precedidas por una encendida polémica, puesto que, según indicaron los vecinos, supondrían la paralización de la Depuradora durante un período de dos años.

La asociación considera que esta interrupción degradaría aún más el río Arlanzón y el entorno del barrio, afectado ya «por los malos olores y los riesgos sanitarios». La propuesta del Ayuntamiento de realizar la ampliación en la otra margen del río, actualmente ocupada por fincas propiedad de los vecinos, fue rechazada por éstos, al considerar que «no sirve de nada trasladar la depuradora 20 metros más allá, porque el impacto sería el mismo».

Los portavoces de la asociación declararon su deseo de entrevistarse con el consejero de Medio Ambiente de la Junta, Francisco Jambrina, para buscar una solución alternativa.

LOS GANADEROS AFECTADOS POR LA SEQUIA RECIBIRAN AYUDAS DE CAJA RURAL BURGOS

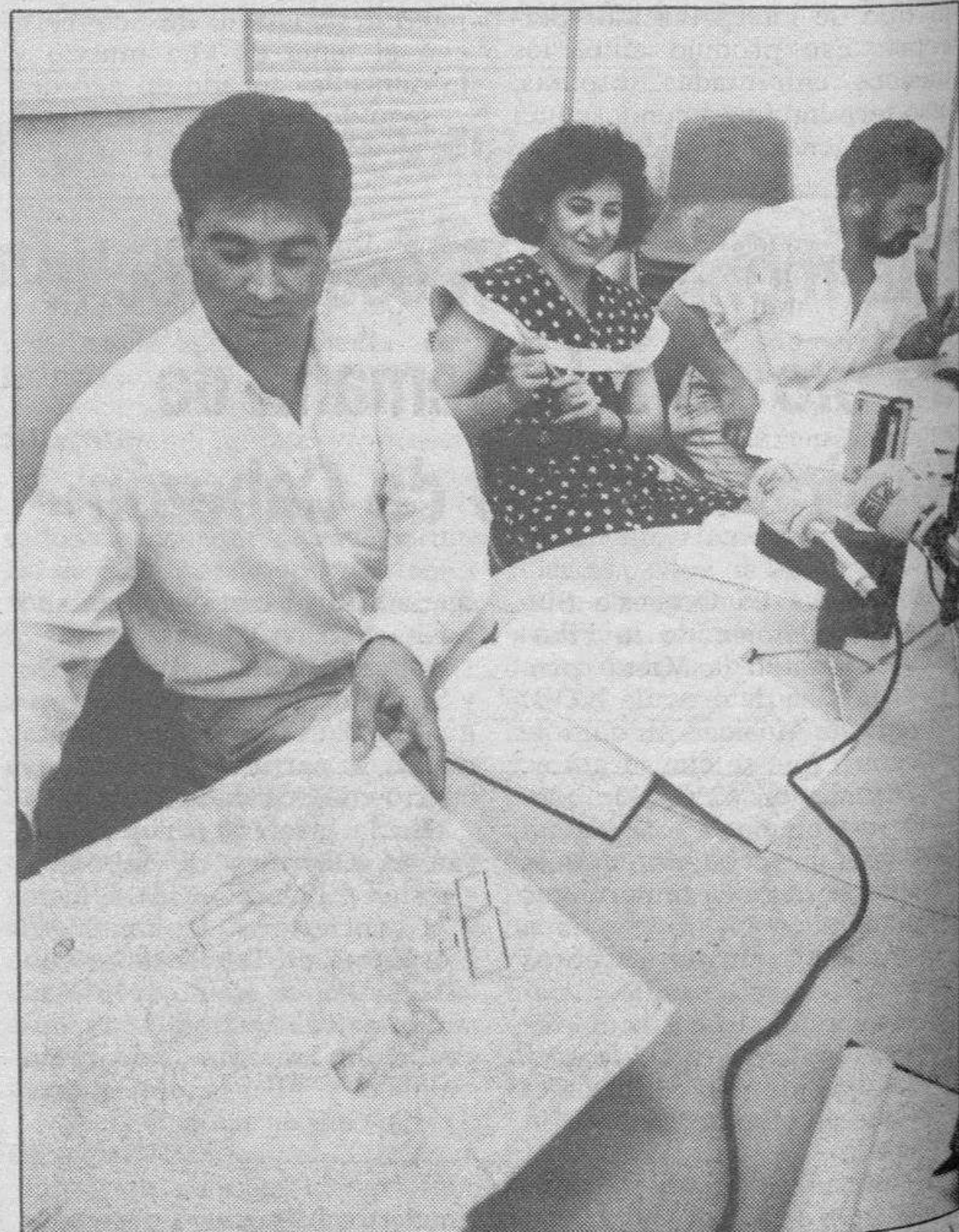


CAJA RURAL BURGOS, ha suscrito un Convenio con el M.A.P.A. y la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, para la concesión de Préstamos a las explotaciones extensivas de bovino, ovino y caprino afectados por la sequía.

Las cuantías de estos Préstamos serán de un máximo de 25.000 pesetas por vaca; 2.500 pesetas oveja y 1.750 pesetas por cabra, con un límite por titular de 3.750.000 pesetas. El interés se fija en el 4,50% con cargo al ganadero.

El plazo será de 3 años, con carencia de uno.

Los beneficiarios deberán presentar la solicitud en la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de C. y L. antes del 30 de Septiembre de 1992, según el Real Decreto 995 del 31 de Julio.



José M.ª de la Iglesia, portavoz de los vecinos. (Foto: A. Rodrigo)

Los sindicatos policiales discrepan sobre la presencia de agentes en Castilla y León

□ VALLADOLID/ICAL.- La polémica sobre la inseguridad ciudadana en Castilla y León que enfrenta a las instituciones central y autonómica se ha trasladado también a los sindicatos policiales de la Comunidad.

Los datos sobre presencia policial en Castilla y León de los representantes de la ANPU y del SUP, que representan a más del 70% de los agentes, muestran claras diferencias.

El portavoz de ANPU, Angel Martínez Sendino, manifestó que «en Castilla y León hay menos efectivos en la calle que hace un año en contra de lo afirmado por el delegado del Gobierno, Arsenio Lope Huerta». Este sindicato, el más crítico con la política de Interior en materia de seguridad ciudadana, no ha puesto en duda la existencia de similar número de policías que hace un año, pero sitúa la clave en «el número de agentes dedicados a la investigación en las calles, algo que se ha reducido drásticamente».

Según los datos manejados por ANPU, en Castilla y León hay unos 2.300 policías y se cal-

cula que están desplazados unos 800 a los acontecimientos del 92. El delegado del Gobierno se negó a facilitar estos datos «por motivos de seguridad» durante su comparecencia para dar réplica a las exigencias del Gobierno autónomo para que regresen los efectivos desplazados fuera de la región.

MAS FUNCIONARIOS

Un portavoz del SUP, la otra gran central sindical del Cuerpo Nacional de Policía, han señalado «que en Castilla y León hay incluso más funcionarios que otros años». Sus críticas se dirigen más hacia el exceso de horas de trabajo —turnos de hasta 16 horas diarias— que deben hacer los policías para compensar las ausencias. «Este exceso de horario —señaló Agripino Díez, miembro de la ejecutiva del SUP— puede repercutir en la efectividad». A pesar de ello, desde el SUP se intenta «dar un mensaje de tranquilidad para los castellanoleoneses confíen en la eficacia de los responsables del orden».

Fernández Santiago: «La Junta no buscaba polémica al pedir el regreso de los policías»

□ VALLADOLID/EUROPA PRESS.- El consejero portavoz de la Junta, José Manuel Fernández Santiago, aseguró que el comunicado del Ejecutivo regional pidiendo a Interior el regreso de los policías de la Comunidad que se encuentran fuera, no pretende crear polémica entre administraciones, sino trasladar al Gobierno central la inquietud que existe entre los habitantes de la región ante los sucesos ocurridos últimamente.

Aclaró que las relaciones entre ambas administraciones pueden y deben seguir siendo buenas. Fernández Santiago aseguró que «no queremos polémica. Ahí están las relaciones personales que mantienen el presidente, Juan José Lucas, y el delegado del Gobierno, Arsenio Lope Huerta, pero también ahí está el papel que nos corresponde como Gobierno autónomo y es hacernos eco de las reivindicaciones de los ciudadanos, y con el comunicado de ayer únicamente hemos trasladado al delegado del Gobierno

el sentir de los castellano-leoneses».

Preguntado por las declaraciones efectuadas por Arsenio Lope Huerta, quien hablaba de campaña de acoso y derribo, el consejero portavoz contestó que «nadie cree esto y él mismo tampoco, únicamente podemos entender que lo haya dicho por el estado de ánimo que tenía en el momento de dar la rueda de prensa».

Asimismo aseguró que los deseos de una y otra administración son los mismos e insistió en que no se pretende polemizar con la Administración central.

Finalmente, el consejero aseguró que el cruce de declaraciones efectuado en Valladolid, «no afectará a actuaciones conjuntas de ambas administraciones, que ya estaban comprometidas, no era esa la intención del comunicado. Vamos a mantener nuestras relaciones y sólo hemos cumplido con el cometido al que estamos obligados, que es el de trasladar el sentir de los castellanoleoneses».



Los participantes en la «mesa redonda» celebrada ayer. (Foto: A. Rodrigo).

La sociedad española, a debate en los «Merimée-De Sebastián»

□ BURGOS/A.G.- El seminario sobre «España hoy: el desafío español» celebrado dentro de los cursos «Merimée-De Sebastián», incluyó ayer una mesa redonda sobre el tema «La sociedad española de los años 90: prensa y sociedad».

El profesor Jacques Gilard hizo la presentación de la moderadora, Josefina Cuesta, de la Universidad de Salamanca, y los contertulios Bernard Bessières y Pierre Gamissans, de la Universidad de Toulouse; Delma Vicario, periodista de Antena 3; Juan Saborido, director de la COPE; Vicente Ruiz de Men-

cía, director de DB y Antonio Grégori de RNE.

La profesora Cuesta hizo una presentación analizando la sociedad española a través de datos estadísticos pormenorizados, lo que dio lugar a un debate acerca de la credibilidad o no de las cifras.

Los índices de lectura, de espectadores en salas de cine y la situación de los medios de comunicación fueron los temas sobre los que se centró el debate.

Por orden de intervención, Vicente Ruiz de Mencía afirmó que los problemas más acuciantes del país son los de

la educación y la cultura, bases fundamentales para equipararse con el resto de la Comunidad Europea.

Antonio Grégori expuso sus dudas acerca de que los datos que se dan en las encuestas no sean mediatizados por intereses diversos.

Juan Saborido indicó que la libertad está cada vez más restringida y añadió que más problemático que no tener libertad es el no tener conciencia de que no se es libre.

Delma Vicario hizo referencia a la apatía reinante en los medios de comunicación, que puede llegar al lector.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS FESTIVALES DE VERANO REINA SOFIA

XXVII SEMANA DE MUSICA "ANTONIO DE CABEZON"

HOY, CONCIERTO EXTRAORDINARIO
DE LA

ORQUESTA SINFONICA FILARMONICA ESTATAL DE MOSCU

con
OBRAS DE SLINCA, TCHAIKOVSKY Y STRAVINSKI

GRAN TEATRO, A LAS 20,15 H.

Venta localidades, taquillas del Gran Teatro

LO MEJOR PARA LA MIOPIA
LENTILLAS
ORTOQUERATOLOGICAS

Desde 1.978, en OPTICA

LAIN CALVO, 28

Felicidades

a la Vuelta, a la Excma. Diputación, a los organizadores, a todos los pueblos que han salido a la calle para recibir a la ronda burgalesa. Felicidades a las marcas comerciales patrocinadoras, a los periodistas que han cubierto la carrera y a todas las personas que han hecho posible la décimocuarta edición de la Vuelta Ciclista a Burgos. Porque sólo juntos, unidos en la carrera, es posible dar una vuelta de piñón y llevar un poco más lejos el nombre de nuestra provincia.

Felicidades BURGOS
Felicidades ALEX
Felicidades MARINO



Diario de Burgos

FUNDADO EL 1.º DE ABRIL DE 1891



MEDALLAS DE ORO DE LA CIUDAD Y PROVINCIA

DIARIO OFICIAL DE LA VUELTA

■ VILLADIEGO

Los visitantes del Museo pictórico contarán con una guía explicativa

El folleto orientativo ha sido confeccionado por la conservadora del museo de Burgos, Belén Castillo Iglesias

A partir de hoy vuelve a abrir sus puertas al público

N.I.N.
VILLADIEGO

□ El Museo Pictórico de Villadiego abre hoy sus puertas, disponiendo ya de una guía de visita confeccionada por la conservadora del museo de Burgos, Belén Castillo Iglesias. Con ello el Ayuntamiento pretende dar a conocer el museo dentro del ámbito autonómico y nacional.

El Museo Pictórico de Villadiego fue cedido a la villa por Filomena del Río en su legado testamentario.

Fue inaugurado en junio del 87 con el compromiso expreso del Ayuntamiento de la conservación y exhibición al público de la citada colección pictórica.

Los cuadros fueron traídos por su dueño y cuñado por la testamentaria, Lorenzo Albarrán, nacido en la provincia de Salamanca, pintor, restaurador y profesor de dibujo, que tras trabajar en Madrid pasó los últimos años de su vida en Villadiego, donde falleció en 1938.

La colección está formada en su mayor parte por pinturas, así como muebles, tapices, porcelanas, terracotas, etc.

El Museo se halla ubicado en un inmueble conocido como Arco de la Cárcel, que forma parte de las murallas que circundaban la villa y que en un



El arco de la cárcel, lugar donde está ubicado el museo pictórico. (Foto: DB)

principio fue destinado a uso carcelario. De características arquitectónicas muy sencillas, está construido con sillajero de piedra caliza y consta de planta baja y dos pisos altos.

PLANTA PRIMERA

Se exponen obras realizadas entre el XVI y mediados del XIX.

En la sala uno hay bodegones y flores. Destaca un retrato atribuido a Esquivel, del siglo XIX, y otro realizado por un seguidor tardío de Goya titulado «Niña».

La sala dos está dedicada a pinturas «de género». Del XVIII es el cuadro dedicado a escena de batalla de escuela napolitana «Vista de Zaragoza» probablemente boceto preparatorio del cuadro del mismo título, hoy en el Museo del Prado de Madrid. Igualmente se exponen en

esta sala dos mesas, dos bustos de terracotas, etc.

La sala tres acoge pinturas de tema religioso, sobresaliendo «Las bodas de Canaán», «El banquete en casa de Marta» o «Salomé» con fuerte contraste entre luz y sombra.

La sala número cuatro es un pequeño espacio con retratos y tres tapices -uno de taller gobelino y dos más tardíos ambientados en Venecia en época renacentista-.

SEGUNDA PLANTA

Diáfana y con obras de pintores coetáneos de Albarrán y su obra de últimos del XIX y primeros del XX. Cambio radical que afecta tanto a su temática como a su técnica. Predominan paisajes, temas populares o estudios de color aplicado a la figura humana.

En principio tres acuarelas de Ferrant, Sorolla y Mejías. En los temas paisajísticos directamente del natural, destaca la recreación del color y la luz atmosférica. No podía faltar una composición alegórica como es «El Triunfo de las Artes» de M. Benlliure. Son interesantes también, los estudios de la cabeza femenina de Domínguez y el desnudo masculino de Casado de Alisal.

Por último, el resto de las pinturas son obras de Lorenzo Albarrán con paisajes, cuadros costumbristas, religiosos, dibujos, etc. completando la exposición dos vitrinas, un retrato fotográfico de Albarrán y dos pinturas en miniatura que representa al Rey Alfonso XIII y su hermana.

Asimismo hay un crucifijo de marfil del XVIII y pequeño relieve de terracota.

■ CALERUEGA

Fiesta de Santo Domingo de Guzmán, patrón de la provincia

□ CALERUEGA/G. LOPEZ.- Con gran número de actividades religiosas, deportivas, musicales y recreativas Caleruega celebra las fiestas en honor a Santo Domingo de Guzmán, patrón de la provincia de Burgos.

El arzobispo de Burgos presidirá hoy, día de Santo Domingo de Guzmán, la misa a la que asistirán entre otras autoridades el presidente de la Diputación y los alcaldes de la zona, así como algunos diputados.

El primer día grande fue ayer, viernes, en el que se celebró un homenaje-exposición a la antigua fuente del pueblo que el Ayuntamiento pretende restaurar próximamente. También fue el pregón fiestas y la imposición de la banda a las reinas.

La fiesta hoy comienza a las nueve de la mañana con dianas y pasacalles. Posteriormente, con las autoridades, se celebrará la misa solemne, a las doce y media. Después actuará el grupo «Trovadores de Castilla».

Por la tarde se celebrará la carrera de buguis, clasificatoria para el campeonato regional, que estará amenizada por una comparsa. Para finalizar el día verbena con la orquesta «Supertrops».

Mañana habrá dianas y pasacalles, eucaristía a las doce del mediodía y procesión de los santos. Por la tarde se celebrará el Rosario, y luego continúa la fiesta con baile y la actuación del humorista «Felisón». La verbena pondrá punto final a este tercer día de las fiestas.

Los actos programados abarcan hasta el día 18, desde el día 1, y cada jornada está dedicada a un colectivo o una actividad determinada del pueblo. El día 18 se conmemorará la fiesta de la Beata Juana de Aza, que está protagonizada de manera especial por los quintos.

HEMOS intentado conocer y profundizar en las relaciones humanas que existieron entre Caleruega y los municipios de sus términos limítrofes. Constituye una larga y apasionante historia tejida en la trama de los siglos. ¡Quién sabe! Tal vez continúe siendo válido el mensaje que hoy nos llega desde el siglo XIII. Suponiendo que aún mantenga credibilidad el conocido y viejo aforismo: «La historia es la maestra de la vida».

Los más veteranos de la villa, los que escucharon de sus progenitores, contemporáneos de Domingo de Guzmán, sugestivos relatos sobre la familia del Santo de Caleruega, son hoy los protagonistas de nuestra historia.

El Concejo de Espinosa de Cervera, uno de los siete que forman el entorno de Caleruega, debía tributar a ésta en razón de ciertas heredades enclavadas en su término. Tributo exiguo, más simbólico que real, distaba mucho de ser carga onerosa. Sin embargo, constituía un elemento discordante en sus mutuas relaciones. Las grandes divisiones comienzan de forma imperceptible. Y

Caleruega, lecciones de su historia

CARMEN GONZALEZ, O.P.

suelen terminar como un alud, incontenible y devastador. No será así en nuestra historia. Aquellos «omes buenos» de Caleruega y Espinosa de Cervera, arrancados de la mejor cantera, nobles y fuertes, honrados y valientes, leales, acérrimos defensores de la verdad y de sus legítimos derechos... como tantos hombres y mujeres que alumbró el sol de Castilla. Un buen día deciden juntarse. Se sientan a conversar. Descubren sus fallos... y deciden evitarlos. «...para acabar con pleitos, riñas y discusiones, hagamos un compromiso...». Comienza a abrirse paso la amistad, la vieja amistad de otros tiempos, más

constructiva y eficaz que las reivindicaciones latentes. Su vocabulario se dulcifica. Se habla de amor, de amistad, de comprensión entre ambos Concejos. Reencontraron la veta poderosa, capaz de reducir a jugosa concordia las más tenaces voluntades: aprecio en toda situación, oferta y acogida de amistad gratuita. Asimismo se establecieron bases justas «para que sea firme y estable esta concordia y postura y no venga en duda...» desean transmitir a las generaciones futuras los sentimientos que al presente los animan.

Más de quince testigos figuran en el documento fechado el 21 de febrero de 1274. El Concejo de Caleruega desea que se ponga el sello del Monasterio, cuyo representante, en este caso como en tantos otros, es el procurador, que no por pura casualidad se llama Fray Domingo de Caleruega, dato que revela su origen calerogano.

El inteligente lector ya habrá intuido la inspiración monástica que subyace en el compromiso entre ambos Concejos. Al margen de esta consideración, sorprende la lectura del documento original al constatar el gesto conciliador,

la ternura de sus expresiones, infrecuentes, o más bien ausentes, en los documentos de su época. La escala de valores se vuelve irreprochable. Los intereses económicos y particulares se posponen en la amistad en el alto grado de amor fraterno. Surge la pregunta que nos hacemos rememorando, desde la lejanía, al poeta. ¿Son los vecinos de hoy, aquellos hombres de ayer? Al menos, la antorcha que recibieron de sus mayores, continúa en llama viva. No sólo a nivel de pueblo y comunidad parroquial. Las relaciones con las villas limítrofes alcanzan su mejor exponente en la tradicional concentración religiosa en Caleruega, cada año, el Domingo de Pentecostés.

Valdeande, Baños, Hontoria, los Arauzos y Espinosa de Cervera, llegan con aires romeros a Caleruega, para dar gracias al Santo que los libró de «peste y plaga» hace más de tres siglos. Esta es la historia documentada.

¿Qué admirar más? El poder de convocatoria de Santo Domingo de Caleruega o el agradecimiento y fidelidad de nuestros pueblos a sus creencias y compromisos?

■ BREVES

Producida la sustracción de un radio-cassette y una cartera

□ **MIRANDA.**— Agentes del Cuerpo Superior de Policía han tramitado en los últimos días diligencias al Juzgado por robo, en el interior de un taller, de un auto-radio-cassette y otros efectos de escasa valoración. El hecho ocurrió en la calle Los Almacenes.

Por otro lado también se ha denunciado el hurto de una cartera conteniendo diversa documentación y 1.000 pesetas en efectivo, hecho ocurrido en una obra en construcción de la calle El Cid. También se ha informado de la detención de Juan Luis Z.M.S., de 32 años de edad, y reclamado judicialmente.

Nueva marcha de la Unión Ciclista Mirandesa

□ **MIRANDA.**— La Unión Ciclista Mirandesa realizará mañana una nueva salida cicloturista en esta ocasión de 102 kilómetros. Desde el punto de partida habitual se dirigirán hacia Pancorbo, Santa María de Ribarredonda, Busto de Bureba, Quintanaélez, Cornudilla, Los Barrios, Terrazos, Briviesca, Calzada, Pancorbo, Orón y regreso a Miranda. Recordamos que la salida será a las nueve de mañana.

Excursión a Laredo organizada por ASPODEMI

□ **MIRANDA.**— La Asociación Protectora de Deficientes Mentales (ASPODEMI) ha programado una excursión a la villa marinera de Laredo que se realizará mañana. La salida se efectuará sobre las ocho y media de la mañana desde la propia sede de la asociación.

Los Pinares, apto para el baño

□ **MIRANDA.**— La Consejería de Sanidad y Bienestar Social ha informado que la zona de Los Pinares de Miranda se encuentra apta para el baño, según los análisis realizados a finales del pasado mes de julio.

□ Farmacia hoy, sábado: Fernando Losa. Ramón y Cajal, 11. Tno: 31 11 44.

□ Farmacia mañana, domingo: Mari Paz Angulo. Concepción Arenal, 1. Tno: 31 06 94.

El vidrio recogido para reciclaje ha descendido un 32% en los últimos años

Los ciudadanos depositan menos vidrio en los contenedores correspondientes

Entre los años 1985 y 1991 se recuperaron unas 500 toneladas

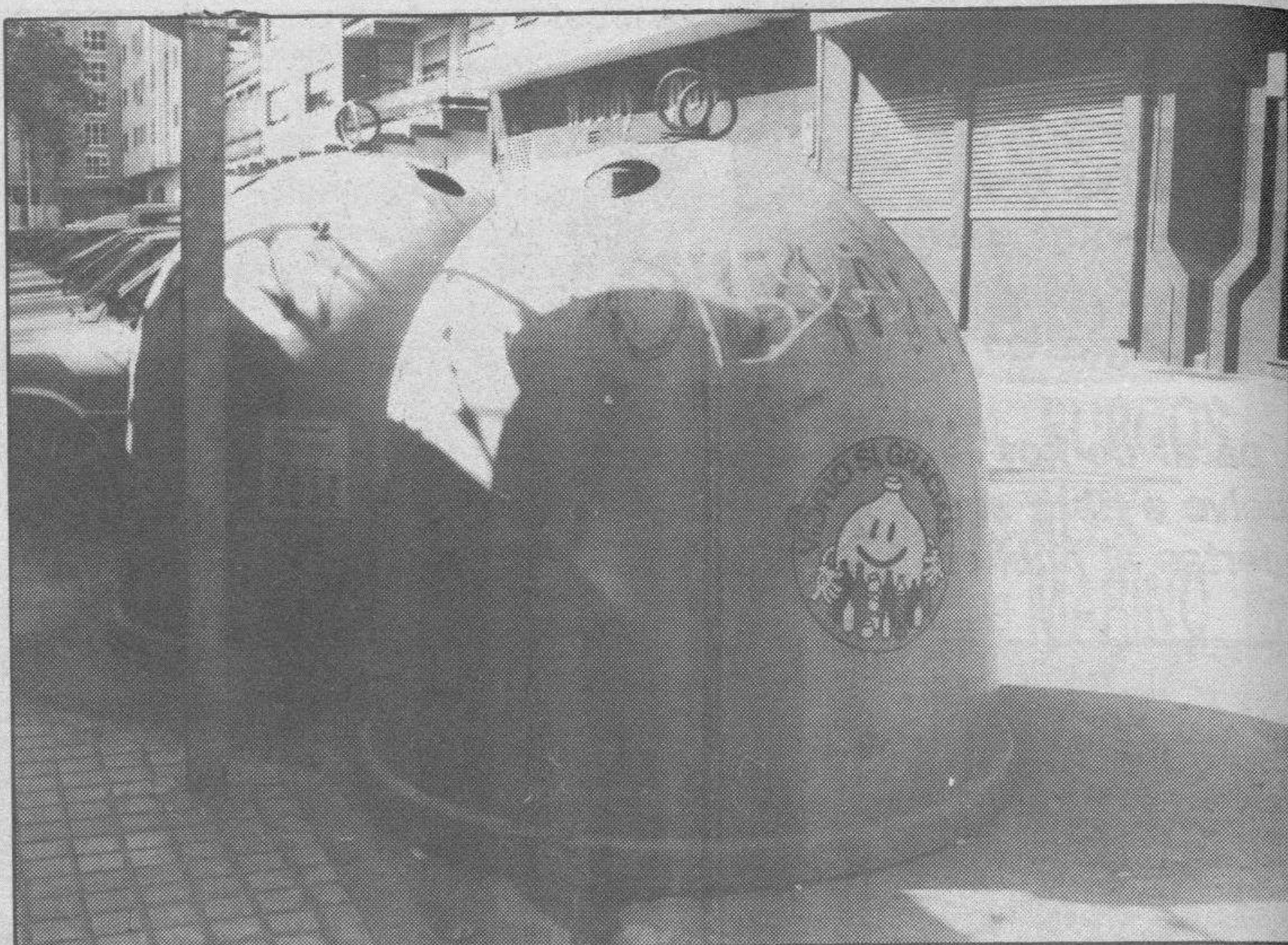
INMACULADA LOPEZ
MIRANDA DE EBRO

□ Desde que en 1984 se instalaran en diversas calles de Miranda los primeros contenedores de vidrio, destinado al reciclaje, las cantidades recogidas han ido disminuyendo con el tiempo cifrándose dicho descenso en un 32,24% menos o, lo que es lo mismo, 27,090 toneladas menos.

Estas cifras no se corresponden en la práctica con el número de contenedores que se han ido colocando en las calles de la ciudad, número que ha pasado de 15 contenedores en 1985 a un total de 25 en 1992. Entre los años 1985 y 1991 se han recogido un total de 509,750 toneladas de vidrio. Mientras en los dos primeros años el vidrio recuperado rondaba las 84 toneladas, en 1990 y 1991 ha descendido de forma paulatina hasta poco más de 57 toneladas.

La recogida de vidrio en Miranda se lleva a cabo a través de un convenio entre el Ayuntamiento de la ciudad y la empresa «Anfevi» que es la encargada de llevar a cabo esta tarea.

El concejal de Medio Ambiente, José María Egurrola, explicaba que la razón fundamental de que se haya producido esta bajada en las toneladas de vidrio recopiladas en los contenedores se debe principalmente a que «la sensibilidad del ciudadano en este



Los receptores instalados en la ciudad han pasado de 15 a 25 en siete años. (Foto: Truchuelo).

sentido fue grande en un principio, pero después la comodidad ha hecho que la gente deje de depositar las botellas en los contenedores correspondientes y los lleve a los de basura».

José María Egurrola ha mostrado su preocupación por estas actuaciones que dan a entender que la recogida selectiva de basura es problemática, al considerar que el ciudadano está más inclinado por su comodidad que por la realidad y las ventajas ecológicas que tiene la recogida selectiva de basuras.

VENTAJAS EN EL AHORRO

Este hecho ha perjudicado al servicio de recogida de basuras en lo que se refiere al esfuerzo que se precisa para esta tarea y en los trabajos de recogida y acumulación en el vertedero municipal con el consiguiente gasto de dinero extra, dinero que de otra forma podría emplearse en incrementar otras partidas como las destinadas a mobiliario

urbano.

Las principales ventajas que se obtienen de esta selección se centran en primer lugar en un ahorro energético ya que el material es reutilizado, lo que implica que con un costo menor se puede volver a elaborar. También se produce un ahorro en cuanto a materias primas iniciales se refiere, como es el sílice en el caso del vidrio y la madera en el papel y cartón.

PAPEL Y CARTÓN

Precisamente el Ayuntamiento está estudiando la posibilidad de llevar a cabo un proyecto de recogida de papel y cartón, con la consiguiente instalación de contenedores, para lo que se están viendo experiencias de este tipo que ya se dan en otras ciudades cercanas. En este sentido el concejal de Medio Ambiente comentaba que «hemos visto que esto mismo que se produce con el vidrio en nuestra ciudad también ocurre en otras ciudades con el papel y

el cartón. Está claro que hay un primer momento de gran euforia, en llevar los materiales a los contenedores, pero de repente el ciudadano cree que ese hecho anónimo no le repercute y por eso no va a los contenedores».

La intención de la Concejalía se orienta a insistir este año, dentro de la campaña de limpieza de la ciudad, en la importancia de usar los receptores de vidrio y de la recogida selectiva de basuras, para lo que se pretende elevar nuevamente la sensibilidad de los ciudadanos que, de acuerdo a las estadísticas, ha entrado en declive.

Por otro lado hay que indicar que ya se ha comenzado a señalar en las calles las zonas concretas donde deben ubicarse de forma fija y permanente los contenedores de basuras. La Brigada de Obras del Ayuntamiento es la encargada de pintar en amarillo los recintos en los que se está dibujando un contenedor y de donde no podrán moverse los mencionados receptores.

La barriada de San Juan del Monte celebra sus fiestas a lo largo del fin de semana

□ **MIRANDA.**— Un año más el barrio mirandés de San Juan del Monte celebra sus fiestas que comenzaban el viernes. Hoy por la mañana habrá pasacalles, gran chocolatada y un cross popular a las diez y media. A las doce tendrá lugar un concurso de dibujo y una posterior exposición.

Por la tarde se disputarán las finales del campeonato de mus y tute, para continuar a las seis con unas pruebas de habilidad en bicicleta organizadas por Ciclos Caubilla. También se desarrollarán diversos concursos, a partir de las seis y media, como el de tortillas y macetas. A las ocho y media de la tarde


llegará el tradicional baile de disfraces, amenizado por la orquesta «Madison» y la comparsa «Gau-Pasa».

Por la noche habrá una gran verbena en cuyo intermedio se realizará una demostración de play-back a cargo de los artistas del barrio. Ya en la madrugada, concretamente a las cuatro y media, tendrá lugar la VI tradicional patatada con chorizo, patrocinada por Embutidos Oskar, S.L.

La jornada festiva del domingo comenzará con dianas a cargo de Txistus y una gran chocolatada. De 11,30 a 13,30 se desarrollará el espectáculo infantil titulado «Un día en el

Oeste» que cuenta con atracciones como el hinchable Fort Apache, la tienda de Toro Sentado, dos camas elásticas y un búfalo mecánico. Se regalarán camisetas, globos y caramelos para los más pequeños.

Seguidamente el grupo «Nueva Frontera» amenizará el baile vermut que dará a paso a la comida en la plazuela de la fuente. A las cinco habrá simultáneas de ajedrez y posterior entrega de trofeos. A las ocho se llevará a cabo el III Festival de Jotas, a cargo de «Los Pamplonics». A las diez será la III Gran Morcillada para despedir las fiestas con fuegos artificiales y traca final.

 **Junta de Castilla y León**

Consejería de Fomento
Dirección General de Comercio y Consumo

Curso subvencionado de Formación Comercial
**CAMARA OFICIAL DE COMERCIO
E INDUSTRIA DE MIRANDA DE EBRO**
CURSO

INICIACION A LA INFORMATICA APLICADA A LA PYME

Características del curso:

Duración: 30 horas.

Fecha: Día 10 al 21 de Agosto.

Horario: De 16 a 19 horas.

Lugar: Cámara Oficial de Comercio e Industria de Miranda de Ebro.
Calle La Estación, 5-1.ª izquierda. Teléfono: 32 23 56 (2 líneas).

La adaptación del Plan General Urbano no modificará los límites actuales

El PGOU, elaborado hace ocho años, preveía una población en el 92 de 90.000 habitantes

Con la reforma se delimitarán espacios verdes

ELENA G. QUEVEDO
ARANDA DE DUERO

Los terrenos calificados en estos momentos como urbanos se mantendrán con la adaptación del Plan General Urbano que se realizó hace ocho años y se hará suelo urbanizable no programado, según ha informado el concejal delegado de Obras y Servicios, José María Rojas Ruiz. La misma fuente explicó que prevé que para finales del 94 estará aprobado «o en trámites de aprobación» este Plan reformado, el cual ha salido a concurso en el Boletín Oficial del Estado.

La misma fuente explicó que «la idea es hacer nuevos planes especiales más pequeños, con el fin de que sea más fácil la gestión y para que se delimiten otros espacios de territorio para actividades no previstas en el anterior», así como zonas verdes, zonas sanitarias, zonas deportivas que se estaban demandando, también viviendas unifamiliares.

El Plan General Urbano tal y como está en la actualidad «cuenta con muchas deficiencias ya que la situación actual



En los últimos años Aranda se ha mantenido prácticamente igual en tamaño. (Foto: Lara)

de Aranda no se ajusta a las previsiones a partir de las que se elaboró hace ocho años. En aquel momento se previó que en 1992 Aranda contaría con cerca de 90.000 habitantes y, como contrapartida, el número de habitantes de la ciudad es «prácticamente el mismo». Los desajustes del plan se han visto incrementados por el hecho de que hace cuatro años debiera haber sido adaptado.

Tras la concesión de la reestructuración del Plan, se harán todos los trabajos relativos a informaciones públicas, de planeamiento y los nuevos planes parciales.

LA CIUDAD TENDRA UN CRECIMIENTO «VEGETATIVO»

Para el concejal delegado de Obras y Urbanismo, «te-

niendo los pies en el suelo» el crecimiento de la ciudad en los próximos años será pequeño «casi, casi vegetativo», así, sólo se cuenta con que algunas personas de los pueblos se trasladen a Aranda y los nacimientos, «a no ser que una gran empresa se pudiera acercar por aquí», apostilló Rojas Ruiz. Por este motivo, la revisión del Plan no tiene como objetivo diseñar una ciudad mayor, sino reestructurar el suelo ya urbanizable con el objetivo de que «si surgen iniciativas privadas para realizar urbanizaciones, por ejemplo, puedan tener lugares donde instalarse o bien áreas comerciales».

Con la revisión del Plan, se hará una recalificación del terreno, por lo que Aranda continuará con los límites

actuales, por lo tanto en el Norte se continuará hasta la Plaza de Toros, por el sur llega hasta el límite de Fuentespina, por el Oeste hasta el Polígono industrial y por el Este hasta Cantaburras.

En el Plan General Urbano realizado hace ocho años, se habían planeado varias áreas con planes especiales en las zonas de Santa Catalina, las eras de San Gil, los cuales no se han llevado a cabo ya que «la iniciativa privada no habrá visto, me imagino, negocio o los propietarios no han querido hacerlo».

Según las bases publicadas en el Boletín Oficial del Estado para la adjudicación de la revisión y adaptación del Plan el plazo de ejecución del trabajo tendrá una duración de doce meses.

BREVES

Concurso gastronómico de chuletas de lechazo

ARANDA.- La VI Feria de la Ribera inaugura un concurso gastronómico que consiste en comer la mayor cantidad de chuletas de lechazo en media hora. El objetivo es la transmisión de la imagen del lechazo de Aranda en la comarca.

Un trofeo y 75.000 pesetas será el primer premio, el segundo consistirá en 50.000 pesetas y un trofeo, y el tercero se llevará una cuantía monetaria de 25.000 pesetas y trofeo.

Los organizadores pretenden que el próximo año se haga para toda España.

Nuevo Mester de Juglaría actúa esta noche en Aranda

ARANDA.- Esta noche a las once comenzará la actuación del grupo «Nuevo Mester de Juglaría» en la Plaza de Toros de Aranda. Está incluido en la Semana Joven y el Verano Cultural.

Además, hoy también habrá una excursión a las Hoces del Río Duratón con el grupo naturalista AFFA y «Caza del Zorro» de radioaficionados a las 23 horas.

Concierto de piano en Sotillo de la Ribera

ARANDA.- Seis pianistas relacionadas con Sotillo interpretarán quince piezas musicales esta noche a las once en la Iglesia de Santa Agueda.

El concierto comenzará con la actuación de Sandra González Bandera que interpretará a Kohlau, Bagh y a The Beatles. Posteriormente Irache González Bandera y Beatriz Rodríguez Arroyo interpretarán otras piezas.

Blanca Izquierdo Rivas, Sonsoles Martín Dávila e Inmaculada Arroyo González serán las tres mujeres restantes que intervendrán en el concierto organizado por A.D.C. El Soto para esta noche.

Finaliza el Encuentro Internacional Agustiniiano celebrado en la Vid

ARANDA/E.G.Q.- Ha finalizado el III Encuentro Internacional Agustiniiano celebrado en el Monasterio de Santa María de la Vid en el cual se reunieron más de 400 jóvenes de todo el Mundo. La celebración que dio punto y final al evento estuvo dirigida por el Prior General de la Orden, Miguel Angel Orcasitas y los representantes provinciales de toda España.

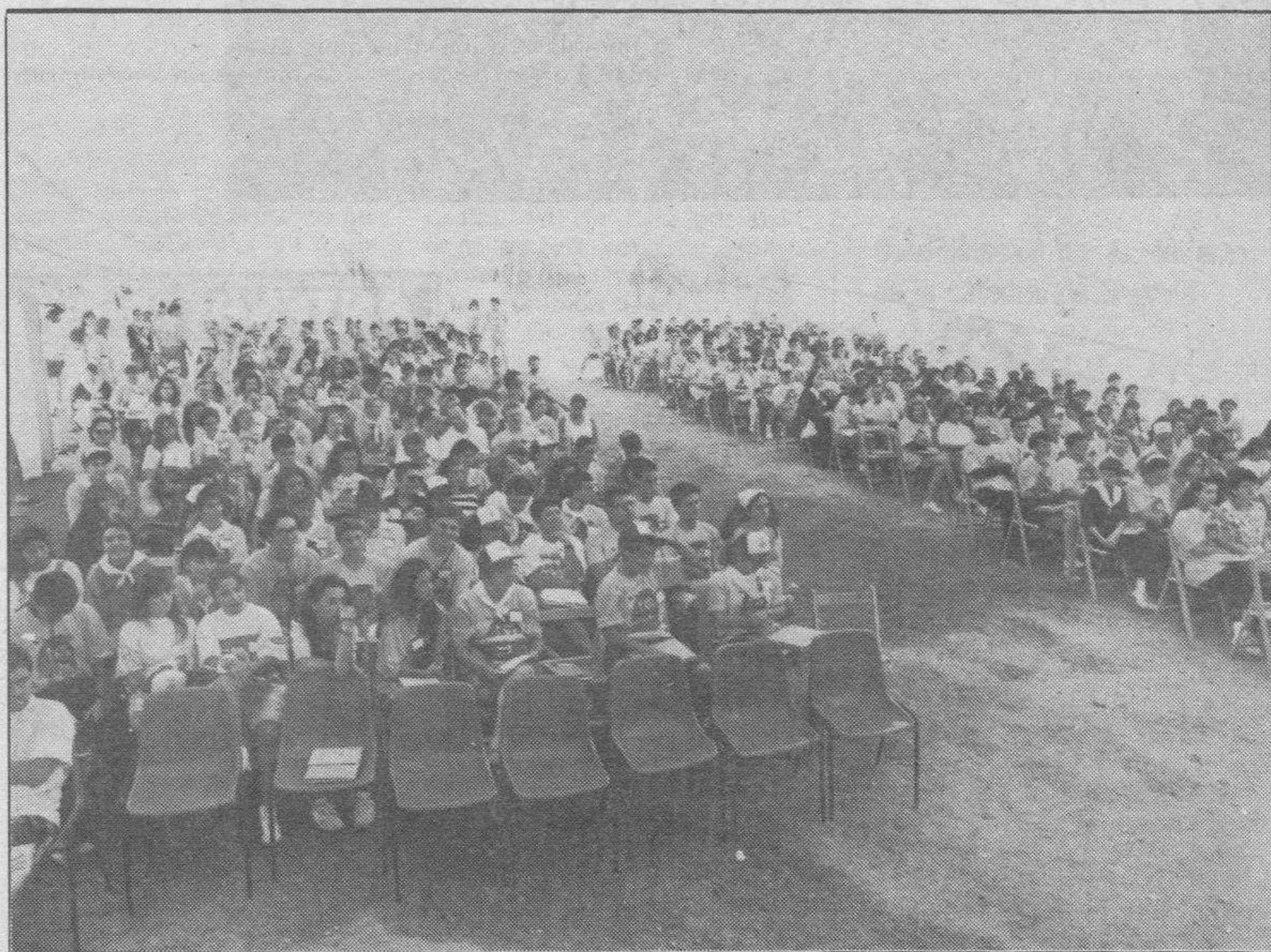
A lo largo de la semana, desde el día dos de agosto por la tarde, momento en el que se dieron cita, se han celebrado diversos actos litúrgicos, organizados cada uno por distintas nacionalidades y otras actividades para llegar a un intercambio de vivencias entre los jóvenes de los distintos países.

En cuanto al próximo encuentro internacional agusti-

niano, que se pensaba realizar en Alemania, la Comisión Organizadora aún debe valorar la decisión, según el secretario del encuentro, Miguel Angel Martín.

Los jóvenes, todos mayores de 18 años, eran procedentes de España, Portugal, Francia, Alemania, Italia, Malta, Austria, Inglaterra, Irlanda, México, Panamá, Argentina, Brasil y Estados Unidos. Su objetivo fue «ahondar en la experiencia religiosa y profundizar en los temas».

Como conclusión el Padre General de la Orden afirmó en la celebración final del III Encuentro Internacional Agustiniiano que «aunque el sonido de las lenguas es múltiple, en el corazón invoca a un solo Dios y se mantiene en una sola y misma paz».



El emplazamiento natural hace del Monasterio un lugar idóneo para la meditación. (Foto: Lara)

MAÑANA

CON Diario de Burgos



ANTENA SEMANTAL

DE BLANCO Y POR LA IGLESIA

LOS ESPAÑOLES SEGUIMOS SIENDO
LOS MAS TRADICIONALES DE EUROPA

NUESTRA COCINA

Ensaladas y platos fríos

DOMINGO

- San Bartolomé, punto clave del ocultismo templario.
- V Centenario de la Gramática de Nebrija.
- Guía inédita de Burgos: Vegas, páramos y campiñas.
- Última entrevista con Francisco Fernández Ordóñez.

LETRAS

- Los «sueños» de Akira Kurosawa.

EL TEBEO

Las aventuras de Mortadelo y Filemón.



El director general de Turismo pretende el despegue de la región

José Luis Carbajo anuncia una «nueva y revolucionaria» imagen turística de la Comunidad

□ VALLADOLID/ICAL.- José Luis Carbajo, director general de Turismo, aseguró ayer en rueda de prensa que su departamento pretende lograr el «despegue» turístico de la región dando una «nueva y revolucionaria» imagen de Castilla y León, una tierra al alcance de todos los españoles y con suficientes atractivos para ser visitada y conocida.

El nuevo director general indicó que, aprovechando la actual coyuntura económica, se puede conseguir un notable crecimiento del turismo regional, porque muchos ciudadanos no podrán continuar viajando de vacaciones a los lugares «asequibles» que hasta ahora visitaban.

Por esta razón, la Consejería ha preparado un programa que se basa en el contacto directo con cada una de las nueve Diputaciones provinciales y otros órganos de turismo para fomentar éste en toda la región. «Debemos estar unidos, codo con codo, para establecer un criterio unificado -dijo Carbajo- que nos permita trabajar en serio y con eficacia».

El departamento que él diri-

ge va a ofrecer una «nueva y revolucionaria» imagen de Castilla y León, atractiva todo el año, «para jóvenes y no jóvenes», en colaboración con otras direcciones generales de la Junta, ya que «pretendemos ser un puente entre los distintos sectores turísticos y el público en general, para que esta Comunidad ocupe el puesto que le corresponde».

TURISMO RURAL

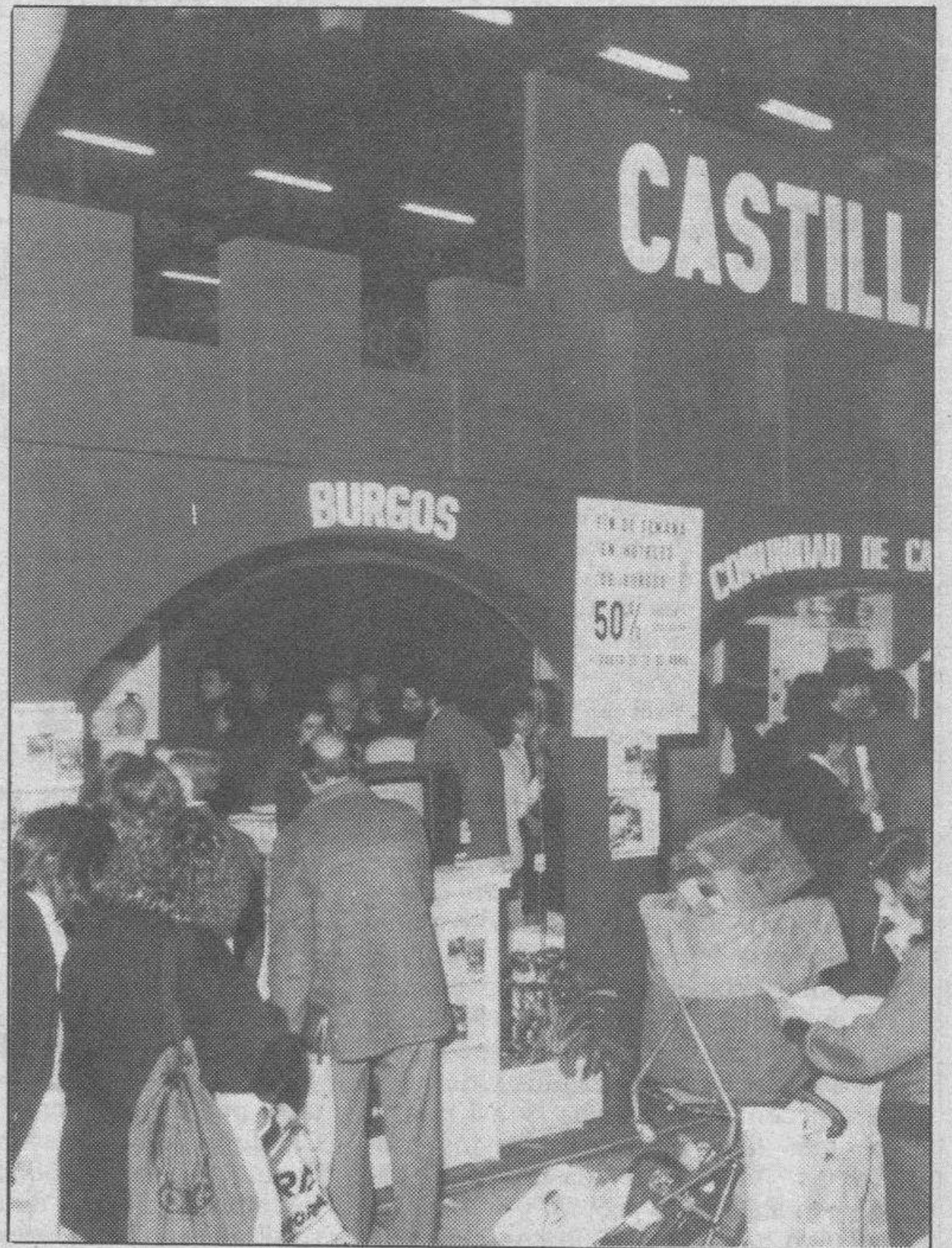
Insistió en que se potenciará el turismo receptivo y el turismo rural, porque la región cuenta con un gran tesoro natural en este medio, acudiendo a las ferias más importantes del sector para proyectar la imagen de Castilla y León. Estas asistencias se prepararán con rigor y para la más cercana -FI-

TUR93 saldrá en breve un concurso de ideas que posibilite una presencia de la región en ese certamen «con la dignidad y altura que merece».

En este sentido apuntó que a partir del mes de septiembre su departamento iniciará una serie de contactos con los medios de comunicación para atender sus peticiones y sugerencias sobre este tema. Además, Castilla y León asistirá a las ferias de turismo de Bilbao, París, Londres, Utrecht y Lisboa.

Por otro lado, señaló cómo la Comunidad poco a poco va contando con una infraestructura turística importante, cuya muestra más reciente es el Palacio de Exposiciones y Congresos de Salamanca, que hará de la capital charra un punto de encuentro de gentes venidas de toda España y del mundo.

Respecto a futuros proyectos, Carbajo manifestó que al ser 1993 año jacobino, la Junta y varias instituciones de las provincias por donde transcurre la ruta promocionarán este recorrido, «a pie, en bicicleta, a caballo...», lo que permitirá a todos los castellano-leoneses



La presencia de Castilla y León en las ferias turísticas aumentará.

conocer este milenario camino. Asimismo, las oficinas de turismo van a ampliar sus hora-

rios de atención al público y serán atendidas por más personal.

RENFE suprimirá algunos servicios regionales de forma inminente

□ VALLADOLID/ICAL.- RENFE procederá a la supresión de servicios regionales claramente deficitarios en septiembre, coincidiendo con el próximo ajuste de horarios tras el período de vacaciones estivales. La anunciada posibilidad de negociación entre la compañía y las Comunidades Autónomas afectadas -entre ellas Castilla y León- para que éstas se hagan cargo de los costes de mantenimiento por interés estratégico, se llevaría a cabo así en términos de reapertura.

Las cada vez más drásticas medidas restrictivas de gasto público del Gobierno central, y particularmente del MOPT, supondrán que no haya dilaciones a la hora de suprimir pérdidas en la cuenta de explotación de empresas de titularidad estatal que las enjugan a través de los Presupuestos Generales del Estado.

La posibilidad de un horizonte negociador de varios meses entre RENFE y las Comunidades Autónomas, con los servicios ferroviarios deficitarios en activo, quedaría desvanecida, llegándose a una situación similar a la de FEVE en la línea La Robla-Bilbao, cuya reapertura está a disposición del Gobierno de Castilla y León si se hace cargo de la mayoría de los gastos.

Actualmente RENFE protagoniza una campaña de facilidades informativas que apuntan a la imagen de crecimiento del número de usuarios en ciertos servicios como los de cercanías en las principales ciudades.

Vecinos de Mansilla de las Mulas apedrean y asaltan el cuartel de la Guardia Civil

Los habitantes protestan por la pasividad de la Benemérita ante la colonia gitana

□ VALLADOLID/ICAL.- Doscientos vecinos de la localidad leonesa de Mansilla de las Mulas asaltaron el cuartel de la Guardia Civil para protestar por lo que califican de «pasividad» de las fuerzas del orden ante las agresiones que se producen en el pueblo. Los asaltantes apedrearon la sede del instituto armado después de conocerse una agresión recibida por dos jóvenes a manos de unos 36 gitanos, según informa el Diario de León.

Los agredidos tuvieron que ser trasladados al centro de salud de Mansilla de las Mulas donde fueron atendidos de varias contusiones. Uno de los jóvenes presentaba una brecha en la cabeza que necesitó varios puntos de sutura, aunque el pronóstico de ambos es de «leve salvo complicaciones» según el parte médico.

DIFERENCIA DE VERSIONES

Esta versión no coincide con la oficial del Gobierno Civil de León ni con la del alcalde de la localidad, José Miguel González. Según un portavoz de este organismo, «en ningún momento hubo asalto al cuartel. Tan sólo un grupo de vecinos, no superiores a 10, se dirigió a la sede del instituto armado para solicitar ayuda para sofocar una reyerta entre payos y gitanos».

La misma fuente ha indicado que «en ningún momento hubo apedreamiento aunque sí la rotura de tres cristales debido a la vehemencia

El Gobierno Civil y el alcalde niegan que se produjera la agresión

que emplearon los vecinos en su petición de ayuda». Tampoco coincide el parte de heridos de ambas versiones ya que desde el Gobierno Civil se eleva a cuatro el número de heridos, todos ellos leves.

El tumulto vecinal se prolongó hasta horas nocturnas con la presencia todavía de unos cien vecinos que se mantuvieron junto al cuartel en espera de conocer noticias del estado de los jóvenes.

Los hechos se produjeron cuando las víctimas de la agresión, dos vecinos de Madrid que están de vacaciones, se encontraban jugando en el frontón del pueblo cuando, según los vecinos, «llegaron los gitanos, les insultaron y pegaron por no querer abandonar el recinto».

Los testimonios recogidos han criticado a la Guardia Civil por no tomar ninguna postura de fuerza ante los continuos conflictos que plan-

tea este grupo de gitanos. Estos sucesos son «la gota que ha colmado el vaso», en opinión de algunos vecinos que han asegurado que «son continuas las peleas y las jerin-guillas por todos los sitios».

PROBLEMAS ANTERIORES

El alcalde de Mansilla de las Mulas ha reconocido que «siempre ha habido problemas entre ambos colectivos, circunstancia lógica ante una población -por la gitana- que se niega a integrarse». El Ayuntamiento ha solicitado en varias ocasiones a las fuerzas del orden que desalojen a los gitanos, unos 50 en total, de sus asentamientos en las cercanías del río Esla por tratarse de una zona de esparcimiento y recreo en la que está prohibido acampar. José Miguel González ha reconocido que «esta situación ha provocado enfrentamientos en años anteriores».

El primer edil ha calificado de «correctas» las relaciones del vecindario con la Guardia Civil aunque ha dejado traslucir que el problema no se soluciona porque «los guardias están coartados por circulares internas».

La sede de la Guardia Civil se encuentra en la actualidad en el consultorio médico hasta que concluyan las obras de remodelación del cuartel en el que prestan sus servicios habitualmente siete miembros, de los que sólo cuatro se mantienen en su puesto durante este mes.

BREVES

Manifestación del sector patatero en Valladolid

□ VALLADOLID/EFE.- Los sindicatos agrarios ASAJA, COAG y UPA convocaron una manifestación contra el hundimiento del sector patatero para el próximo lunes, días 10, en el Puente Mayor de Valladolid, en la que han anunciado que regalarán patatas a todos los asistentes, informaron ayer fuentes sindicales.

Los sindicatos agrarios también decidieron formar un grupo de 50 piquetes informativos, que se desplazarán por toda la provincia para informar a los productores de que no deben arrancar las patatas ni circular el próximo jueves.

Asimismo, está previsto que los patateros se desplacen el martes, día 18, al FORPA de Madrid, para apoyar las negociaciones de los sindicatos con la Administración Central.

Consolidación de las vidrieras de la catedral de Segovia

□ VALLADOLID/EFE.- Las obras de consolidación de las vidrieras de la catedral de Segovia, dadas en el gótico tardío, dieron comienzo ayer, bajo la dirección técnica del vidriero Carlos Muñoz de Pablos, y financiadas por la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

Según informaron fuentes de la Junta, los primeros trabajos, con un presupuesto de tres millones de pesetas, tienen por objeto estabilizar los daños sufridos en las vidrieras, mientras se realiza la restauración definitiva.

Las ventanas de la catedral están cerradas con un conjunto de 157 vidrieras.

CRONICA DE LO QUE PASA

Documento de acusación



EMILIO
ROMERO

EL suceso de Cataluña y del País Vasco en la España democrática actual va en progresión. Nuestro cuadro político es el del socialismo, como primera fuerza política de todo el país, y las Comunidades Autónomas con nacionalismo arraigado. Y los tres están funcionando en virtud de las exigencias de un pluralismo político que luego impone las formas del poder. El socialismo tiene una mayoría absoluta fronteriza y una buena parte de las Comunidades Autónomas; y los nacionalismos de Xabier Arzallus y de Jordi Pujol gobiernan en sus nacionalidades, que es el término gaseoso que aparece en la Constitución. Así es que hay «un pacto de poder» y hasta en el País Vasco gobiernan juntos socialistas y nacionalistas, cuando nada tienen que ver en sus ideologías, pero la política no es consecuente muchas veces, sino realista. Las manifestaciones de los dirigentes nacionalistas vascos y catalanes dicen que si alguna vez fuera el Partido Popular la primera fuerza política, entonces ellos no tendrían ningún inconveniente en gobernar con este partido de la derecha, y hasta sería más lógico, porque los partidos de Arzallus y de Pujol pertenecen a la derecha, y así podría ser más fácil la unidad en los programas. Así es que los dos nacionalismos juegan a lo propio, y no a España. Esto hay que decirlo con claridad, porque lo que no puede desfigurarse es la Historia. También hay que ser justos y decir que Felipe González no está en la disposición de conceder demasiado para pagar la asistencia parlamentaria de vascos y de catala-

nes. Pero algo tiene que dar y, principalmente, ejercer la prudencia. A estos efectos el Partido Popular acaba de dar cuenta en Barcelona de un documento en el que se acusa a CiU y PNV de querer «forzar la desaparición de España como realidad nacional». Esto es grave, pero hay que ponerlo en función de lo que está pasando. El documento ha sido redactado por el presidente del Partido en Cataluña, Aleix Vidal-Quadras. En este documento se denuncia el comportamiento de vascos y de catalanes y que resultan amenazadores de la unidad del Estado. Y como uno de los objetivos del documento es el empresariado, se les dice que podría suceder la «ruptura de la unidad de mercado». Efectivamente la economía interior y exterior española están globalizadas, y el mer-

cado es una estrategia común. Pero hay todavía una denuncia alarmante y concreta. Dice que el objetivo del actual presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, en una primera etapa es «el establecimiento de una Cataluña monolingüe y soberana, nominalmente integrante de un Estado vacío de contenido bajo el vínculo puramente simbólico de la Corona». Pero Aleix Vidal-Quadras no termina ahí todas sus denuncias y dice también que la estrategia de CiU consistirá en «cerrar acuerdos con la fuerza mayoritaria en el Congreso sobre la base de conseguir una gradual desaparición de la presencia del Estado en Cataluña en los aspectos administrativo, institucional y político, y un alejamiento de la realidad nacional española en el terreno cultural y lingüístico».

Nuestra realidad política, en este orden, es más grave que aquella de la República, y sin perjuicio de que Maciá y Companys pidieran demasiado. Ahora son otras vías más importantes, y más inteligentes, para los nacionalismos. Así es que tenemos un bipartidismo insuficiente, y el bisagrimo es nacionalista. Los dos nacionalismos están más próximos al socialismo que a la derecha, aunque tampoco sean felices. Se impone alguna acción por parte de nuestra clase política, y económica, y cultural, para estudiar este problema, una vez que la figura del federalismo, en sus varias formas, ya no es alarmante. Pero el único federalismo lícito es aquel que no pone en riesgo la Nación española y el Estado. Un federalismo con la Corona no se corresponde con ningún tiempo, y menos con la Europa que tenemos delante.

LA OTRA MIRADA

«Adiós, señor ministro»



ERNESTO
SAENZ DE
BURUAGA
BUSTAMANTE

SIR Paco ya no podrá negociar ningún plan de paz. Su batalla, con el cáncer, finalizaba ayer en su casa de Puerta de Hierro. Sabía, desde hace meses, que se estaba muriendo. Decía sin perder la sonrisa que era un «cadáver político». Ha tenido que sufrir mucho y lo ha hecho con entereza. Ahora recibirá todos los parabienes como hombre y como político. Tuvo la suerte de poder escucharlos en vida porque siempre se le ha reconocido su humanidad y su oficio. Ya no recibiremos en la redacción su llamada, al alba, para ofrecernos los últimos datos de un conflicto internacional. Ya no podrá contarnos, con amargura y sin grabaciones, lo que siente como ser humano cuando desde su puesto de ministro de Exteriores no puede apenas hacer nada para detener el horror de una guerra. Yugoslavia le preocupaba de forma muy especial. La desmembración del país y los conflictos interétnicos con unas complicadas soluciones para atajarlos en medio del odio y de la visceralidad. Como diplomático trataba de colaborar en la búsqueda de esas soluciones y como hombre no podía comprender que los viejos horrores en la historia resucitaran de nuevo en forma de campos de concentración, asesinatos a sangre fría, torturas e incluso bombas de napalm.

A Fernández Ordóñez le echaremos de menos. La nueva imagen de España, en el exterior, es en su justa medida, fruto de su esfuerzo. Ha tenido la suerte de poder vivir en primera fila la apasionante historia de los últimos años. La creación del nuevo orden internacional tras los cambios en el Este. La configuración de la nueva Europa. El despertar de Hispanoamérica y el intento de paz entre árabes e israelíes por citar algunos pasajes.

El cáncer de hígado, enfermedad que nadie ha hecho pública hasta horas antes de muerte como muestra de respeto, cerró una biografía brillante. Para él y para todos nosotros.

Madrid siente la pérdida del exministro de una forma muy especial. Era madrileño y madrildista. La despedida tal vez no sea lo multitudinaria que podía esperarse. Madrid en agosto es un desierto. No tiene importancia. Desde cualquier rincón de España se puede decir un adiós sonoro a Sir Paco.

OBSERVATORIO

Operación infierno

ANTXON SARASQUETA

Con una historia y una geografía de difícil acceso. Un país vinculado al comunismo del Este. Con un complejo entramado de intereses de las potencias occidentales y de la ex URSS. Que encierra furibundos enfrentamientos entre las comunidades musulmanas y cristianas. Un país de fácil recurso a la violencia. Es sabido, además, que una vez estallado un conflicto de estas características, intervienen oscuros intereses de países y sectores de la industria militar, para seguir alimentándolo. Inducidos por razones económicas y de estrategia política.

En primer lugar, la CE tenía que agotar todas sus posibilidades. Los europeos fracasaron en impedir la guerra. Pusieron el caso en manos de la ONU y -de manera encubierta- de la OTAN. Sólo Francois Mitterrand quiso jugar su protagonismo, pero más por razones de política interna y de disputa con el liderazgo USA en el viejo continente.

Sin embargo, desde el primer momento fueron tropas de la OTAN a escrutar el campo de batalla, y a diseñar futuras intervenciones a gran escala. Con el casco de la ONU entraron los canadienses, y bajo el paraguas de la ayuda humanitaria, pusieron pie a tierra tropas francesas e inglesas. Para cubrir la zona, se aprestaron otras fuerzas de la OTAN, especialmente las de la sexta flota norteamer-

ricana. Al mismo tiempo, los nuevos acuerdos de la CSCE permiten recabar la intervención de la OTAN fuera de sus fronteras tradicionales. La vinculación -aunque sea coyuntural- de ambas organizaciones, puede justificar la intervención militar USA en Europa.

Mientras tanto, se ha ido revelando la disputa del secretario general de la ONU, Butros Gali, con las potencias occidentales. Gali quiere utilizar la ONU con fines humanitarios del tercer mundo, y no para resolver querellas como las de Yugoslavia. Pero el Consejo de Seguridad ha ido avanzando en sus acuerdos de intervención progresiva. Estados Unidos y las potencias occidentales han preparado, al mismo tiempo, un nuevo primer ministro, Panic, que se enfrenta al «carnicero» Slobodan Milosevic, que ha vendido el sueño de la Gran Serbia.

La tragedia ha llegado a producir 50.000 muertos, casi dos millones de personas que han tenido que abandonar sus casas, y un paisaje destruido por completo. Las imágenes de los campos de concentración, torturas, y masacres, han vuelto a Europa. «Esta no es una guerra como las demás», confiesa Sylvana Foe, funcionaria de la ONU, en un campo de refugiados. Hitler y las aniquilaciones comunistas forman parte de la historia más inmediata. Y es en estas circunstancias, y con las cámaras y focos de televisión retransmitiendo la tragedia de este infierno en directo, cuando la opinión pública y los medios de comunicación claman por el fin de la guerra. Puede comenzar la «operación infierno». La ONU tiene que decidir la intervención militar internacional, y George Bush vuelve a dirigir una guerra. El presidente USA lo hace, esta vez, jugándose la reelección en una campaña presidencial con el viento en contra.

EL plan ha comenzado a ejecutarse en su fase final, cuando las cámaras de televisión han presentado esta noche la imagen del infierno. Los destellos de las bombas y disparos aniquilando Sarajevo, la capital de Bosnia-Herzegovina. Es cuando el presidente George Bush ha solicitado al Consejo de Seguridad de la ONU, un acuerdo de las potencias para intervenir. Pero la operación USA para intervenir en Bosnia y Serbia (ex Yugoslavia), hace tiempo que fue diseñada. Participan las potencias de la OTAN.

«Las imágenes hacen expertos a todos los telespectadores». La frase de una periodista de la televisión norteamericana, fue pronunciada sobre las huellas de las masacres serbias. Era una manera de explicar que la opinión pública no entendía, ante tanta barbarie, la pasividad de la comunidad internacional. El juego del lenguaje diplomático, mientras caen seres humanos como moscas. Una vez más en la historia de cada día.

Hace tiempo -Vietnam- que los norteamericanos aprendieron en sus propias carnes que las guerras no se ganan con las armas: se pierden por la opinión pública. Un país y unas fuerzas armadas pueden disponer del arsenal más avanzado, y la moral más hundida. Desde entonces, en todas las escuelas de análisis y estrategia -militares y civiles- se contempla la intervención militar con una tendencia de la opinión pública favorable. Así ocurrió, masivamente, en el Golfo, después de crear la leyenda del ogro Sadam Husein. En Yugoslavia el asunto es más complejo. Requería otro tratamiento.

Es una guerra dentro de la Europa mediterránea. Donde intervienen en primer lugar las potencias de la CE.

Santo Domingo de Guzmán y Haza

UN año más celebramos en el Monasterio dominico de Caleruega la festividad de Santo Domingo de Guzmán y Haza, sin duda el más grande santo que a través de la historia ha dado España y Castilla a la cristiandad.

Corría el año de 1170 cuando nació en el torreón de los Haza en Caleruega el niño Domingo, hijo de Don Félix de Guzmán de Doña Juana de Haza, descendiente directa de los condes soberanos de Castilla y nacida en la cercana fortaleza de dicho nombre que hacia principios del siglo IX con la bajada desde Burgos, por orden del conde Diego Rodríguez Porcelos, había conquistado y fundado su abuelo, el mítico conde Gonzalo Fernández, padre del que fue primer conde soberano Fernán González.

Domingo vive en Caleruega con probables visitas a los grandes monasterios cercanos: San Pedro de Gumiel, la Vid y Santo Domingo de Silos, este último ya en aquel entonces centro importantísimo cultural y espiritual dirigido por el gran Abad Santo Domingo. A los siete años, indica la tradición, que fue

FERNANDO REDONDO BERDUGO
VICEPRESIDENTE DEL PATRONATO
«PRO-CALERUEGA»

llevado a Gumiel de Hizán bajo la custodia de su tío el arcipreste, hermano de Santa Juana, para su formación. Es ya historia que en 1184 ingresa en el Colegio General de Palencia, primera universidad castellana y española, probable precedente de la actual de Valladolid. Durante siete años estudia las asignaturas propias de la época, para verle en 1191 de canónigo regular y Prior del Cabildo de Osma donde permanece por espacio de doce años, hasta que en 1203 acompaña a su obispo, Don Diego de Acebes, en misión diplomática por orden de Alfonso VIII a Dinamarca.

Hasta aquí, a grandes líneas, la vida de Domingo de Guzmán y Haza duran-

te sus treinta y tres primeros años. Nace, se forma, vive y trabaja en Castilla. Con este bagaje y con esta raigambre impregnada de castellanismo se lanza a Europa donde prácticamente desarrolla la segunda parte de su vida, en defensa de la ortodoxia en la religión católica para lo cual funda su Orden de Predicadores aprobada en 1215 por el Papa Inocencio III.

Fallece en 1221 a la joven edad de cincuenta y un años pronunciando aquellas palabras, a requerimiento de sus monjes que le rodeaban en el lecho de muerte, preguntándole cuál era su último deseo: «Volver a ver el cielo azul de mi Castilla».

Domingo de Guzmán, castellano por los cuatro costados, origen, nacimiento, ejercicio y cariño a su tierra, llevaba a Castilla en el corazón y la enseñoreó por toda Europa, en un siglo en el que Europa era el mundo.

Su muerte acaeció en la ciudad de Bolonia el 6 de agosto de 1221, donde hoy se encuentra en magnífico enterramiento dentro de la iglesia que lleva su nombre y es velado, día y noche, por monjes de su Orden, estando rodeado, como he podido personalmente

comprobar, del cariño, respeto y devoción de todos los habitantes de la ciudad.

Celebramos la festividad del que acaso sea el más grande santo español y castellano de la historia así como uno de los cuatro grandes pilares de la cristiandad junto a San Benito, San Bernardo y San Francisco. El Patronato «Pro-Caleruega» viene difundiendo, el mayor conocimiento de la vida, obra e ideas de Santo Domingo, Patrón de Burgos desde el año 1958 por acuerdo de su Diputación y viene, igualmente, solicitando lo sea nombrado de nuestra Comunidad Autónoma.

Al presidente don Juan José de Lucas, castellano enamorado igualmente de su tierra, que conoce perfectamente la obra de Santo Domingo y que tantas y tantas veces a lo largo de su vida ha recorrido los mismos lugares que tuvo que recorrer y vivir el Santo en sus doce años en Osma, le pedimos haga suyo el justo deseo del Patronato de Caleruega, que es el de muchos castellanos y leoneses, para que Santo Domingo de Guzmán y Haza sea designado, lo antes posible, Patrón de Castilla y León.

■ Mi gran amigo Manolete

□ Manolete, me veo obligado a contar algo de ti, porque hay personas que se atreven a comentar cosas que no son ciertas y a poner en duda la vida tan honesta que has llevado, pero ellos no saben que a muchos como yo nos hubiese gustado parecernos a ti, pero para eso hay que nacer con ese don aunque seguiré intentándolo.

Estuviste trabajando como obrero 15 años todas las noches, ¡Son muchas noches verdad Manolete! que dedicaste hacer amigos y a sembrar cariño.

¡Cómo hemos disfrutado de ti, y cuánto has ayudado a los más necesitados!.

Creo que por falta de tiempo los que menos han disfrutado de tu generosidad y amor es tu pobre mujer, hija y ese hijo que va a nacer que no conocerá a esa gran persona que era su padre.

Aunque tu vida ha sido ejemplar te han dado muerte como al mayor de los truanes.

¡Qué vamos hacer! Dios te quería en el cielo, pero este mismo Dios ojalá quiera que estos asesinos caigan pronto en manos de la justicia.

Yo no les perdonaré nunca. Siempre estarás con nosotros Manolete.

Tu amigo

■ El Cronicón, Oña y sus gentes

□ Con motivo de la puesta en escena por quinto año consecutivo de el «Cronicón», obra que nos recuerda a los castellanos, y de una manera especial a los burgaleses, la gran riqueza histórica de nuestros antepasados. Es emocionante ver a los habitantes de esta encantadora villa, cómo vibran y trabajan hasta el agotamiento porque esta gran representación se ajuste a la perfección.

El espectáculo que estamos presenciando estos días en Oña es un canto a la convivencia y a la más noble colaboración en aval a que esta obra «Orgullo de este pueblo», sea todo un éxito, como lo fue en años ante-

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.

riores. Creo que no me cansaré de valorar positivamente lo que supone que los habitantes de este pueblo, dialoguen y trabajen todos unidos, sintiéndose solidarios y responsables de la divulgación de esta representación histórica.

Otro hecho a tener en cuenta, es cómo esta clase de acontecimientos acercan a las personas, tendiéndose la mano unas a otras para llevar a buen término el compromiso que sellaron, olvidando ciertas pequeñeces, que en ocasiones distancian a las personas e incluso a las familias.

Son unas 130 personas, jóvenes y menos jóvenes, mujeres

y hombres los que hacen de actores, representando, a más de 180 personajes, los que tienen que ensayar hasta conseguir «y yo me atrevería a decir» encarnarse perfectamente en cada uno de los personajes que van a representar.

Sólo personas que aman su historia y se sienten parte de ella son capaces de soportar y superar, cuantas dificultades encuentren en esta noble tarea. Estas gentes de Oña lo hacen y lo hacen con alegría y orgullo, esa alegría y orgullo, que sólo lo da el deber cumplido... ¡Adelante amigos!

Isidro Gandía

■ «Caso Naseiro»: Extraña lógica jurídica

□ El «caso Naseiro» —doblemente escandaloso al no haber prosperado judicialmente por haberse obtenido de forma ilegal las grabaciones telefónicas, pese a poner de manifiesto evidentes indicios delictivos— nos ha dejado pasmadamente boquiabiertos por la extraña lógica jurídica que se le ha aplicado (como si un pedrusco se hubiera desplomado sobre nuestras cabezas en el más desértico descampado). Lógica a años luz alejada de la social y común-

mente admitida —llámese sentido común—, y desde luego infundadamente, puesto que, se enseña a los alumnos de 1.ª de Derecho, cualquier ordenamiento jurídico debe inspirarse y fundamentarse en los principios generales del llamado «Derecho natural», que es el que todos tenemos impreso en la conciencia sin necesidad de ser abogados.

De acuerdo en que la Constitución ampara la intimidad y el secreto de las comunicaciones, pero la violación de estos derechos, o de otro cualquiera, no puede servir de pretexto a nadie para que quede impune su delito. De lo contrario, ¿no sería peor el remedio que la enfermedad? Por esta regla de tres, podríamos incluso encontrarnos ante la aberrante, indignante y absurda situación de tener que permitir al más monstruoso asesino, terrorista, violador o conspirador circular libremente por la calle —y hasta jactarse de hacernos respirar su aliento al cruzarnoslo— al haber descubierto ilegalmente sus crímenes (sea por el solo hecho de haberle leído una carta o, quizá, simplemente, por haberle escuchado una conversación detrás de la puerta).

¿Es concebible exculpar o absolver —que viene a ser como no juzgar— con las pruebas en la mano? ¿Es posible desestimar

éstas? Una vez obtenidas, independientemente de cómo, la acción delictiva no puede quedar sin sanción. Las pruebas son las pruebas, lo único de verdad fundamental para acusar, procesar y condenar. En todo caso, eso sí, paralelamente deben exigirse las pertinentes responsabilidades a quien —sea o no juez— no se atenga a los medios legales a fin de atrapar al que después podrá alegar que ha conculcado sus derechos. Si ambos han transgredido la ley, ambos han de rendir cuentas por la transgresión. Sin que la de uno pueda quedar anulada por la del otro. Como si jamás se hubiesen producido.

Francisco Regi

■ Un recuerdo permanente para Manolo Terán

□ La pena tan grande que produce siempre la pérdida de una persona que muere, se convierte en rabia y frustración cuando se trata de un asesinato.

Porque es duro superar el dolor cuando a un amigo se le ha ido la vida, pero saber que se le han arrancado brutalmente es algo que hace mucho más difícil cicatrizar la herida.

Todos los que te queríamos sentimos la angustia de la impotencia. ¿Por qué? ¿Y con qué derecho?

Aunque les encuentren (roguemos porque así sea) nunca pagarán bastante el daño que han hecho.

Ante situación así, desearía vivir en el tiempo aquel en el que la ley era distinta y la justicia también. «Ojo por ojo».

Pero tampoco sería una justicia absoluta, porque la vida de esos asesinos no vale ni una milésima parte de la que nos han arrancado. La vida de esos asesinos no vale nada.

Manolo: Pase el tiempo que pase, cada vez que suba a un taxi, tendré un pensamiento para ti. Y el día de mi aniversario de bodas, año tras año, recordaré que tú también deberías estar celebrando el tuyo.

Una amiga que se casó el mismo día que tú

CHUMY CHUMEZ



Diario de Burgos

te presenta

LAS MEJORES RECETAS DE LA COCINA TRADICIONAL

A PARTIR DEL PROXIMO DOMINGO



Colecciónalas durante ocho semanas

Ocho fascículos a color en un archivador práctico y útil

HA MUERTO FRANCISCO FERNANDEZ ORDONEZ

La clase política española está hoy de luto

Los dos últimos meses los pasó luchando contra un cáncer de hígado irreversible

Pesar en la CE por la muerte de uno de los artífices de la unidad europea

□ MADRID/EFE.-Francisco Fernández Ordóñez, ex ministro de Asuntos Exteriores y figura clave de la transición política española, falleció ayer en su domicilio de Madrid, después de haber pasado estos dos últimos meses luchando contra un cáncer de hígado irreversible.

El anuncio oficial de la muerte lo hizo su médico personal, Carlos Sanz, hacia las 10,45, poco después de que el presidente del Gobierno, Felipe González, saliera visiblemente emocionado del domicilio de Paco Fernández Ordóñez.

Este mismo sentimiento de tristeza y reconocimiento de la lealtad, tolerancia y honestidad de Fernández Ordóñez fue el que compartieron en sus declaraciones todos los políticos, empresarios, periodistas y amigos que le conocieron y trabajaron con él.

Aunque la enfermedad obligó a Felipe González, el pasado 24 de junio, a acceder a su sustitución y a nombrar a Javier Solana como titular de Exteriores, el teléfono rojo que le unía con Moncloa ha permanecido en su domicilio como si siguiera en activo.

Asimismo, los actos oficiales en homenaje a su memoria tendrán el mismo carácter como si estuviera en activo, indicaron fuentes diplomáticas, ya que Ordóñez, aunque anuló su agenda desde el 31 de mayo permaneció al tanto de los asuntos del Ministerio hasta el mismo día de su obligada sustitución.

Los funerales oficiales no se celebrarán hasta el mes de septiembre, según confirmaron fuentes de la OID, pero hoy en un ambiente de estricta intimidad, se oficiará una misa por su alma en el patio de Colón del Palacio de Santa Cruz, donde quedó instalada la capilla ardiente. Desde el palacio saldrá el entierro con los restos mortales de Fernández Ordóñez

que serán inhumados en el cementerio de El Pardo.

La bandera de España ondea a media asta en el Ministerio y también cubre el féretro de Fernández Ordóñez, que velado por sus hermanos y por su mujer Mari Paz García Pelayo.

Además de políticos de todo el arco parlamentario y amigos, decenas de ciudadanos se acercaron durante esta tarde para dar el último adiós al ministro de Asuntos Exteriores reconocido como el más popular y querido de estos años.

El empeoramiento de su estado de salud, se hizo manifiesto a su regreso del que sería su último viaje oficial a Chile y Argentina. Fernández Ordóñez se vio obligado a quedarse en su domicilio del que ya no salió, salvo para algún reconocimiento médico.

La evolución de su enfermedad se tornó ayer irreversible al caer en un estado de coma, del que según los médicos no existían posibilidades de salida.

Ordóñez pasó la noche, acompañado de su esposa Mari Paz García Pelayo, de su madre y hermanos «tranquilo y con sedación», pero su médico personal, Carlos Sanz anunciaba por la mañana a los periodistas, que hicieron guardia toda la



El presidente del Gobierno salió muy afectado de la casa del ex ministro de Exteriores.

noche a la puerta de su domicilio, que el desenlace era «inminente».

El primero en llegar a su casa fue Javier Solana, su sucesor en la cartera de Exteriores, quien pasó dos horas con sus familiares y le vio por última vez. Solana regresó hoy una vez conocida la noticia para dar el pésame a la familia.

El presidente del Gobierno, Felipe González, interrumpió anteanoche sus vacaciones en el Coto de Doñana (Huelva) y regresó de inmediato a Madrid, igual que hicieron durante todo el día de hoy el resto de sus compañeros de Gabinete.

Los Reyes de España, Juan Carlos y Sofía, el Príncipe Felipe y las Infantas Elena y Cristina, que se encuentran en Barcelona, enviaron a la viuda de Fernández Ordóñez su sincero pésame «con el afecto de siem-

pre».

Siguiendo una antigua tradición monárquica, según la cual los Reyes no suelen asistir ni a funerales ni a entierros, Don Juan Carlos y Doña Sofía no tienen previsto interrumpir los compromisos de su agenda de este fin de semana en Barcelona y trasladarse a Madrid.

El secretario general de la Casa del Rey, Sabino Fernández Campos, visitó ayer tarde la capilla ardiente, transmitió personalmente a la familia el pésame de sus majestades y hoy asistirá al funeral.

Don Juan Carlos, quien ya había dedicado su recuerdo a Fernández Ordóñez en su discurso ante la II Cumbre Iberoamericana celebrada en Madrid, tuvo asimismo palabras de reconocimiento y afecto para él durante el último consejo de ministros.

El fallecimiento del ex ministro ha generado reacciones de pesar en Europa, en las que se destaca su importante labor a favor de la unidad europea.

En un telegrama enviado a su viuda, el presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, destacó el trabajo de Fernández Ordóñez en la construcción europea y la integración española en la Comunidad Europea (CE). «La Comisión Europea -agrega- trabajó con su esposo largos años, en el curso de los cuales él sirvió incansablemente a la causa de la integración de España en la Comunidad y la unificación europea. En este sentido, nos dejará el recuerdo de su determinación, sus convicciones y sus capacidades. Y también de sus inmensas cualidades humanas y su coraje frente a la prueba de la enfermedad».

PERFIL

□ «Paco, eres estupendo». De esta manera, el secretario de Estado norteamericano, James Baker, agradecía en noviembre pasado a su homólogo español, Francisco Fernández Ordóñez, su esfuerzo en la organización de la Conferencia de Paz sobre Oriente Próximo celebrada en Madrid.

El éxito de esta cumbre fue uno de los numerosos logros del máximo responsable de la diplomacia española entre 1985 y junio de este año, cuando el ministro de Exteriores más famoso de la democracia se vio obligado a pedir el relevo ante el agravamiento de su estado de salud.

Artífice de la reforma fiscal y de la Ley del Divorcio durante los gobiernos de la Unión de Centro Democrático, Paco Ordóñez -como gustaba que le llamasen- recorrió más de un millón de kilómetros para hacer realidad su objetivo primordial: crear una nueva imagen de España en el exterior.

En sus siete años al frente de la política exterior le tocó vivir de cerca el proceso de

El ministro más famoso de la democracia, y una figura clave de la transición

integración de España en la Comunidad Europea, y fue testigo excepcional de los acontecimientos más importantes del último cuarto de siglo: la caída de los regímenes comunistas en Europa del Este y el fin de la guerra fría.

Su obligado cese se produjo precisamente en medio de los preparativos de la II Cumbre de Jefes de Estado de Iberoamérica, una cita en la que Ordóñez había depositado un interés especial que compartía con la preocupación por el desarrollo de los acontecimientos en la antigua Yugoslavia, el futuro de la unión europea o el contencioso de Gibraltar, uno de los escasos asuntos que dejó pendientes a su sucesor, Javier Solana.

A los pocos meses de tomar posesión de su despacho en el

Palacio de Santa Cruz, Francisco Fernández Ordóñez hubo de afrontar el referéndum sobre la permanencia de España en la OTAN, y posteriormente el ingreso de España en la Unión Europea Occidental, la retirada de los efectivos militares norteamericanos y la firma de un nuevo convenio defensivo con Estados Unidos.

Convencido de la necesidad de participar política y militarmente en el bloqueo a Irak a pesar de la impopularidad de una medida así, el titular de Exteriores propuso al término del conflicto bélico la celebración de una Conferencia de Paz y Seguridad en el Mediterráneo.

Fernández Ordóñez fue un político heterodoxo, de origen burgués pero con una profunda inquietud por la justicia

social. Su fama de gestor hábil y honesto y sus firmes principios le mantuvieron alejado de las polémicas internas en el PSOE -donde jamás ocupó cargos directivos- y le granjeó el reconocimiento de todos los sectores del partido.

Su apretada agenda de viajes fue una de las causas del desgaste de un ministro que parecía incombustible y que nunca encontró la ocasión adecuada para cumplir la promesa de abandonar la política activa que le hiciera a su esposa siendo ministro de Justicia con la UCD.

Fue justamente a finales de mayo, al regreso de Argentina y Chile, cuando suspendió su agenda de trabajo, y unos días después solicitaba a Felipe González su relevo al frente del Ministerio, que éste aceptó,

designando a Javier Solana el 22 de junio. Antes de ello, durante su último Consejo de Ministros, el 19 de junio, sus compañeros de Gabinete le ofrecieron el homenaje de proponer la concesión, que fue efectuada por el Rey, del Collar de la Orden de Isabel la Católica, como reconocimiento a la labor desarrollada por quien, en círculos periodísticos, era conocido también como «Sir Paco». El exministro Francisco Fernández Ordóñez, ha sido una de las figuras que protagonizó la transición política española, de cuyos gobiernos ha formado parte tanto con la UCD como con el PSOE. Fernández Ordóñez nació en Madrid el 22 de julio de 1930; hijo de un ingeniero de caminos, y el mayor de diez hermanos. Su actividad como jefe de la diplomacia española se vio alterada por razones médicas por primera vez en 1988, y fue intervenido quirúrgicamente en abril de una dolencia de próstata, que no le impidió presidir el Consejo de Ministros de la CE.

HA MUERTO FRANCISCO FERNANDEZ ORDONEZ

Miles de personas desfilaron por la capilla ardiente del Ministerio

MARTA MICHEL
MADRID

Políticos, ciudadanos madrileños y numerosos funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores dieron su último adiós a Francisco Fernández Ordóñez, cuyos restos mortales permanecieron desde la una de la tarde en la capilla ardiente instalada en el patio de Colón del Palacio de Santa Cruz. El presidente del Gobierno, Felipe González, y varios de los ministros del Gabinete, dirigentes de los principales partidos, y otros políticos como Santiago Carrillo o Marcelino Oreja, acudieron al velatorio para dar el pésame a la viuda de Fernández Ordóñez, María Paz García Mayo, que con una gran entereza, recibió innumerables muestras de apoyo. Los Reyes Juan Carlos y Sofía tenían previsto trasladarse desde Barcelona para acudir en algún momento a la capilla ardiente.

Los diplomáticos del Ministerio de Asuntos Exteriores velaron por turnos el cadáver del que fue su ministro hasta hace poco más de un mes.

MISA DE CUERPO PRESENTE

A las diez y media se celebrará hoy en el Ministerio una misa de cuerpo presente, que oficiará el hermano del ex-ministro, Carlos Fernández Ordó-

Los diplomáticos velaron por turnos el cadáver toda la noche en el Palacio de Santa Cruz

ñez, tras la cual saldrá la comitiva fúnebre hacia el cementerio de El Pardo, donde tendrá lugar el entierro. Todos los miembros del Gobierno y numerosos líderes políticos regresaron a Madrid desde sus lugares de descanso para dar el último adiós al ex-ministro.

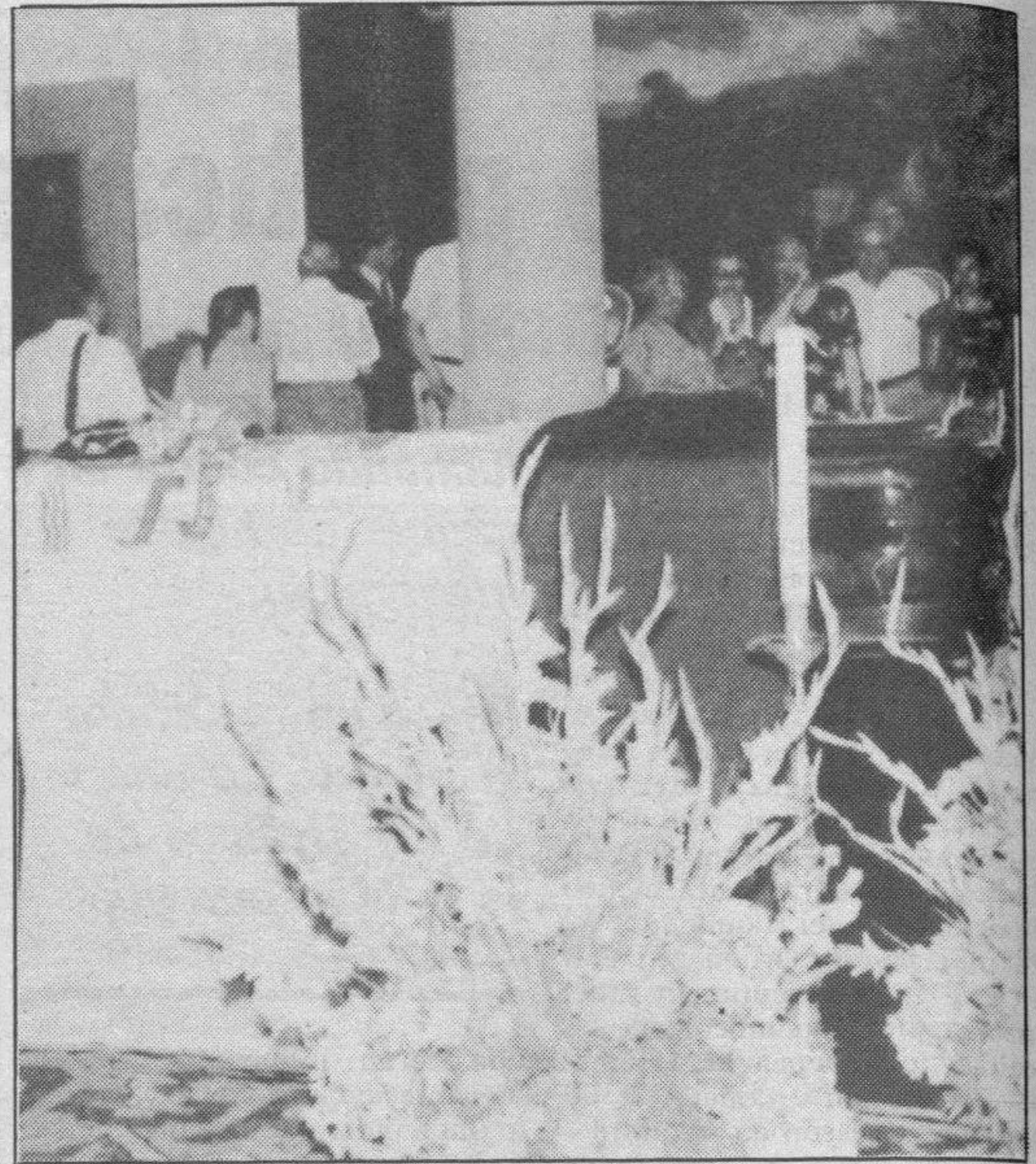
DESPEDIDA

A primera hora de la tarde quedó instalada la capilla ardiente en el patio de Colón del Palacio de Santa Cruz. El coche fúnebre, escoltado por la policía, llegó a la una de la tarde, y fue recibido en la puerta del Ministerio por su titular, Javier Solana; el subsecretario, Máximo Cajal; y el director general de la Oficina de Información Diplomática, Juan Leña. El féretro, cubierto por la bandera nacional, sobre la que se colocó el collar de la orden de Isabel la Católica que le concedió el Consejo de Ministros tras su dimisión como responsable de la diplomacia, quedó instalado en el centro del Patio

de Colón, adornado con uno de los tapices históricos del Ministerio que representa a Jesucristo con los doce Apóstoles, al pie de un pequeño altar presidido por un gran Crucifijo de plata. A petición de Javier Solana, el sacerdote José Mesonero, de la catedral de San Isidro, rezó un responso.

Numerosos ramos y coronas de flores fueron llegando a la sede del Ministerio, procedentes de distintos lugares de España. La capilla ardiente se abrió al público a las cuatro y media de la tarde, media hora después de que llegase la familia. La viuda de Fernández Ordóñez, con una gran entereza, recibió numerosas muestras de apoyo y estuvo en todo momento acompañada de Javier Solana, y de otros altos cargos del departamento, y confortada por los hermanos del ex ministro, de su madre, y numerosos sobrinos.

El vicepresidente del Ejecutivo, Narcís Serra, quien manifestó que la muerte de Fernández Ordóñez le había supuesto «un mazazo personal» y el presidente del PP, José María Aznar, acompañado del vicesecretario general Javier Arenas, fueron los primeros en visitarla. Aznar destacó «el profundo amor a España» del ex-ministro fallecido y su tolerancia y preocupación por el futuro que distinguió su trayectoria política. Rosa Conde llegó a la capilla



Capilla ardiente instalada en la sede de Exteriores.

ardiente de luto y visiblemente afectada por la muerte de su antiguo compañero en las tareas de Gobierno. Juan Manuel Eguiagaray, titular de Administraciones Públicas, lamentó no haber tenido la fortuna de otros miembros del Gobierno de haber convivido más tiempo con Fernández Ordóñez en el Gabinete. «Su sabiduría, dijo, se expresaba en la serenidad y la pasión por la razón». Numerosos madrileños hicieron cola en el exterior de la sede del Ministerio para entrar a la capilla

ardiente a despedir a Fernández Ordóñez, para quien tuvieron expresivos elogios.

Todos los miembros del Gobierno, a excepción del titular de Agricultura, Pedro Solbes, que se encuentra en Argentina, regresaron a Madrid nada más conocer la noticia de la muerte de Fernández Ordóñez para asistir a sus honras fúnebres. Lo mismo hicieron la mayor parte de los miembros de la ejecutiva del PSOE, que asistirán al entierro en el cementerio de El Pardo.

REACCIONES

Narcís Serra: «La noticia ha sido un mazazo personal»

La noticia de su muerte ha sido «un mazazo, personal, aunque todos sabíamos lo irreversible de esta enfermedad». «He perdido a un gran amigo y España a un político de enorme talla, servidor leal, muy lúcido, un hombre culto, un hombre bueno». Serra, recordó los «siete años largos» en los que trabajó en el Gobierno con Ordóñez «en momentos de una intensidad política que va a ser muy difícil que vuelva a pasar en mi vida política». «Siempre tenía un diagnóstico claro de todos los problemas».

ONU: «Lamentable desaparición de un estadista»

El presidente de la Asamblea General de la ONU, el saudí Samir S. Shihabi, expresó el profundo pesar de la comunidad internacional por el fallecimiento de Fernández Ordóñez e indicó que «la lamentable desaparición del distinguido estadista y diplomático se echará mucho de menos en la ONU». «Durante sus muchos años como jefe de la diplomacia española, ha servido a su país con extraordinaria distinción y ha contribuido mucho al prestigio de la política exterior de España en la arena internacional», agregó.

Aznar: «Uno de los políticos más interesantes»

«Era uno de los políticos más interesantes de los últimos años en la vida política española». Aznar desveló que tenía una buena relación con Ordóñez y reveló que «bajo el cobijo de un amigo común nos veíamos con frecuencia y charlábamos muy a menudo». «Lo siento mucho. Ordóñez, en distintos momentos políticos, ha prestado siempre servicios importantes, interesantes e inteligentes a la sociedad española». «La vida es la memoria que guarda uno de ella, y la de Ordóñez es una memoria buena».

Consejo de Europa: «Nos mostró su admirable coraje»

La secretaria general del Consejo de Europa, Catherine Lalumière, remitió un mensaje de condolencia por la muerte del ex ministro, de quien «echaríamos de menos profundamente su lucidez, su realismo y su generosidad». «Acabo de conocer la desaparición de Fernández Ordóñez, que fue a su lado y hasta hace pocas semanas uno de los grandes artífices de la unidad europea. Permaneció en su puesto hasta el límite de sus fuerzas y nos mostró así el admirable coraje de que era capaz».

Julio Anguita: «Una persona honesta que trabajó con lealtad»

«Sin duda hemos perdido a un hombre de Estado y una persona honesta que trabajó con lealtad para el conjunto de la sociedad española». El líder de IU afirmó que el «conjunto de la sociedad española y de los partidos políticos, están obligados a rendir un homenaje a un hombre que, desde el comienzo de la transición, ha servido con honestidad y lealtad a España». Anguita recordó que durante las distintas etapas de Gobierno de Ordóñez se pusieron en marcha leyes importantes y progresistas.

Reino Unido: «Un hombre íntegro y de coraje»

El Gobierno del Reino Unido expresó su pesar por el fallecimiento de Francisco Fernández Ordóñez y calificó al ex ministro español de Asuntos Exteriores como un hombre íntegro, de visión y de coraje. En una nota hecha pública en Londres, el «Foreign Office» resaltó la personalidad de Fernández Ordóñez y dijo que perteneció a una generación de españoles llamados a vivir momentos difíciles y de desafío. Fernández Ordóñez, se retiró de la actividad diplomática el pasado 22 de junio.

Suárez: «Trabajó con entrega, generosidad y sinceridad»

«Trabajó con un espíritu generosísimo, sirviendo los intereses de todos los españoles, con independencia de que fuera también un poco el espíritu de la transición. Pero destacaría su entrega, su generosidad, su sinceridad, su amistad siempre crítica, es decir, era un amigo que no dejaba de ser amigo por ser crítico en determinados momentos». Francisco Fernández Ordóñez ocupó las carteras de Hacienda y, más tarde, de Justicia cuando Adolfo Suárez estaba al frente de la Presidencia del Gobierno.

Klaus Kinkel: «España pierde una personalidad íntegra»

Para el jefe de la diplomacia alemana, Klaus Kinkel, con el fallecimiento de Fernández Ordóñez, España pierde una personalidad íntegra y un gran ministro de Asuntos Exteriores, y Alemania a uno de sus amigos más entrañables. En su mensaje a la viuda del ex ministro español, Kinkel expone que trabajó con gran sensibilidad y amplia visión política a favor de los intereses de todos los europeos en la integración de España en la CE, país que ha sido uno de los motores de la unificación europea.

De Michelis: «Desaparece un gran español y europeo»

El antiguo jefe de la diplomacia italiana y vicesecretario del Partido Socialista (PSI), Gianni de Michelis, opinó que con Fernández Ordóñez «desaparece un gran español y un gran europeo» y recordó las «dotes humanas, pero sobre todo el pragmatismo político, sabiduría y modernidad» del ex canciller. De Michelis elogió a Fernández Ordóñez como «uno de los artífices del proceso que condujo al Tratado de Maastrich y ha contribuido al reforzamiento de la imagen internacional de España».

Soares: «Ocupará un destacado lugar en nuestra memoria»

Para el presidente portugués, Francisco Fernández Ordóñez «supo prestar una contribución sin igual al proceso de transición democrática en España por su inteligencia, su acertada visión política, su amplia experiencia y su sentido común». En un telegrama enviado al presidente del Gobierno, Soares destaca «el sentido de amistad que siempre aportó a las relaciones con Portugal». En otro mensaje enviado a la viuda, Soares afirma que Ordóñez «conservará un destacado lugar en nuestra memoria».

Argentaria y BCH se resisten a aceptar la propuesta de Prima

MARIA JOSE ALEGRE
MADRID

□ Mientras una mayoría de las entidades acreedoras ha aceptado la propuesta de moratoria del pago de la deuda de Prima Inmobiliaria por dos meses, el Banco Central Hispano y el grupo público Argentaria se resisten. Las negociaciones habrán de proseguir en días sucesivos, porque este viernes el encuentro del equipo ejecutivo de Prima con los acreedores no despejó todas las incertidumbres. Los vencimientos del período de gracia que solicita Prima ascienden a unos 3.000 millones de pesetas y la sociedad atenderá el pago de los intereses con parte de los 3.500 millones que se ha comprometido a proporcionar su accionista KIO para hacer frente a las urgencias.

El consejero delegado, John Gómez Hall, reiteró, por otra parte, que las obras en marcha en las torres madrileñas «Puerta Europa» seguirán su curso sin interrupciones. Si cuajara la venta de un 60 por ciento de la participación de Prima en este proyecto, vía Urbanor, reportaría al grupo unos 22.000 millones de pesetas, cantidad que ayudaría a la reestructuración de la deuda, el próximo otoño. De no ocurrir así, y en todo caso, la conclusión del proyecto es una pieza básica del futuro de Prima, porque se espera una generación de ingresos anuales de unos 3.500 millones de pesetas en su explotación. Por lo que se refiere a los

Las negociaciones habrán de proseguir en días sucesivos

La moratoria pedida por Prima Inmobiliaria aceptada por la mayoría

acreedores remisos a aceptar la moratoria, el grupo del Banco Central Hispano tenía vivos, el pasado 5 de agosto, préstamos con Prima Inmobiliaria y su filial Urbanor (constructora de «Puerta Europa») por un total de 6.893 millones. Como activos en garantía de los créditos hipotecarios integrados en este paquete figuran un edificio en el número 44 de la madrileña calle de Alcalá y unos terrenos en Mallorca.

«PILLADOS» EN ERCROS

Acreedor de menor cuantía es el grupo público Argentaria, con préstamos por un total de 1.716,9 millones, concedidos a través del Banco Hipotecario (852 millones a Urbanor), Exterior Internacional (450 millones a Prima Inmobiliaria) y Caja Postal (415 millones a Prima). Su negativa a aceptar, en primera instancia, la moratoria



Representantes de KIO y de las entidades acreedoras durante la primera reunión.

propuesta por los gestores de Prima Inmobiliaria ha sido interpretada, en medios bancarios, como un elemento de presión a ejercer por un grupo que se encuentra «pillado» en sus relaciones financieras con otra pieza especialmente delicada del conglomerado Torras-KIO, la holding Ercros y sus filiales, varias en suspensión de pagos.

Se da la circunstancia de que tanto Argentaria como el BCH habían requerido a Prima para que adelantara sus pagos. Además, el BEX (Argentaria) ha emprendido acciones para cobrar un préstamo otorgado a Ership (la naviera de Ercros) y las diferencias entre ambos han llegado hasta los tribunales. Por el momento, un juzgado de Madrid ha decretado el embargo cautelar de bienes de Ership por el importe de la deuda, 1.453 millones.

El Banco Central Hispano, que al igual que el grupo ban-

cario público también es acreedor importante de filiales de Ercros, en fecha reciente ha instado a Unión Española de Explosivos la devolución anticipada de un crédito y del mismo modo y con la misma empresa ha procedido el Banco Exterior de España.

La mayoría de los acreedores que han aceptado el período de carencia lo han hecho en función de las garantías de sus riesgos o porque la moratoria no les afecta, ya que el calendario de vencimientos de sus préstamos arranca en fecha posterior, lo que ocurre en las operaciones de La Caixa, el Santander y el BBV, entre otras. Pero diferencia de criterios sigue haciéndose patente, incluso entre aquellas que han concedido al grupo Prima Inmobiliaria créditos hipotecarios con la correspondiente garantía de bienes inmuebles. Muchas algunas entienden que la recuperación puede realizar-

se en cualquier momento y están dispuestas a conceder prórrogas, otras verían con mejores ojos la ejecución inmediata de sus créditos para salirse del embrollo.

APOYO DEL PP A LA COMISION

El presidente del Partido Popular, José María Aznar, declaró ayer que su formación política apoyará la creación de una comisión parlamentaria de investigación para esclarecer la situación financiera del Grupo Torras-KIO y buscar salidas a la crisis financiera de este «holding». Al ser preguntado por la solicitud presentada ayer por Izquierda Unida y CDS de crear un comisión de estudio en el Congreso de los Diputados para analizar este asunto, Aznar respondió que «si eso se traduce en la creación de una comisión de investigación, el Partido Popular estaría a favor».

Aznar propone reducir la cifra de funcionarios en 25.000 cada año

El líder del PP proclive a una política de privatizaciones sin restricciones

□ EL ESCORIAL/COLPISA.-El líder del Partido Popular, José María Aznar, presentó ayer en los cursos de verano de El Escorial el plan electoral en materia económica de su partido que tiene como eje central la reducción del gasto público. Entre las medidas propuestas por Aznar se encuentra una política de privatizaciones sin restricción de las empresas públicas y una reducción del número de funcionarios que cifró en 25.000 al año.

Aznar, que clausuró el curso «Opciones de política económica para España en los 90», opina que el descontrol del gasto público es el principal problema de la economía española por lo que propone medidas para atajarlo como la reducción de 25.000 funcionarios anuales o la privatización, sin restricciones, de empresas públicas.

«Hay que dejar fuera los debates de empresa pública, empresa privada. Hay que privatizar sin excluir ningún sector ni empresa. El Estado es, en este momento, el primer

empleador del país y la modernización exige un intenso proceso de privatizaciones», dijo. Aznar volvió a insistir en que la respuesta a la crisis no es una subida de impuestos y avanzó que el PP propondrá, en su momento, un estatuto del contribuyente en virtud del cual éste sepa los derechos y garantías a los que está sujeto y conozca las obligaciones que tiene con él la Administración. «España -añadió- necesita una importante reforma fiscal, no vale el aumento indiscriminado de impuestos sino la contención y la reforma».

Por otro lado, el presidente del Partido Popular se mostró partidario de una comisión de investigación del grupo Torras-KIO y de que el

Gobierno dé cuenta de los resultados económicos de los acontecimientos del 92 y, especialmente de la Expo.

«Alguien tendrá que dar cuenta de las inversiones y gastos de 1992 y alguien tendrá que informar hasta la última peseta de lo que está ocurriendo en la Expo», advirtió.

Respecto al tratado de Maastricht el líder de los conservadores manifestó que se debería reinterpretar el mismo aunque eso no quiere decir que haya que renegociarlo. «El proceso de construcción europea tiene que tener matices, no puede existir sin el respeto a las naciones históricas europeas. Hay que recortar poderes a Bruselas y descentralizar las decisiones», aclaró. Aznar cree que económicamente también se debe ver el desarrollo de ciertas medidas para saber si son o no factibles. «Hay que dejarse de papanatismos y necesidades comunitarias. No se trata de renegociar el tratado pero sí algunos aspectos derivados del mismo».

España ocupa el tercer lugar del mundo en el consumo de alcohol, asegura Sanidad

Siete de cada diez españoles, que no reconocen «su vicio», consumen habitualmente alcohol

□ MADRID/EFE.-Los españoles, precedidos por franceses y luxemburgueses, son los ciudadanos del mundo que más alcohol consumen anualmente, señala un estudio del Ministerio de Sanidad.

El tópico «el español bebe mucho, pero sabe beber» es desmentido por las 10.000 muertes anuales que se atribuyen al alcohol, la mayoría en accidentes de tráfico, «por conducir bebido», y un 30 por ciento en accidentes laborales provocados por ese hábito, según los datos de Sanidad.

De acuerdo con el informe, siete de cada diez españoles, ciudadanos que generalmente no suelen reconocer «su vicio», consumen habitualmente alcohol, y de los tres restantes al menos uno se reconoce ex-bebedor.

La edad de mayor consumo de alcohol -hábito en el que los españoles se inician a los quince años- se da entre los 16 y los 25 años, sobre todo entre los hombres, mientras que las mujeres son consideradas en general «consumidores ligeros».

El retrato robot del «consumidor excesivo de alcohol» o alcohólico corresponde a un varón entre 45 y 65 años, de nivel socioeconómico bajo y que procede de un núcleo de población menor de 10.000 habitantes.

El «consumidor habitual» también es varón, con un nivel socioeconómico elevado o medio-alto, y que suele preferir la cerveza (72,5 por ciento), el vino (65 por ciento), o los licores (28 por ciento).

En cuanto a las enfermedades directas ocasionadas por el abuso del alcohol, figuran la cirrosis hepática, los cánceres oral, de faringe, laringe, esófago e hígado, así como afecciones del aparato digestivo, nervioso o cardiovascular y, en el caso de la mujer embarazada, el síndrome alcohólico fetal.



BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE
VIERNES, 7 DE AGOSTO DE 1992



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
BANCOS			FECSA	657,00	=	SNIACE	56,00	+ 1,00	ASTURIANA ZINC	1.710,00	- 90,00
ANDALUCIA	8.260,00	+ 50,00	GAS Y ELEC.	3.350,00	+ 50,00	TAFISA	700,00	- 30,00	AZKOYEN	2.300,00	6 Agosto
ATLANTICO	2.650,00	- 10,00	HIDRUÑA	341,00	- 9,00	UNIPAPEL	2.500,00	=	AUXILIAR FF.CC.	4.000,00	5 Agosto
BANESTO	2.235,00	- 10,00	IBERDROLA I	719,00	- 3,00	CONSTRUCCION			CITROËN	4.800,00	5 Agosto
BANKINTER	5.520,00	- 60,00	IBERDROLA II	523,00	- 2,00	AGROMAN	620,00	- 1,00	DURO FELGUERA	780,00	+ 10,00
B.B.V.	2.345,00	- 20,00	SEVILLANA	490,00	- 8,00	ASLAND	1.105,00	- 20,00	ESPAÑOLA ZINC	605,00	- 38,00
CASTILLA	34.700,00	6 Agosto	U.FENOSA	498,00	- 2,00	BAMI	195,00	+ 1,00	MACOSA	300,00	=
CENTRAL-HIPANO.	3.015,00	- 15,00	ALIMENTACION			CRISTALERIA	3.310,00	- 30,00	NICOLAS CORREA	850,00	=
C.BALEAR	3.590,00	- 30,00	AZUCARERA	3.900,00	- 50,00	CUBIERTAS	5.440,00	- 70,00	NISSAN MOTOR	347,00	- 1,00
EXTERIOR	3.345,00	- 5,00	CAMPOFRIO	6.050,00	- 50,00	DRAGADOS	1.130,00	+ 20,00	NUEVA MONTAÑA	138,00	- 1,00
FOMENTO	1.630,00	- 20,00	EBRO-AGRICOLAS	1.350,00	- 40,00	FILO	1.300,00	- 60,00	TUBACEX	101,00	- 4,00
GUIPUZCOANO	4.705,00	- 10,00	EL AGUILA	1.050,00	=	FINANCIERA Y MIN.	1.300,00	- 75,00	TUDOR	735,00	+ 33,00
HERRERO	3.010,00	+ 5,00	KOIKE	3.980,00	=	FOCSA	7.100,00	- 150,00	ZARDOYA	8.050,00	- 150,00
PASTOR	4.890,00	- 10,00	TABACALERA	4.760,00	=	HISALBA	681,00	+ 2,00	INVERSION		
POPULAR	9.300,00	- 150,00	UNIASA	1.350,00	- 50,00	HUARTE	875,00	- 35,00	C.F.ALBA	3.940,00	- 50,00
SANTANDER	3.515,00	- 40,00	VISCOFAN	1.280,00	- 20,00	METROVACESA	3.205,00	- 75,00	COFIR	1.165,00	+ 15,00
VALENCIA	1.025,00	- 45,00	QUIMICAS			SOTOGRADE	187,00	+ 2,00	GENERAL INV.	890,00	+ 5,00
ZARAGOZANO	1.740,00	- 40,00	CARBURROS	2.885,00	+ 25,00	URALITA	704,00	- 12,00	COMUNICACION		
ELECTRICIDAD			CEPSA	2.355,00	+ 5,00	URBIS	445,00	- 8,00	ACESA	1.170,00	- 5,00
AGUAS BARNA.	2.850,00	- 60,00	ENERGIAS A.	800,00	- 15,00	VALDERRIVAS	7.220,00	- 130,00	AUMAR	1.250,00	- 10,00
CANTABRICO	1.670,00	- 5,00	ERCROS	105,00	- 7,00	VALENCIANA C.	14.820,00	- 50,00	TELEFONICA	1.035,00	- 20,00
CATALANA GAS	6.000,00	- 50,00	FOSFORERA	1.275,00	=	VALLEHERMOSO	1.120,00	+ 10,00	COMERCIO		
E.R.ZARAGOZA	1.250,00	- 10,00	PAPELERA	140,00	+ 2,00	SIDEROMETALURGICAS			FINANZAUTO	1.250,00	5 Agosto
E.VIESGO	2.100,00	- 95,00	PETROMED	4.000,00	=	ACERINOX	5.000,00	6 Agosto	MAPFRE	4.100,00	+ 50,00
ENDESA	3.250,00	- 35,00	REPSOL	2.590,00	- 15,00	ALTOS HORNOS	50,00	6 Agosto	PROSEGUR	2.190,00	=
ENHER	1.740,00	=	SARRIO	485,00	- 13,00	AMPER	283,00	- 12,00	UNION Y FENIX	2.825,00	- 70,00

MADRID

IBEX-35: 2.284,61 - 20,38 INDICE GENERAL: 215,71 - 1,74

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
BANCOS			ALIMENTACION			CONSTRUCCION			M.A.ARASTI. INVERBOLSA		
B.N.P.	100,00	=	AVIDESA	270,00	28 Jul.	ASLAND CAT.	240,00	+ 2,00	MERCAPITAL	235,00	4 Agos.
C.LYONNAIS E.	761,00	=	BOD. Y BEB.	290,00	=	C. NOROESTE	550,00	6 Agos.	NORVASA	968,00	=
S.BANQUEROS	509,00	=	ELOSUA	1.050,00	3 Agos.	COSMOS	352,00	+ 2,00	SAGEI INV.	170,00	=
QUIMICAS			PASCUAL	59,00	5 Agos.	ENCINAR	473,00	5 Agos.	UNION EUROPEA	298,00	6 Agos.
KANGUROS	705,00	9 Jun.	PEBSA	25,00	5 Agos.	LEMONA	1.102,00	31 Jul.	SIDEROMETALURGICAS		
NICAS	28,60	10 Jun.	PESCANOVA	270,00	=	PORTLAND	993,00	- 110,00	ACENOR	25,00	13 My.
P.NAVARRA	36,00	4 Agos.	SAN MIGUEL	1.040,00	5 Agos.	REZOLA	829,00	20 Jul.	CESELSA	315,00	20 Jul.
VARIOS			U.CHRVECKRA	80,25	6 Agos.	ROCALLA	115,00	=	COHHA	200,00	5 Agos.
CAMPSA	1.200,00	26 Jun.	COMUNICACION			INVERSION MOBILIARIA			ELECINOR	462,00	4 Agos.
ERPO	78,00	9 Jun.	ANTENA 3	875,00	- 5,00	BANSALIBER	1.080,00	=	FASA	288,00	5 Agos.
HERCULES	1.185,00	1 Jul.	IBERPISTAS	173,00	6 Agos.	CARTINBAO	350,00	23 Jul.	PONFERRADA	42,00	14 Jul.

*Max. = Máximo; Mía. = Mínimo; Div. = Dividendo; P. = Papel; Ampl. = Ampliación; Mc. = Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

169,65 - 1,49

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	292,00	=
ATO	400,00	30 Dic.
DAMI	451,00	- 9,00
PEBSA	22,00	=
A.CATALUÑA	250,00	20 My.
ROCALLA	310,00	10 Nov.
FASA	345,00	6 Nov.
INDO	P 290,00	5 Agos.
JUMBERCA	30,00	5 Agos.
DOMENECH	260,00	21 Feb.
INVES	300,00	=
LISIM	232,00	7 Ene.
TABACOS FIL.	245,00	9 Jun.
MOULINEX	580,00	4 Jun.
TIBIDABO	120,00	10 Nov.
TIPEL	895,00	30 Mar.
SABA		

BILBAO

302,00 - 2,00

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANKOA	308,00	3 Agos.
B.N.P.	100,00	4 Agos.
AURORA POLAR	700,00	29 Jul.
BILBAO	230,00	27 Jul.
MONTAÑESA	4,00	29 Jul.
FIGRANVISA	399,00	5 Agos.
INTRA	3,50	5 Agos.
BOD.BILBAINAS	815,00	24 Jul.
GARAVILLA	330,00	=
ACENOR	19,00	28 Jul.
AFORASA	100,00	6 Jul.
C.CERRAJERA	80,00	29 Jul.
FAES	700,00	5 Agos.
NICAS	12,00	17 Jul.
VALCA	26,00	30 Jul.
LEMONA	480,00	14 Jul.
BILBAINA	8,00	3 Jul.

VALENCIA

180,86 - 1,41

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AG. VALENCIA	540,00	20 Marz.
ARACRE	100,00	28 Marz.
EL TURIA	P 130,00	5 Agos.
NATRA	240,00	22 Oct.
PASCUAL	85,00	11 My.
CLEOP	585,00	- 10,00
AGISA	98,00	21 My.
BARCELONESA	250,00	31 Jul.
GUZMAN	280,00	28 Oct.
MAS SEGUROS	P 10,00	5 Agos.
REUNION SEG.	50,00	12 Nov.
U. IBERICA	8,00	12 Nov.
I.VALENCIANA	225,00	4 Agos.
NOVOPLAYA	430,00	23 Oct.
NUÑEZ BALBOA	136,00	20 Marz.
SAPLAYA	240,00	5 Agos.
MOVINVER	510,00	13 Feb.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 03/08 AL 09/08	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	82,07	85,52
1 DOLAR USA (PEQUEÑO)	81,15	85,52
1 MARCO ALEMAN	62,23	64,56
1 FRANCO FRANCÉS	18,42	19,11
1 LIBRA ESTERLINA	176,68	183,28
100 LIRAS ITALIANAS	8,22	8,53
100 FRANCO BELGAS	302,12	313,45
1 FLORIN HOLANDES	55,19	57,26
1 CORONA DANESA	16,17	16,78
100 ESCUDOS PORTUGUESES	73,14	75,88
100 DRACHAS GRIEGOS	50,64	52,54
1 DOLAR CANADIENSE	77,86	80,78
1 FRANCO SUIZO	69,86	72,58
100 YENES JAPONESES	72,24	74,95
1 CORONA SUECA	17,13	17,77
1 CORONA NORUEGA	15,83	16,42
100 CHELINES AUSTRIACOS	884,18	917,54



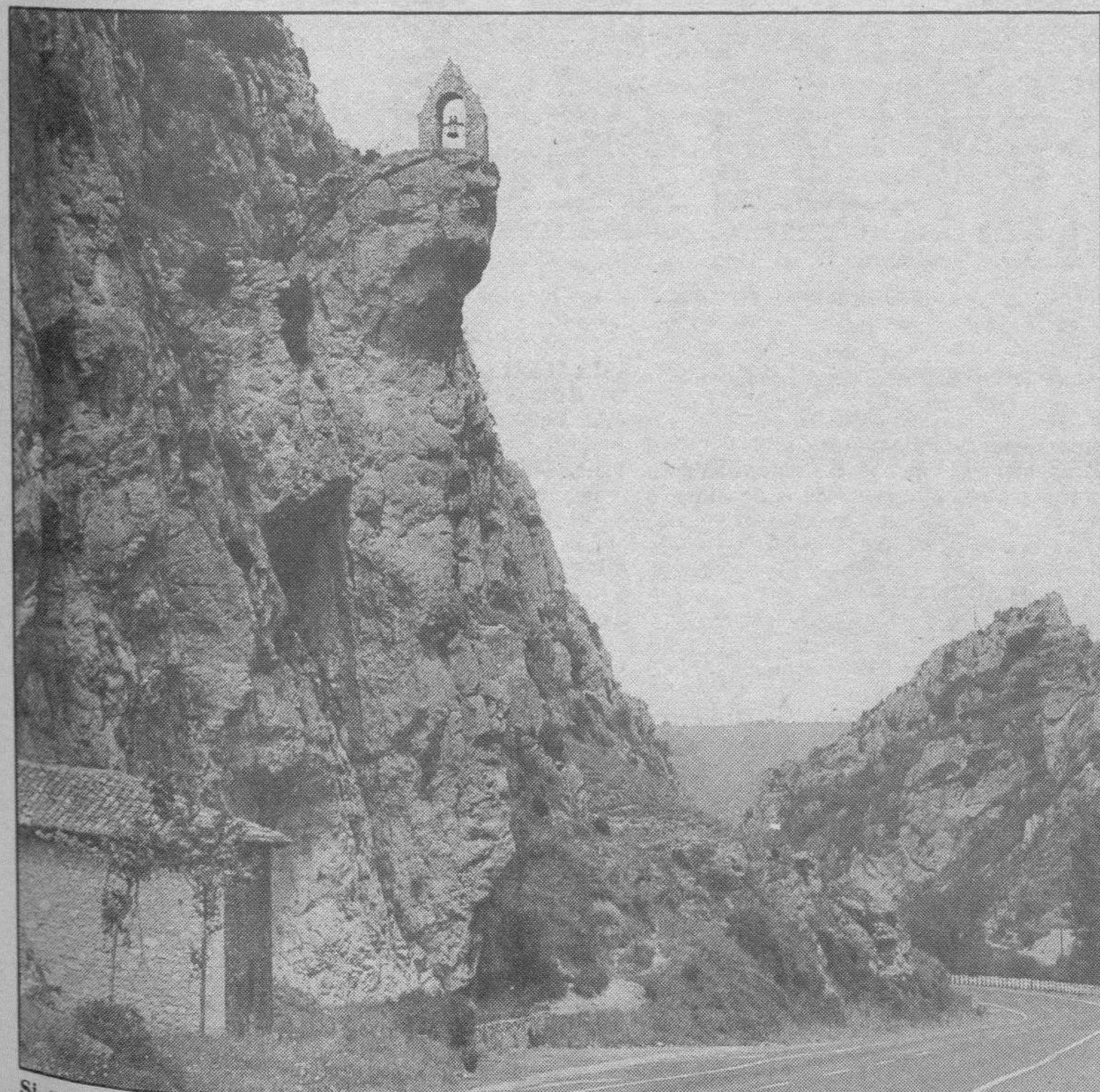
■ Crece el ambiente festivo en la provincia. Siguen los programas de actos. (Páginas 24 y 25)

■ Pancorbo estalla este fin de semana en fiestas. (Páginas 26 y 27)

■ Te invitamos a fiestas de Arija, junto al pantano del Ebro. (Páginas 28 y 29)



Si te acercas este fin de semana hasta la localidad de Arija, conocerás sus Fiestas de San Lorenzo, además de admirar la belleza de su pantano. (Foto: DB)



Si pasas por Pancorbo este fin de semana te sorprenderá su característico paisaje. (Foto: DB)

Pancorbo y Arija están en Fiestas

Este fin de semana es difícil que un burgalés diga aquello de: «estoy cansado, no saldré hoy»; ya que en toda la provincia resuenan las bandas musicales, las dianas o pasacalles y las verbenas para grandes y pequeños.

En Pancorbo y Arija, como te contamos hoy en tiempo de verano, disfrutarás de un buen recibimiento.

Te divertirás como uno más si te animas a acercarte hasta allí.

DIA A DIA

HOY, DIA 8:

ARIJA

A las 22,30 horas, bomba anunciadora de las fiestas.
Gran verbena con el grupo «Fantasia».

ARLANZON

A las 10,30 horas, concursos infantiles y concurso local de bolos.
A las 12,30 horas, ofrenda floral a la Virgen.
A las 13,00 horas, Misa.
A las 14,30 horas, zancos sobre agua.
A las 18,00 horas, cross.
A las 20,00 horas, foto-maratón.
A las 21,00 horas, baile con «Gramola».
A las 24,00 horas, desfile de disfraces.
A las 00,30 horas, verbena.

BAÑUELOS DEL RUDRON

Campeonato de tute, mus y brisca.
Comida de hermandad y entrega de trofeos.

BASCONCILLOS DEL TOZO

A las 17 horas, tiro al plato local.
A las 18,00 horas, campeonato de tute.
A las 21,00 horas, bailes populares animados por «Helios».
A las 24,00 horas, gran verbena.

BOADA DE ROA

A las 12,30 horas, procesión en honor de San Blas.
A las 19 horas, recital de poesía.
A las 19,30 horas, recital de la tuna universitaria de la Politécnica de Burgos.
A las 20,30 horas, rifa del roscado de San Blas.
A las 21,00 horas, baile con la orquesta «Cascada».
A la 1,00 horas, gran velada con el grupo «Cascada».
A las 5,00 horas, chocolatada.

BRIVIESCA

A las 10,00 horas, maratón de fútbol.
Exposición de pintura de Julieta Bracco.

CALERUEGA

A las 8,00 horas, dianas y pasacalles.
A las 12,15 horas, recepción de autoridades.
A las 12,30 horas, misa en la iglesia de las Dominicas.
A las 13,30 horas, danzas burgalesas con el grupo «Tovadores de Castilla».
A las 14,30 horas, almuerzo.
A las 17,00 horas, carrera de «buguis» clasificatoria para el campeonato regional.
A las 21,00 horas, baile público con la orquesta «Supertrops».
A la 1,00 horas, velada.
A las 6,00 horas, chocolatada.

CEBRECOS

A partir de las 19,00 horas, exposición de Raúl Hernández.

ESCALADA

A las 13,00 horas, «kukañas».
A las 18,00 horas, fútbol.
A las 21,00 horas, disfraces infantiles.
A las 21,30 horas, baile.
A las 24,00 horas, verbena con «Revelación».

HUERMECES

A las 11,00 horas, cross popular.
A las 12,00 horas, juegos infantiles.
A las 15,00 horas, fútbol.
A las 18,00 horas, fútbol femenino.
A las 21,00 horas, baile con «Macedonia».
A las 00,30 horas, verbena y chocolatada.

LA PARTE DE BUREBA

Dianas con charangas y peñas.
Ofrenda floral.
Misa Mayor.
Subasta de presentes.

Juegos populares.
Competiciones deportivas.
Concurso de disfraces.
Bailes públicos.
Verbena popular con la orquesta «Travel».

LA PIEDRA

A las 11,00 horas, torneo de baloncesto.
A las 13,00 horas, Misa.
A las 16,00 horas, parque infantil.
A las 17,30 horas, campeonato de brisca de mujeres.
A las 18,00 horas, campeonato de tuta y rana.
A las 19,00 horas, campeonato de fútbolín.
A las 21,30 horas, bailes populares.
A las 23,30 horas, toro mecánico.
A las 00,30 horas, verbena con disfraces.

NEBREDA

A las 17,00 horas, procesión.
A las 18,00 horas, danzas por el grupo local «El Enebro».
A las 21,00 horas, cena campestre y entrega de premios.

PADRONES DE BUREBA

A las 8,30 horas, dianas.
A las 13,00 horas, Misa.
A las 14,00 horas, danzas burgalesas.
A las 17,00 horas, juegos infantiles.
A las 18,00 horas, concurso de pasabolo, tuta, rana



y sogatira.
A las 20,00 horas, concurso de disfraces.
A las 21,00 horas, baile.
A las 00,30 horas, verbena.
A la 1,30 horas, disparo de traca.

PANCORBO

A las 13,30 horas, exposición de pintura.
A las 19,00 horas, misa y homenaje a Julián Albaina.
A las 20,00 horas, visita a la exposición «Apocalipsis de Pancorbo».
A las 21,00 horas, merienda y baile.

PIEDRAHITA DE JUARROS

A las 12,00 horas, Misa.
A las 13,30 horas, vermut.
A las 17,00 horas, campeonatos de juegos de mesa.
A las 20,00 horas, fútbol juvenil.
A las 24,00 horas, verbena y entrega de trofeos.
A las 4,00 horas, chocolatada.

PRADOLUENGO

A las 12,00 horas, campeonato de tuta.
A las 18,00 horas, gran tirada al plato.
A las 22,00 horas, presentación de la reina de las fiestas con un gran espectáculo.

QUINTANAR DE LA SIERRA

Obra teatral: «Manda a tu madre a Sevilla», de José de Lucio.
A las 19,00 horas, gran festival folklórico.

ROA

A las 9,30 horas, torneo de ajedrez en el polideportivo «La Cava».
A las 19,30 horas, cross popular.
A las 20,00 horas, actuación del grupo de música «folk» «Arienzo».

SALAS DE LOS INFANTES

A las 20,00 horas, ofrenda floral a Santa María.

SALGUERO DE JUARROS

A las 18,30 horas, juegos infantiles.
A las 20,00 horas, baile con «Hurricane».
A las 24,00 horas, gran verbena con «Hurricane» y disfraces.

SAN MARTIN DE HUMADA

A las 10,00 horas, bomba anunciadora de las fiestas y volteo de campanas.
A las 11,00 horas, pregón de las fiestas y visita al maratón fotográfico.
A las 12,00 horas, fundación de la «Peña Ulaña» e inauguración de la vestimenta de la peña.
A las 16,00 horas, campeonatos de tuta, rana y brisca.
A las 21,00 horas, fin del maratón fotográfico.
A las 23,00 horas, concurso de disfraces.
Pasacalles nocturno y falla espectacular.

SANTA INES

A las 8,00 horas, dianas a los miembros de la Asociación.
A las 21,00 horas, baile público.
A la 1,00 horas, gran verbena con el grupo «Relax».

SANTIBAÑEZ

ZARZAGUDA
A las 20,30 horas, baile de disfraces.

VALCABADO DE ROA

A las 11,00 horas, campeonato de frontenis.
A las 12,00 horas, exposición y conferencia de diseño gráfico.
A las 19,00 horas, carreras de bicicletas.
A las 20,30 horas, desfile de peñas.
A las 21,00 horas, presentación de la reina y damas.
A las 22,30 horas, teatro: «La venganza de la Petra», a cargo del grupo «Ejeat».

VILLADIEGO

A las 16,30 horas, tiro al plato.
A las 20,00 horas, maratón popular.
A las 24,00 horas, anuncio de las fiestas con cohetes y

carcasas.
A las 0,30 horas, gran verbena y proclamación de las reinas.

VILLALBILLA DE BURGOS

A las 18,00 horas, fútbol solteras-casadas.

VILLAMAYOR DE LOS MONTES

A las 12,00 horas, concurso de cebolla y tortillas.
A las 17,30 horas, carrera nacional de galgos en el parque «la Tejera».
A las 21,00 horas, baile.
A las 00,30 horas, verbena con la orquesta «Mantial».

VILVIESTRE DEL PINAR

A las 10,00 horas, Misa rezada.
A las 12,00 horas, Misa de difuntos.
A las 12,30 horas, tiro al plato local.
A las 13,00 horas, campeonato de tuta.
A las 13,30 horas, fuegos japoneses.
A las 14,00 horas, sogatira.
A las 17,00 horas, tiro al plato comarcal.
A las 17,30 horas, pelota a mano.
A las 20,30 horas, baile público.
A las 00,30 horas, gran verbena con concurso de disfraces.

(Continúa en página 25)

DIA A DIA

MAÑANA, DIA 9:

ARIJA

A las 18,00 horas, circo, juegos infantiles y variedades.
Baile.
A las 23,30 horas, verbena con «Diagonal».

ARANDILLA

A las 10,00 horas, vuelta cicloturista.
A las 19,00 horas, campeonatos de bolos femeninos, mus y ping-pong.
A las 22,30 horas, baile de disfraces.

ARLANZON

A las 9,00 horas, dianas.
A las 10,00 horas, concurso local de bolos.
A las 13,00 horas, Misa Mayor.
A las 14,00 horas, parque infantil.
A las 17,00 horas, toro mecánico y cama elástica.
A las 17,30 horas, prueba de habilidad de motos.
A las 18,00 horas, concurso de tuta.
A las 21 horas, baile con «Gramola».
A las 22,00 horas, entrega de premios.
A las 00,30 horas, verbena con «Gramola».
A las 4,00 horas, chocolatada.

BASCONCILLOS DEL TOZO

A las 12,00 horas, Misa.
A las 17,00 horas, juegos y tiro al plato.
A las 18,00 horas, campeonato de mus.
A las 21,00 horas, bailes populares.
A las 24,00 horas, verbena.

BOADA DE ROA

A las 19,00 horas, entrega de trofeos y merienda popular.

BRIVIESCA

A las 13,30 horas, concierto de la Banda de Música Municipal.
A las 17,30 horas, final del campeonato infantil de fútbol y final del maratón de fútbol.
A las 19,30 horas, partidos de pelota por parejas.
A las 21,30 horas, simultánea de ajedrez.

CALERUEGA

A las 8,00 horas, dianas y pasacalles.
A las 12,00 horas, Misa de difuntos y procesión.
A las 17,00 horas, rosario.
A las 18,00 horas, refresco.
A las 21,00 horas, baile amenizado por la orquesta «Farándula».
A las 22,00 horas, humorista «Felisón».
A la 1,00 horas, velada.

HUERMECES

A las 12,00 horas, Misa.
A las 17,00 horas, final de fútbol.
A las 20,00 horas, espectáculo infantil con «Diana Show».
A las 21,30 horas, concierto con «Los Condestables de Castilla».
A la 1,00 horas, quemada y chocolatada.
A las 2,00 horas, «Gymkana» nocturna.

LA PIEDRA

A las 9,00 horas, dianas y pasacalles.
A las 12,00 horas, Misa con procesión e inauguración de la fuente pública.
A las 13,00 horas, exhibición de «play-back».
A las 16,30 horas, campeonato de mus y de tiro al plato.
A las 17,00 horas, juegos infantiles.
A las 17,30 horas, final de tuta y campeonato de rana.
A las 20,00 horas, bailes populares amenizados por «Escarlata» y entrega de premios.
A las 0,30 horas, gran verbena.

PANCORBO

A las 11,00 horas, partido de fútbol infantil.
A las 13,30 horas, partido de fútbol juvenil.
A las 16,30 horas, juegos acuáticos.
A las 20,00 horas, concierto de acordeón.

A las 23,00 horas, baile.

PRADOLUENGO

A las 10,00 horas, paseo en moto por el pinar.
A las 11,00 horas, Misa.
A las 15,00 horas, comida campestre.
A las 18,00 horas, juegos.
A las 20,00 horas, charanga.

QUINTANAR DE LA SIERRA

Obra de teatro: «Los marqueses de Matute», de Anselmo Carreño.

ROA

A las 13,00 horas, disparo de cohetes y proclamación de la reina.
A las 18,30 horas, concurso de recortadores y balontauro.
A las 20,30 horas, concierto de la Banda de Música de Briviesca.

SANTA INES**DIA DE LA ASOCIACION:**

A las 8,00 horas, dianas a los miembros de la Asociación.
A las 14,00 horas, Misa campestre.
A las 15,00 horas, comida de hermandad.
A las 17,30 horas, sobremesa bailable.
A las 21,30 horas, merienda cena.

VILLADIEGO

A las 10,00 horas, recorridos de caza.
A las 12,00 horas, inauguración de exposición de pintura.
A las 18,00 horas, campeonato provincial de motocross.
A las 21,00 horas, saluda del alcalde y pregón de fiestas.

VILLAMAYOR DE LOS MONTES

A las 10,00 horas, pasacalles con la charanga «Alegría».
A las 12,00 horas, Misa de difuntos.
A las 14,00 horas, bailes populares.
A las 15,00 horas, comida de hermandad.
A las 20,00 horas, baile de carrozas y concurso de pasodobles.
A las 22,00 horas, fin de fiestas.

VILVIESTRE DEL PINAR

A las 10,00 horas, Misa rezada.
A las 13,00 horas, Misa cantada.
A las 15,00 horas, comida campestre y de hermandad.
A las 19,00 horas, homenaje a los mayores.
A las 20,30 horas, baile público con «Alcotán».
A las 0,30 horas, gran verbena con «Alcotán» y traca de despedida.

**SALAS DE LOS INFANTES**

A las 18,00 horas, campeonato de auto-cross.

SALGÜERO DE JUARROS

A las 17,30 horas, final de bolos.
A las 19,00 horas, jotas con «Brotos Navarros».
A las 24,00 horas, verbena con «Hurricane» y gran chocolatada.

SAN LLORENTE DE LA VEGA

A las 12,00 horas, pasacalles.
A las 12,30 horas, concentración de homenajeados en la Plaza Mayor.
A las 13,00 horas, Misa y homenaje a los mayores.
A las 18,00 horas, campeonato de bolos.
A las 21,30 horas, cangrejada con sangría.
A las 23,00 horas, verbena amenizada por «Sky Blue».
A las 4,00 horas, gran chocolatada.

SAN MARTIN DE HUMADA

A las 10,00 horas, cohetes y volteo de campanas.
A las 10,30 horas, pasacalles con la orquesta «Delta».
A las 11,00 horas, Misa cantada.
A las 12,30 horas, campeonatos de tuta y rana.
A las 16,00 horas, campeonatos de mus.
A las 20,00 horas, bailes populares con la orquesta «Delta».
A las 24,00 horas, gran verbena.
VALCABADO DE ROA
A las 12,00 horas, campeonato de frontenis.
A las 20,00 horas, maratón popular.
A las 22,30 horas, concurso de disfraces y de «play-back».
A las 24,00 horas, velada musical con «Ket».

al aire libre.

SAN LLORENTE DE LA VEGA

A las 11,30 horas, pasacalles con dulzaineros.
A las 12,15 horas, recepción de autoridades.
A las 12,30 horas, procesión y Misa.
A las 13,30 horas, vino español.
A las 18,30 horas, partido de fútbol.
A las 20,00 horas, concurso de repostería.
A las 21,00 horas, baile.
A las 22,00 horas, sogá-tira.
A las 0,30 horas, verbena con «Tensión».

SAN MARTIN DE HUMADA

A las 23,00 horas, exhibición de diapositivas.

VALCABADO DE ROA

A las 9,00 horas, dianas y pasacalles.
A las 12,00 horas, Misa y danzas.
A las 17,00 horas, juegos diversos.
A las 21,00 horas, baile y velada con «Trastos».
Toro de fuego.

VILLADIEGO

A las 12,30 horas, Misa.
A las 13,30 horas, Aperitivo para la Tercera Edad y entrega de trofeos.
A las 20,30 horas, verbena con «Chistera Negra».
A las 23,30 horas, chocolatada.

LUNES, DIA 10:

ARANDILLA

A las 19,00 horas, campeonato de bolos femenino y de mus.
A las 22,30 horas, diapositivas del entorno.

BRIVIESCA

A las 17,30 horas, concurso infantil de dibujo.

CALERUEGA

Teatro.

HUERMECES

A las 9,00 horas, dianas.
A las 13,00 horas, Misa.
A las 14,00 horas, recepción y entrega de trofeos.
A las 19,00 horas, baile.
A las 0,30 horas, verbena con «Relax».
A las 4,00 horas, chocolatada.

PRADOLUENGO

Pruebas deportivas.

ROA

A las 11,00 horas, concurso de pintura y dibujo infantil



FIESTAS DE PANCORBO

Rosario Ortiz: «El problema es Retevisión, no Miranda»

CHELIS
PANCORBO

□ Rosario Ortiz lleva poco más de un año como alcalde de Pancorbo. En ese tiempo, han sido varios los problemas a los que ha tenido que enfrentarse esta mujer.

—¿Le quita el sueño el contencioso que mantiene con Miranda por el asunto de televisión?

—De Miranda no quiero hablar nada, lo siento mucho.

—Los pancorbinos piensan que si el repetidor se encuentra en terreno de Pancorbo, es lógico que ellos también reciban la señal de las nuevas televisiones...

—Sí, pero es que nosotros no tenemos nada que ver con Miranda, el problema lo tenemos con Retevisión. Al Ayuntamiento de Pancorbo, el señor Arriaga solicitó la licencia para efectuar las obras y por su mediación, hablamos con Valladolid, pero quiero dejar bien claro que con Miranda no ha habido nada, ellos son unos

«Queremos resolver el arreglo de las viviendas que se encuentran en mal estado»

beneficiados al igual que lo quiere ser Pancorbo.

—¿Existen en estos momentos perspectivas de que el asunto se arregle?

—No está en nuestras manos la solución, nosotros bien quisiéramos que así fuese y se beneficiasen no sólo Miranda y Pancorbo, sino también toda la amplia zona que utiliza el repetidor.

—¿Le ha afectado de alguna forma lo que su compañero de Miranda ha dicho de usted?

—En absoluto, se me han dicho muchas cosas y en todo momento me he mantenido en silencio, ello quiere decir que mi moral no se ha visto afectada.

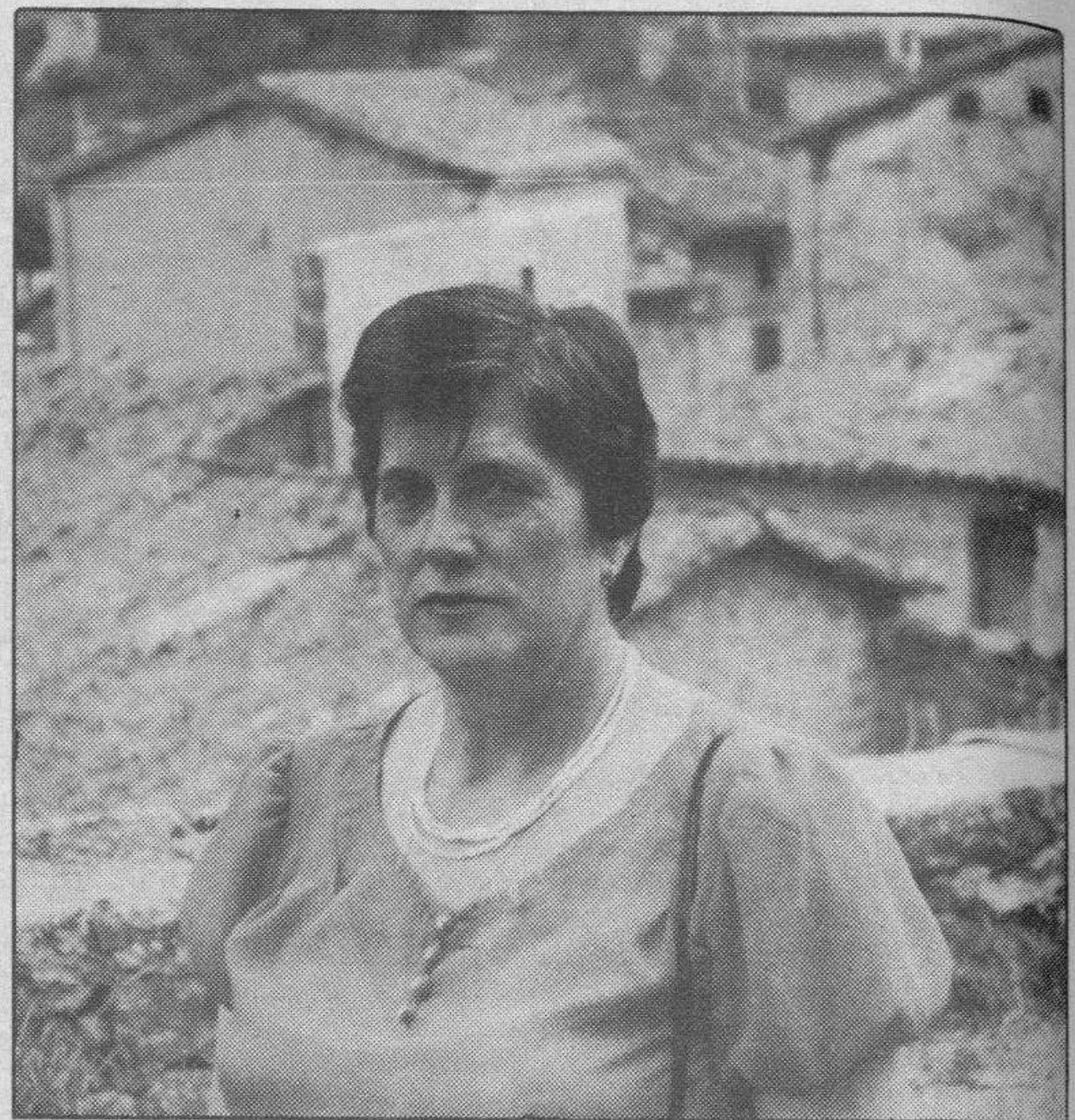
AGUA Y REHABILITACIONES

—Uno de sus grandes problemas era el agua y por ello se fundó la Mancomunidad de Pancorbo y La Bureba.

—Efectivamente, hemos conseguido resolver el problema y, quizás durante el presente año, tengamos que seguir llevando agua a Valluércanes pero una vez se finalicen los trabajos de acometida, se habrán acabado las penurias que se están pasando, sobre todo en Valluércanes.

—¿Has conseguido los proyectos que tenías previstos hace un año, como el Hogar de Ancianos?

—Cuando accedí al puesto ya funcionaba en las antiguas escuelas de la plaza y allí sigue, nosotros deseábamos hacer uno con mayores comodidades en el lugar de la antigua cárcel, pero por problemas financieros, no hemos podido hacerlo de momento. Lo que sí hemos hecho ha sido el alumbrado de la Plaza con el dinero que nos dieron en Burgos. Hay que darse cuenta que la burocracia de



Rosario Ortiz, poco más de un año como alcaldesa de Pancorbo.

este país es muy lenta y por otra parte, nos hemos encontrado con el problema de la casa del médico, que estaba ruinoso y vamos con la subvención que nos han concedido, a efectuar los arreglos necesarios. Por otra parte, tenemos el Ayuntamiento que necesita ser reparado, especialmente el tejado y tenemos previsto comenzar las obras en septiembre.

—¿Y las viviendas sociales?
—No hemos podido entrar en el asunto de las viviendas de una forma oficial, hemos estado esperando las nuevas normas y acaban de llegar. Lo que sí hemos hecho es tratar de resolver el arreglo de las viviendas que están en mal estado y en este sentido ya hemos hablado con la Junta, con el fin de entrar en el plan de rehabilitación.



Elena Tamayo y Ana María Arechavala, dos jóvenes con iniciativa.

La juventud de Pancorbo trabaja

CHELIS

□ Elena Tamayo y Ana María Arechavala, son dos jóvenes de las muchas que pertenecen a la Asociación Amigos de Pancorbo y del Camino de Santiago.

—Llevamos cinco años en la Junta y pensamos que la juventud está plenamente integrada, a la vez que siente orgullo por la historia de Pancorbo y por los logros obtenidos.

—¿La mujer sigue mandando como siempre o ahora le dais más chance a los hombres?

—Seguimos mandando, tenemos más iniciativa y somos más constantes que los hombres.

—¿Cómo está la juventud pancorbina?

—En estos momentos existen

cuatro Peñas, que dan alegría a todos los festejos que se organizan.

—¿Qué demanda la juventud?

—Quizás la biblioteca, que ya está en proyecto. Por otra parte, pensamos que la cuestión de baile y cine, la tenemos resuelta con Miranda y en verano, el pueblo se llena de jóvenes veraneantes y se organizan meriendas y excursiones.

—¿Vuestro deseo final?

—Invitar a la juventud de Miranda, de La Rioja y La Bureba, a que acudan esta semana y así podamos unir lazos de amistad y convivencia, que aquí la juventud es muy sana y se lo van a pasar muy bien. Un saludo para todos, especialmente para los jóvenes.

D. Gómez: Alma de la renovada iglesia de Santiago

CHELIS

□ Delfín Gómez Grisaleña, ha sido el alma de la recuperación de la iglesia de Santiago.

—Una sola persona no puede hacer nada. Sin la ayuda de los pancorbinos y de otra gente, jamás hubiésemos conseguido llegar a los logros conseguidos. El sacar de la ruina un monumento como es la iglesia de Santiago, ha sido una labor ardua, pero que ha merecido la pena y hoy podemos decir con gran satisfacción que Burgos cuenta con un gran monumento.

—El fallecimiento de Julián Albaina, ¿ha sido muy duro para Delfín?

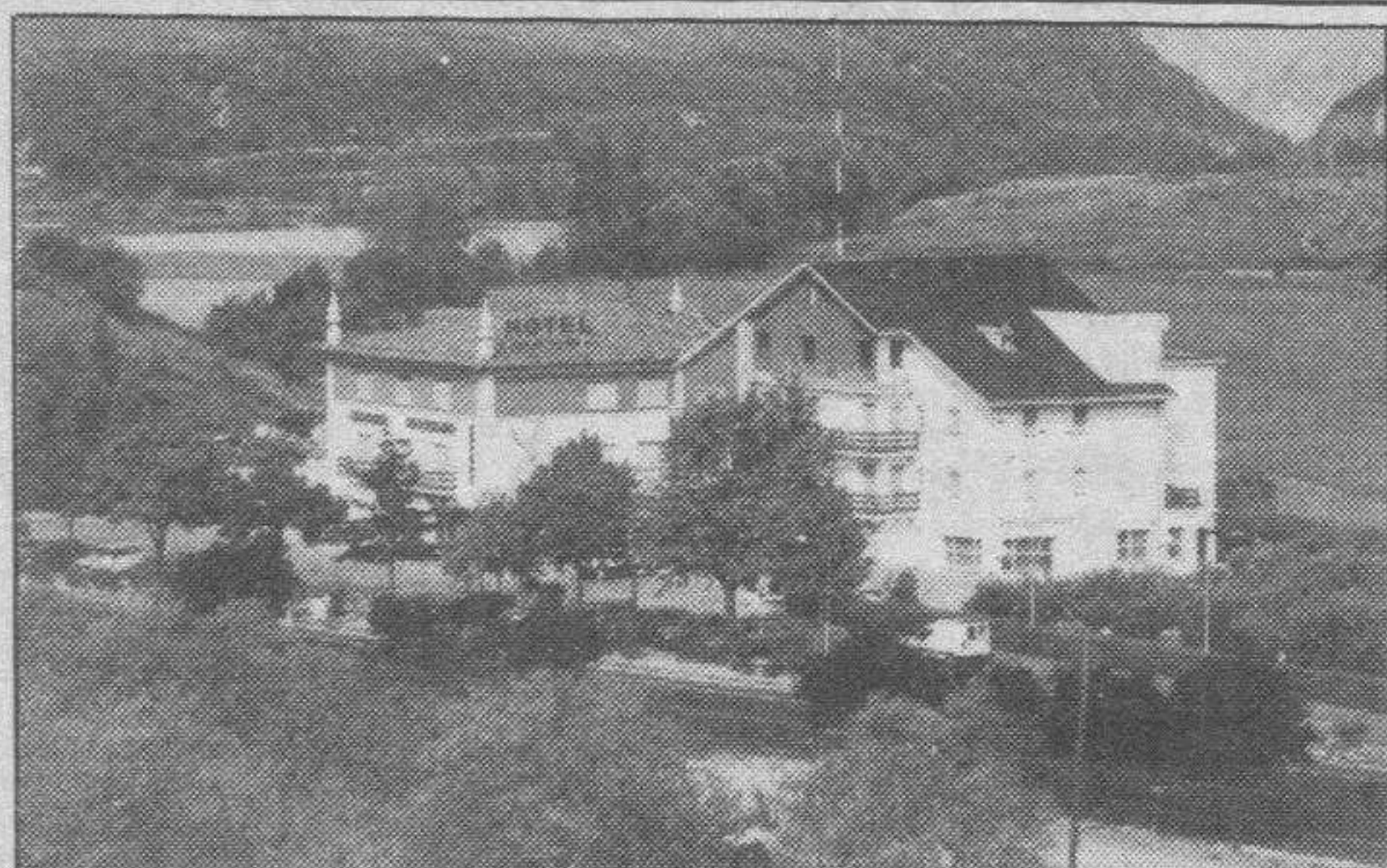
—No te lo puedes imaginar, hemos estado muy unidos, hemos tenido muchos sinsabores y también muchas alegrías y ambos, nos hemos dado ánimos, cuando las cosas no iban.

—Las vidrieras, el libro, los cuadros, las obras... ¿de dónde saca el tiempo?

—Cuando una persona recibe la ayuda de todo el mundo, es muy fácil sacar horas para poder dedicarlas a mi querido Pancorbo.

—¿Cuáles van a ser sus próximos pasos?

—Terminar la Sede de la Ruta Jacobea, nos hemos encontrado con una ventana románica primitiva y vamos a descubrirla y seguir luchando por Pancorbo.



- 48 HABITACIONES CON BAÑO COMPLETO, T.V. Y TELEFONO
- AMPLIO APARCAMIENTO PARA AUTOCARES Y TURISMOS
- SALONES PARA CONVENCIONES, BANQUETES, SERVICIO A GRUPOS

CARRETERA MADRID-IRUN Km. 306
TELEFONO (947) 35 40 50 • FAX 35 42 71
PANCORBO (BURGOS)



Hotel
«El Molino»

CAFETERIA
RESTAURANTE-ASADOR
PISCINA-TENIS





NOVENAS JORNADAS CULTURALES EN PANCORBO

La Asociación Amigos de Pancorbo y del Camino de Santiago nació el 15 de Octubre de 1984 y desde sus comienzos viene organizando la Semana Cultural. Hemos dialogado con su presidente, Enrique Piña.

Piña: «La Semana Cultural tiene un nivel difícil de superar»

CHELIS

TODOS los pancorbinos y los que llevan a la villa en su corazón, se sienten plenamente complacidos de la rehabilitación del entorno de la iglesia de Santiago, de la Ruta Jacobea y de la Semana Cultural, así como de nuestra riquísima historia.

—¿Es cierto el refrán que dice: que si te casas en Pancorbo y con una pancorbina, no te han de faltar paseos de la sala a la cocina?

—Yo creo que sí, particularmente te puedo decir que hago cientos de paseos Miranda-Madrid-Pancorbo, pero los hago a gusto, ya que la unión y las ganas de mejorar que existen en Pancorbo, se merecen eso.

—Si te parece hablamos de esas novenas jornadas culturales...

—Aunque la gran sorpresa la vamos a dar el año próximo al conmemorar el décimo aniversario, pienso que nuestra Semana Cultural ha llegado a un techo muy difícil de superar y esto se debe al apoyo del pueblo y al trabajo de la Junta.

Este año hemos incorporado una obra de teatro típicamente pancorbina, cuyo contenido es un secreto, escrita por Delfín Gómez. También vamos a presentar el libro «La Apocalipsis de Pancorbo», en el que van reflejados los 42 cuadros que ha pintado el mencionado Delfín. También vamos a rendir homenaje póstumo a Julián Albaina.

—Julián Albaina Pérez nació

en Albania y durante muchos años ejerció la docencia en Pacorbo, fue el historiador de la villa y es el autor de cuatro libros sobre la vieja Antecuvia.

—Efectivamente, yo diría que fue un enamorado de Pancorbo y nosotros le debemos mucho. Quisimos rendirle homenaje en vida y como persona humilde que era, nunca lo consintió. Ahora vamos a tener una misa y posteriormente, celebraremos una mesa redonda en la que gozaremos su vida y obra y sobre todo, hablaremos de ese gran amor que sintió por la villa.

—¿Cuáles son las metas que os habeis propuesto este año al elaborar en contenido de las jornadas?

—Queremos mantener el nivel alcanzado en años anteriores. Hemos omitido algunos actos deportivos ya que queremos que sea eminentemente cultural.

—Nos gustaría que mencionases lo que consideras destacable...

—Ya hemos hablado de la presentación de dos libros. Angel Ruiz Garrastacho, que es pancorbino, presentará un tercero. Le hemos solicitado que haga en Pancorbo la presentación del libro-guía que ha hecho de Castrojeriz. Tendremos varias conferencias sobre el Camino de Santiago, iglesia del Santo y costumbres pancorbinas. Pienso que es importante reseñar el Día del Pancorbino, en el que celebramos actos muy emotivos.

—La Cena Medieval ha calado muy hondo...

—Pienso que es uno de los

actos más importantes, ya has visto otros años cómo la gente se viste al estilo de la época. El gran problema que tenemos es que en el frontón no entran más que doscientas personas.

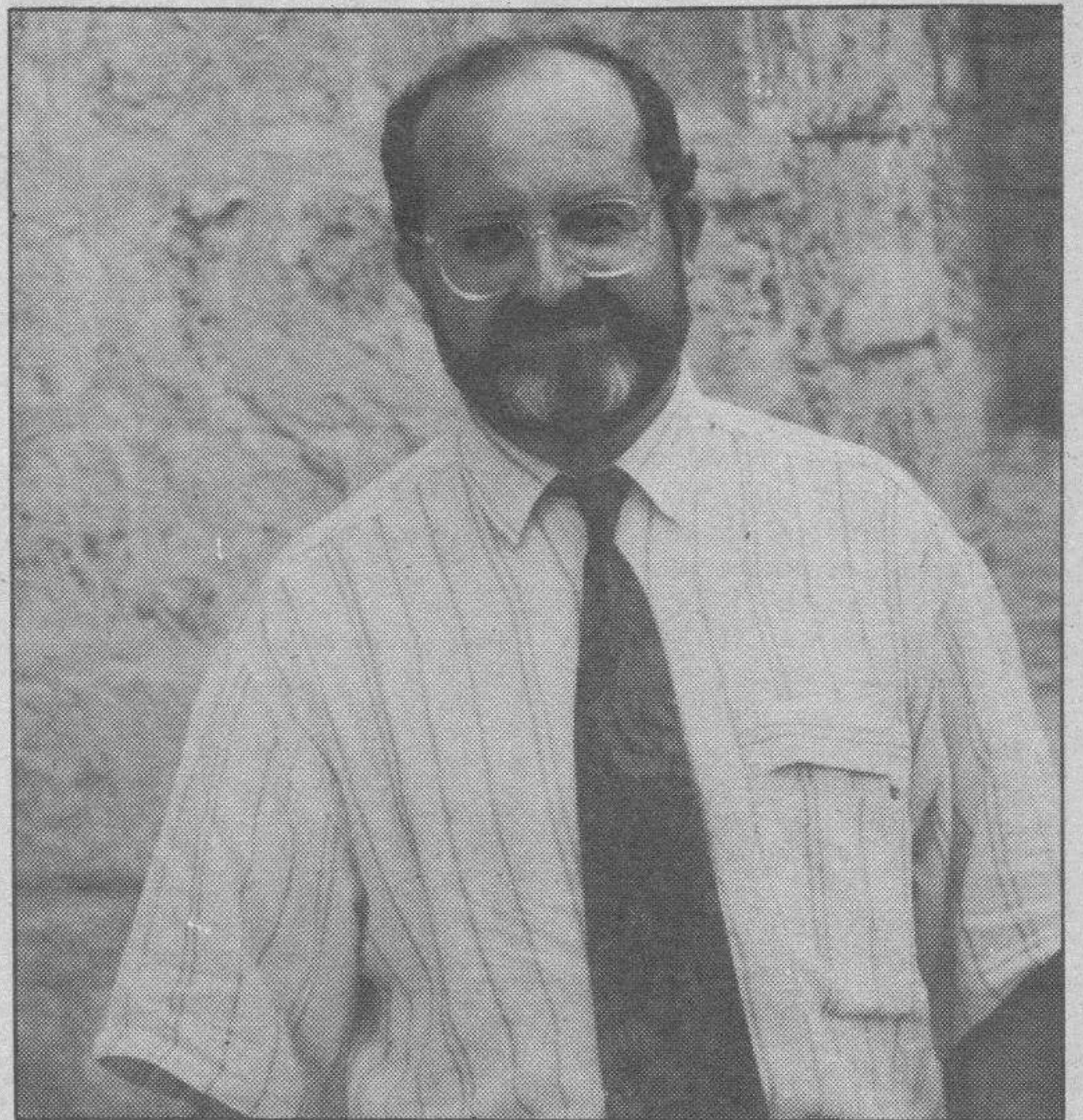
No podemos tampoco olvidar el Día de los Mayores, en el que todos los actos, son organizados por ellos mismos. Hay que mencionar el apoyo que recibimos de la Tercera Edad de Miranda y también que en el transcurso del día se eligen a los abuelos de Pancorbo.

—La Ruta Jacobea La Puebla-San Juan de Ortega está presente en diversas celebraciones...

—De forma indirecta sí. Tuviéramos en días pasados la inauguración de la Sede, a la que asistieron autoridades provinciales. En estos momentos, queremos dar a conocer la importancia de ésta a los pueblos por donde transcurre. Disponemos de una colección de diapositivas que muestran diversos aspectos de la Ruta.

—Suponemos que también habrá alguna exposición...

—Efectivamente, sería una pena desaprovechar el complejo de la iglesia de Santiago, que humildemente he de decir que presenta unas cualidades



Enrique Piña quiere mantener el buen nivel de años anteriores.

extraordinarias para cualquier acto, así que de manera no oficial, la presentación será posterior, expondremos los 42 cuadros del Apocalipsis de Pancorbo y también tendremos otra de fotografía.

—¿Qué más cosas merecen ser reseñadas?

—Las jornadas culturales han supuesto un gran esfuerzo, sobre todo en su inicio, ya se han tenido que limar asperezas, pero pienso que el esfuerzo de todos ha merecido la pena y el tener en un pueblo tan pequeño, unas jornadas culturales como las que nosotros celebramos, constituye para todos un orgullo difícil de definir. Todo esto se ha conseguido gracias a la unión que existe en la villa, a las ganas de ampliar la cultura que todos tenemos y también, a la colaboración de las empresas y comercio.

—Nos decía la regidora Rosario Ortiz que aún no le habían solicitado ayuda para estas jornadas...

—Somos 508 socios que pagamos cuatrocientas pesetas al año. Sin la ayuda del comercio,

del Ayuntamiento y de las Instituciones, no podríamos avanzar, así que aunque aún no se ha solicitado, estamos seguros que cuando presentemos las cuentas, el Ayuntamiento nos dará lo que esté dentro de sus posibilidades.

—Revista de la Asociación y Juan de Pancorbo...

—El año pasado editamos el primer número y estamos a la espera de sacar uno nuevo que no ha salido por cuestiones económicas. A Juan de Pancorbo, le rendimos homenaje el pasado año y este volveremos a hacerlo con mayor motivo, ya que se cumple el V Centenario del Descubrimiento y Evangelización y en ambas hazañas, Juan de Pancorbo tuvo destacada actuación, pese a que en la Expo no se ha reconocido su figura.

—¿A cuánto asciende el presupuesto de la Semana Cultural?

—A 300.000 pesetas y aquí va incluido el alquiler de un piano, puesto que niñas que están estudiando solfeo, van a dar un concierto en la nave de Santiago. También tendremos otro de acordeón.

ASOCIACION CULTURAL AMIGOS DE PANCORBO Y DEL CAMINO DE SANTIAGO

SEDE SOCIAL:

Iglesia de Santiago.
Teléfono 35 41 38

Les desea unas **FELICES JORNADAS CULTURALES**

PANADERIA FERNANDEZ

«El buen pan»
C/. San Nicolás
Telf. 35 40 33
PANCORBO

HOTEL DE PANCORBO

Ctra. Madrid-Irún
Telf. 35 40 00
PANCORBO

BAR POLIDEPORTIVO

Telf. 35 42 05
PANCORBO

SOCIEDAD DEPORTIVA DE CAZA

Tel. 35 42 32
PANCORBO

MONUMENTO AL PASTOR

Rte., horno de asar, camping.
Ctra. Madrid-Irún Km. 308
Telf. 34 43 55 - AMEYUGO

COMESTIBLES LUCAS PEREA

C/. Real, 11
Telf. 35 41 13
PANCORBO

BAR MORAL

Ctra. Madrid-Irún
Telf. 35 40 30
PANCORBO

COMESTIBLES SARI SANCHEZ

Plaza.
Telf. 35 40 13
PANCORBO

BAR DOS HERMANAS

Plaza.
Telf. 35 40 35
PANCORBO

ESTANCO PILI LINAJE

C/. Real.
PANCORBO

HOSTAL RESTAURANTE POLI

Ctra. Madrid-Irún
Tel. 34 43 20
PANCORBO

PESCADERIA ULTRAMARINOS TERE

C/. Real
Tel. 35 40 29
PANCORBO

BAR ANTECUIA

C/. Real
Telf. 35 41 86
PANCORBO

SUPERMERCADO ANGELINES

C/. Santo Cristo
Telf. 35 40 93

TALLERES ALDAMA

Grúa permanente.
Ctra. Madrid-Irún
Telf. 35 40 64
PANCORBO

CARNICERIA NIEVES OJEDA

C/. Real
Telf. 35 40 44

HOSTAL CAMPING EL DESFILADERO

Ctra. Madrid-Irún
Tel. 35 40 27
PANCORBO

HOTEL EL MOLINO

Ctra. Madrid-Irún
Tel. 35 40 50
PANCORBO

TECSA

Empresa Constructora, S.A.
Construcciones y Obras Públicas.
C/. S. Nicolás, 18
Tel. 35 40 85
PANCORBO



FIESTAS DE ARIJA

Facundo Santiago: «El campo de golf mejorará la oferta turística»

E. GONZALEZ TERAN

FACUNDO Santiago Martínez, nueve años al frente del gobierno municipal, declara que Arija no ha evolucionado en la medida deseada. Para él el Ayuntamiento no dispone de recursos para hacer frente a las necesidades del pueblo. Una prueba de ello es que para hacer frente al presupuesto municipal, 60,5 millones de pesetas, deben recurrir a la venta de patrimonio.

La primera autoridad local, que destaca las bondades que esta geografía ofrece al turismo, indicó a este periódico que durante los fines de semana se le llena la playa y que se les escapan los turistas por falta de plazas hoteleras. Para evitarlo la Corporación ha solicitado la instalación de un camping y de momento permiten la acampada controlada.

OTRA EPOCA

Cristalería Española marcó una etapa de prosperidad y calidad de vida. De aquel entonces los vecinos recuerdan con añoranza las tardes de toros, de acontecimientos deportivos y de grandes fiestas. En 1936 Arija contaba con tres cines, teatro y una población próxima a los 5.000 habitantes. Esto le permitió segregarse de Alfoz de

El entorno natural es el principal centro de atracción y disfrute de los visitantes

Santa Gadea y constituir su propio Ayuntamiento.

Pendiente de salir a subasta pública la enajenación de los terrenos, el alcalde confía plenamente en que Arija recobrará aquel pasado de esplendor con la instalación del campo de golf. Entonces -añade- no harán falta las inversiones que en materia de infraestructura ahora se les niega.

EMIGRACION

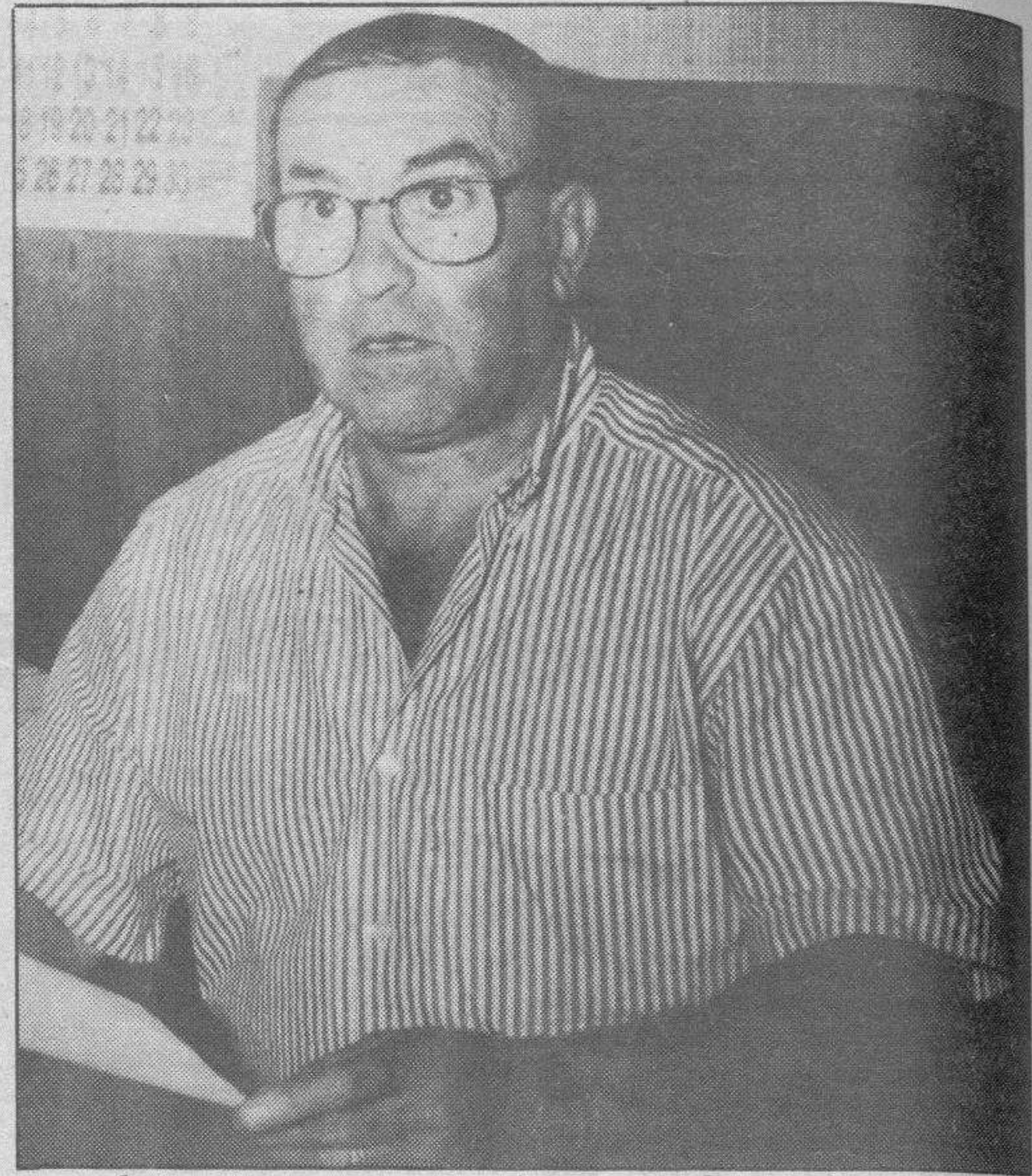
Para el alcalde Arenas de Arija, con unos 45 empleados garantiza cierta estabilidad económica, pero, sin embargo, la falta de servicios lleva a que bastantes hijos del pueblo, que trabajan aquí, haya preferido Reinosa como lugar de residencia. Para Santiago Martínez, que estima que esta zona es desconocida y está desatendida por los organismos, es fundamental el arreglo de los accesos, pues para él las carreteras, que soportan una circulación diaria de unos 200 vehículos pesados, están en pésimo estado. El alcal-

de también reclama el ferrocarril y un mejor servicio de autobuses.

Para Facundo Santiago la gran esperanza de Arija está en el turismo. Las posibilidades que ofrece este pueblo -declaró- no se dan en ningún otro de la zona. Los campamentos y la escuela de vela son seguros cada verano. El pantano ofrece la práctica de los deportes náuticos y, según él, algunos buenos aficionados lo consideran ideal para el wind-surf. De momento el Ayuntamiento está a la espera de que les concedan la unidad de salvamento solicitada.

En la oferta recreativa, el primer concejal arijano señala que de manera tradicional se viene practicando la pesca, la caza y el montañismo. Pero él insiste en el campo de golf y en la urbanización de 200 viviendas unifamiliares que llevará anexa. El enclave es una maravilla, manifestando que de momento son dos las empresas interesadas en la adquisición de los terrenos. Sobre la práctica de este deporte en Arija, él está seguro que aquí vendrán jugadores de Burgos, Bilbao, Santander y Palencia, preferentemente, añadiendo que si esta zona estuviese en otra provincia todo esto sería una realidad.

Entre otras necesidades del Municipio, el alcalde da prioridad a la pavimentación de las calles, la restauración de la



Facundo Santiago, nueve años al frente del Ayuntamiento de Arija.

Casa Consistorial y la construcción de un polideportivo, que considera necesario para la juventud. En sus peticiones añade la necesidad de que la asistencia médica tenga la cobertura de un ATS.

El alcalde invita a las autoridades provinciales y regionales a visitar Arija para conocer «in situ» cuanto manifiesta. El pueblo dispone de concentración escolar con cuatro unidades, farmacia y biblioteca municipal y para él, con un poco más de atención y la necesaria ayuda económica para facilitar

la puesta en servicio de otros servicios de interés turístico, el pueblo en esta época podría alcanzar fácilmente los 5.000 habitantes; una fuente de ingresos que para el pueblo es fundamental recuperar.

En cuanto a las fiestas, este añade que la programación, que alcanza un presupuesto del orden del millón de pesetas, es lo más indicado que el Ayuntamiento puede ofrecer al pueblo. Es completa, variada y espera y desea que el pueblo y los amigos veraneantes disfruten de unos estupendos días.

Arija, sinónimo de encuentro con la naturaleza

E. GONZALEZ TERAN

□ Este pueblo burgalés mantiene su personalidad paisajística íntegra y pura. Desde el cerro de «La Oncha» la panorámica recoge una naturaleza privilegiada que ofrece al observador una amplia gama de contrastes. Ello constituye un orgullo para los lugareños, que incluso ven atractivo en el rigor del invierno.

Desde esta altiplanicie la vista serpentea un horizonte a través de las crestas de las sierras cántabras.

ECOLOGIA

Los amantes del montañismo, en su deseo de compartir el disfrute que proporciona esta

serranía, desde aquí describen media docena de excursiones por la escarpada cordillera.

Ciertamente la ecología y el medio ambiente tienen en este enclave verdadera expresión. Pero, si lo anterior no fuera suficiente, la fauna y la flora, que también se concentran en este lugar del pantano del Ebro, es rica y variada.

Un buen conocedor de la fauna de la zona nos cita al águila real entre las especies de volatería.

Desde las altas cimas al llano y desde la superficie del embalse a las cumbres -blancas en otras estaciones-, el éxito, el secreto, la esencia de esta naturaleza está en la cultura por su conservación.



El pantano del Ebro constituye un hermoso enclave paisajístico.

MESON SAN REMO

LES DESEA FELICES FIESTAS

ESPECIALIDAD EN COMIDAS

Teléfono (942) 77 30 13
ARIJA (Burgos)

BAR JOSE SANTIAGO

LES DESEA FELICES FIESTAS

Telf. (942) 77 30 82 - ARIJA (Burgos)

BAR-ALIMENTACION ERMA

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS UNAS MUY FELICES FIESTAS

Teléfono (942) 77 31 12 - ARIJA (Burgos)

BAR EL TEMPRANILLO

LES DESEA FELICES FIESTAS DE SAN LORENZO

Telf. (942) 77 30 52
ARIJA (Burgos)

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia
Anúnciate en tu Diario



Unos breves apuntes para una localidad con futuro turístico

EMILIO GONZALEZ TERAN

□ El término municipal de Arija comprende una superficie de 6,5 kilómetros cuadrados, de los cuales la mitad, aproximadamente, lo ocupa el pantano del Ebro, construido por Real Orden de 16 de Diciembre de 1926, para el suministro de caudal al Canal Imperial.

En el límite con la vecina Cantabria, Arija tiene una altitud de 838 metros.

Forma parte del partido judicial de Sedano. Con anterioridad a 1932 era una entidad menor perteneciente al Ayuntamiento de Alfoz de Santa Gadea. A partir de esta fecha se constituyó en Ayuntamiento.

Esta localidad tiene una población de 291 habitantes y en esta época estival, incluyendo la colonia veraniega, ronda los 2.500. Los censos municipales registran 18 establecimientos, 400 viviendas y 140 vehículos de motor. Arija cuenta con farmacia, biblioteca municipal, centro escolar y consultorio médico.

Las principales fuentes de ingresos lo proporcionan la

En época estival, la población del municipio aumenta hasta los 2.500 habitantes

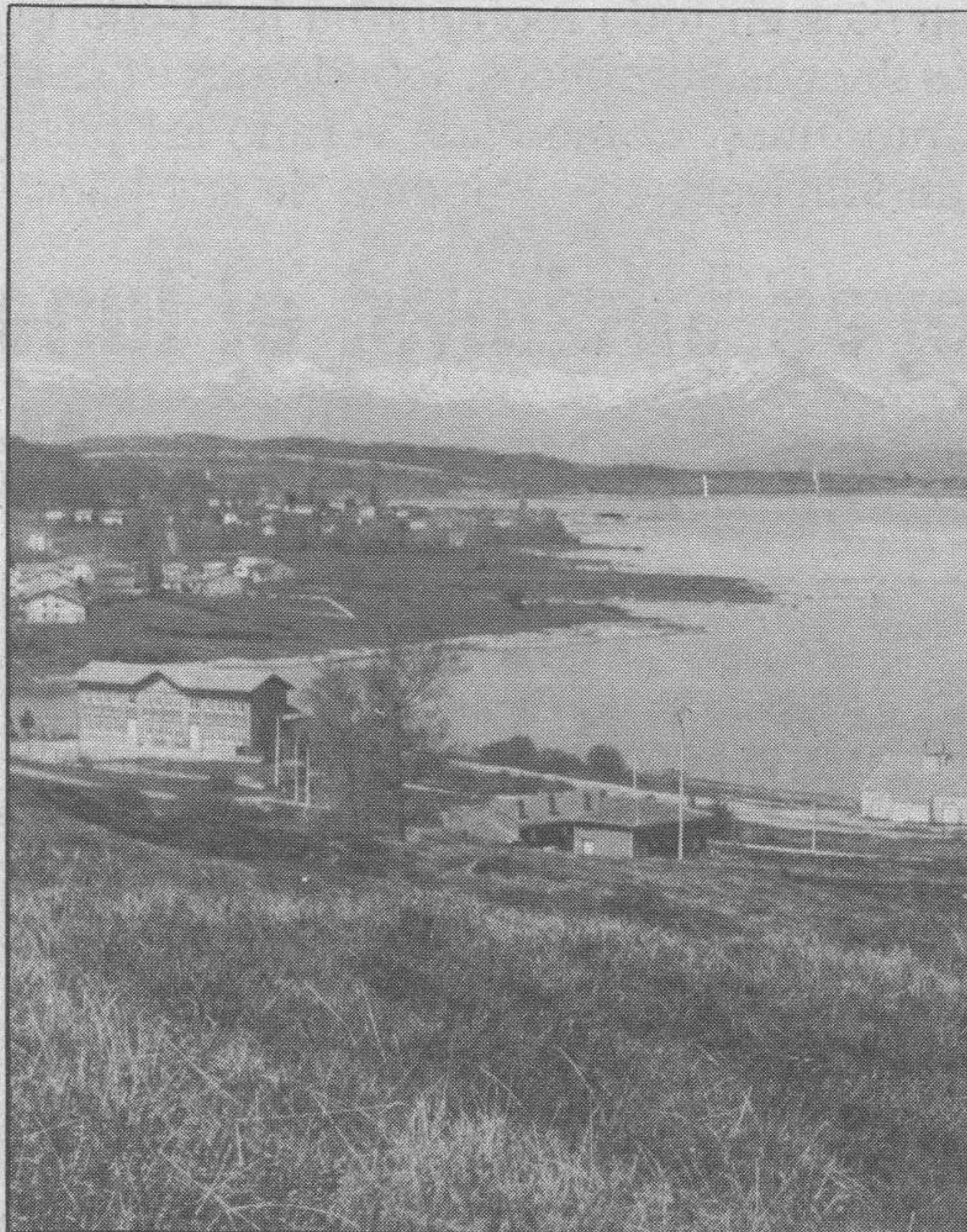
fábrica de arena, el comercio y la ganadería.

PRESUPUESTO INSUFICIENTE

Para el presente ejercicio tienen aprobado un presupuesto de 60 millones de pesetas.

Esta cantidad escapa a lo recaudado por las arcas municipales y las escasas subvenciones que reciben -según el alcalde- no llegan ni con mucho para satisfacer las necesidades, de ahí que tengan que recurrir a la venta de patrimonio para hacer efectivos los pagos.

En la actualidad, la corporación municipal está presidida por Facundo Santiago Martínez. Son concejales Pedro Fernández García, María Consuelo Hoyos Calle, Julián Gutiérrez García, Juan Carlos Prada



El pantano del Ebro es una de las atracciones de la localidad

Rodríguez, Justo Acero Fernández y Ursicino Cuesta García.

BUENAS PERSPECTIVAS

Arija es un pueblo con buenas perspectivas de futuro. Próximamente está prevista la

construcción de un campo de golf que potenciará los atractivos turísticos de esta localidad, rodeada de verdes montañas, un gran pantano y con la ventaja de no estar muy distante de la capital burgalesa o de la cántabra.

PROGRAMA

□ Las fiestas patronales de Arija arrancan hoy sábado, a las 10,30 de la noche con el disparo de cohetes y bombas anunciadores de las fiestas. A continuación se celebrará una verbena popular amenizada por la «Orquesta fantasta».

Mañana, desde las 6 de la tarde, sesión de circo, juegos infantiles y variedades a cargo de la «Empresa Chiquilandia» para que los más pequeños lo pasen bien.

A las 23,30 horas se celebrará la segunda verbena a cargo de la «Orquesta Diagonals».

El lunes, día 10, celebramos lo más solemne. A las 12,00 horas se oficiará una misa seguida de procesión del Santo patrono San Lorenzo por las calles de esta villa. Seguidamente se ofrecerá un vino español en los salones del Ayuntamiento a los colaboradores y vecinos de Arija.

Por la tarde, a las 18,00 horas, partido de fútbol entre el «remozado» equipo local y una selección de la colonia veraniega. A las 20,00 horas, baile hasta la madrugada a cargo de la orquesta «Casino».

¡Disfruta!

EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ARIJA INVITA

a participar en las Fiestas Patronales de San Lorenzo y desea a todos Felices Fiestas



ENCLAVE PAISAJISTICO DONDE SE PRETENDE UBICAR EL CAMPO DE GOLF

ARIJA (Burgos)

Tras permanecer atentos en todo momento a los deportistas españoles que han participado en los Juegos Olímpicos, los Monarcas iniciarán sus vacaciones de verano el próximo lunes. Como cada verano las pasarán en el Palacio de Marivent en compañía de sus hijos.

Los Reyes iniciarán el lunes sus vacaciones de verano en Mallorca

□ MADRID/EFE.-Los Reyes Juan Carlos y Sofía iniciarán el próximo lunes sus vacaciones estivales en Palma de Mallorca, tras presidir mañana la ceremonia de clausura de los Juegos Olímpicos de Barcelona, informaron a Efe fuentes de la Casa del Rey.

Este acontecimiento deportivo, a cuyo desarrollo han asistido desde el comienzo los Monarcas, ha motivado este año el retraso en el inicio de las vacaciones reales, ya que Don Juan Carlos y Doña Sofía no han querido perderse ni uno solo de los triunfos del deporte español.

En el Palacio de Marivent, un edificio legado a la capital mallorquina por el artista griego Juan de Saridakis y que el Gobierno balear ofreció a la Familia Real, todo está ya dispuesto.

LAS INFANTAS Y EL PRINCIPE

El Príncipe de Asturias y las Infantas Elena y Cristina se incorporarán sucesivamente a la residencia veraniega, donde también pasarán -como ya es habitual- unos días de descanso el hermano de la Reina Sofía, Constantino de Grecia, y su esposa Ana María, junto a sus hijos.

Los Reyes han recibido en algunas ocasiones como invitados en Marivent a los Reyes Balduino y Fabiola de Bélgica, y



Los Reyes volverán a disfrutar del paisaje mallorquín este mes. (Foto: EFE)

al Príncipe Carlos de Inglaterra y la Princesa Diana con sus hijos.

Durante la estancia de los Reyes en la capital mallorquina, que se prolongará hasta los primeros días de septiembre, es tradicional que el Rey despache con el presidente del Gobierno, Felipe González. El Rey tam-

bién despacha en Marivent con el vicepresidente Narcís Serra.

Al margen de estas actividades, el Rey y sus hijos siempre han preferido unas vacaciones tranquilas y dedican gran parte de su tiempo en Mallorca a navegar y a los deportes náuticos.

Cada verano asisten a la

regata de vela de la Copa del Rey, en la que en anteriores ediciones ha participado Don Juan Carlos, así como sus hijos.

Este año, Don Juan Carlos y Doña Sofía deberán interrumpir por un día su descanso para asistir el día 14 de agosto en Liverpool a la llegada de la Gran Regata Colón92.

Carolina de Mónaco se casará en Septiembre con Vincent Lindon

LOLA S. LOPEZ
MADRID

□ Carolina de Mónaco, la princesa triste, medita cuidadosamente estos días su futuro en la soledad de su casa de Saint Rémy, en la región francesa de Provenza, pero todo parece indicar, según cuenta la revista del corazón «Lecturas», que la princesa se casará, por tercera vez consecutiva, el mes de septiembre, con el actor francés Vincent Lindon.

Según esa revista, la prensa francesa asegura estos días que, diez años después de la muerte de su madre, la hija mayor de Rainiero de Mónaco contraerá en septiembre un nuevo matrimonio civil, «al que seguirá una gran cena familiar en el palacio de los Grimaldi».

CONVERSION AL CATOLICISMO

Mientras, su padre Rainiero, para curarse en salud, exige a

su futuro yerno, de religión judía, que se convierta al catolicismo. Además, el padre de la princesa tiene la intención de que el futuro esposo renuncie formalmente a cualquier pretensión al trono de Mónaco, y que, en caso de divorcio, no conceda entrevistas a la prensa.

FAMILIA DE PRESTIGIO

Vincent Lindon procede de una de las familias más prestigiosas de Francia. En su dinastía familiar se encuentran prestigiosos intelectuales y empresarios.

Vicent Lindon quiso romper con la tradición de sus ancestros para dedicarse al mundo cinematográfico donde, entre otros papeles, ha compartido cartel con actores como Yves Montand, Alain Delon o Liza Minelli.

Carolina estuvo anteriormente casada con Stefano Casiraghi, trágicamente fallecido durante una carrera de offshore.



La Princesa Carolina de Mónaco se casa de nuevo.

BREVES

Helena Boyra de Carvajal habla de su hija

□ MADRID.-Helena Boyra, segunda esposa del ex presidente del Senado José Federico de Carvajal, ha contado, en la revista «¡Hola!», por primera vez, la tragedia de su hija mayor, Clara, de tres años, que recién nacida sufrió una meningitis que le provocó una parálisis cerebral.

«El matrimonio ha decidido romper su habitual reserva sobre el tema por su hija y por todos los pequeños que sufren el mismo problema», más de 7.000 sólo en Madrid, y «para buscar la solidaridad de las gentes y allegar recursos que garanticen una mejor calidad de vida para estos niños en el futuro».

Aunque ni Helena ni José Federico de Carvajal han superado del todo la tragedia de su hija Clara, la madre admite que van aprendiendo a vivir con el problema «tratándolo como uno de tantos problemas que tiene la vida y no como una catástrofe definitiva».

La «jet» de Marbella no va a París a comprar sus joyas

□ MARBELLA.-El mundo de la alta sociedad marbellí no necesita viajar hasta Suiza o París para adquirir joyas de primera línea. Más cerca, en el corazón de la ciudad de Jesús Gil, una joyería reúne a las principales cuentas corrientes del lugar.

En la joyería de Antonia Molina coinciden jeques árabes, princesas centroeuropeas, artistas del espectáculo y demás gentes bien, de ese tipo que cuando decide comprar una pieza de lujo nunca mira el precio. Una de las visitas más ilustres que ha recibido este particular palacio ha sido la de la cuñada de la esposa de Fahd de Arabia, que está pasando sus vacaciones en la Clínica Incosol de Marbella desde el mes de julio, acompañada por un gran séquito.

Joaquín Prat desfigurado por un accidente doméstico

□ MADRID.-Joaquín Prat, el popular presentador de «a jugaaaaar», en «El precio justo», ha quedado desfigurado y ha estado a punto de morir, según relata el semanario sensacionalista «Diez Minutos», a consecuencia de un accidente ocurrido en el garaje de su casa.

La puerta del garaje se levantó bruscamente y golpeó el rostro de Joaquín, que sufrió numerosos cortes en la sien derecha, la oreja y el pómulo y necesitó cuarenta puntos de sutura.

El presentador está dedicando este verano a descansar y se recupera del accidente doméstico mientras discurre y estudia las novedades que introducirá, en septiembre próximo, en el programa-concurso «El precio justo».

Reducen la condena al «rey de los bonos basura» de diez años, a dos

Ello ha levantado protestas sobre el trato preferente a los criminales de «cuello blanco»

□ **NUEVA YORK/EFE.**—La reducción de condena concedida al «rey de los bonos basura», Michael Milken, por colaborar en otros casos de fraude, ha levantado protestas sobre el trato preferente a los criminales de «cuello blanco» y en el barrio financiero de Nueva York ya se dice que «Wall Street sí paga a traidores».

Joseph Kennedy II, miembro de la Comisión Bancaria de la Cámara de Representantes, no dudó en mostrar su indignación en cuanto supo la noticia el pasado miércoles.

«Es increíble, si robas miles de millones de dólares se te reduce la sentencia, pero si robas un supermercado te tiras diez años en la cárcel. Algo va mal en nuestro sistema penal», dijo este representante por Massachusetts, miembro de la mítica familia de políticos norteamericanos.

Milken, responsable de la creación del gran mercado de «bonos basura» (que llegó a mover 200.000 millones de dólares) y culpable de la desaparición de «Drexell Burhman Lambert», uno de los bancos de inversiones más poderosos de Wall Street, que empleaba a 10.000 trabajadores, podrá salir a la calle en febrero. Gracias a su colaboración



Michael Milken en su momento de máximo esplendor saldrá a la calle en febrero tras colaborar con la policía en otros casos de fraude.

en la resolución de otros casos de fraude financiero, Milken, de 45 años, que cubre su calvicie con un vistoso peluquín, ha conseguido reducir su sentencia inicial de diez años a tan sólo dos de condena real.

Así lo dictaminó la juez federal de Nueva York, Kimba Wood, tras escuchar las recomendaciones de los fiscales, los mismos que estuvieron acosando a Milken desde 1986.

«Si la sociedad no recompensara la cooperación de los peores criminales, quienes generalmente están bien infor-

mados sobre los delitos más graves, muchos casos se quedarían sin solución judicial», afirma el dictamen.

La juez Wood considera, además, que el sistema judicial norteamericano «no se basa sólo sobre la teoría de crimen y castigo, ya que ésta es muy limitada en su efectividad».

Pero los críticos con la sentencia aseguran que la cooperación otorgada por Milken a las autoridades financieras no ha sido tan profunda como cabría esperar de un hombre que, durante la pasada década,

manejo con destreza todos los hilos del poder en Wall Street. Fuentes financieras consultadas atribuyen «la facilidad con la que Milken saldrá a la calle» a un acuerdo previo a su sentencia con los fiscales, «quienes sin personajes como Milken o Boesky no sabrían por donde se andan».

Ivan Boesky, otro de los grandes cerebros grises de Wall Street, también fue condenado por manejo de información privilegiada y, tras dos años y once días de cárcel, fue puesto en libertad en 1989.

El INM alerta de tormentas fuertes en el norte y centro de España

□ **MADRID/COLPISA.**—El Instituto Nacional de Meteorología (INM) ha dado aviso a Protección Civil sobre el riesgo de que se produzcan tormentas de intensidad moderada a fuerte en las próximas horas en el norte y centro de España.

De acuerdo con estas predicciones, hoy sábado se producirá un generalizado empeoramiento del tiempo, que será más acusado en la mitad norte peninsular, con chubascos tormentosos de intensidad moderada o fuerte en Galicia, regiones cantábricas, Navarra, País Vasco, Castilla y León, Comunidad de Madrid, Castilla-La Mancha y norte de Extremadura.

Por la tarde-noche, el área de actividad tormentosa alcanzará a Cataluña y Valencia.

DESCENSO DE MODERADO A FUERTE DE LAS TEMPERATURAS

En la jornada del domingo la mayor inestabilidad se centrará en Cataluña, Valencia y Baleares, con un descenso de moderado a fuerte de las temperaturas en toda la mitad norte peninsular.

La actividad tormentosa ya se ha iniciado en la tarde de ayer en la Comunidad de Galicia y en las provincias occidentales de Castilla y León, sin que hasta el momento se hayan producido daños materiales.

Durante los últimos días, la zona centro peninsular, especialmente Madrid y Castilla-La Mancha, están registrando fuertes tormentas con intensos aguaceros y gran aparato eléctrico, y se han registrado varias víctimas mortales en distintas localidades a causa de los rayos.

Seis muertos y varios heridos en una nueva ofensiva mafiosa en el sur de Italia

Una de las víctimas es el agente de la policía penitenciaria Michele Caglione, tiroteado por varios desconocidos

□ **ROMA/EFE.**—Seis muertos y varios heridos es el resultado de diversos ataques perpetrados por la mafia en el sur de Italia durante las últimas horas, informaron fuentes policiales. Una de las víctimas es el agente de la policía penitenciaria Michele Caglione, que falleció ayer a consecuencia de los disparos recibidos por varios desconocidos en la localidad napolitana de Melito cuando regresaba a su domicilio junto con su compañero Roamno Barba, que resultó herido.

Igualmente, tres hombres que se encontraban en una oficina de la localidad de Villa Literno (Caserta) murieron tras recibir varios disparos en un ajuste de cuentas de la «camorra».

Las víctimas son Antonio

Diana, propietario de la oficina y relacionado al «clan Sandokán», un empleado de éste, Nicola Palumbo, y un cliente, Antonio Di Bona.

La policía detuvo ayer a cuatro personas acusadas de participar en el triple homicidio y que pertenecen al «clan Venosa», rival de los «Sandokán». Se trata de los hermanos Pietro, Salvatore y Antonio Venosa, sobrinos de Luigi Venosa, considerado «capo» del clan del mismo nombre y que en la actualidad se encuentra en prisión.

En la ciudad de Brindisi, extremo oriental del país, Antonio Di Giorgi, de 24 años y con antecedentes penales por tráfico de estupefacientes, fue asesinado a tiros en el interior de su automóvil, en el que se encontraban también su hija de catorce meses y su esposa, que resultó herida.

El joven comerciante Giuseppe Rizzo, de 21 años, murió tras recibir tres disparos en su negocio de la localidad de Taurianova, en la región de Calabria.

Bueren ordena el ingreso en prisión de dos «capos» gallegos y un abogado venezolano

□ **MADRID/EFE.**—El juez de la Audiencia Nacional Carlos Bueren ha ordenado el ingreso en prisión de seis detenidos en la última fase de la «operación Santino» contra el narcotráfico, entre los que se encuentran dos capos gallegos, un abogado venezolano, dos portugueses y otro español.

Fuentes de la investigación informaron ayer de que el magistrado ordenó anteañoche prisión provisional comunicada sin fianza para los capos gallegos de la droga Aurelio González Hermida y José Parada Rodriño, por supuestos delitos de contrabando y contra la salud pública por tráfico de estupefacientes.

Asimismo, el juez Carlos Bueren tomó ayer declaración a otros seis detenidos en esta misma operación, de los que envió a cuatro al centro penitenciario de Carabanchel, en prisión provisional, mientras que los otros dos comparecientes, cuyas identidades no fueron facilitadas, quedaron en libertad sin cargos.

Los cuatro implicados para los que el juez ordenó ayer prisión son el abogado venezolano

El juez da por cerrada la última fase de «operación Santino» contra el narcotráfico

Víctor Manuel Chirinos, el español Enrique Barbadillo Roquer y los portugueses Augusto Ferreira Da Cunha y Joao Bras Gomes.

VINCULADOS CON EL TRAFICO DE 1.800 KILOS DE COCAINA

Las fuentes consultadas explicaron que Aurelio González está vinculado con la traída a España de 1.800 kilos de cocaína desde Sudamérica en el barco «Umía», estupefaciente que fue intervenido por la Policía portuguesa, que de esta forma desbarató la operación por lo que se encuentra preso en Lisboa José Currás, considerado colaborador cercano de aquél.

Aurelio González está también acusado de traer a España un cargamento de hachís del que la Policía recuperó en junio

del año pasado cerca de Santiago de Compostela 1.200 kilos que transportaban varios holandeses en un camión.

Por su parte, José Parada está acusado de organizar la traída a España de cuatro kilos de cocaína a través de un individuo que hacía las labores de «correo» y que fue detenido el 30 de abril del año pasado en Barcelona.

Respecto a las cuatro personas que ingresaron ayer en prisión, detenidos el pasado miércoles, las fuentes referidas indicaron que se les ha intervenido seis kilos de cocaína que acababan de traer de Venezuela, país del que es natural Víctor Manuel Chirinos, que ha venido ejerciendo en España su profesión de abogado y que fue el encargado de organizar el viaje.

De esta forma, el juez de la Audiencia Nacional Carlos Bueren cierra la última fase de la denominada «operación Santino» contra los «capos» del narcotráfico gallego, que ha posibilitado la detención de más de cincuenta personas relacionadas con distintas operaciones relacionadas con el tráfico de droga.

Butalezi advierte del peligro de guerra civil en Sudáfrica

□ **ULUNDI (SUDAFRICA)/EFE.** El líder del movimiento conservador zulu (INKATA), Mangosutu Butalezi, dijo ayer, viernes, que la campaña de acciones masivas llevada a cabo actualmente por la Alianza CNA-SACP-COSATU podría causar un nivel de violencia sin precedente y una posible guerra civil en Sudáfrica.

Butalezi, quien publicó un comunicado relacionado con la campaña de la Alianza, afirmó que ésta causó la violencia y la muerte, «lo que ya se confirmó por hechos y cifras», y rechazó la afirmación de que se convocó la manifestación para «exigir la paz y la democracia».

«La campaña hizo que varias familias lloren por sus muertos y que otras pierdan su sueldo, mientras que Sudáfrica cuenta las pérdidas económicas ocasionadas», señaló el dirigente conservador, quien advirtió que la situación podría desembocar en el incremento «sin precedente de la violencia y una posible guerra civil».

Tras pedir la reanudación de las negociaciones mediante una conferencia multipartita de revisión, Butalezi criticó al jefe del Estado Frederik de Klerk por su reciente llamamiento a favor de discusiones bilaterales entre el Gobierno y el Congreso Nacional Africano (CNA) para reanudar las conversaciones democráticas dentro del marco de la Convención para una Sudáfrica Democrática (CODESA).

INKATA, que participa en la CODESA, pide que se convoque otro foro de negociaciones sobre el futuro político de Sudáfrica pero, a su juicio, se debe revisar la forma de trabajar de la Convención.

«Si la nueva forma de consultar (a los movimientos políticos) es ahora mediante conversaciones secretas, de Klerk debe afirmar que es el estilo que ha elegido y no sólo proponerlo a una sola organización».

Bush no quiere utilizar la fuerza para resolver la grave crisis yugoslava

No se tolerarán campos donde se repita el holocausto judío de la última Guerra Mundial

□ **WASHINGTON/EFE.** El presidente de Estados Unidos, George Bush, se mostró ayer, viernes, reacio a utilizar la fuerza para resolver la crisis yugoslava y dijo que no quiere involucrar a sus soldados en una «guerra de guerrillas» de incierto desenlace.

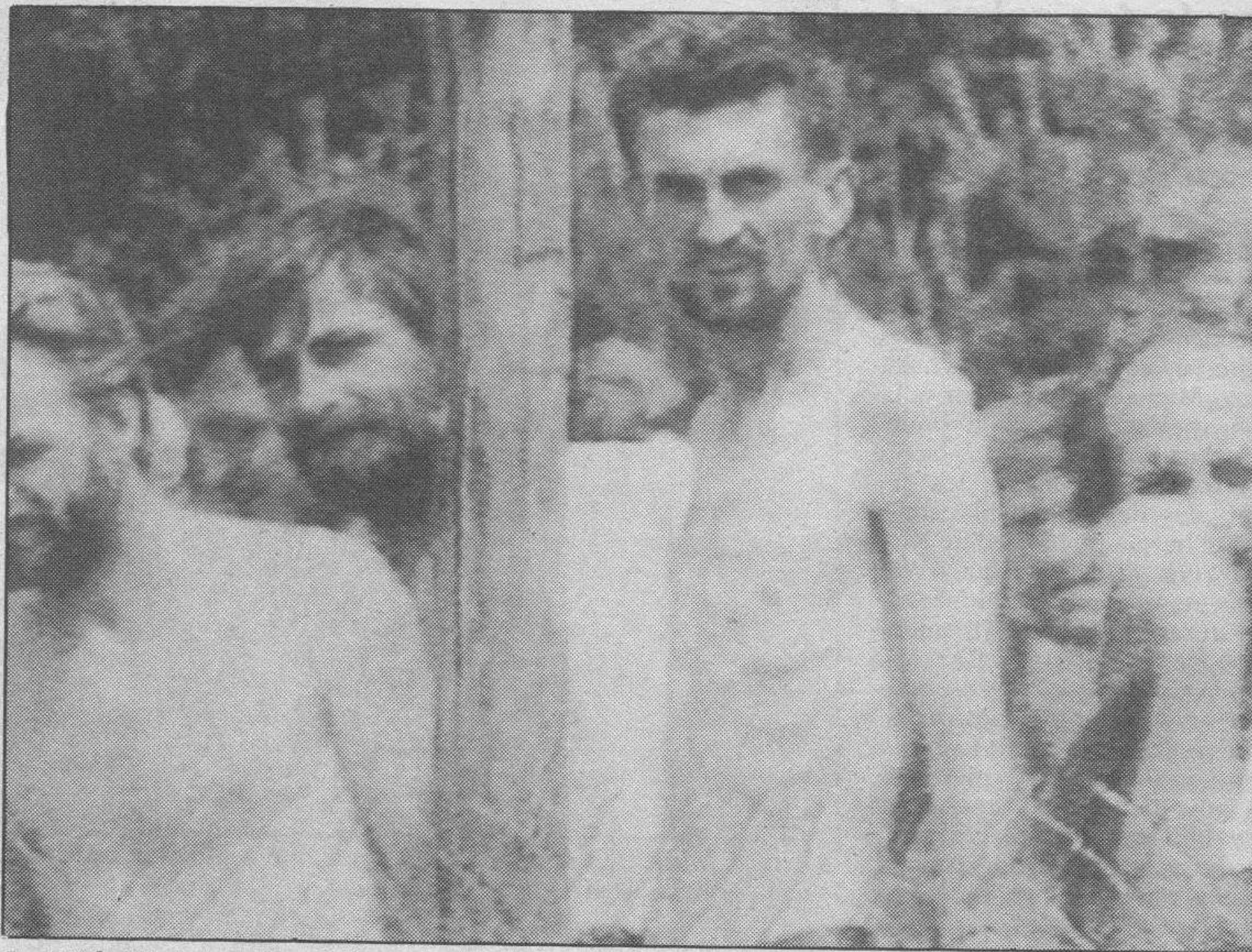
En una rueda de prensa ofrecida en la Casa Blanca, Bush dijo que la comunidad internacional «no descansará» hasta poder inspeccionar los campos de detenidos de Bosnia-Herzegovina donde presuntamente se violan los derechos humanos de prisioneros croatas y musulmanes.

Preguntado por la posibilidad de utilizar la fuerza para poner fin a la guerra, Bush advirtió que la situación en la antigua Yugoslavia es muy complicada y que prefiere, por ahora, presionar a Serbia por la vía diplomática en las Naciones Unidas.

«Todo el mundo se ha mostrado reacio a utilizar la fuerza por razones muy comprensibles. Estamos considerándolo muy en serio; no quiero ver a Estados Unidos involucrado en una guerra de guerrillas», dijo Bush.

Bush advirtió que no tolerará la existencia de campos de concentración y que se repita el holocausto judío de la Segunda Guerra Mundial.

«La impresionante brutalidad del genocidio en la Segunda Guerra Mundial en los campos de concentración son recuerdos candentes para todos. No puede suceder de nuevo y no descansaremos



La TV británica transmitió esta imagen de un campo de concentración en Bosnia-Herzegovina.

hasta que la comunidad internacional consiga acceder a todos los campos de detención», dijo.

En las Naciones Unidas, Estados Unidos está intentando que el Consejo de Seguridad apruebe una resolución que autorice el uso de la fuerza para distribuir alimentos y medicinas en Bosnia-Herzegovina.

«Tengo disponibles muchas opciones y estudiaré cada una de ellas seriamente, pero en colaboración con las Naciones Unidas. Así que vamos a continuar promoviendo una resolución que espero resuelva el problema», dijo Bush.

El presidente estadounidense había sido muy criticado en las últimas semanas por el Congreso, la oposición democrata y los medios de comunicación por su pasividad ante

la crisis yugoslava.

Pero en las últimas 24 horas Bush ha intentado retomar la iniciativa endureciendo su postura ante la tragedia.

REITERADA PETICION

La Santa Sede reiteró ayer la necesidad de una intervención humanitaria de la comunidad internacional en la «guerra fratricida» de Bosnia-Herzegovina para «detener las agresiones contra las poblaciones indefensas».

El Vaticano ratificó en un amplio comunicado las afirmaciones realizadas el jueves por el secretario de Estado vaticano, cardenal Angelo Sodano, quien tras entrevistarse con el Papa Juan Pablo II señaló que «la ONU y Europa tienen el deber y el derecho de la injerencia, para desar-

mar al que quiere matar».

El cardenal Sodano afirmó tras reunirse con el Pontífice en Castelgandolfo que el Papa se muestra favorable a todas las iniciativas de las Naciones Unidas y de los países europeos para «detener esta espantosa guerra».

Sin embargo, la Santa Sede puntualizó ayer que «la presión y la intervención internacional deben ser intensificadas para ser más eficaces» con el objetivo de «imponer la paz».

El Vaticano sostiene que esta postura no significa un cambio de posición de la Santa Sede hacia la guerra en Bosnia-Herzegovina y recordó que «el Santo Padre siempre ha denunciado la inutilidad de aquellos combates fratricidas y condenado la violación de los derechos humanos».

Rusia y Moldavia acuerdan establecer relaciones sobre el futuro del 14 Ejército

□ **MOSCU/EFE.** Los Gobiernos de Rusia y Moldavia acordaron ayer, viernes, iniciar negociaciones «en el plazo de cinco días» sobre el futuro del 14 Ejército, desplegado en la región del Dniéster, y del Regimiento 300, desplegado en Kishinov, en las afueras de Moldavia.

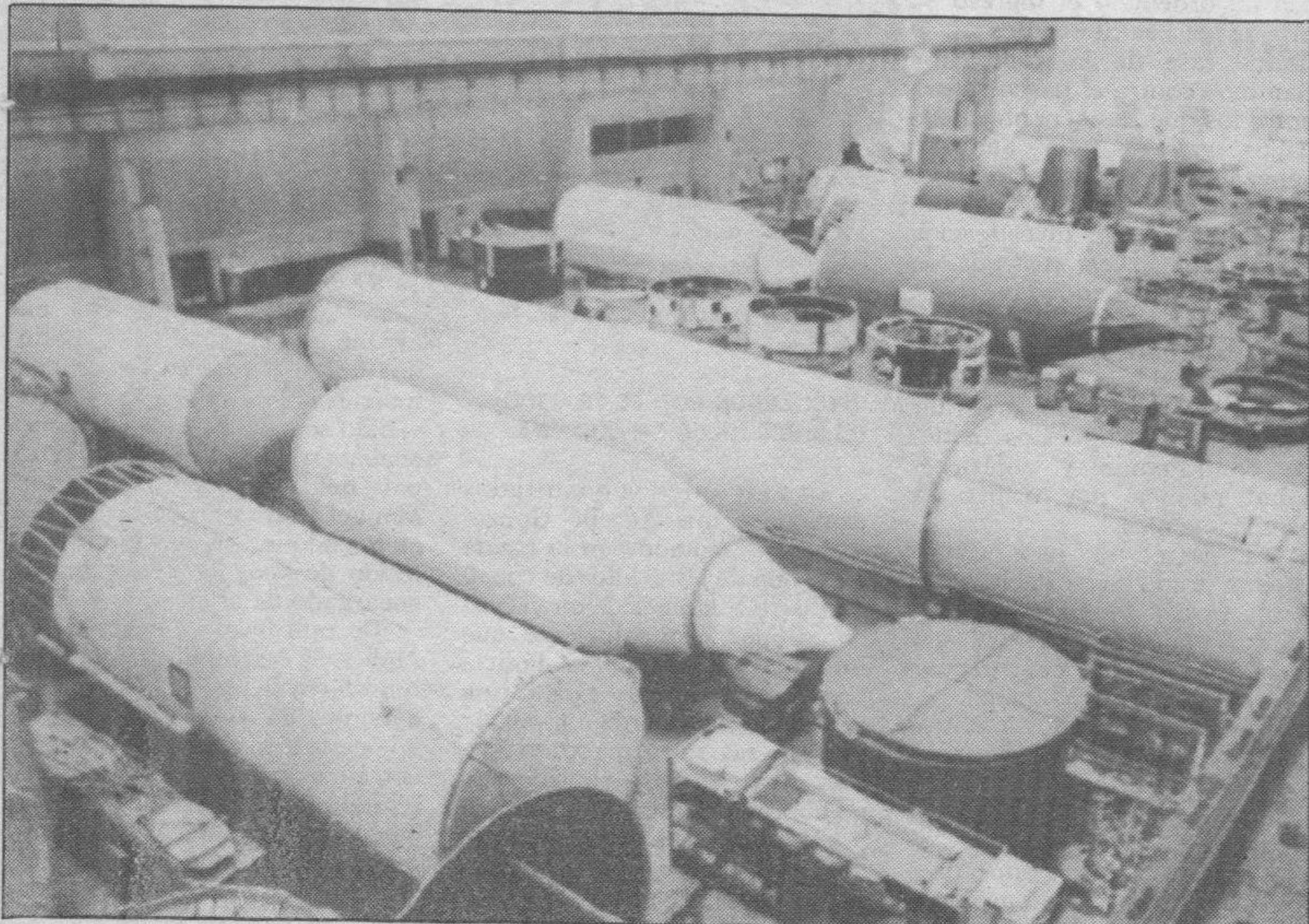
El acuerdo fue suscrito en una reunión que celebraron en Moscú el primer ministro ruso, Yegor Gaidar, y su colega moldavo, Andrei Sangueli, en la que también firmaron varios acuerdos económicos.

Moldavia exige la retirada del 14 Ejército, ya que considera que sus efectivos confraternizan con la población del Dniéster y con sus exigencias secesionistas.

La guerra en la región experimenta ahora una tregua, tras el despliegue de varios batallones de interposición y la firma de un alto el fuego, además del compromiso del Parlamento moldavo de conceder autonomía política y económica a los habitantes de la región separatista.

El acuerdo de pacificación, firmado por Rusia y Moldavia, y con el apoyo de los dirigentes de la región separatista, se cumple hasta ahora sin graves violaciones.

Uno de los puntos del acuerdo, la reanudación del suministro de gas ruso a Kishinov, a través del gasoducto que pasa por Tiraspol, capital del Dniéster, se cumplirá a partir de hoy.



En una fábrica de Ucrania se está procediendo al desmantelamiento de misiles SS-18 y SS-20

Destituidos altos cargos policiales en Nicaragua

□ **MANAGUA/UPI.** El jefe de la Policía Nacional de Nicaragua, René Vivas, y una docena de funcionarios de alto rango en la corporación fueron destituidos por la presidenta Violeta Barrios de Chamorro con la intención de obtener la ayuda estadounidense, bloqueada por la presencia de los sandinistas en altos cargos.

Vivas, miembro veterano del Frente Sandinista, de izquierda, y 12 comandantes de la Policía Nacional, fueron notificados ayer de su retiro durante una reunión con el ministro de la Presidencia, Antonio Lacayo, afirmó el diputado sandinista William Ramírez.

«El ministro presidencial Antonio Lacayo comunicó (a Vivas) su retiro, así como el retiro de 12 altos comandantes de la Policía Nacional», declaró Ramírez a los periodistas.

No se pudo establecer de inmediato el nombre del sucesor de Vivas. La presidenta Barrios también proyecta varios cambios en el Gabinete.

La reestructuración en la fuerza policial puede acelerar la entrega de una ayuda estadounidense por 116 millones de dólares, que fue congelada en mayo cuando legisladores norteamericanos denunciaron presuntos vínculos entre la presidenta Barrios y el par-

tido sandinista.

La mandataria también ha sido apremiada para que destituya al general Humberto Ortega, hermano del ex presidente Daniel Ortega, de la comandancia del Ejército sandinista.

Pero mientras la presidenta consolida su base conservadora en el aparato estatal, la purga policial puede provocar una reacción enérgica de los sandinistas.

La señora Barrios había colaborado con el partido sandinista dentro de un proceso de reconciliación para promover la estabilidad nacional.

Luego de su elección en 1990, que terminó con una década de gobierno sandinista y una guerra civil, la presidenta accedió a mantener al general Ortega y a Vivas en sus cargos.

Desde entonces, la mandataria se ha enfrentado a menudo con su propio partido, Unidad Nacional Opositora (UNO), y se ha aliado con legisladores sandinistas en la Asamblea Nacional para sostener las leyes de propiedad sandinistas y rechazar recortes en el presupuesto militar.

Pero el pacto con los sandinistas provocó críticas duras del sector derechista de la UNO, quienes acusaron a la presidenta Barrios de prac-



Violeta Barrios Chamorro.

ticar un «co-gobierno» con los sandinistas.

Ramírez responsabilizó de la remoción de Vivas a las presiones del gobierno estadounidense del presidente George Bush y dijo que la presidenta Violeta Barrios Chamorro había roto su acuerdo con los sandinistas.

«Es una medida muy abrupta», declaró Ramírez. «El quebrantamiento del protocolo libera al Frente Sandinista de todas sus promesas dentro del acuerdo».

Compromiso entre el Gobierno de Mozambique y la guerrilla para firmar la paz en octubre

□ **ROMA/EFE.** El Gobierno y la guerrilla de Mozambique se comprometieron ayer, viernes, en Roma a firmar la paz el próximo primero de octubre, una vez terminadas las negociaciones para poner fin a la guerra civil que desde hace 16 años sufre el país africano.

El presidente de Mozambique, Joaquín Chissano, y el líder de la Resistencia Nacional Mozambiqueña (RENAMO), Alfonso Dhlakama, suscribieron durante sus primeras conversaciones directas una declaración en la que se establece que el proceso de paz deberá finalizar antes del próximo mes de octubre.

La declaración contiene además algunos principios sobre los que proseguirán las conversaciones que desde julio 1990 se celebran en Roma bajo la mediación del Gobierno italiano, representado por el ex subsecretario de Exteriores, Mario Raffaelli, y el arzobispo de Beira (Mozambique), monseñor Jaime Gonzalves.

El acuerdo establece que las negociaciones deberán garantizar una completa libertad política para Mozambique, en sintonía con las reglas democráticas internacionales.

El Gobierno y la guerrilla se comprometerán también a garantizar la seguridad personal de todos los mozambiqueños y

de los disidentes sectores políticos, así como a aceptar el papel de la comunidad internacional, en especial de las Naciones Unidas, en las operaciones de control.

Las autoridades de Maputo no adoptarán o aplicarán leyes contrarias a los principios de la declaración suscrita ayer, mientras que los rebeldes no usarán las armas tras la entrada en vigor del alto al fuego y defenderán sus posiciones dentro de las instituciones democráticas.

Las conversaciones entre el presidente mozambiqueño y el líder de la Renamo comenzaron el miércoles con un acto presidido por el ministro italiano de Exteriores, Emilio Colombo, y cuentan también con la participación del presidente de Zimbabue, Robert Mugabe, y la canciller de Botsuana, Chiepe.

El encuentro entre Chissano y Dhlakama «impensable hasta hace poco», en opinión del mediador Raffaelli, pudo celebrarse gracias a las gestiones realizadas por el presidente de Zimbabue.

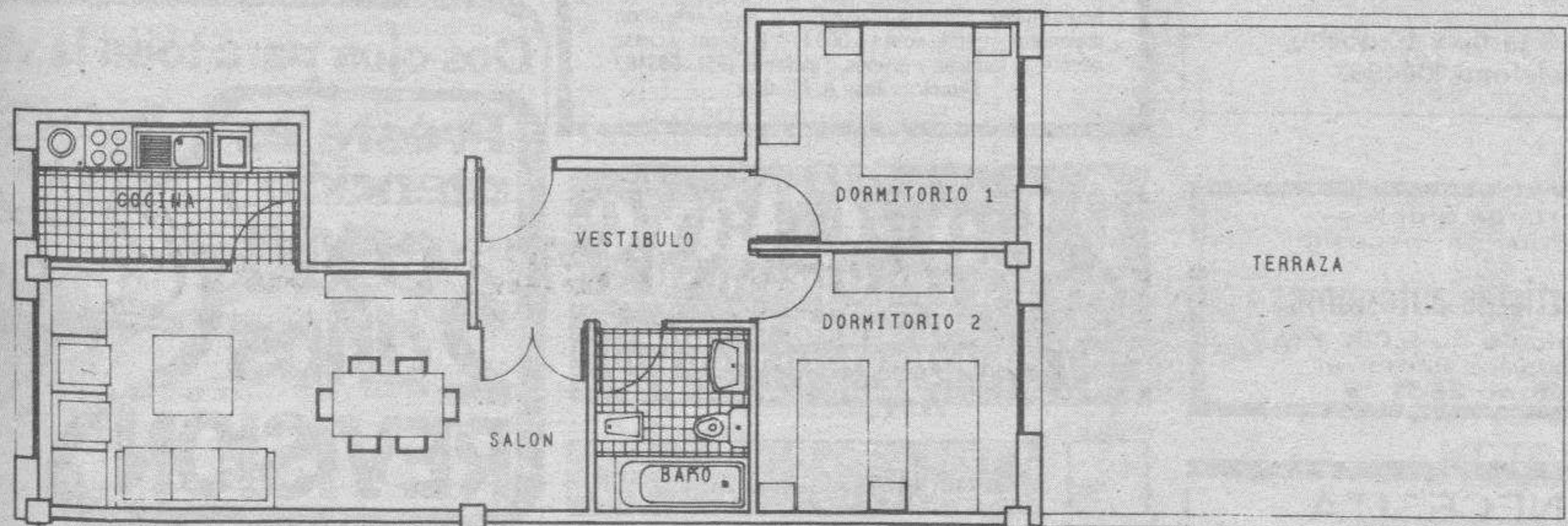
Las conversaciones tenían como principal objetivo proporcionar un impulso definitivo a las largas negociaciones que las delegaciones de ambas partes mantienen en Roma y resolver algunas cuestiones que dificultaban el avance de las mismas.

EDIFICIO CORTES

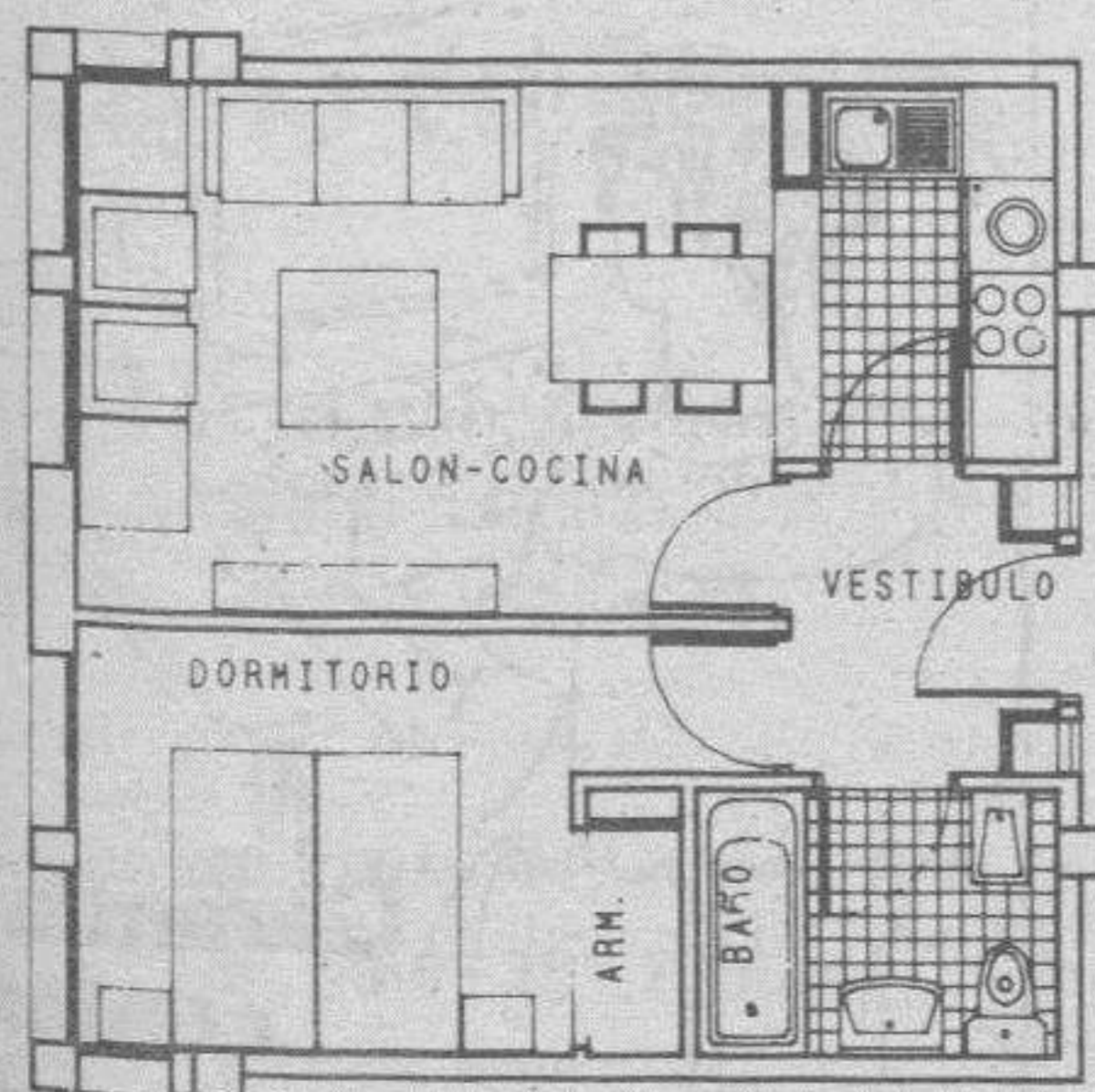
Situado en el mejor lugar del BARRIO DE CORTES

APARTAMENTOS de 1 y 2 dormitorios, con garaje y trastero

¡MIRE QUE PRECIOS! Desde 7.500.000 a 11.500.000 Ptas.



OPORTUNIDAD UNICA



SALON - COCINA - BAÑO
2 DORMITORIOS - TERRAZA - HALL
GARAJE - TRASTERO

SALON - COCINA - BAÑO
HALL - GARAJE - TRASTERO

INFORMES: Plaza Alonso Martínez, 5-1.º
Teléfonos: 27 78 19 - 27 78 20



VERDE ANCHO, S.A.

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

¿QUIERE VIVIR
INDEPENDIENTE?...

SE VENDE CASA

CON TERRENO (400 M.)
EN BARRIADA ILLERA

- Autobús y servicios a 50 m.
- Rodeada de Colegios.
- Para entrar a vivir de inmediato.
- Posibilidad de reforma, adaptándola a su gusto y necesidades.

Concertar entrevista llamando a los teléfonos
239299 y 223544.

ABSTENERSE AGENCIAS

PARTICULAR, VENDE PISO

2, salón, cocina y baño. Preciosas vistas, gas ciudad. Zona Santa Agueda. Teléfono: 20 47 75. A partir 4 tarde.

VENTA CHALETS

EN LA
CASTELLANA
Teléfonos 272017 - 207435

VENDO CHALET EN SARRACIN

Informes: ☎ 26 48 57

HELGUERAS. NOJA

«Urbanización El Manantial» Cantabria. Venta de pisos, apartamentos y garages. Próxima entrega. Excelentes vistas y calidades. Desde 7.700.000. Facilidades. Promociones Fomperosa, S.A. Avda. del Brusco, 35. Helgueras. Noja. Teléfonos: 942-33 42 71 (tardes) y 942-67 53 57.

TRASPASO BARES

En plena zona comercial de Palencia, con buen funcionamiento. Por cambio de negocio. Teléfono: 988-76 64 17.

SE ALQUILA

BAR

En funcionamiento. Rentable, zona inmejorable. T-23 76 39. Llamar de 3 a 4.

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS

De todo tipo. T-26 42 55. Juan Carlos.

AGERO

VENTA

PISOS nueva construcción, a partir de 7.650.000. Zona Gamonal
OFICINAS céntricas en Avda. del Cid de 250 m², y 130 m².
VIVIENDAS en VILLADIEGO: 120 m². Reformadas. A buen precio.

ALQUILER

PISO tres dormitorios, salón, cocina y baño. Amueblado. 65.000 pts. mes.
NAVE equipada con todos los servicios

Avda. del Cid, 14-1º. Tlf. 274027

Laboral

SE NECESITA

VENDEDOR-REPARTIDOR

SE REQUIERE:

- Edad 20-26 años.
- 2 años carnet conducir.
- F.P. o equivalente en electricidad.
- Se valorará experiencia en ventas.

Envíen Curriculum a esta Administración. Referencia 1.382.

SE NECESITA

CAMARERO / A

Con experiencia en comedor. Interesados presentarse en Don Jamón, C/. Alvar García, de 5,30 a 8 tarde.

SE NECESITA

AYUDANTE DE COCINA

Interesados presentarse en Don Jamón Parrilla. Reyes Católicos, n.º 8, de 4 a 8 tardes.

EMPRESA DEDICADA A LA VENTA
DE MAQUINARIA PARA CONSTRUCCION
NECESITA:

VENDEDOR PROFESIONAL

- Edad de 25 a 35 años
- Interesados enviar historial profesional al apartado de Correos n.º 178 de Aranda de Duero

CONDICIONES ECONOMICAS
A CONVENIR SEGUN VALIA

Servicios

FONTA - RAPID

FONTANERIA Y DESATASCOS
SERVICIO PERMANENTE
Telf. 900 - 405050. Llamada gratuita.

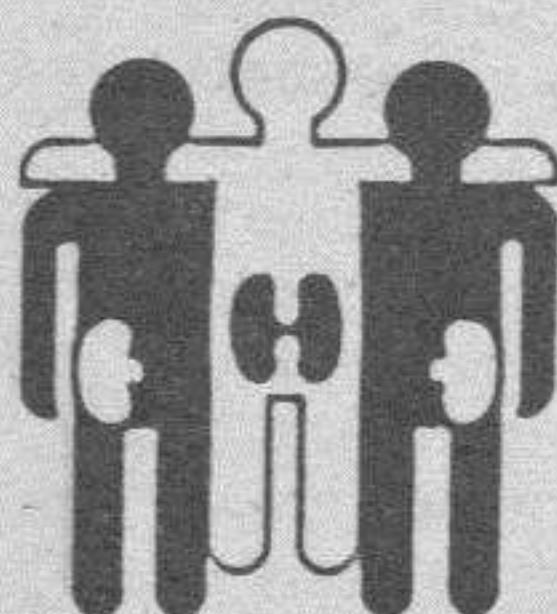
EXPO'92, SEVILLA ALOJAMIENTOS

Económicos, sobre 3.000 P/P. De lujo, aire acondicionado y garaje sobre 5.000 P/P. En pisos y casas, adecuado familias y grupos. Teléfonos (95) 4693403. Director: José A. Manjón.

La Clave
ESCUELA DE MUSICA
Clases de verano
Abierto plazo matrícula
C/ San Pablo, 17 1º Izq. ☎ 27 60 46

Varios

TUS RIÑONES
SALVAN DOS VIDAS



ALCER
¡ DONALOS !

Miranda, 5 - 1º
Horario de 11 a 1'15 h.

Manos Unidas
CAMPANA CONTRA EL HAMBRE



SER JUSTO ES COMPROMETERSE

Donativos:

En los principales Bancos y Cajas de Ahorro, en las 72 Delegaciones de MANOS UNIDAS y en su Comité Ejecutivo.

MANOS UNIDAS - Campaña Contra el Hambre
Comité Ejecutivo:
Barquillo, 38, 2º - 28004 Madrid - Tfno: (91) 410 75 00

Deseo recibir: Información de Manos Unidas
 Impreso de socio colaborador

Nombre _____
Dirección _____
C.P. _____ Provincia _____

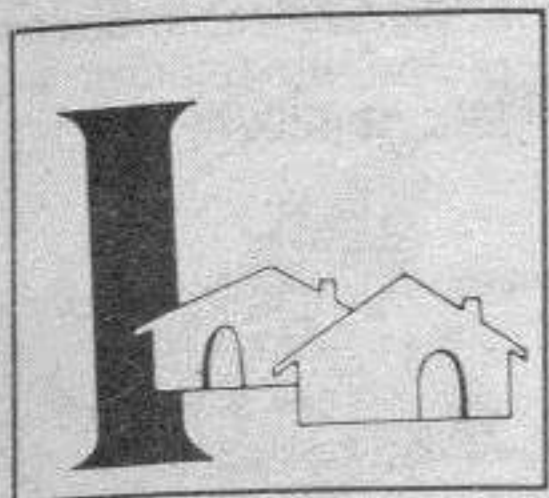
Dos ojos para toda la vida

Presteles
atención y
cada
2 años
REVISION



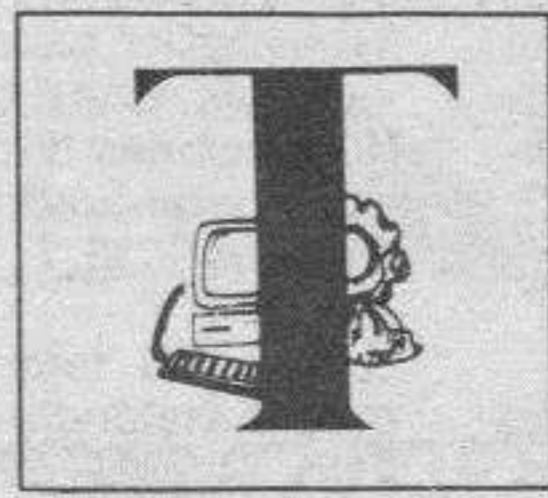
Garantía de
confort y
seguridad
en el trabajo

CAMPANA DE PROTECCION OCULAR
ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA



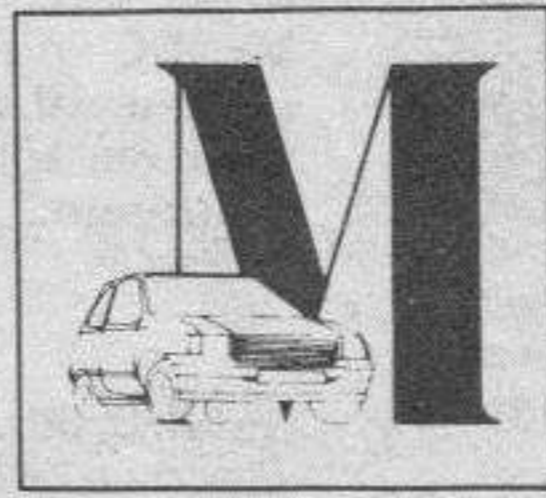
INMOBILIARIA

- 1. Ventas
- 2. Compras
- 3. Alquileres
- 4. Traspasos
- 5. Rústicas



TRABAJO

- 6. Ofertas
- 7. Demandas



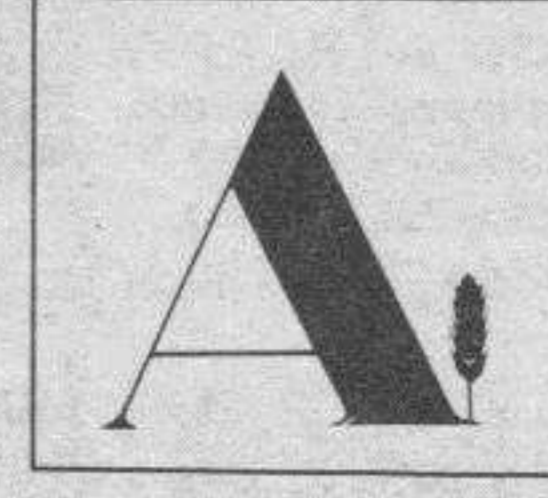
MOTOR

- 8. Ventas
- 9. Compras
- 10. Alquileres
- 11. Accesorios



ENSEÑANZA

- 12. Academias
- 13. Idiomas
- 14. Varios



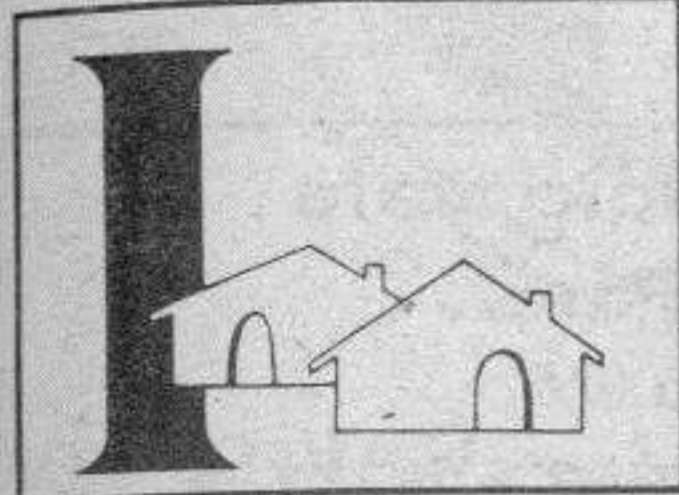
AGRO

- 15. Maquinaria
- 16. Ganadería
- 17. Agricultura
- 18. Otros



VARIOS

- 19. Compras
- 20. Ventas
- 21. Financieras
- 22. Huéspedes
- 23. Servicios
- 24. Pérdidas
- 25. Hallazgos
- 26. Otros



INMOBILIARIA

VENTAS

1

CHALET en construcción. Vendo junto auto-vía. Garaje y bodega. ☎ 274000.

CHALET aislado, nuevo, barato, lbeas de Juarros. Parcela 300 m². ☎ 274000.

EMPRESARIOS de Hostelerías. Bonito edificio de 390 m², nuevo, en pueblo, con gran interés artístico. ☎ 186165.

EXPANDEX: Más de 100 pisos, todos precios. San Pablo 24-1º. ☎ 272359.

SALAS Infantes. Vendo piso. Avda. Infantes 22. Totalmente amueblado. 7.000.000.- ☎ 380191.

APARTAMENTO. En el centro de Burgos. En construcción, con garaje. 203072.

OPORTUNIDAD. Vendo piso Calle Molino Salinas (Gamonal). Con o sin muebles. ☎ 240955.

OPORTUNIDAD. Vendo último chalet adosado en Pueblo Sierra La Demanda. Directo constructor. Tres, salón, jardín, garaje. ☎ 210966.

VENDO piso, 90 m², dos, salón, Calle Valladolid 9-2º-A. Ver 5 a 7,30.

PARTICULAR. Vende piso, 2, salón, cocina y baño, preciosas vistas, gas ciudad, zona Santa Agueda. ☎ 204775. A partir 4 tarde.

SE VENDE casa unifamiliar, en la Barriada Máximo Nebreda. ☎ 200793.

PARTICULAR. Vende chalet a estrenar en Villafra. 150 metros cuadrados. El mejor precio (negociable). ☎ 273404 y 203778.

PARTICULAR Vende piso, tres, salón, terraza al sol mañana, gas ciudad, contraventanas, cocina y cuarto baño amplios. San Cosme nº 18. ☎ 212087.

VENDO precioso apartamento a estrenar, dos, salón, cocina, baño, con ventana, galería, armarios, garaje, trastero, exterior a tres calles. San Julian 16-5º-A.

PRECIOSO piso nuevo, zona Catedral, garaje. Vendo. 278215.

VENDO piso esquina La Salle, cuatro habitaciones, calefacción central y ascensor. ☎ 210265.

OPORTUNIDAD. Piso, C/ Vitoria, frente Hacienda. Tres, salón, cocina amueblada. 17.000.000.- ☎ 270838. Abstenerse Agencias.

VENDO apartamento, dos dormitorios, salón, cocina, baño. ☎ 232544.

ALQUILERES

3

PEÑISCOLA. Alquiler bungalow, junto playa, quincenas, Septiembre, económico. ☎ 227247.

SALOU. Alquiler piso cerca playa, vistas mar, segunda agosto en adelante. ☎ 229165.

EXPANDEX: Locales alquiler-venta, todas zonas. San Pablo 24-1º. ☎ 272359.

EXPANDEX: Pisos desde 50.000.- Ptas, San Pablo 24-1º. ☎ 272359.

ALQUILO piso, servientrales, garaje. Plaza San Pablo. (Gamonal). ☎ 481475.

SE ALQUILA con derecho a traspaso o venta. Cafetería Lujan. Plaza Regino Sáinz de la Maza, 9. (Junto Hacienda).

SALOU. Cambrils-La Pineda. Pasen unas agradables vacaciones en nuestros apartamentos, quedarán encantados. Llámenos Srta. July. ☎ 977-371617. Información gratuita.

ALQUILO piso lujo, céntrico, 200 m². ☎ 204128.

VIGO. Pisos y apartamentos, pie playa. 220199. Burgos.

SE ALQUILA piso Calle Vitoria, 155-2º. ☎ 227033. Abstenerse Agencias.

ALQUILO apartamento. ☎ 271076.

SE ALQUILA piso nuevo, con o sin muebles. ☎ 212082.

APARTAMENTOS Torre Vieja, Benidorm, Gandía, Peñíscola, Salou, Calella. Concepción, 12. 201771.

SARDINERO. Santander. Alquiler habitaciones. 1ª línea de playa. 2.000.- Ptas. persona día. ☎ 942-270735.

SALOU o Playa San Juan. Alquiler apartamentos 2º Agosto. 268160.

SALOU alquiler apartamento, 2º de Agosto y septiembre. ☎ 226473.

SE ALQUILA apartamento dúplex, amueblado. ☎ 217953.

ALQUILO piso rehabilitado, muy céntrico, exterior, amueblado, sin gastos comunidad. 481096 - 260303.

NECESITO piso-apartamento, alquiler, preferible centro. ☎ 225011, de 12 a 5 y 8 a 12.

ALQUILO piso en Benidorm. Con comodidades. ☎ 271939.

APARTAMENTO nuevo amueblado con electrodomésticos, alquiler, 60.000.- ☎ 240948.

SANTANDER alquiler piso nuevo, junto Estaciones. Septiembre. ☎ 942-239961.

BENIDORM alquiler apartamento, Poniente, 2º Agosto, Septiembre. ☎ 591829.

BENIDORM apartamento comodísimo, buena situación playa, dos dormitorios. ☎ 360446.

LOREDO. Alquiler piso, junto playa. ☎ 275933.

ALQUILO en Carretera Quintanaduénas. Vivienda, terraza y local adosado. 200 metros. ☎ 208400.

SE ALQUILA local comercial con excelente escaparate. ☎ 277329.

SE ALQUILA piso amueblado, zona San Francisco. ☎ 226111 - 441288.

BENIDORM alquiler apartamento, piscina, aparcamiento. Meses-Quincenas, septiembre, octubre. 200322.

TRASPASOS

4

SE TRASPASA charcutería. Plaza Norte, muy buena situación. ☎ 220923.

SE TRASPASA pescadería, Mercado Norte y Sur. ☎ 201604 - 204535.

OCASION. Traspaso tienda céntrica, 50 metros, con sobre planta, baratísima, contrato indefinido, muchas facilidades. 261978.

RUSTICAS

5

SASAMON. Vendo casa nueva, de piedra, calefacción, semi-amueblada. ☎ 370130.

SE VENDE terreno con iniciación de merendero y bodega a 30 Kms. de Burgos. Servicios de agua y alumbrado. Villandiego. ☎ 370083 - 219688.

VENDO casa y solar con pozo, reformar, 30 Km. Burgos, pie carretera. ☎ 161063.

VENDO casa nueva en San Millán de Juarros. Informes: Jerónimo Soto.



TRABAJO

OFERTAS

6

SE PRECISA cocinero o ayudante avanzado. Sueldo a convenir. ☎ 201640.

SE NECESITA señora o chica para limpieza. ☎ 201640.

NECESITO señorita para Pub Copax. Calle Morco.

250.000.- Mensuales. Trabajo casero manual. Ratos libres. Infórmese gratis. Apartado 839. Córdoba.

NECESITO camarera, presentarse en Pub Copax, de 8 a 10.

SE NECESITA albañil o persona con conocimientos de yeso y azulejos, para trabajar en construcciones metálicas, no importa edad. Calle Belorado 1, Calzadas 19. ☎ 270255. Aluminios Quintana.

SE NECESITA asistenta con informes. ☎ 204733.

COMPANÍA nacional. Necesita representantes en todas provincias, con experiencia en regalo joven/informal. Cuatro líneas de éxito internacional y de fabricación propia, precio/calidad sin igual, alta comisión y zona exclusiva. Solo para profesionales. 952-823461.

SE NECESITA chica o señora, sabiendo cocina. Media jornada. Informes ☎ 450156.

NECESITO señorita con F.P. Deliniente Construcción. 206046.

SE NECESITA señora de limpieza para Hostal Estoril en Estepar. ☎ 411000. Damos alojamiento.

SE NECESITA interna para señora sola. ☎ 277798 - 224840.

ASISTENTA de 10 a 5 sabiendo cocinar 75.000 desde primeros septiembre. ☎ 202532, mañanas 9 a 12.

SE NECESITA chica externa. ☎ 441020.

NECESITO chica, casa, niño. Informes. ☎ 481538.

SE NECESITA ayudante de panadería. ☎ 451001.

SE NECESITA señora para cocina (sabiendo), para montar raciones y barra, sábados. Imprescindible coche. ☎ 405257, mañanas.

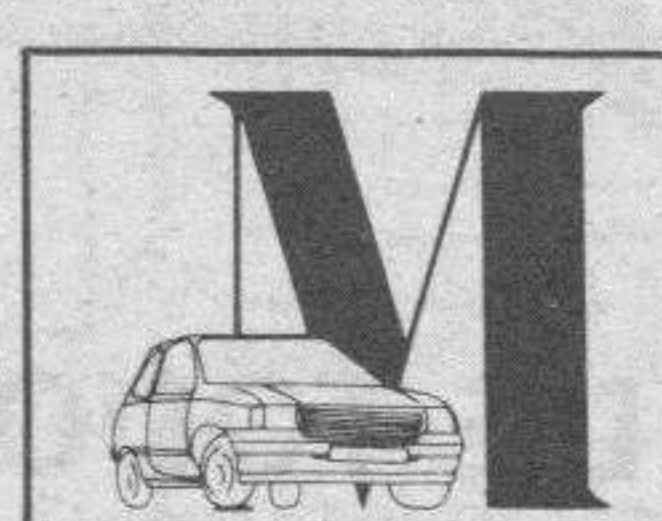
PRECISO cocinero y ayudante cocina. ☎ 170094.

DEMANDAS

7

SE OFRECE camión de 3.500 Kg., cualquier trabajo, mes de Agosto. ☎ 276651.

SE OFRECE Administrativo, muy cualificado. ☎ 225835. Sonia.



MOTOR

VENTAS

8

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 227767.

AUTOMOVILES Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro de Cardena, 94. 261314.

FAUNDEZ Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real nº 7. ☎ 240789.

V. LOPEZ vehículos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. ☎ 209667.

AUTOMOVILES Gamonal: Coches de ocasión, diesel y gasolina, sin entrada, hasta 60 meses. Pedro Alfaro, 2-bajo. ☎ 223814.

AUTOMOVILES Varona. Compra-Venta vehículos ocasión. Garantizados. Facilidades. Madrid, 17.- ☎ 207087.

VENDO varios coches desde 65.000.- ITV. pasada. ☎ 208768.

SE VENDE Alfa Romeo 33, 16 válvulas. BU-N. Llamar de lunes a viernes en horas de oficina al 240060.

VENDO Auto-Carabana Avia. 45.000 Km., cinco plazas. ☎ 270712.

VENDO Renault 12 TS, muy buenas condiciones. ☎ 263384.

VENDO Fiat 130-90. Horas trabajo 1.500.- Remolque Tanden 12.000 Kg. ☎ 988-660315.

SE VENDE honda 125 NSR, por no usar. ☎ 266891.

PARTICULAR. Vende Ford Orión Guía 1.6 diesel, semi-nuevo, BU-K. ☎ 200006, a partir 9 noche.

VENDO R-11, GTC. ☎ 216401.

PARTICULAR. Vende Toyota Celica GTS, todos los extras. ☎ 204089 de 11 a 2, mañanas.

VENDO Renault Clio TR. Aire acondicionado. ☎ 218751.

ALQUILERES

10

ALQUILER coches sin conductor. Nuevos. "Servi-Auto". Avda. General Sanjurjo, 9. ☎ 274715.

ANUNCIOS ECONOMICOS

EN

Diario de Burgos

Fundado en 1891

GENERALES CLASIFICADOS

POR PALABRAS

EN ESTE MISMO ESPACIO

DE

¡GRAN EFICACIA!

CENTRO del ROTULO
 TODO EN ROTULACION
 SENALIZACION INTEGRAL
 LUMINOSOS - GRABADOS
 C/. Vitoria, 256 - Almirante Bonifaz, 14
 ☎ 20 78 53 - 21 98 98. Fábrica Navas Taglosa, N. 25

Diario de Burgos

Los pequeños anuncios de pequeño formato, son muy leídos y eficaces

C/. San Pedro de Cardena, 34
 Telfs. 26 83 75 - 26 57 68

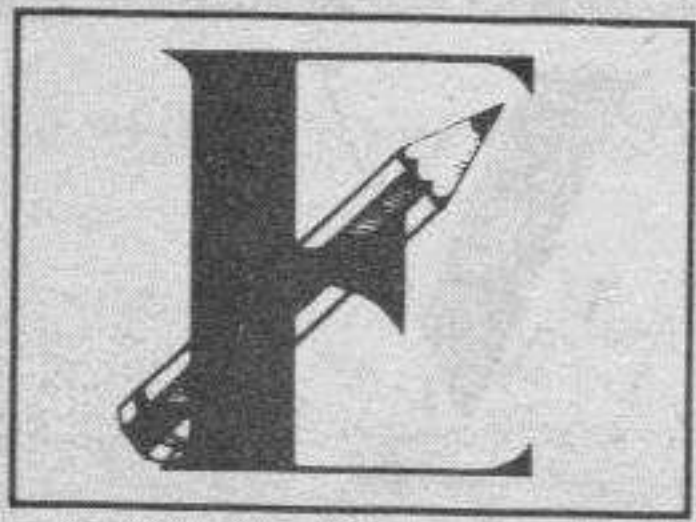
ENTIERRO EN BURGOS, CON CAPILLA. (INCLUIDO DERECHOS CEMENTERIO) 100.000 PESETAS

FUNERARIA TANATORIO LA PAZ

SERVICIO COMPLETO DENTRO DE LA PROVINCIA (INCLUIDO TRASLADO) 56.000 PESETAS

FUNERARIA TANATORIO LA PAZ

SEPULTURAS-CRIPTAS-PANTEONES SERVICIO GRATUITO DE CAPILLAS ☎ 22 02 95



ENSEÑANZA



CURSOS Intensivos. Matemáticas. Financiera. Contabilidad. Cálculo. Física. Informática. Academia Universitaria San Juan. Calle San Juan, 22, tercero. ☎ 205077.

RECUPERACIONES veranos, aun estas a tiempo de aprobar. Universidad, COU, Bachillerato, Formación Profesional. Preparación oposiciones. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan. Calle San Juan 22-3º. ☎ 275077.

BACHILLERATO E.G.B., F.P. y COU. Comienza bien el curso en Academia Universitaria San Juan, 22. Tercero. ☎ 275077. Excelentes resultados.

INSTITUTO DONT cursos intensivos Inglés, dos horas diarias, de lunes a viernes. recuperaciones todas las asignaturas, E.G.B. - F.P. - C.O.U. R.E.M. - Colonias urbanas, Inglés, Juegos, Videos, Manualidades. Avda. Reyes Católicos, 44. ☎ 225556.

INLINGUA Idiomas. Cursos intensivos de 1 ó 2 horas diarias. Alonso Martínez 8. ☎ 206851. Eladio Perlaño 31. ☎ 241425.

SPEAK Gamonal. Inglés, Francés. Recuperaciones. Exámenes E.O.I. Luis Alberdi 1. ☎ 480021.

SCHOOL of English. Cursos verano inglés, francés, alemán. Calle Hortelanos, 6. ☎ 263361.

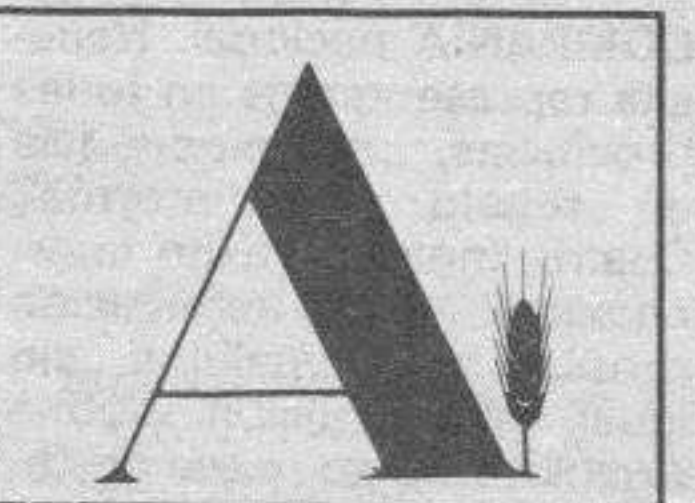


LICENCIADO en Filología Inglesa. Da clases particulares Inglés. ☎ 236796.

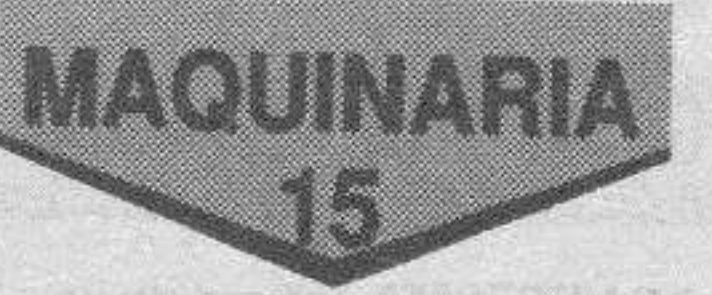


PROFESOR. E.G.B., recuperaciones, experiencia. ☎ 200140.

POSIBILIDAD Contratación. Curso Formación Ocupacional INEM. "Artesanía - Relojería". Información e inscripción: Oficinas empleo. Centro Formación Ocupacional INEM.



AGRO



VENDO tractor, doble tracción, 162 CV., 3.200 horas, aperos. ☎ 988-887136.

EMPACADORA Batlle. Modelo 282 Campera. Revisada. 174579.

VENDO empacadora Batlle campera con picador y otras marcas. ☎ 941-434076.

SE VENDE tractor y remolque basculante en muy buen estado. ☎ 220902.



SE VENDE paja de yeros, de trilladoras. Los Tremellos. Enrique García.

SE VENDE pacas paja, desde la finca. ☎ 173424.



VARIOS



COMPRAMOS monedas, billetes, joyas, antigüedades. San Pablo, nº 16, bajo. ☎ 204167.



CENTRO Jardinería "Castilla Floristería". Acérquese a nuestra exposición en su paseo a Fuente del Prior. ¡Estamos en frente!. ☎ 260022.

ROCAMORA. Cachorros Foxterrier, Sabuesos, Griffones, Podencos. Padres cazando. 942-881880 de 2 a 4 y 10 noche.

MONTACARGAS obra, como nuevo. Vendo. Orgo, San Cosme, 3.

VENDO perro perdiguero, cazando, cuatro años. ☎ 205375.

VENDO piedra rojiza, alta calidad, labrada, para construcción, zona Belorado-Pradoluengo. m² 91-4694903, tardes.

VENDO perros de caza, raza Braco e Hispanie. 441074.

PASTORES Alemanes, Jalex, camada disponible, tatuados y vacunados, excelente pedegree. ☎ 276744 - 203359.

UNICO criador de Pastor Alemán reconocido en Burgos, dispone de camada de línea importada de Alemania, solo amantes de la raza. 236000 - 211634.



EL COBRADOR del Frac. La deben dinero. Llámémos. 983-357611 - 354887.



SE NECESITAN chicos/as compartir piso céntrico. ☎ 202365, partir 8 tardes.

SE ALQUILA habitación piso céntrico. ☎ 263889.

NECESITO persona responsable, compartir piso céntrico. ☎ 226111 - 441288.



SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

AGENCIA Espectáculos Bianco. Contratación orquestas, artistas convenciones, discotecas y pub. ☎ 238265 y 231642. Gracias.

TRABAJOS tejados, colocación canalones, tela asfáltica, reparaciones terrazas, retejados, garantizado. Garantía 2 años. 269035.

HACEMOS tejados, reparamos canalones, telas asfálticas, etc. ☎ 239714.

FONTANERIA, Parque Europa, 5-bajo. Colocación canalones, reparación. Tela asfáltica, accesorios baño. Tejadados nuevos. 207665.

REPARACION tejados, canalones, telas asfálticas, Onduline, zinc. Burgos, provincia. 220540.

TEJADOS, canalones, reparamos, ponemos nuevos, colocamos toda clase tuberías, servicio rápido. 235765.

LIMPIEZA chimeneas, reparación de tejados y canalones. ☎ 480249.



PRO-VIDA en Burgos, San Pablo, 12-C, 1º; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. ☎ 983-299471.

ROSA AZUL. Relaciones sociales-humanas, amistad, matrimonio, creación grupos-amigos. Actividades culturales recreativas. 983-375005.

Este anuncio vale **2.530 Ptas.** (Incluido IVA) **Sábados, domingos y festivos**

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

COMUNIQUENOS

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS
Teléfono: 26 83 75

TUS RIÑONES SALVAN DOS VIDAS

ALCER ¡ DONALOS !

Miranda, 5 - 1º (horario de 11 a 1,15 h.)

IMPRESA

TALLERES GRAFICOS DIARIO DE BURGOS

TRABAJOS DE TODO TIPO EN OFFSET Y TIPOGRAFIA

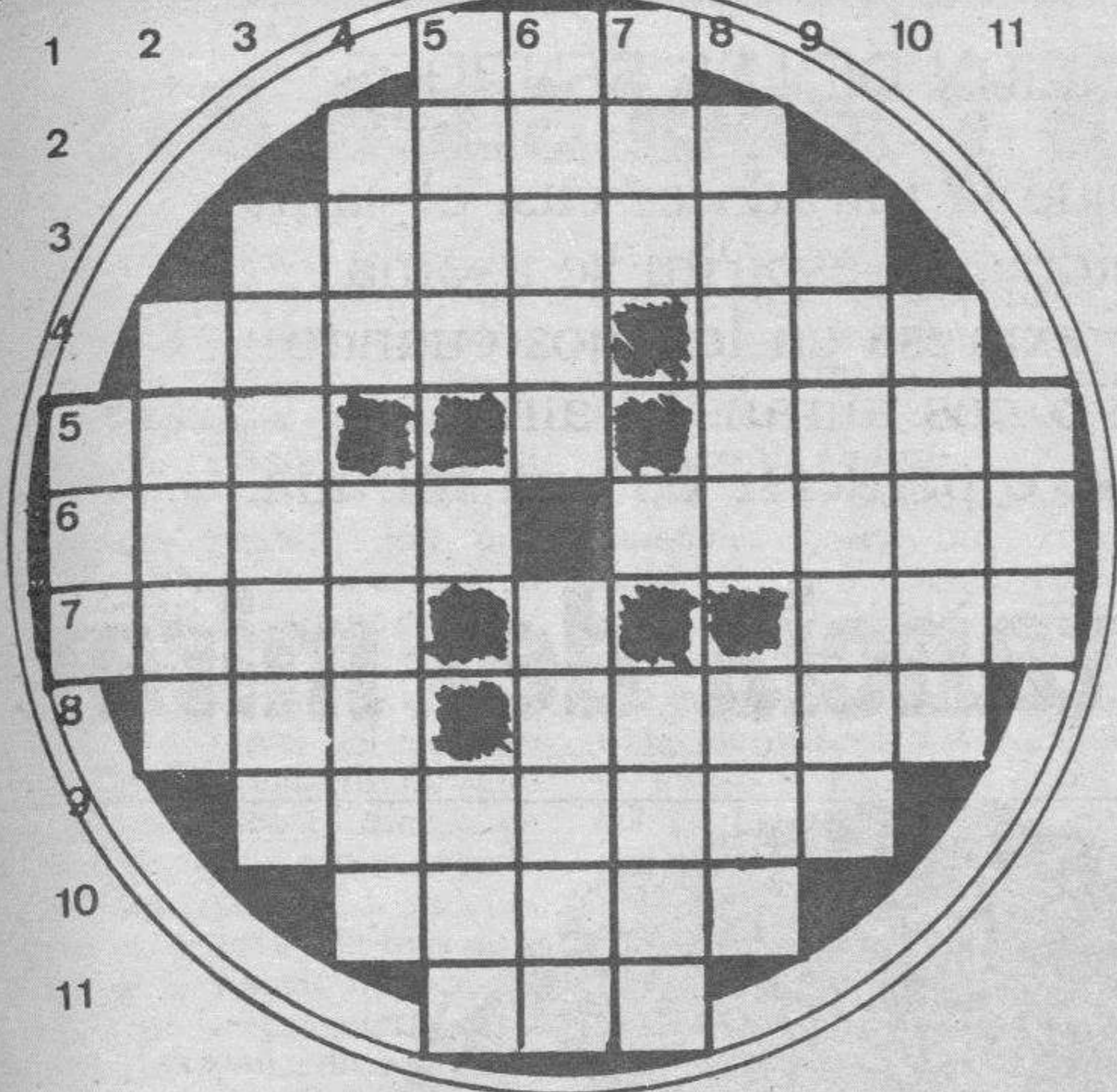
EDICIONES DE LIBROS	REVISTAS	TALONARIOS
MEMORIAS	CARTELES	SOBRES
CATALOGOS	FACTURAS	TARJETAS
PROGRAMAS	CARTAS	FICHAS

PROPAGANDA DE BUZONEO

IMPRESIONES A TODO COLOR

SAN PEDRO DE CARDEÑA, N.º 34 - TF. 26 67 68 Y 26 83 75 - BURGOS

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. - 1: Apócope. 2: Animales acuáticos. 3: Principal. 4: (Al rev.) Dinamarqués. Cabeza de ganado. 5: Apócope. Vocal. Aditamento, añadidura. 6: Moneda de plata de los antiguos griegos. Especie de bejuco que destila agua. 7: Fiera. Consonante. Cuarenta y ocho. 8: Río europeo. Se aplica al ganado lanar. 9: Odio o mala voluntad contra uno. 10: Salsa que se hace con pan, ajos machacados y sal. 11: La primera mujer.

VERTICALES. - 1: Astro. 2: Efecto de algunas cosas en el sentido del gusto. 3: Monasterio. 4: Alimento. Sitio de contratación. 5: Parte del tronco junto a la raíz. Vocal. Pieza sobre la que giran las ruedas. 6: Agrio. (Al rev.) Persona del sexo masculino. 7: Personaje bíblico. Consonante. Fuerza interna sustancial del ser orgánico. 8: Ave sudamericana. Levanta. 9: Cosa sucia y asquerosa. 10: Formal. 11: Enfermedad.

● SOPA DE LETRAS

SPELLSWHTENYOUR
 EACHADOUBELINGA
 CONCIERTOBKCV
 ABRSANETWORTIKE
 LAERECITALVERSO
 PLIMIGHTELVECOS
 GLIANTANTCSDOAN
 GEREOUFSUAILLEG
 ATRAVEULDRESTIN
 CABARETATRIONFA
 TIHFULBOXEOLYAN
 QUNESTOSPRUMERI
 CALERDLERAESSEN
 TIALHONWESAKTHO

Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba abajo, de abajo arriba y en diagonal. **Espectáculos.**

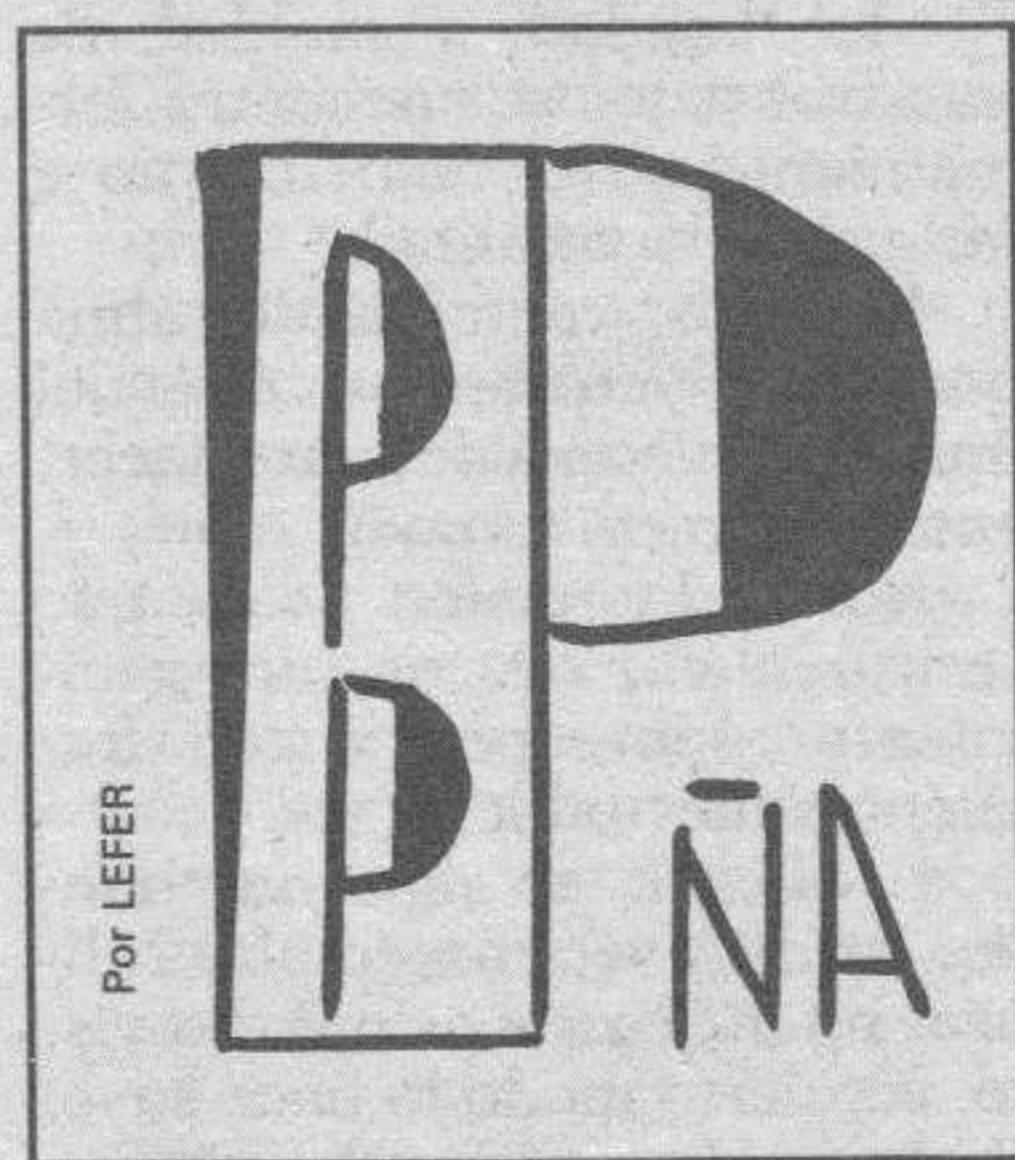
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

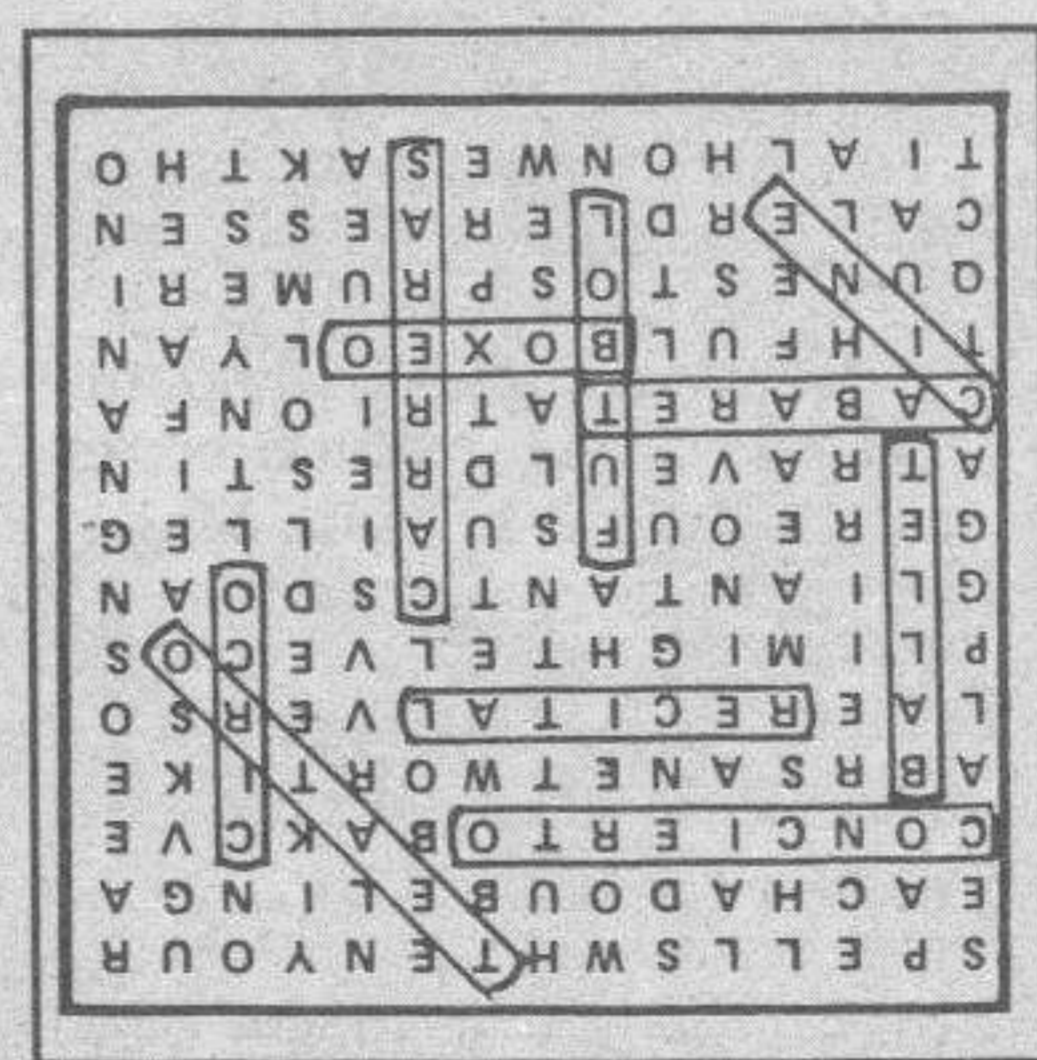
ASTROS LUMINOSOS MAGNIFICA	E	COMENTARIO DE UN TEXTO PROVECHO	G	ARTICULO UNA SECCION CONICA	Y	ACEPILLADURA DE MADERA	V	DAR VOCES EL GATO LABERINTO	M
EMBUSTE VOLCAN DE COSTA RICA	A	FRANCA	A	MONARCA LANCE DE RED	R	REY			
EN AQUEL SITIO	E	COMPRIMIR NACIDO EN DUBLIN	A	PLANTA MEDICINAL HUELLE DE METAL	R	UDA			
CAJON PARA AMASAR MANZANA DE CASAS	A	ARTESA	A	HILO DEL ANZUELO MEDIDA O REGLA	S	ED	A	L	SOMBRERO DE TEJA
CABELLO BLANCO	PIEL DE CORDERO NONATO ATMOSFERA	A	S	TR	A	C	A	N	
MARCHAD NUMERO	I	D	RELATIVO AL FEUDO MATRICULA DE CEUTA	F	F	U	D	A	L
EL DÉ AHI	E	S	E	LIBRO SAGRADO MUSULMAN	E	O	R	A	N

● JEROGLIFICO

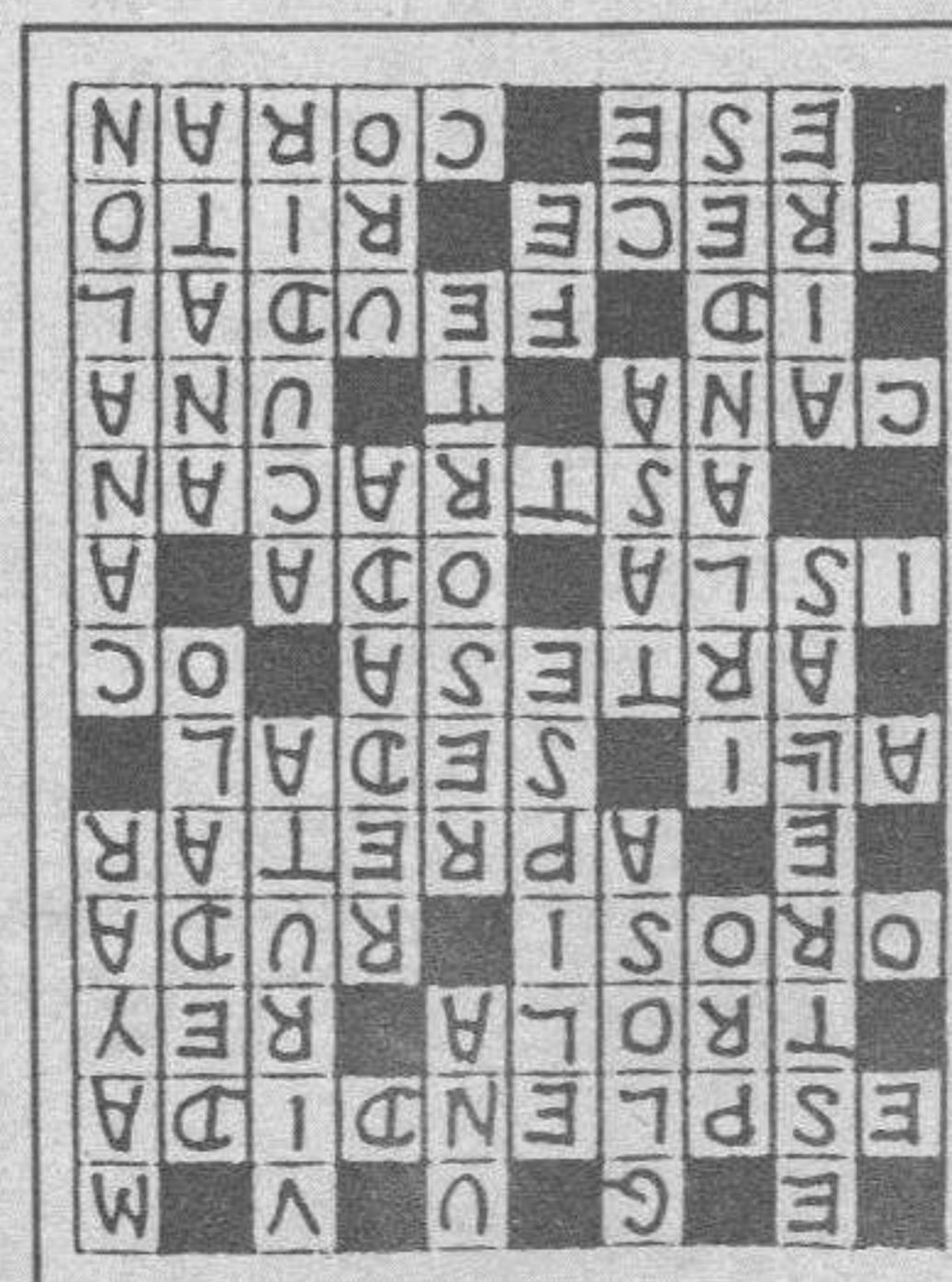


¿Dónde está tu novio?

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO

Pepe está en la Peña.

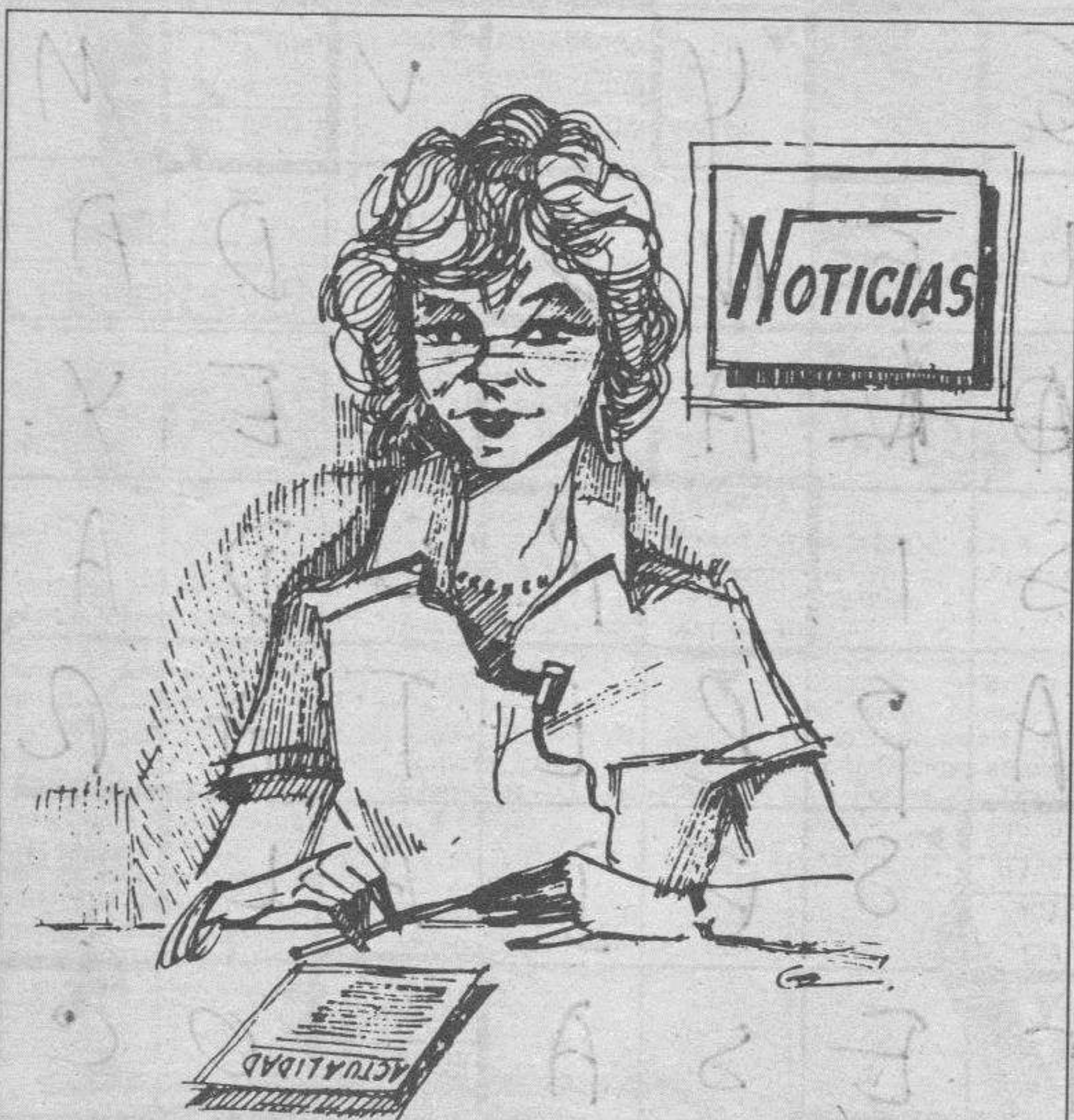
JEROGLIFICO

Faro.
 Pelo. 6: Chimenea. 7:
 Ventana. 4: Arbol. 5:
 Nota de música. 3:
 Nota de música. 2:

SIETE ERRORES

na. 10: Serio. 11: Mal.
 8: Sarta. 12: Letri.
 norav. 7: Sel. P. Vida.
 O. Eje. 6: Acido.
 4: Pan. Lonja. 5: Cepa.
 2: Sabon. 3: Cenobio.
 VERTICALES.- 1: Sol.
 riza. 10: Ajada. 11: Eva.
 8: Km. Ovino. 9: Oje.
 Parra. 7: Lobo. N. III.
 San. O. Item. 6: Obolo.
 tal. 4: senad. Res. 5:
 Cas. 2: Peces. 3: Capl.

CRUCIGRAMA



Año IV - Número 25

Coordina: Manolo Cantera Quiñán

Info-noticias

STONEJO

ESTADISTICAS DEL MUNDO

Renta per cápita por comunidades autónomas:

- Madrid, 1.121.688.
 - Balears, 1.116.298.
 - Cataluña, 1.024.229.
 - Media de comunidades, 824.694.
 - Castilla y León, 751.593.
- Porcentaje de población que padece hambre en:
- Mozambique, 35.
 - Etiopía, 20.
 - Sudán, 20.
- Porcentaje de estadounidenses a régimen, 19.

DE SOLEDAD TAMBIEN SE MUERE

La soledad es un problema de salud tan importante como el colesterol, un problema de la vida moderna de tanta relevancia como la contaminación. Mucha gente está sufriendo la más amarga de las muertes, en una sociedad que tiende como ninguna a separar a las personas. En lo referente a los pacientes aquejados de ataques al corazón, las personas solas, según un estudio, tienen el doble de posibilidades de sufrir un segundo ataque -y ataque mortal- que quienes viven con su familia.

LA LOGSE Y LOS CENTROS PRIVADOS

La puesta en funcionamiento de la LOGSE va a tener serias implicaciones económicas para los centros educativos: hará que bastantes centros privados pasen apuros, e incluso puede que algunos tengan que cerrar. Los más afectados van a ser los centros de educación infantil y las guarderías, a los que se les exige unos requisitos que muchos no podrán cumplir.

Documentación disponible.-(Se envía gratuitamente escribiendo a Familia Magazine).

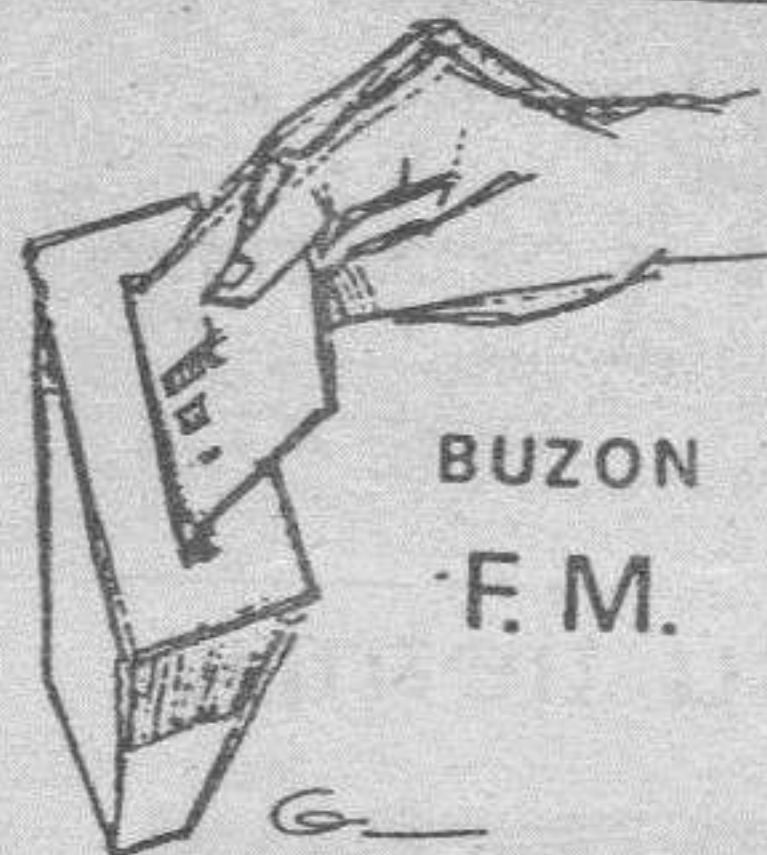
-El arte de lo imposible.-(Primer discurso de Vaclav Havel).

-El diabólico place.-(Sobre la contracepción).

-La lógica cruel del hedonismo.-(Si el dolor no se elimina, debe eliminarse al que sufre).

-La aventura de tener una familia numerosa.-(Relato de una madre).

-Pluralismo y «Laissez faire» ético.-(Sobre la neutralidad del Estado).



CONSULTAS y/o SUGERENCIAS

Pueden hacer sus consultas sobre los temas aquí tratados, u otros similares de su interés, escribiendo a:

«FAMILIA MAGAZINE»

Apartado de Correos n.º 46
BURGOS

LA EDUCACION DE LOS SENTIDOS

Se ha dicho que la mirada es casi el «alma hecha fluido». El espíritu se asoma en ella y se expresa en los ojos cuando miran o nos miran. El alma puede ganarse o perderse en una mirada.

La importancia del mirar



Tenemos alma y cuerpo, y pasiones que no requieren grandes estímulos para desbocarse.

ANTONIO OROZCO

□ La bondad o maldad de nuestros actos se encuentra formalmente en el acto interno e íntimo de la voluntad.

Los ojos, ventanas del alma por las que entran las cosas del mundo, que pueden enaltecer, envilecer o corromper.

No es lo mismo «ver» que «mirar». Ver es un acontecimiento espontáneo y con frecuencia inevitable.

La mirada es algo muy hondo: se detiene, contempla, calibra, interioriza y asimila lo visto, en cierto modo lo hace suyo. Y el mundo va imprimiendo su huella en la intimidad de la persona, forma poso, sedimento de sustancias varias, que nutren el espíritu, el entendimiento, la voluntad, la memoria, la imaginación, los apetitos, las pasiones.

El poso, puede resultar noble o vil.

Puede despertar elevados sentimientos y encender pasiones magníficas. Y también puede embrutecer el alma y disparar las pasiones de un modo sórdido. De ahí la importancia ética de seleccionar en lo posible los objetos a mirar.

LO QUE MAS VALE

La mirada puede llegar a ser escándalo, piedra de tropiezo. Y por ello es menester guardarla: guardar la mirada limpia, clara, para ver bien la verdad, la bondad, la belleza de lo auténtico. No debemos exponer nuestra mirada a que se aplaste

La mirada es algo hondo: se detiene, contempla, calibra, interioriza y asimila lo visto

En cierto modo lo hace suyo todo lo contemplado

y se enganche en objetos absorbentes, esclavizantes, perturbadores del conocimiento de la verdad, de la bondad y de la belleza.

Con lenguaje hiperbólico, gráfico, se lee en el antiguo testamento: «Acuérdate de que un ojo codicioso es mala cosa. ¿Qué cosa peor que un ojo?, codicia cuanto ve». De este modo señala el riesgo de la mirada que se posa sobre lo que no es suyo ni le ha de pertenecer, al menos por el momento. ¡Codicia cuanto ve! Es muy cierto. Y arrastra al corazón (o el corazón sigue fácilmente a la mirada) para poseer lo visto y codiciado.

LA FRAGUA DEL CORAZON

Si la voluntad consiente en ello, siendo el objeto malo para la persona en su integridad, se incurre en lo que tradicionalmente se llama pecado.

El pecado se fragua, precisamente, en el fuego del corazón.

En la voluntad. La bondad o maldad de nuestros actos se encuentra, ante todo y formalmente en el acto interno, íntimo, de la voluntad. De tal manera que -moralmente hablando- el acto de la voluntad es bueno o malo de por sí (por su esencia); mientras que las obras, o los actos externos, lo son sólo en cuanto y en la medida en que participan en el acto interno de la voluntad.

El acto interno, por supuesto, puede ser más o menos eficaz, o más o menos intenso. Dios lo ve y lo mide tal como es y, en definitiva, «ante Dios la intención equivale a la puesta en práctica». De ahí el precepto «no codiciarás», es decir, no solamente no quitarás de hecho, sino que ni siquiera codiciarás los bienes de tu prójimo.

NO ES MALO DESEAR BIENES

Ya se entiende que no puede ser malo desear bienes. Lo mal es desearlos en cuanto que son del prójimo, de tal manera que, si se pudiera físicamente, se le arrebatarían.

Incluso se ha dicho, para subrayar el acto interior de la voluntad que «el deseo es mucho, la posesión muy poco».

Así también resulta claro lo que Jesucristo dice en el Evangelio: «el que mira a una mujer deseándola, ya ha sido adúltero con ella en su corazón», «porque ante Dios, la intención equivale a la puesta en práctica».

ECONOMIA Y CONSUMO

Los españoles y los Bancos

Los españoles somos los ciudadanos europeos que menos utilizamos los servicios bancarios.

Los Bancos se han convertido en los últimos tiempos en los guardianes de nuestros ahorros, y además son una importante base de la economía de las grandes cifras, es decir de la macroeconomía. Nuestro dinero se convierte en el principal instrumento del negocio bancario; a cambio de un interés, depositamos el dinero en los Bancos, que a su vez lo prestan a sus clientes, a quienes cobran un interés aún más alto.

Esa es una parte importante de su negocio -por cierto cada año más boyante, con continuos aumentos de beneficios anuales a costa de nuestros intereses-, pero también lo es su participación en industrias y empresas de todo tipo, lo que contribuye en parte al crecimiento económico.

Sin embargo, si nos atenemos a las estadísticas, los Bancos de este país no nos ofrecen lo suficiente por nuestro dinero, porque los españoles, en comparación con los ciudadanos de los países de la Comunidad Europea, no son muy amigos de confiar todo su dinero a esas entidades. Tan sólo el 60 por ciento de los adultos españoles posee una cuenta corriente de algún tipo, mientras que en el resto de los países europeos ese porcentaje llega al 74 por ciento.

MEJOR EN LA CAJA DE AHORROS

El conservadurismo banca-

rio español también se pone de manifiesto en la proporción de adultos que mantiene cuentas corrientes en Bancos comerciales frente a los que prefieren las Cajas de Ahorros.

Un 25 por ciento de adultos españoles posee una cuenta corriente en un Banco comercial, comparada con un 70 por ciento en otros países, mientras que en las cuentas corrientes de Cajas de Ahorros los españoles se llevan la palma al duplicar las de otros ciudadanos europeos: un 25 por ciento frente a un 11 por ciento.

Las Cajas de Ahorros en España, al estar vinculadas a las comunidades autónomas y Ayuntamientos, han estado ligadas al cumplimiento de una función social, que sin embargo está diversificando últimamente con la puesta en el mercado de productos cada vez más competitivos.

Este lavado de cara de las Cajas de Ahorros todavía no ha sido asimilado por todos sus clientes; así, los ciudadanos comprendidos entre 45 y 64 años son más proclives a depositar sus ahorros en una Caja mientras que los más jóvenes, los comprendidos entre 25 y 34, utilizan más los Bancos comerciales.

A LA CABEZA EN TARJETAS DE CREDITO

A pesar de que los españoles no utilizan los servicios bancarios en general, sí hay uno de ellos que ha resultado ser un «boom»: las tarjetas de crédito, de las que ya existen en nuestro

país 18 millones de unidades. A éstas hay que añadir sumar las emitidas por diferentes grandes almacenes, que suponen otros 8,9 millones.

De esta forma, los españoles nos colocamos a la cabeza de los países europeos cuyos ciudadanos tienen tarjetas de crédito, con un 23 por ciento frente a un 21 por ciento de la media en Europa.

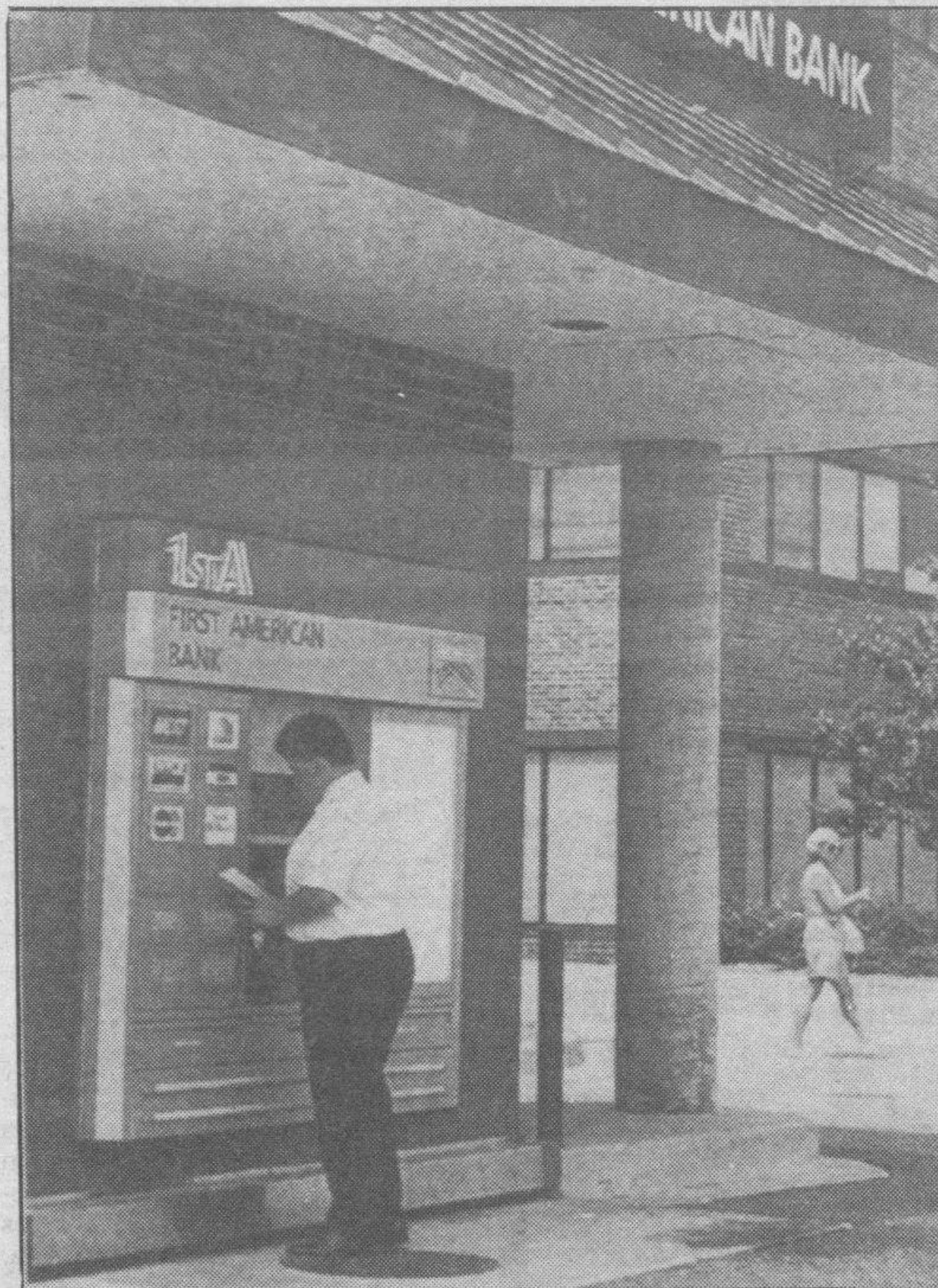
En el mundo, la tarjeta Visa Internacional es la más utilizada, con un total de 257 millones de tarjetas en circulación, cuenta con una red que se extiende a 187 países y el número de cajeros que permiten su utilización asciende a 21.760.

Japón es la perla de la organización, ya que cuenta con 30 millones de tarjetas en circulación que alimentan la sociedad de consumo nipona.

En la otra cara de la moneda está Alemania, donde el gigante de las tarjetas no ha conseguido desbancar el sistema de eurocheques e intenta vencer a la resistencia, tanto institucional como popular, a utilizar el plástico, aunque crece a pasos agigantados.

La lucha constante por introducir la tarjeta, sustituir el dinero en efectivo y los cheques por tarjetas de débito electrónico, así como incrementar la red de cajeros automáticos de la organización son algunos de los objetivos de Visa Internacional.

Las ventas efectuadas con tarjetas Visa constituyeron durante 1990 un 33,3 por ciento más que en el año anterior, alcanzando un total de 345.000 millones de dólares.



Los españoles utilizamos con frecuencia las tarjetas de crédito.

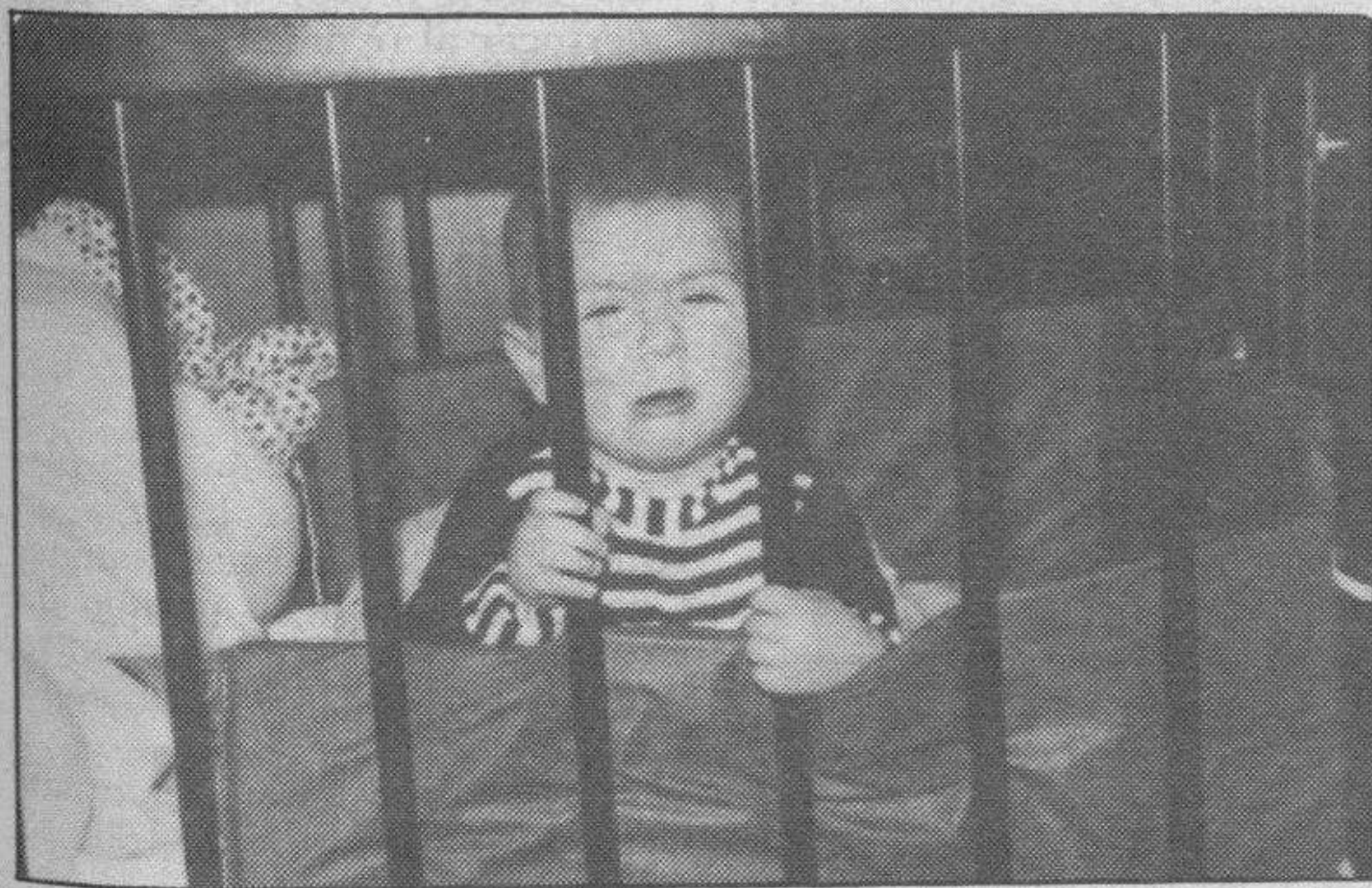
AHORRAR PARA EL PISO

Los españoles no son muy ahorradores pero lo poco que ahorran, alrededor de un 11 por ciento, lo destinan principalmente, al contrario que sus conciudadanos europeos, a la adquisición de una vivienda y no a inversiones financieras.

En la lucha del ciudadano

de a pie por comprarse una vivienda los españoles prefieren comprarlas en efectivo, ya que solamente un 8 por ciento mantiene hipotecas contra las mismas. Además este es el principal motivo de endeudamiento, que sin embargo también está deca- yendo en favor de los alquileres, a causa de los elevados precios de las viviendas no protegidas oficialmente.

El sueño infantil y sus problemas



Cuando el niño tiene miedo es necesario reconfortarle y a la mañana siguiente nada recuerdan.

Se sueña varias veces durante la noche, aunque por la mañana no pueda recordarse lo que se ha soñado. El soñar es un hecho que se prolonga en el tiempo y no un asunto ocasional de corta duración.

Los sueños estimulantes, aventureros, intensos suceden generalmente en los períodos REM, pero es posible tener a veces, sueños igualmente animados al quedarse recién dormidos.

Las imágenes que con más frecuencia se reconstruyen en los sueños, son un reflejo de las preocupaciones afectivas del día.

Unas veces se trata de sueños de abandono, en los que el niño

se ve sólo, perdido, arrebatado de su madre (son proyección de un deseo de independencia).

Otras sueña que ha perdido alguna de sus propiedades (significa la pérdida de la madre y la autonomía).

La culpa se expresa en la necesidad de ser un niño muy bueno y el miedo a la separación aparece por la ubicación de los sueños en ciudades lejanas o extrañas.

La angustia en los temas relacionados con el fuego y la devoración.

Los ceremoniales que los niños realizan para no soñar parecen tentativas para protegerse del peligro que temen encontrar al dormir.

VIDEO-MANIA

El dilema de programar

Dicen que estamos en la era de la electrónica. Los niños nacen con un ordenador personal bajo el brazo y ya desde pequeños manejan con soltura artefactos tan complicados para los mayores como son los televisores, videos y equipos de alta fidelidad.

Alguien que no sea capaz de manejar un ordenador personal es considerado poco menos que un inútil en esta sociedad.

Pues bien, resulta que los fabricantes de videos han llegado a la conclusión de que la gente no sabe hacer algo tan sencillo como programarlos para que graben una película cuando su propietario no está en casa. Según una encuesta, no saben el 50 por ciento de los poseedores de videos. Después de muchos intentos sin resultados positivos, los ingenieros de las empresas fabricantes no se dan por vencidos.

Recientemente un consorcio llamado Insight Telecast, formado por empresas norteamericanas y japonesas, ha desarrollado un invento consistente en incorporar un canal adicional a la televisión que contenga la programación actualizada de cada uno de los canales de televisión que se puedan captar en la zona de que se trate.

Para programar la grabación de un programa determi-



La técnica al servicio del hombre: cada vez nos lo ponen más fácil.

nado, el usuario sólo tendrá que seleccionar en su pantalla el programa que desee y pul-

sar un botón de su mando a distancia. La tecnología se encarga del resto.

● FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Del Alamo, Avenida del Cid, 43; Peraita, Plaza San Bruno, 12; Alonso Gómez, San Pablo, 37.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Del Alamo, Avenida del Cid, 43.

FUNERARIA SAN JOSE
SERVICIO PERMANENTE
CAPILLAS VELATORIAS
Avda. del Cid, 83.
Tfnos. 209452 222907

● REGISTRO CIVIL

Nacimientos.- Fernando Márquez y Bustillo, Francisco José Blanco y Velasco, Sergio Iglesias y Palomo, Raquel García y González, David Ibeas e Izquierdo.

Defunciones.- Melchor Sáiz y Manero, de Modúbar de San Cibrián, 68 años; José Alcalde y Rodríguez, de Villafraja, 83 años; Jesús Pereda y López, de Burgos, 95 años.

CUPON PRO-CIEGOS
16.619
Nº PREMIADO
MUEBLES evelio

● TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafraja.

Barómetro. - Presión atmosférica, 691 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente: Máxima de 28,8 grados a las 16,30 horas de la tarde. Mínima, 19 grados a las 7,30 de la mañana.

Viento: Noreste.
Humedad: 43 %.

● TAXIS

Avda. Cid Res. Sani.	22 80 56
P. Sto. Dom. Guzmán	20 30 55
Conde Jordana	20 30 88
Plaza de Vega	26 28 62
Avda. Eladio Perlado	21 96 97
C/. Vitoria (B. J. XXIII) ...	22 44 06
P.º de los Pisones	26 32 35
Radio Taxis	48 10 10
ABUTAXI (Radio taxis) .	27 77 77

RADIO TAXI
ABUTAXI
Calzadas, 55 - BURGOS

A SU SERVICIO
LAS
24 HORAS DEL DIA

MAS DE 100
PROFESIONALES CON
RADIO TAXI

27 77 77

● EL TIEMPO

ELECTRODOMESTICOS, RADIO-TV, COCHES Y SILLAS DE NIÑO
auto-bazar ANAMAR Distribuidor oficial de:
Bauknecht
C/Madrid, 11. Tel. 264017
para quien desea lo más perfecto

Descenso de las temperaturas

Empeoramiento generalizado del tiempo, principalmente en la mitad Norte peninsular, con chubascos tormentosos de intensidad moderada y localmente fuertes en Galicia, regiones cantábricas, Navarra, País Vasco, Castilla y León, Madrid, Norte de Extremadura y de Castilla-La Mancha, con mayor incidencia en el País Vasco y el Pirineo, alcanzando en la tarde-noche a Cataluña y Valencia. En Andalucía habrá chubascos tormentosos vespertinos dispersos, en Baleares un aumento de la nubosidad y en Canarias intervalos nubosos en el Norte del archipiélago. A última hora del día comenzará una mejoría en Galicia. Se producirá un descenso generalizado de las temperaturas en la Península, que podrá alcanzar valores moderados a notables y se notará al principio en las regiones occidentales y más tarde en las orientales. Soplarán vientos moderados del NE en Canarias y en el resto serán en general débiles pero racheados en las zonas de tormentas.

Galicia.- Nuboso con chubascos ocasionalmente tormentosos y de intensidad moderada, disminuyendo por la tarde a nuboso en el tercio Norte, intervalos nubosos en el resto. Temperaturas en ligero descenso. Vientos moderados del NW.

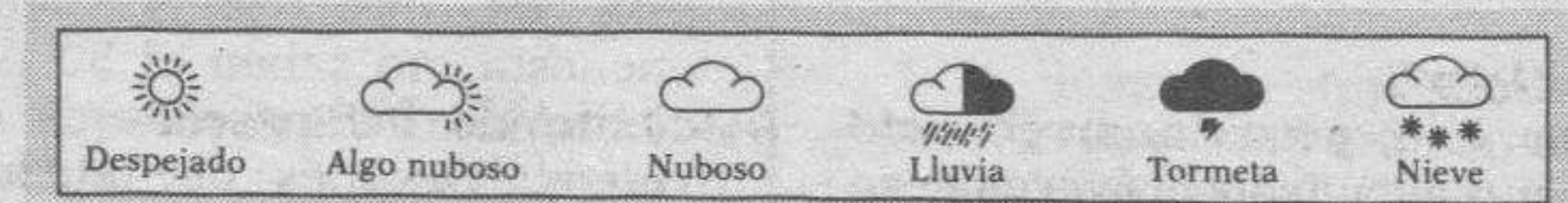
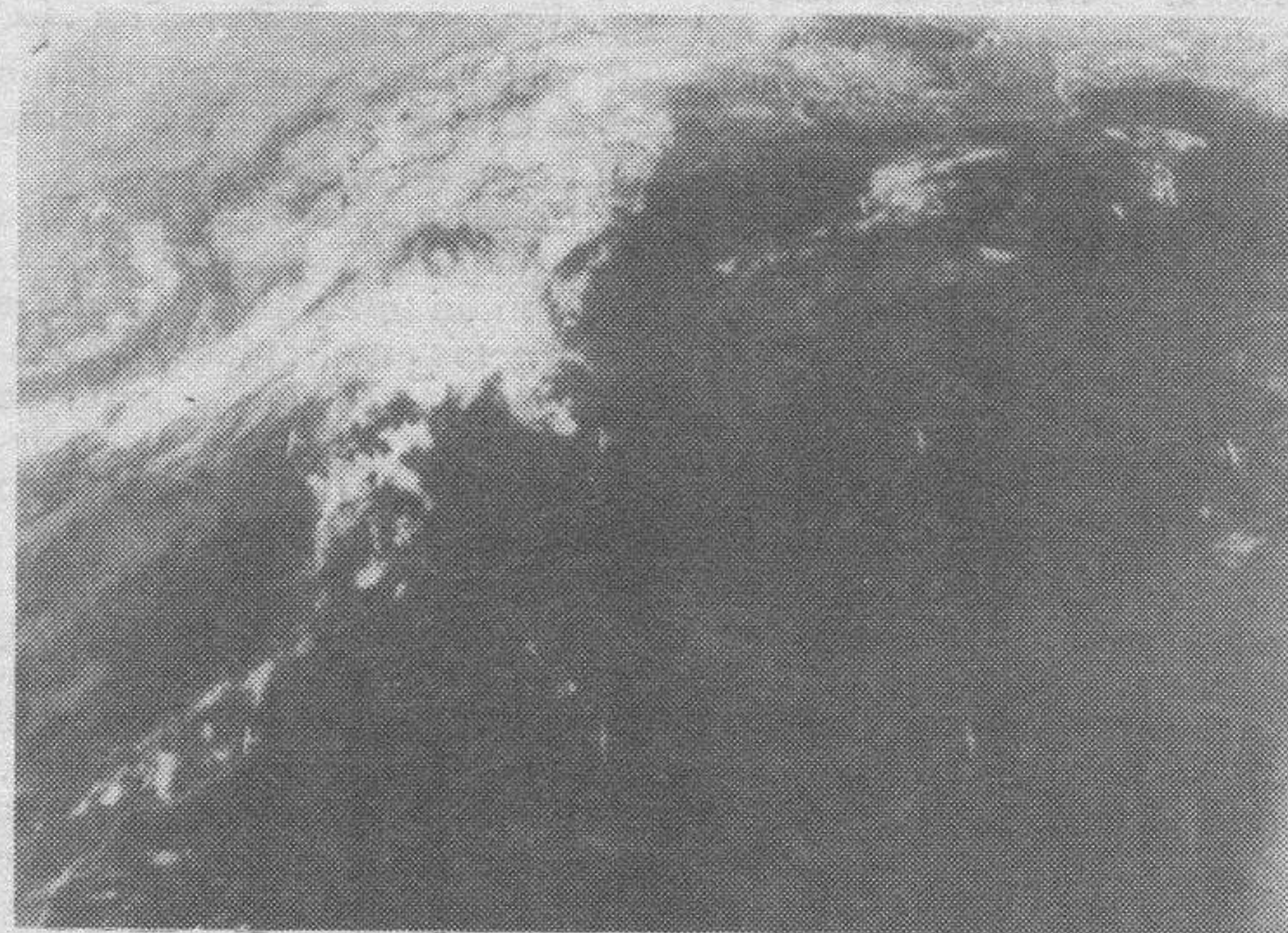
Asturias.- Cielos nubosos a muy nubosos con chubascos tormentosos de intensidad moderada localmente fuertes. Brumas. Temperaturas en notable descenso. Vientos flojos de componente N con intervalos moderados bajo áreas de tormentas.

Cantabria.- Cielos muy nubosos con chubascos tormentosos de intensidad moderada localmente fuertes. Brumas. Temperaturas en moderado descenso. Vientos flojos variables con intervalos moderados bajo áreas de tormenta.

Cataluña.- Intervalos nubosos, en aumento a lo largo del día, con chubascos tormentosos, inicialmente aislados y afectando al Pirineo e Interior de Cataluña. En la tarde-noche se producirá un empeoramiento generalizado, con tormentas en cualquier punto de Cataluña, más intensas en el Pirineo y en puntos del litoral y prelitoral. Temperaturas en descenso. Vientos flojos a moderados de componente Este, racheados en zona de tormenta.

Comunidad Valenciana.- Aumento de la nubosidad por la tarde, con chubascos tormentosos que podrán ser localmente fuertes, más probables en la mitad N. Vientos flojos del E, con intervalos de brisas. Temperaturas algo más bajas.

Castilla y León.- Cielos nubosos con intervalos muy nubosos y chubascos tormen-



tosos de intensidad moderada, más frecuentes en la mitad oriental. De ligero a moderado descenso de las temperaturas. Vientos flojos variables.

Comunidad de Madrid.- Intervalos nubosos con chubascos tormentosos que podrán ser localmente moderados. Temperaturas en moderado descenso.

Andalucía.- Intervalos de cielos nubosos, más abundantes en las sierras del interior y en Melilla. Chubascos dispersos, ocasionalmente tor-

mentosos, preferentemente por la tarde. Brumas matinales. Moderado descenso de las temperaturas en general, que será ligero en el litoral mediterráneo. Vientos flojos a moderados, girando de Levante a Poniente en el litoral, y predominando la componente Sur en el interior.

Canarias.- En el N de las islas, nubosos a primeras y últimas horas e intervalos nubosos durante el resto del día. En el resto, poco nuboso o despejado.

● EFEMERIDES

1002.- Batalla de Calatañazor (Soria), en la que los cristianos acaudillados por Bermudo II, rey de Asturias y León, y el conde de Castilla, García Sánchez, vencieron a los moros de Almanzor.

1588.- Culmina el desastre de la «Armada Invencible», enviada por Felipe II contra Inglaterra y derrotada por el enemigo y el huracán.

1779.- Una erupción del Vesubio destruye la ciudad italiana de Ottajano.

1897.- Asesinato del primer ministro español Antonio Cánovas del Castillo, por un anarquista, en el balneario de Santa Agueda (Guipúzcoa).

1925.- Se celebra en Washington el primer congreso nacional del Ku Klux Klan.

1945.- II Guerra Mundial: La URSS declara la guerra a Japón.

1948.- Primera transmisión por televisión de un espectáculo público en España: una corrida de toros celebrada en Vista Alegre y vista en pantallas instaladas en el Círculo de Bellas Artes de Madrid.

1949.- El Consejo de Europa admite como nuevos miembros a Turquía, Grecia e Islandia.

1956.- Botadura en Japón del mayor petrolero del mundo, de 84.730 toneladas y 340 metros de eslora.

1959.- Gigantesca inundación en la isla de Formosa (Taiwan), que causa la muerte a más de 2.000 personas y graves daños.

1963.- El Gobierno español se adhiere al pacto de suspensión parcial de pruebas nucleares.

- Un grupo organizado asalta el tren de Glasgow-Londres y se apodera de 2.631.784 libras esterlinas, «el robo del siglo».

1974.- Dimisión del presidente norteamericano Richard Nixon a causa del «escándalo Watergate».

1979.- Veintidós ejecuciones de altos cargos en Irak, implicados en una conjura para derrocar al régimen imperante.

1982.- Angel Nieto se proclama campeón del mundo de Motociclismo en 125 cc.

1985.- El Papa Juan Pablo II comienza un nuevo viaje por el continente africano que le conducirá a Togo, Camerún, Zaire, Kenia y Marruecos.

1987.- Celebración del primer centenario de la Liga de fútbol inglesa, la más antigua del mundo, con un partido de exhibición en Wembley entre Inglaterra y un combinado extranjero.

1988.- Irán e Irak acuerdan un alto el fuego para el 20 de agosto.

1989.- La OLP crea su moneda nacional, la libra palestina.

NACIMIENTO

1901.- Pedro Escartín, periodista español.

1905.- Clara Bow, actriz de cine estadounidense.

1919.- Dino de Laurentis, productor de cine italiano.

1923.- Esther Williams, actriz de cine norteamericana.

1929.- José Luis Borau, director de cine aragonés.

1937.- Jorge Cafrune, cantante argentino, y Dustin Hoffman, actor norteamericano.

1954.- Nigel Mansell, piloto británico de Fórmula-1.

1963.- Carl Lewis, atleta estadounidense.

RADIOS

RADIOS

Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Tal como éramos. 07,00: Populares. 09,00: Cada día. Resumen semanal. 12,00: Viajar es vivir. 13,00: Motor a punto. 14,00: Informativo Cope. 14,15: Informativo Regional. 14,30: Tour de Francia. 14,55: Burgos noticia. 15,00: Hablemos de caza y pesca. 16,00: Pase sin llamar. 19,00: Tiempo de fiesta. 23,00: Informativo Cope. 23,30: Populares. 01,30: Mi querida música. 04,00: Como de la noche al día. Boletines informativos horarios.

Cadena 100

95,5 Mc.

Fin de semana musical con la mejor radiofórmula española. Vía Satélite y en sonido CD.

Popular F.M. COPE

95,5 M.c

09,00: Los populares. 12,00: Ponte guapo. 14,00: Los populares internacionales. 22,00: El autobús. 00,00: Fórmula noche. Cada hora: Boletines informativos.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

6,00: El primero de la mañana. 8,30: El primero de la mañana, edición regional. 9,00: El primero de la mañana, especial reportajes. 11,05: Viva la gente. 12,05: «Viva la gente de Burgos». 14,05: Segunda edición. Informativo local. 14,33: Viva la gente del deporte. Edición local. 15,00: Crónica 3. 15,05: Viva la gente de Burgos. 16,05: Viva la gente de la tarde. 18,30: Viva la gente del Cole. 19,05: Antena de Castilla y León. 19,20: Tercera hora. Informativo local. 19,33: Los 33 de Antena 3 (edición local). 20,05: Viva la gente de la música. 20,33: Gomaespuma. 21,33: La salud es lo que importa. 22,30: Hora cero. 24,00: Supergarcía en la hora cero. 1,30: Polvo de estrellas. Justo al finalizar Supergarcía. 4,00: Gomaespuma (repetición). 5,00: Supergarcía (repetición). Noticias a las horas en punto y a las medias.

Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

RNE Castilla y León

RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

Programación de lunes a viernes: De 8,45 a 9 h.: Informativo local. De 12 a 13,30 h.: Magazine local «Como te le cuento». De 13,50 a 14 h.: Informativo local. De 15 a 15,30 h.: Información deportiva local «Libre directo». De 16 a 17 h.: Magazine provincia «La espadana». De 19,05 a 19,45 h.: «Contigo en la distancia». De 19,55 a 20 h.: Informativo local. Programación sábados: De 8,50 a 9 h.: Informativo local. De 13,50 a 14 h.: Informativo local. De 14,30 a 15 h.: Información deportiva local «Libre directo». De 17 a 19,15 h.: Retransmisión encuentros fútbol «Con el Real Burgos». Estos programas se emiten por R-5. Frecuencia 1.017 Khz. O.M.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.

6,00: Matinal SER, con información a las 7,20, 7,50 y 8,40. 9,00: Hoy por hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Magazine local. 14,00: Informativo hora 14. 15,05: Programa deportivo local. 16,05: Programa musical. 17,00: Sesión de tarde con Julio César Iglesias. 19,05: Magazine local. 20,00: Informativo hora 20. 21,05: Sorteo ONCE. 22,00: Coplas de mi SER. 23,00: Hora 25. 00,00: El larguero. José Ramón de la Morena. 1,00: La ventana indiscreta. 4,00: De la noche a la mañana. A todas las horas informativo SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

07,00: Onda Cero noticias. 0900 Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,00: Onda Cero noticias. 14,30: Deportes Burgos. 15,00: La música de tu vida. 16,00: en Coche. 18,00: Radio estadio baloncesto. 23,00: Onda Cero noticias. 23,30: El Penalty. 24,00: Con solera. Canciones españolas. 01,00: Gomaespuma. 03,00: Disco cero.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973.

LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

MESON-RESTAURANTE EL SARDINERO

Patio de verano abierto. Especialidad sardinas asadas en barbacoa, ensaladas, chuletillas y chuletones a la brasa. Este verano nuevas instalaciones, más comodidad. R.M. agradecen la visita. C/ Santa Agueda, 21. Frente a teatro Fco. Salinas. ☎ 20 90 22.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

SAN AMARO

Especialidad en carnes rojas, pescado finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

SANTANDER

Menús diarios, 1.100 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander, número 6. ☎ 230899.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infan-

tes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎ 430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletills y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

RESTAURANTE BAR VILLALON

2 menús diarios 750 y 1.000 Ptas. Carta diaria. Habitaciones. Calle La Iglesia, 12 ☎ 298129. Polígono Villalonquéjar.

ASADOR RESTAURANTE CASA FELIPE «LA VENTA DEL JAMON»

Especialidades en carnes y pescados a la brasa. Embutidos Ibéricos. Asados por encargo en horno de leña, cordero, cochinillo y cabrito. ☎ 403128 - 403175. Carretera de Covarrubias, Número 5. Cuevas de San Clemente (Burgos).

RESTAURANTE RINCON DE BURGOS

Plaza Santa María, n.º 4. Cocina Castellana y Creativa. Salón para reuniones y comuniones. Reserva mesa al ☎ 206438.

RESTAURANTE MANDUCA

Especialidad en cocina nacional e internacional. Carnes, pescados y mariscos de encargo. Menú diario 950 Ptas. Postres caseros. Salón para comuniones, reuniones y banquetes. Reservar mesa. Cerrado los martes. Alfonso X El Sabio, 46. Telf. 240863.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en cocina vasca, comidas de empresa, banquetes, comuniones. Menús diarios a 950 Ptas y los miércoles espe-

cialidad en Olla Podrida a 1.100 Ptas. Martes cerrado por descanso semanal. Reserve su mesa en Avda. de la Constitución, 21. ☎ 947-24 09 50. Abierto desde las 5 de la mañana.

RESTAURANTE SALAMANCA

Menú diario de lunes a viernes 875 pts. Platos combinados. Pescados frescos diarios, comuniones-bautizos-meriendas. ☎ 21 73 82. C/. Miranda, n.º 7. (Frente estación autobuses).

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten Tfno.: 27 21 02. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda, cerrado el lunes por la noche.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Menú diario de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Domingos y martes, paellas de marisco. Carnes y pescados selectos Avda. Constitución, 3. ☎ 23 69 00.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y bonito al estilo Mesón, de encargo. Deguste nuestro especial Sorropotón a diario. Aparcamiento y terraza. Abierto todos los días. Carretera de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. ☎ 404132.

ACHURI

La Estación, 86. Miranda de Ebro. ☎ 31 00 40. Especialidad en pescados. Admite tarjetas. Cerramos los domingos noche.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio kilómetro del polígono Villalonquéjar.

RESTAURANTE ARABE MARRAKECH

Comidas para llevar. Comidas de empresas. Banquetes. Comuniones, etc. Menú diario 900 Ptas. Pza. Virgen del Manzano, n.º 6. Tfno. 211129. Burgos.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

RESTAURANTE ALI BABA

La única cocina india-iraquí, con o sin picante. Pruebe Vd. nuestra calidad y sabor extraordinario. Comidas rápidas para llevar. C/ Francisco Sarmiento, 13. Reservas mesas: Teléfono 225011. Burgos.

CARTELEDA

CORDON

(Cine de estreno).- 5,30, 8 y 10,45. ¡A petición! ¡Y en su 4.ª semana! Seguimos proyectando el estreno del «suspense»: «La mano que mece la cuna». Anna Bella Sciorra, Rebecca de Mornay, Matt McCoy, etc. Detrás de un bello rostro, de su peligrosa sonrisa se ocultaba una furia incontrolable. «La mano que mece la cuna»... es la mano que domina al mundo. Sepa lo que es tensión, intriga y misterio viendo: «La mano que mece la cuna». (May. 13).

GRAN TEATRO

Festivales de Verano «Reina Sofía» (Excmo. Ayuntamiento) XXVII Semana de Música «Antonio de Cabezón». Hoy, 8,15 tarde Orquesta Sinfónica Académica de la Filarmónica Estatal de Moscú, con obras de M. Glinca, P. Tchaikovski e I. Stravinsky. Precio: Butaca de 800 a 1.000 ptas. Taquilla abierta: De 12 a 2 y de 4,30 tarde.

TIVOLI

5,30, 8 y 10,45. Sigue, en su 2.ª semana -¡El público lo pide!-, el muy actual y muy divertido estreno: «Makinavaja -el último choriso-» («¡La pinícula!»). Con Andrés Pajares, acompañado de: Jesús Bonilla, Pedro Reyes, Mary Santpere... interpretando los personajes originales de Ramón Tosas «Ivá». En un mundo «podrido» y sin ética, al que han «choriseado» hasta la moral, sólo nos queda... ¡La Risa! y ésta, nos la garantiza Andrés Pajares en su «Makinavaja -el último choriso-». ¡Toda humor y carcajadas! (Mayores 18).

Salas de arte

☐ SIENA.- Villa Pilar, 2- Feito. Pinturas y grabados.

Salas de fiesta

☐ ABRAXAS.- Calera, 10. Teléfono 268625.

☐ COTTON. - C/. Vitoria, 56. Teléfono 207484

☐ DUETTO. - Sanjurjo, s/n. Teléfono 202834.

☐ ARMSTRONG. - C/ Clunia, 13. Teléfono 227266.

☐ LA FINCA. - Paseo Isla, s/n. Teléfono 234810.

☐ PENTAGONO. - Conde Jordana, 2. Teléfono 202834.

☐ IRIS. - Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. Teléfono 233503.

Varios

☐ BIG BOLERA AMERICANA. - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

El alma de la fiesta de Santo Domingo

FR. GERARDO LOPEZ, O.P.

□ Santo Domingo es la fiesta de Caleruega, también es la fiesta patronal de la provincia de Burgos y por supuesto la de la Familia Dominicana, pero sobre todo Santo Domingo es la fiesta de las Dominicas de clausura de Caleruega, unas religiosas que viven y preparan con intensidad las fiestas en honor a su Padre Fundador. Y no es para menos, pues como ellas mismas afirman, «no todas las dominicas tienen el privilegio de vivir en la casa natal de Domingo de Guzmán».

«Tienen una alegría contagiosa», es la frase que se repite siempre que alguien se acerca a su torno. En el corazón de esta pequeña villa castellana se encuentra el corazón de la Orden de Predicadores, unas mujeres que desde el siglo XIII de forma ininterrumpida ocupan el Real Monasterio de Santo Domingo, y cumplen fielmente el mandato del Rey Alfonso X: dignificar y dar honor a la cuna del Santo.

La participación de las Madres Dominicas en estas fiestas, llenas de tradición y sabor auténtico, es crucial. En su iglesia, construida sobre el lugar de nacimiento del santo, se desarrollan todos los actos religiosos, la novena, las misas y de ella parten las procesiones que se celebran tanto en honor de Santo Domingo, como de su madre la Beata Juana de Aza. A la sombra de sus muros tiene lugar lo más lúdico de las fiestas, los bailes, concursos, juegos y hasta el pregón y la imposición de las bandas a las «reinas». El monasterio pues está más presente que nunca durante estos días de fiesta.

El acto en que las monjas intervienen más directamente, además de la novena y la solemne misa del día 8, que este año estará presidida por el arzobispo de Burgos, es la procesión de los santos del monasterio. Ellas son las encargadas de despedir tras la reja a los santos que durante el año están dentro de la clausura, salen en procesión y permanecen en la iglesia durante dos días. Antes de volver al interior del monasterio se les pasea por todo el pueblo, precedidos de música y bailes de jota que los fieles realizan como promesas o agradecimiento a los santos por alguna gracia obtenida.

Comprobar la gran devoción con que las gentes ejecutan estos bailes hace comprender al que

los contempla que la jota puede convertirse en un momento dado en la mejor de las oraciones. Después de varias horas de procesión por todas las calles los santos comienzan su entrada y de nuevo, tras la reja, las monjas los reciben y contemplan con ilusión que pese al paso del tiempo Domingo de Guzmán sigue siendo honrado y festejado por el pueblo de Caleruega.

Las monjas no sólo celebran religiosamente el día de Santo Domingo, sino que también la fiesta y la alegría tiene cabida ese día en la vida de monasterio. Una merienda especial en el lugar del jardín, donde según la tradición la beata Juana merendaba con sus hijos, o una velada en la sala de recreo, más larga y alegre de lo habitual, o la comida en el claustro, cualquier signo es bueno para celebrar al Padre Domingo y mantener el espíritu de fiesta en un día tan especial.

De la primera priora del convento, doña Toda Martínez, a la actual, Sor Margarita, muchas cosas han cambiado. La sociedad, el mundo, la Iglesia y hasta la vida contemplativa han sufrido una radical transformación, pero nada más cruzar los muros del convento de Caleruega te das cuenta de que hay algo que permanece invariable, el espíritu de Santo Domingo, que quiso que sus hijas fuesen las primeras predicadoras, con su trabajo, su oración, su austeridad, con el testimonio de una vida plena y feliz dedicada por entero a Dios y a los otros.

Dentro de este convento además del ambiente de oración y trabajo que se respira uno se encuentra con grandes sorpresas artísticas e históricas. El austero claustro románico, la magnífica capilla que las monjas han construido en la antigua cocina del siglo XVI, y la joya más preciada, el archivo en el que se puede encontrar un privilegio rodado de Alfonso X, cartas de Reyes y grandes hombres de Castilla, bulas de los Papas, cartas de San Raimundo de Peñafort y otros santos, y sobre todo el incansable trabajo de la archivera, Sor Carmen, que desde hace años tiene el empeño de confeccionar una historia completa del archivo. Son muchos los legajos que quedan por estudiar pero se puede decir que ya está en la recta final. Será ésta, probablemente, una obra de gran trascendencia para conocer y comprender la historia de esta zona de Burgos y de la Orden de Predicadores.



Imagen de Santo Domingo con relicario. Caleruega.

Además de todo esto, fuera de la clausura, las monjas tienen, abierta a los fieles, la cripta donde se recuerda el lugar de nacimiento de Santo Domingo, con el famoso pozo de agua en el centro, un pozo rodeado de leyendas y tradiciones, que se ha convertido en uno de los signos identificativos de la Familia Dominicana.

La cripta, austera y con buen gusto, tiene tres pequeños mosaicos en que se recuerda a Santo Domingo y a toda la santa familia de Caleruega. Beber el agua y elevar la mente al cielo para pedir la intercesión del santo, es uno de los ritos obligados en la visita a Caleruega, máxime

en estos días de fiesta en honor a Domingo.

En Caleruega todos tienen muy claro que las monjas hacen del espíritu del fundador, vida. Son parte esencial del pueblo y con su oración están presentes en los momentos más trascendentales de la vida de todos. También están presentes en todos los momentos festivos y de celebración, pues no hay fiesta que se precie en Caleruega sin tarta o pastas de las monjas, ya que también en esto son unas maestras.

En la actualidad son 16, sus historias, su procedencia, su edad y sus vidas son muy diversas pero todas tienen un punto

en común, en un momento determinado descubrieron que su amor era Cristo, que su vida sólo tenía ese sentido y que el modo dominicano de entender la vida contemplativa era el que más se ajustaba a ellas. Desde ese momento toda su vida es una historia de dedicación total a la oración y a través de ella a Dios y a los hombres.

Quizás en este 1992 tan lleno de ruidos, explosiones, Expo, celebraciones y modernidad, no quepa mejor predicación que la que hacen este pequeño grupo de mujeres. Si lo duda pase por el torno de las Madres de Caleruega en estos días y no se arrepentirá.



LA SEÑORITA

Doña Pilar Páramo Bárcena

Telefonista y locutora de Radio Castilla, retirada

Falleció en el día de ayer, a los 79 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado hermano, Angel; sobrinos, Inocencio y Manuel Páramo Marijuán y María del Pilar Páramo Díez; sobrinos políticos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. San Julián, N.º 7.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Ha muerto Pilar Páramo Bárcena

□ **BURGOS.**— Ha muerto Pilar Páramo. Aún no hace muchos años, en Burgos hubiera bastado con decir Pilar, nada más, para identificarla con la mujer que tenía una de las voces de mayor personalidad que ha conocido la Radiofonía burgalesa. Fue punto menos que antológico aquel modo suyo de decir «EAJ 27, Radio Castilla Burgos, al servicio de España». Su labor en la radio fue reconocida en su día al otorgársele el Premio «Ondas» y, sobre todo, en el momento de su jubilación cuando el *todo Burgos* se adhirió al homenaje a su persona.

Además de locutora de radio, Pilar Páramo fue telefonista,

significándose por su gran dedicación al servicio de los que acudían a ella, en aquellos tiempos en que todavía no se había conseguido el sistema automático interurbano, y le pedían ayuda para una conferencia con urgencia justificada. En los periódicos, a este respecto, tuvimos sobradas muestras de su buen hacer, de su cordialidad, de los innumerables favores que nos hizo en su labor y en relación a nuestra misión informativa.

Fue persona especialmente querida en la ciudad y en la provincia. Estaba en posesión de varias condecoraciones, conseguidas, precisamente, por su

labor en la radio y en la profesión de telefonista.

Pilar contaba setenta y nueve años en el momento de su fallecimiento, que se produjo ayer. El sepelio y funeral será esta tarde, a las cuatro y media, en la iglesia de San Cosme y San Damián, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Reciban nuestra más sentida condolencia su hermano Angel Páramo Bárcena, sobrinos, Inocencio y Manuel Páramo Marijuán y María del Pilar Páramo Díez, sobrinos, primos y demás familiares.

Descanse en paz.



LA NIÑA

María del Carmen Berzosa Ortega

Subió al Cielo a los 4 meses de edad.

Q. E. G. E.

Sus apenados padres, don Miguel-Angel Berzosa y doña Raquel Ortega; abuelos paternos, don Jesús Berzosa y doña Esperanza Pérez; abuela materna, doña Clementina Mediavilla; hermana, Mónica; tíos, primos y demás familia.

La misa y entierro de Gloria, se celebrarán hoy, sábado, a las 11, en la iglesia parroquial de La Real y Antigua de Gamonal, efectuándose acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Vivía: C/. Vitoria, N.º 265.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 8 de Agosto de 1992.



LA SEÑORA

Doña Daría Solas Núñez

Viuda de D. Feliciano Díez Arnáiz

Falleció en el día de ayer, a los 80 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Angel, Margarita, Joaquín y Concepción; hijos políticos, María Teresa Pesquera, Fernando Revilla, Montserrat del Barrio y Miguel Morillo; nietos; hermanas, Catalina, Felisa y Teodora; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 11,45, en la iglesia parroquial de San Pedro de la Fuente, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Francisco Salinas, N.º 44.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 8 de Agosto de 1992.



Acúname María por la noche abriendo la ventana de la estrella para enviar un beso adolescente a todos los amigos de la tierra
Jesús López Sobrino

PRIMER ANIVERSARIO
DE
EL NIÑO

Juan José Rodríguez Martín

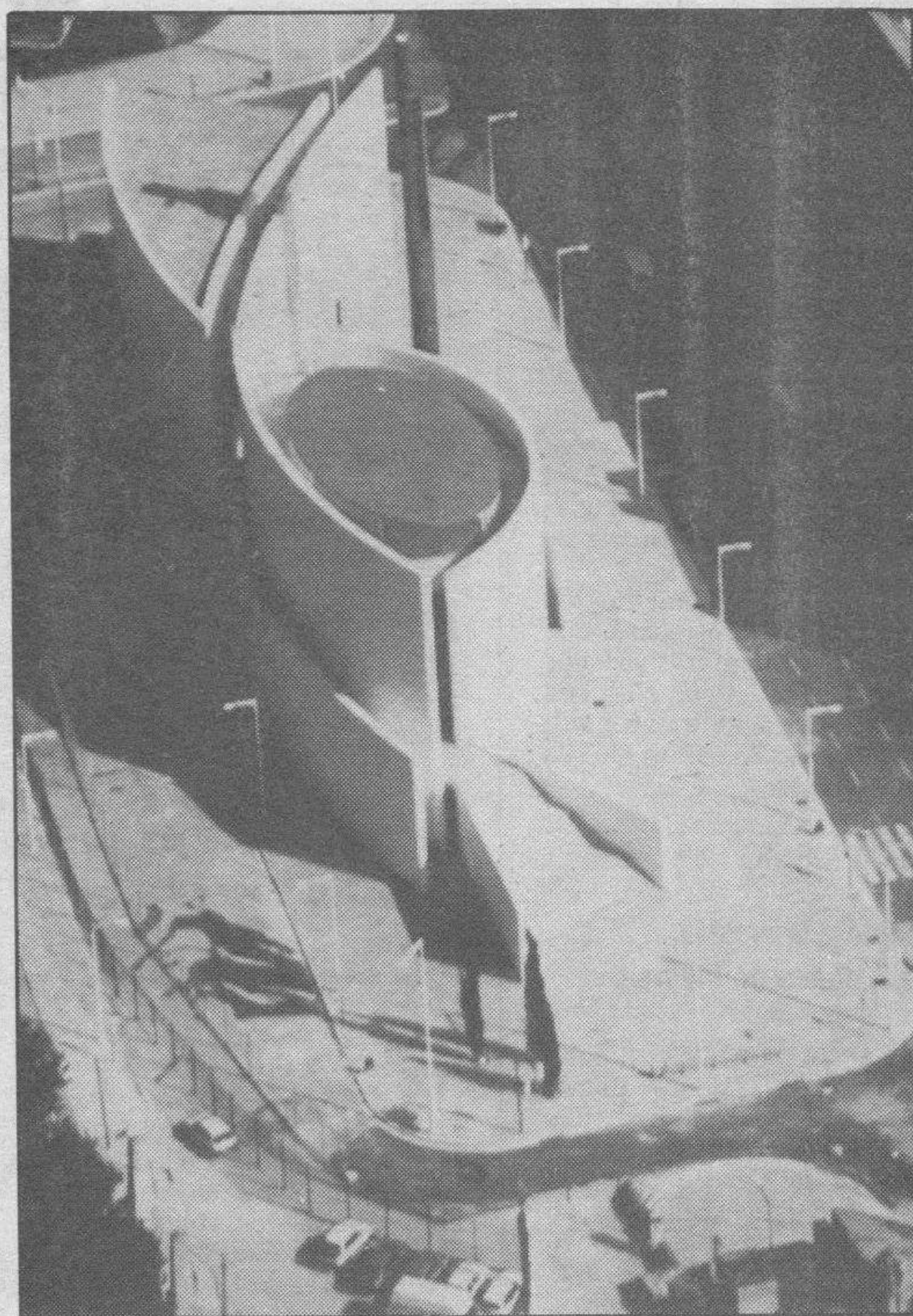
Que falleció el día 9 de Agosto de 1991

Q. E. P. D.

Sus padres: Juan José y Mercedes; su hermano: Adrián y demás familiares.

Invitan a todos aquellos que le querían y recuerdan, a celebrar la Eucaristía que se celebrará en su memoria en la iglesia parroquial de San Pablo (Gamonal), hoy, sábado, día 8, a las siete de la tarde.

Burgos, 8 de Agosto de 1992.



Vista aérea del Centro Abraham, iglesia de la Villa Olímpica.

Más de 6.000 personas olímpicas visitan el Centro Abraham

□ **BARCELONA/EFE.**— Más de 6.000 miembros de la familia olímpica han visitado desde la inauguración de los Juegos Olímpicos el Centro Ecuménico Abraham, en el que se practican en la Villa Olímpica de Barcelona, por primera vez en un mismo edificio, cinco cultos religiosos.

Algo más de 3.000 personas han visitado el centro Abraham para recabar información, mientras que un número similar ha asistido a las ceremonias religiosas, encabezadas por los evangelistas, con 1.652 practicantes, los católicos (778), musulmanes (529), budistas (36) y judíos (10), informaron a Efe fuentes de los servicios religiosos de la Villa Olímpica.

Diariamente se celebran en este centro un total de 15 cultos. Los evangelistas offician dos cultos diarios y tres los domingos, los católicos offician dos misas diarias y tres los domingos, los musulmanes realizan cinco actos, mientras que judíos y budistas están permanentemen-

te en oración hasta la 9 de la noche, cuando se cierra el centro.

Las cinco religiones disponen cada una de ellas de un oratorio privado y una sala común para celebrar los cultos, aunque esta última sólo es utilizada por evangelistas, católicos y musulmanes.

Las citadas fuentes destacaron que «la concordia entre las cinco religiones en el Centro Abraham es total, a pesar de que durante estos días deben convivir personas con religiones distintas».

Por otra parte, el Vicario Episcopal del Poble Nou, Joan Garriga Vidal, se hará cargo, para convertirlo en parroquia católica, del Centro Ecuménico Abraham de la Villa Olímpica una vez terminen los Juegos Olímpicos y Paralímpicos.

La construcción del Centro Ecuménico Abraham ha sido sufragada por el Arzobispado de Barcelona y los terrenos fueron donados por el Ayuntamiento de la Ciudad Condal.



PRIMER ANIVERSARIO
DE LOS SEÑORES

Don Antonio López López y D.ª Marcelina Sáiz Valdivielso

Fallecidos el día 9 de Agosto de 1991

Q. E. P. D.

La misa que se celebrará mañana, día 9 de agosto, a las 2 de la tarde, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora La Real y Antigua de Gamonal, será aplicada por el eterno descanso de sus almas. La familia agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.

Burgos, 8 de Agosto de 1992.

POLIDEPORTIVO

FUTBOL

Athletic y Baracaldo juegan hoy en Medina de Pomar

□ **MEDINA DE POMAR.**— El Athletic de Bilbao y el Baracaldo jugarán hoy el Trofeo «Peña Athletic Club» en el municipal «Jesús Pereda», a partir de las seis y media de la tarde.

En los prolegómenos del encuentro se entregará una placa conmemorativa por parte de la Peña Athletic Club al Baracaldo con motivo de los 75 años de su fundación.

CICLISMO

Bugno y Chiapucci, a desquitarse de Indurain

□ **SAN SEBASTIAN.**— Claudio Bugno y Gianni Bugno intentarán desquitarse hoy en la Clásica de San Sebastián de la derrota que les infligió Miguel Indurain en el Tour'92, en el que relegó a los ciclistas italianos a la segunda y tercera plaza, respectivamente.

Será el trío de lujo de un cartel que va a reunir a los mejores equipos del pelotón profesional -la clásica es puntuable para la Copa del Mundo- y por lo tanto a los más destacados ciclistas internacionales.

El recorrido -que consta de 234 kilómetros- se hace especialmente duro a partir del kilómetro 100 (hasta entonces figuran los altos de Orio, de tercera categoría, Azkarate y Udana, de segunda), y tiene su punto culminante en el kilómetro 200, donde se encuentra el alto de Jaizkibel, de primera categoría.

Desde la cima, donde presumiblemente se hará la selección, sólo 34 kilómetros quedan hasta la meta del bulevar donostiarra, en la que el año pasado Gianni Bugno entró vencedor.

Bugno, que llevará el dorsal número 1, recogió el testigo de Miguel Indurain, vencedor de la edición del 90 tras un precioso duelo con Marino Lejarreta, ausente este año por su grave lesión.

ATLETISMO

Krabbe, Breuer y Derr admiten su culpa

□ **HAMBURGO (RFA).**— Las atletas alemanas, Katrin Krabbe, campeona del mundo de 100 y 200 metros; Grit Breuer y Manuela Derr, campeona europea de 200, admitieron oficialmente, ayer, haber ingerido el fármaco «Spiropent», que contiene la sustancia «clémbutrol», un esteroide anabolizante.

Según informó el encargado de casos de dopaje de la Federación Alemana de Atletismo (DLV), Rüdiger Nickel, en una carta remitida por las tres atletas éstas declaran haber tomado el producto desde el pasado día 16 de abril y piden a la DLV «colaboración para ayudarles a aclarar el asunto».

Gran encuentro del Real Burgos ante el Utrech con empate en el marcador (2-2)

Al gol inicial local se opusieron los visitantes con dos de Balint y Edu, para en el minuto 90, igualar los holandeses

El domingo, partido ante el Twente

PESA BURGOS

□ El Real Burgos y el Utrech, conjunto holandés de la Primera División de aquel país, han empatado a dos goles. La primera parte había finalizado con ventaja local de 1-0.

El técnico burgalés, Theo Vonk, alineó de salida a estos hombres:

Bastón; Alejandro, Bastida, Bengoechea, Lito; Joseba Aguirre, Boerenbach, Limperger; Loren, Balint y Narciso.

En el minuto 58, Luis Fernando ocupaba la demarcación de Alejandro; en el 63, Edu jugaba por Narciso y a falta de 11 minutos para la conclusión del encuentro, Olaizola sustituía a Bastida.

Comenzó marcando el conjunto de casa, que a los 14 minutos de partido se ponía en ventaja, sin que en el resto del tiempo hasta los cuarenta y cinco reglamentados del primer periodo hubiera más novedades de cara a ambas porterías.

El internacional rumano Balint, minuto 63, ponía las cosas en su sitio y empataba el partido, gracias a la magnífica



Bengoechea realizó un buen partido. (Foto: Lorenzo Matías).

reacción llevada a cabo por los jugadores visitantes.

Hasta el final del choque, el Real Burgos continuó llevando la iniciativa en casi todas las acciones y fruto de su dominio fue el gol de Edu, minuto 86, que, prácticamente, sentenciaba el resultado.

Sin embargo, y cuando el colegiado ya miraba su cronómetro para pitar el final del partido, hubo una falta, según las noticias totalmente inexistente,

y el balón mandado a la «olla» burgalesa acabó en las redes de Bastón al ser rematado por un jugador holandés.

Así acabó el tercer compromiso del cuadro de El Plantío en el país de los tulipanes. El árbitro del encuentro no dio tiempo para más y dio por concluido el mismo. Una pena porque el equipo burgalés se había hecho merecedor al triunfo por su mejor juego.

Dentro del apartado de des-

tacados, hay que colocar en primer lugar las ganas y el empuje del Real Burgos que viéndose superado en el marcador en los primeros compases del choque tuvo la suficiente serenidad para, primero, igualar la contienda y, después, apoyado en su mejor hacer llegar hasta el triunfo, aunque en el minuto postrero cediera el empate.

En segundo lugar, y hablando ya de los jugadores, citar a Bengoechea, Boerenbach y Bastida, sin olvidar a Luis Fernando, que brindó unos espéndidos 32 minutos que fue el tiempo que estuvo sobre el césped del estadio del Utrech.

THEO VONK: «ESTOY MUY SATISFECHO»

Al término del encuentro, el místico visitante se mostraba bastante contento. Sus declaraciones iban encaminadas a esa reacción mostrada por sus hombres:

«Lo mejor, el dar la vuelta al marcador, pero gracias a un trabajo muy bien hecho. Estoy satisfecho porque cada vez voy conociendo mejor a mis jugadores y estoy llegando a las conclusiones que yo quería».

Se mostró un tanto desilusionado por el último tanto holandés: «Una pena, el partido ya estaba acabado y teníamos la victoria ante un potente equipo holandés de Primera División».

Hoy, sábado, no hay partido concertado, pero los entrenamientos, dos previstos, se llevarán a cabo como se han realizado en días pasados.

Para mañana, a partir de las siete y media de la tarde, espera el Twente, el hasta ahora equipo de Theo Vonk, igualmente de Primera División, y el técnico querrá despedirse de Holanda con buen sabor de boca.

Mañana, en El Arlanza, Racing Lermeneño-Palencia

No llegó a cuatrocientas mil pesetas el déficit del Briviesca la pasada temporada

□ **BURGOS.**— Siguiendo el orden de partidos de pretemporada, el Racing Lermeneño se enfrentará al Palencia, club de Segunda B, mañana en el campo del Arlanza, a partir de las siete de la tarde.

Carmelo sigue probando jugadores, ya que dispone de 24, entre los que han quedado de la anterior temporada y los que se han incorporado a prueba. Estos nuevos jugadores apuntaron buenas cualidades frente al Santuchu el pasado domingo, pero habrá que verles evolucionar ante el Palencia, cuadro con más entidad y con aspiraciones de ascenso, que se encuentra igualmente en esa época de ajuste y busca de jugadores con que dar mayor potencial al equipo.

La novedad del partido será la presencia de Gallo, jugador de la cantera, que ha seguido su puesta a punto con el entrenador Carmelo y será de la alineación inicial para el domingo.

En otro orden de actividades, diremos que la junta gestora trabaja a fondo, los carnets ya

están a disposición de los socios, que incluso podrán retirarlos el domingo en el mismo Arlanza.

La pega es que los recibos están domiciliados bancariamente y si los socios no comunican lo contrario les serán enviados a través de las entidades de ahorro de la localidad.

La publicidad, por otra parte, se verá incrementada; son ya numerosas las firmas que se han comprometido para colocar sus anuncios en el entorno del Arlanza, que será respetado en su panorámica natural.

Con el Polideportivo cubierto, recientemente construido, se ha salvado de momento el problema de vestuarios, a la espera de que bajo la nueva tribuna se terminen los nuevos. En la

actualidad están hechos los espacios correspondientes dotados de agua y alcantarillado a falta del alumbrado, alicatamiento y finalizar los techos. Son amplios y mejor comunicados que los ahora disponibles.

Como siempre la culpa de que no estén ya terminados la tiene el dinero. Se han prometido subvenciones que no llegan, la gestora se ha dirigido al Ayuntamiento, haciéndole ver la necesidad, pero por el momento habrá que arreglarse con los vestuarios de las piscinas una vez terminada la época veraniega a primeros de septiembre.

HOY SE DISPUTA LA FINAL DEL TROFEO «CIUDAD DE BRIVIESCA»

Hoy, a partir de las seis y media de la tarde, se disputará la final de la XIX edición del Trofeo de Fútbol «Ciudad de Briviesca».

Los equipos que han logrado clasificarse para el último partido, Club Haro Deportivo y Club Fútbol Briviesca, tuvieron que imponerse en semifinales al

Mirandés y al Belorado, respectivamente. Mientras el Haro vencía por dos goles a cero al equipo «rojillo» el Briviesca, por su parte, derrotaba claramente al «once» de Belorado por un contundente 5-1.

El partido tendrá como escenario el Campo Municipal de Briviesca y al término del mismo se efectuará la correspondiente entrega de premios al conjunto vencedor.

ASAMBLEA DE SOCIOS

Días pasados se celebró la asamblea anual de socios, en la que se dio cuenta del capítulo de gastos y de ingresos del club burebano en la anterior campaña 1991/92.

El debe alcanzó los 11.962.575 pesetas y el haber se quedó en 11.575.835 pesetas, por lo que la satisfacción fue general en la asamblea de socios por ese déficit tan corto de 386.740 pesetas. Se perdió la categoría futbolística, pero al menos se «salvó» la temporada, económicamente hablando.

MOTOCROSS

Esta tarde se disputa la prueba «Ciudad de Briviesca»

□ **BURGOS.** - El circuito de «El Charco» de la capital de La Bureba será escenario, hoy, a partir de las seis de la tarde, de la prueba «Ciudad de Briviesca»

La carrera, que alcanza ya su tercera edición, es puntuable para los campeonatos de Castilla y León y Provincial, estando organizada por el Real Moto Club Buralés, con el patrocinio del Ayuntamiento de Briviesca al tiempo que cuenta con la colaboración de la Junta de Castilla y León y la Diputación Provincial de Burgos.

La prueba cuenta con la participación de 37 pilotos de la Comunidad Autónoma de Castilla y León, 24 burgaleses, que correrán dentro de las categorías junior y senior y con máquinas de cilindrada entre 125 y 250 centímetros cúbicos.

La carrera, como todas las puntuables para los campeonatos de Castilla-León y Provincial, se disputa a dos mangas de treinta minutos más dos vueltas cada una de ellas.

Con anterioridad a la hora señalada para la carrera, se efectuará una tanda de entrenamientos libres, y posteriormente otra manga de entrenamientos oficiales obligatorios para todos los participantes. De igual forma está previsto realizar mangas eliminatorias para adecuar el número de pilotos en la prueba, de acuerdo con el criterio de la organización a la vista de las características técnicas del circuito.

BALONCESTO



Los clubes burgaleses se unen para formar un gran equipo. (Foto: Lorenzo Matías).

El «superclub» de Segunda División, en busca de patrocinador

□ **BURGOS.** - Conseguida la unión de tres clubes para formar uno sólo, ahora las gestiones se están centrando en la búsqueda de un patrocinador.

Tanto Jesús Coloma como Isaac García están aunando esfuerzos para convencer a los posibles sponsors. Tan sólo necesitan cinco millones de pesetas. Van a enviar circulares a un gran número de empresas burgalesas.

En estas cartas les van a informar sobre la necesidad de apoyar el baloncesto en Burgos y más ahora que tres clubes -Tizona, Salesianos y Castilla- se

han unido para luchar juntos por la promoción de este deporte y aspirar por el puesto más alto en Segunda División.

También han mantenido varias reuniones con el Ayuntamiento y la Diputación, al objeto de conseguir subvenciones.

Isaac García es contundente sobre esta cuestión. «Estamos solicitando ayudas y llamando a todas las puertas si las respuestas son negativas y nadie valora lo que estamos haciendo de manera altruista y desinteresada, yo, personalmente, abandono».

Por otro lado, hay que comentar que ya se ha abierto el plazo de inscripción de socios. Los abonos son de 5000 pesetas para los adultos; 2.500 pesetas, para los jóvenes con edades entre los 16 y los 20 años y de 1000 pesetas para los infantiles (hasta 13 años).

Finalmente, decir que el lunes comenzará un campus de baloncesto. Será en las Piscinas de El Plantío, a partir de las diez de la mañana y pueden presentarse todos los jóvenes burgaleses entre 12 y 14 años. De aquí saldrán los equipos de las secciones inferiores.

BALONMANO

El equipo burgalés volverá a ser dirigido por el técnico local Javier Hernando

□ **BURGOS.** - A finales del presente mes, los jugadores del primer equipo burgalés de balonmano, el Autocid Ford, iniciarán la pretemporada, bajo las órdenes de Javier Hernando. Esta campaña no quieren «susto ni cambios de última hora».

Después de «un año sabático», Javier Hernando vuelve a retomar las riendas del club. Se encargará de todos los aspectos técnicos y también de los burocráticos.

Por el momento, sigue haciendo las gestiones necesarias para conseguir la ayuda económica necesaria para poder concluir la temporada sin agobios. Ha mantenido varias reuniones con el patrocinador que desde siempre ha apoyado el balonmano en Burgos, Autocid Ford.

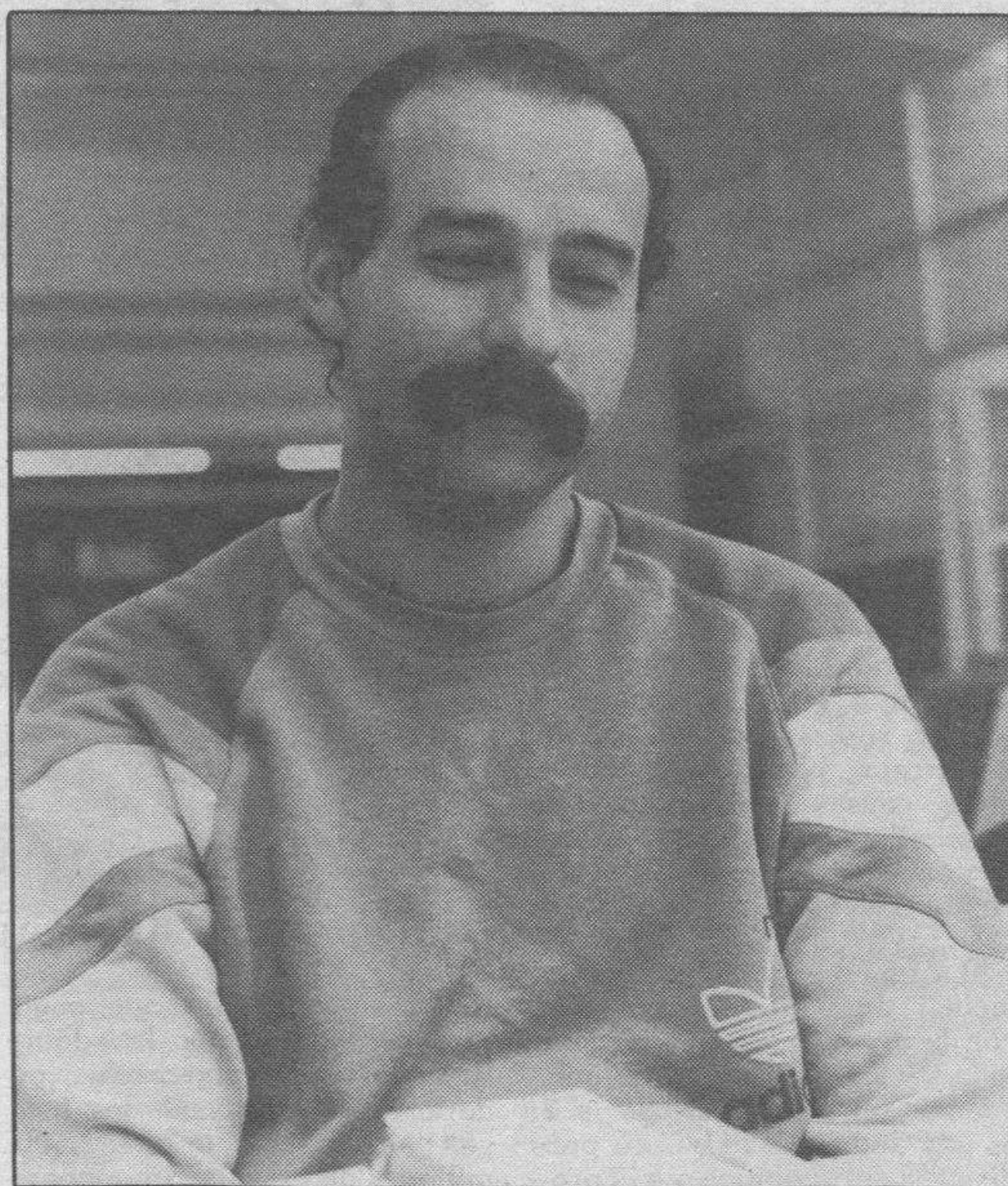
Javier Hernando también está empezando a trabajar en todos los capítulos de material deportivo, carteles, inscripción del equipo en Segunda División de la Federación Territorial, etc. Se quiere conseguir una ayu-

da económica de un millón de pesetas, que unido a los ingresos de socios, entradas y carteles, les permita llevar una campaña con dignidad y sin pasar penurias económicas. Quizás también se logre una pequeña ayuda para los jugadores, que les dé un mayor aliciente a la hora de acudir asiduamente a los entrenamientos.

Una vez concretado el apartado económico, se podrá contactar con algunos jugadores que el año pasado tuvieron una «temporada en blanco», como es el caso de Roberto, pues estaba cumpliendo el Servicio Militar.

Javier Hernando tiene prácticamente decidida la plantilla, aunque se van a producir cambios importantes en el equipo. Todavía no la ha dado a conocer, pero asegura que se producirán varias bajas y habrá otras incorporaciones.

A finales de este mes comenzarán la pretemporada. Está previsto que entrenen tres veces a la semana y jueguen algún



Javier Hernando. (Foto: Lorenzo Matías).

partido amistoso con otros equipos de su misma categoría.

Las sesiones se llevarán a cabo en el Polideportivo Municipal Mirasierra, la instalación

que acoge los partidos oficiales durante la campaña, que está prevista se inicie a finales de octubre, aunque aún no se ha elaborado el calendario.

El Campeador ha solicitado su admisión en Segunda

□ **BURGOS.** - No podía ser de otra forma y aunque no se llegó a tiempo al plazo de presentación de inscripciones, el Club Campeador ha solicitado una plaza en Segunda División.

Los directivos del Campeador, Carlos Corral y Juan Fernando, mantuvieron una reunión con el presidente de la Federación Territorial, Luis Arnáiz, donde le solicitaron formalmente su inscripción en esta categoría nacional. Luis Arnáiz se mostró totalmente de acuerdo y remitió un comunicado a la Federación española, que es quien tiene la última palabra.

El motivo que se alega es el siguiente: «El Club Campeador de Baloncesto (antiguo Vekaventanas) ha solicitado ante esta Federación Territorial su inscripción en la Segunda División Nacional de Baloncesto. Dado que en el grupo B existe una plaza libre, pues en el subgrupo A existen solamente 7 equipos, es por lo que esta Federación Territorial solicita la inscripción de dicho Club».

Se espera que la respuesta sea afirmativa. Supondrá la presencia de tres equipos burgaleses en Segunda, por un lado el Campeador, por otro el Maristas Iberdrola y finalmente el superclub el Espada Tizona.

La primera jornada de la Liga, que se iniciará el 11 de octubre, será: Ada Boardo-Mas y Mas; Juventud-Láser 2 Aguilar; Maristas Iberdrola-Espada Tizona y Grupo Covadonga-Campeador.

CICLOTURISMO

Muchos kilómetros para los participantes en la «Marathon Española»

□ **BURGOS.** - La Sociedad Unión Cicloturista Burgalesa, con domicilio en calle Salamanca, cafetería Chic, organiza con la debida autorización de la Federación Española de Ciclismo la excursión denominada «Marathon Española 1992».

La salida se dará a caballo del final del sábado y el inicio del domingo, 0.00 horas, en la cafetería Chic, y final en Burgos tras recorrer 384 kilómetros con el siguiente recorrido: Burgos-Lerma-Aranda de Duero-Salas de los Infantes-Pradoluengo-Santo Domingo de la Calzada-Miranda de Ebro-Briviesca-Burgos.

La prueba se dará por finalizada una vez que hayan transcurrido 21 horas desde el inicio de la marcha.

Para motivar a los participantes se hacen dos tipos de inscripciones:

Un primer plazo hasta el 31 de julio con una cuota de 3.500 pts.

Un segundo plazo y último hasta el día 8 de Agosto a las once horas y cincuenta minutos con una cuota de 4.500 pesetas.

■ LAS PELICULAS

«Maldición»

TVE-1 00,55 horas.

• La segunda propuesta de «Sábado Cine» es de nacionalidad francesa y se trata de un «film noir» que presenta el caso de dos jóvenes marginales implicados en el asesinato de un policía. Uno de ellos es acusado de la muerte del agente, cuya autoría corresponde a su compañero. En su afán de protegerse mutuamente deciden emprender juntos la huida. Pero cuando el cerco se estrecha ante la pareja, el cómplice pactará con las fuerzas del orden para entregarles al verdadero culpable.

Con este previsible planteamiento argumental, el impersonal realizador John Berry consigue un convencional policiaco que incluyó en sus créditos a un plantel de jóvenes y desconocidos intérpretes, lo que hace todavía menos interesante esta reciente producción gala cuyo principal mérito ha sido no haber malgastado en su cometido demasiado celuloide.

«El heredero»

TVE-1 16,00 horas.

- No abandonamos el cine

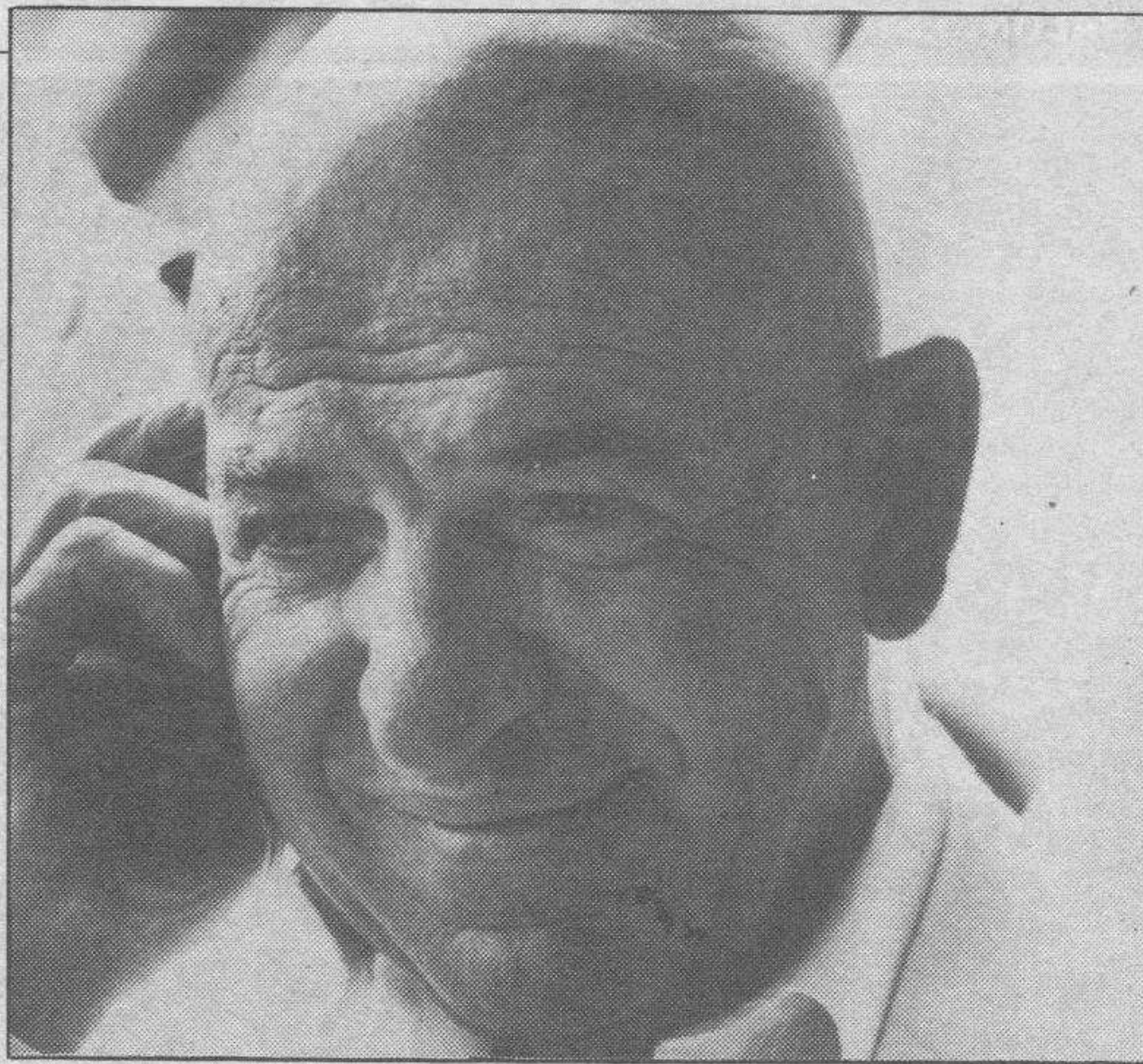
francés pues en la franja horaria de tarde se ha previsto la emisión de otra muestra del género de intriga construida en esta ocasión como mero vehículo de lucimiento personal para la estrella del cine francés Jean-Paul Belmondo. Este encarna al heredero de un gran imperio financiero que emprende la investigación de las causas que llevaron a su padre a la muerte, descubriendo los sucios entresijos de los numerosos negocios del magnate.

Phillipe Labro dirigió con buen oficio esta cinta que combina hábilmente la acción, el suspense, el romance y los ambientes sofisticados de la «jet set» francesa. Charles Denner «El amante del amor» y Jean Rochefort «El marido de la peluquera», dos de los mejores secundarios del cine galo, acompañaron a Belmondo en una función donde la belleza corrió a cargo de la italiana Carla Gravina.

«Los violentos de Kelly»

Antena-3 22,30 horas

- Visión paródica del subgénero de comandos que algunos años antes sublimara Robert



Telly Savalas, uno de los actores de «Los violentos de Kelly»

Aldrich con «Doce del patíbulo». Un grupo de soldados del ejército aliado lleva a cabo un audaz atraco al Banco de Claremont, donde los alemanes tienen depositado un importante cargamento de oro que está a punto de ser trasladado a su país.

La farsa domina una narración que se mantiene fiel a los postulados e iconografía característica del género bélico. Brian G. Hutton volvió a contar con los servicios de Clint East-

wood, a quien ya había dirigido en el drama bélico. «El desafío de las águilas», incrementándose el reparto con presencias tan sugestivas como Donald Sutherland, genial en su papel de jefe de tanques de ideología hippy Telly Savalas. El mexicano Gabriel Figueroa se hizo cargo de la iluminación en color, mientras que Lalo Schifrin compuso una pegadiza música para esta producción de la Metro Goldwyn Mayer que se benefició

de una buena trayectoria comercial.

«Duelo de titanes»

Tele-5 22,45 horas

• John Sturges fue el principal renovador del cine del Oeste durante los años cincuenta y sesenta. Digno heredero de los maestros del género. Sturges hizo una revisitación del célebre duelo en OK Corral, que había servido a John Ford para realizar una de sus incuestionables obras maestras. «Pasión de los fuertes», en un sólido western que contó con el protagonismo de una espléndida pareja formada por Burt Lancaster, en el papel del mítico sheriff Wyatt Earp, y Kirk Douglas como el físico Doc Hollyday.

La presencia del novelista Leon Uris en el guión consiguió impregnar de robustez una historia que enfrentará a las dos leyendas del Oeste en desigual duelo con la familia Clanton.

El excelente tratamiento del color -responsabilidad del operador Charles Lang- y la inspirada música de Dimitri Tiomkin -donde se incluye la balada interpretada por Frankie Laine- contribuyeron a la impecable factura formal de uno de los últimos clásicos del género.

COMENTARIO

¿Y después de las Olimpiadas?

MERCEDES RODRIGUEZ

□ Mañana, domingo termina la novedad del verano, la retransmisión de los Juegos Olímpicos, evento que ha mantenido viva la pantalla durante dos semanas.

Después de 24 horas de directo, la canícula se vuelve densa y concentrada en «lotes» veraniegos de los canales de televisión. Cine, más cine español, viejas series desempolvadas, algunos números refrescantes con poca ropa, son la sustancia de lo que queda del verano.

Todos los canales parecen haber aligerado la carga en las vacaciones para concentrarse en la programación del otoño.

En muchos despachos de las cadenas de televisión se trabaja a marchas forzadas para enfrentarse a la competencia en un otoño caliente, cuando una renovada Antena 3 TV hará su presentación con su nuevo «look» como dice su nuevo responsable de imagen, Jesús Hermina. La recomposición de esta cadena a partir del cambio de accionariado viene a reforzar la batalla. Personajes como Emilio Aragón mantienen conversaciones con Antena 3 TV, aunque TVE se interesa también sumamente «showman». Sin los Juegos Olímpicos, la «tele» se aletarga, la audiencia baja y aumenta el «zapping».

■ TELEMANDO

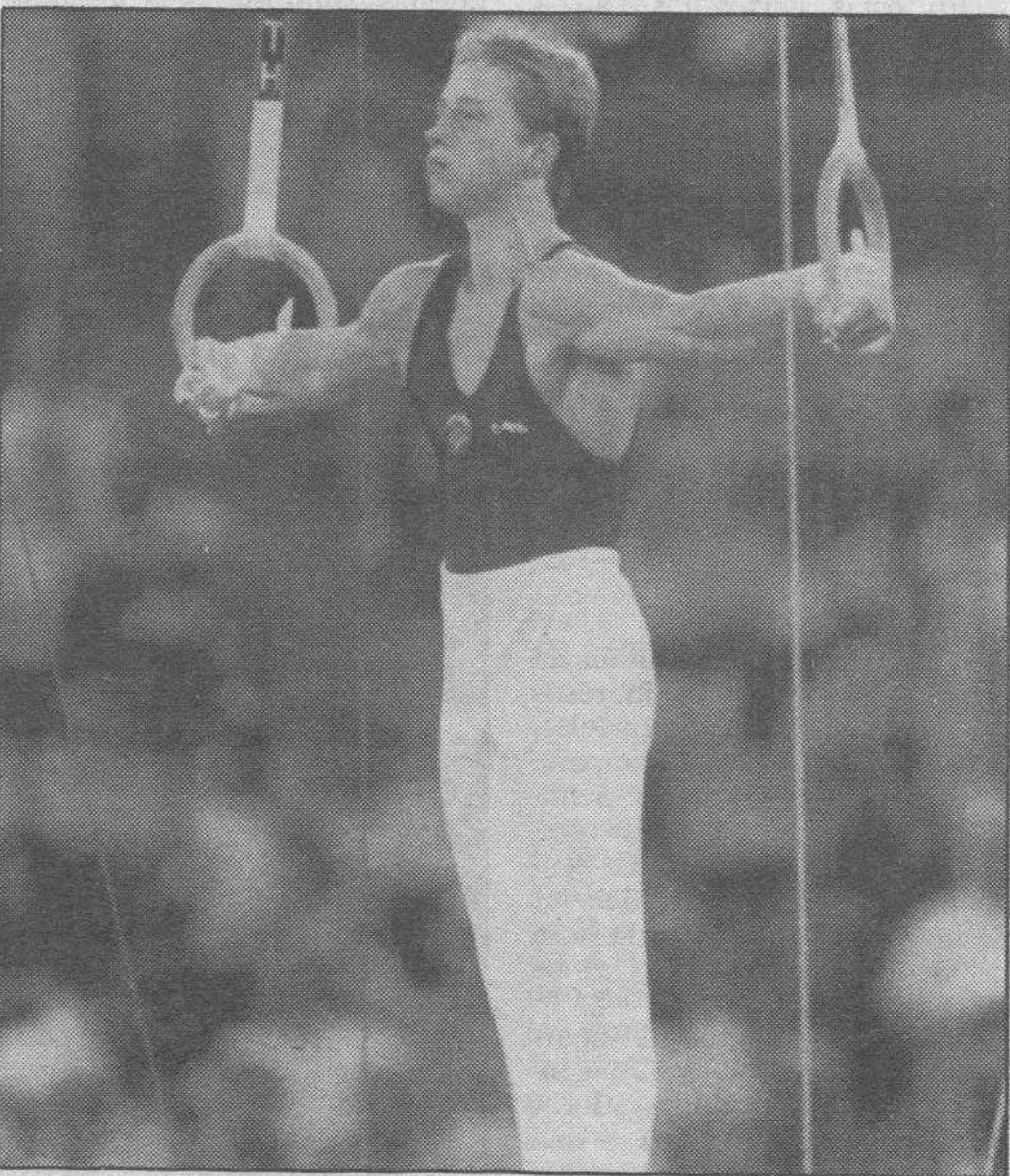
TVE ingresará 2.200 millones por publicidad emitida en los JJ.OO.

□ MADRID/COLPISA.- RTVE ingresará 2.200 millones de pesetas por la publicidad especial emitida durante las dos semanas de retransmisión de los Juegos Olímpicos. El director comercial del Ente Público, José Manuel Lorenzo, señala que se han superado las previsiones de ingresos por este concepto, que se estimaban en 1.500 millones de pesetas.

Muchos de los anunciantes se han ido incorporando a la publicidad de TVE-2 sobre la marcha, iniciadas ya las retransmisiones. Según el director comercial de RTVE, en las altas cifras conseguidas por la televisión del Estado a través de la publicidad de los JJ.OO. ha ayudado la forma de retransmitir este evento deportivo, el dinamismo de las imágenes, que suponen un atractivo añadido al desarrollo de las competiciones. «La pantalla salta de una competición a otra, las imágenes son de superior calidad al de anteriores olimpiadas, entre otras causas porque se han estrenado técnicas de retransmisión nuevas por primera vez en unas competiciones olímpicas».

La 2 ha registrado una espectacular aumento de audiencia con la programación de Barcelona 92. En TVE aseguran que, además, el espectador de la 2 es una audiencia fiel, poco predispuesta al zapping «por el propio zapping que realiza esta cadena, alternando varios deportes de notoriedad en rápidas conexiones «agrega Lorenzo».

Los 2.200 millones que irán a las arcas de RTVE casi supo-



Los JJ.OO. resultan muy rentables publicitariamente

nen la misma cifra que pagó el Ente Público por la adquisición de los derechos exclusivos de la retransmisión de los Juegos para España, un total 2.500 millones de pesetas. Sin embargo, la publicidad olímpica supone una cantidad mínima frente a la inversión total del RTVE en los Juegos. Además del coste de la retransmisión y del personal destacado en Barcelona, RTVE ha destinado material

técnico comprado exclusivamente para la evento, así como buena parte de su personal, a la Radiotelevisión Olímpica (RTO), sociedad creada para la retransmisión de los Juegos a nivel mundial de la que TVE forma parte.

La inversión en RTO y el resto de los gastos de la retransmisión de los JJ.OO. han alcanzado una inversión de diez mil millones de pesetas para RTVE.

La cobertura de las TV privadas es de las tres cuartas partes

□ MADRID/EUROPA PRESS.- La cobertura de las televisiones privadas ha alcanzado en agosto una audiencia potencial de 28.171.927 personas, lo que supone prácticamente el 75 por ciento de la población española.

Desde la puesta en servicio de los primeros centros emisores en Madrid y Barcelona, en diciembre de 1989, se han instalado 158 puntos de difusión. En comparación, la primera cadena de TVE alcanza casi al 99 por ciento de la población, y «La 2» se queda en el 96 por ciento. Para ello, disponen de repetidores muy potentes en zonas elevadas, como el de Bola del Mundo, en Madrid, que no ha sido habilitado para las televisiones privadas por impedimentos técnicos, y muchos reemisores pequeños, que suman 960 puntos de difusión.

Según manifiesta el director de explotación de RETEVI-SION, José Antonio Fernández Mourín, en octubre quedará completada la tercera y última fase del Plan Técnico de Cobertura de la Televisión Privada, que pretende alcanzar el 80 por ciento de la población, con la incorporación de otras noventa estaciones reemisoras, principalmente ubicadas en zonas muy montañosas y de difícil difusión de la señales de televisión. Esto supondrá un anticipación media sobre la extensión prevista inicialmente de entre uno y dos años.

Los últimos centros emisores en entrar en servicio, el pasado mes de julio, fueron los de Aranda de Duero, en Burgos; Mondúver y Tabernes de Valldigna, en Valencia; y Bejar, en Salamanca.

LO QUE HAY QUE VER

Fútbol: interesante partido España-Polonia

La selección española de fútbol jugará hoy contra Polonia por la medalla de oro de la competición olímpica, en lo que constituye una inmejorable oportunidad para devolver la ilusión a los aficionados, últimamente bastante aburrido por las decepcionantes actuaciones de los combinados nacionales de este deporte.

Con la medalla de plata ya asegurada, los jugadores españoles parten como favoritos ante los polacos, sobre todo si se tienen en cuenta sus victorias en los cinco partidos disputados, sus once goles y la imbatibilidad de su portería.

Los polacos, sin embargo, también han demostrado a lo largo del torneo sus excelentes maneras, confirmadas en el partido de semifinales ante los australianos, a los que vencieron

por un contundente 6-1. Pese a esta evidencia, se ha desatado una auténtica euforia entre los aficionados y prensa especializada, bastante comprensible por otra parte ante la repetición de fracasos de la selección absoluta, que ha llevado a muchos a declarar que ya existe un relevo generacional con garantías para las actuales estrellas.

Encabezados por Guardiola, jugador que puede pasar a la historia al conseguir en una sola temporada la Liga, la Copa de Europa y el oro olímpico, la práctica totalidad de los seleccionados ha recibido los elogios de público y prensa.

Una euforia, por otra parte, que en el deporte español se repite con cada triunfo y que se esfuma, para convertirse en la más negra amargura, cada vez que no se obtienen los resultados pretendidos.

Junto a este encuentro, el resto de la jornada olímpica ofrece una oferta realmente interesante, incluso después del empacho deportivo sufrido en estas dos semanas.

Entre otras cosas se podrán

ver las finales de dobles de tenis femenino y la individual masculina, las finales femenina y masculina de balonmano y la muy esperada final masculina de baloncesto. Además de competiciones de atletismo.

Fernández Ordóñez en «Informe Semanal»

El veterano espacio «Informe Semanal», de TVE-1, dedicará este sábado un reportaje especial dedicado a la figura del ex ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, fallecido ayer, viernes.

Francisco Fernández Ordóñez, 62 años, renunció a la cartera de Exteriores por motivos de salud el pasado mes de junio. Segundo ministro de Asuntos Exteriores desde que llegó al poder el PSOE, Fernández Ordóñez se hizo cargo en tiempos de UCD de las carteras de Hacienda y Justicia.



La ilusión por el equipo español de fútbol puede recobrase hoy

TVE-1

MAÑANA

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.29 Presentación.
- 07.30 Telediario internacional.
- 08.00 Estamos de vacaciones.
- 09.00 Últimas preguntas. «Hoy es Santo Domingo. ¿Fue un español revolucionario?».
- 09.30 Estamos de vacaciones.
- 12.05 Cristal.
- 13.00 Rockopop. Presentación: Beatriz Pékter. Actuaciones de Platón, This Picture, Tía Carrere.
- 14.00 Barcelona 92. Presentación: Elena Sánchez.
- 14.30 Las chicas de oro.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.30 Delfy y sus amigos. Cap 17.
- 16.00 Sesión de tarde y aventura. «El heredero». Franc.-Ital. 1973. 105 min. Dirección: Philippe Labro. Intérpretes: Jean Paul Belmondo, Carla Gravina, Charles Denner, Jean Rochefort.
- 17.55 Vivir en movimiento.
- 18.25 Tras la pista del crimen. «Víctimas accidentales».
- 19.25 Barcelona 92. Presentación: Jesús Álvarez.
- 19.55 Juegos Olímpicos de Barcelona 92. Fútbol. Final. España - Polonia. Desde el Estadio Nou Camp de Barcelona.

NOCHE

- 22.00 Telediario - 2.
- 22.30 Informe semanal. Los hijos de la guerra. Sudáfrica: El triunfo de Mandela. Oro en la vela olímpica. Reportaje especial dedicado a la figura del ex-ministro de Asuntos Exteriores Francisco Fernández Ordóñez.
- 23.30 Sábado cine. «Los indomables». USA. 1970. 128 min. Dirección: Tom Gries. Intérpretes: Charlton Heston, Geraldine Chaplin, John Philip Law, Tina Chen.
- 01.50 Avance Telediario.
- 01.55 Barcelona: Juegos de sociedad.
- 02.25 Sábado Cine. «Maldición». Franc. 1988. 79 min. Dirección: John Berry. Intérpretes: Clovis Cornillac, Luc Thuillier, Jacques Marital, Nathalie Gabay.
- 03.45 Despedida y cierre.

TVE-2

- 08.45 Agenda del día. Presentación: Sergio Sauca.
- 09.00 Piragüismo. Desde el canal de regatas de Castelldefels. Finales.
- 10.00 Boxeo. Desde el Pabellón del Joventut, finales de todas las categorías.
- 11.00 Tenis. Desde el Club la Teixonera: Final dobles (F).
- 12.00 Balonmano. Desde el Pabellón Granollers: Final Femenina.
- 13.00 Baloncesto. Desde el Palacio Municipal de Badalona: Partido 3º y 4º puestos (M).
- 14.00 Tenis. Final individual (M).

- 15.00 Magazine de tarde. Presentación: María Escario. Balonmano. Partido por el tercer y cuarto puestos (M).
- 16.00 Gimnasia Rítmica. Desde el Palau Sant Jordi. Finales.
- 17.00 Balonmano. Desde el Palau Sant Jordi. Final (F). Hockey sobre hierba. Desde el complejo deportivo de Tarrassa: Partido por el tercer y cuarto puestos (M).
- 18.00 Atletismo. Desde el Estadio de Montjuic. Finales.
- 18.45 Waterpolo. Semifinales.
- 19.30 Hockey sobre hierba. Final (M).
- 20.00 Waterpolo. Semifinal.

- 22.00 Magazine de noche. Presentación: Olga Viza y Matías Prats. Incluye además de los resúmenes del día: El medallero. La imagen. Barcelona Olímpica. Entre bastidores. Baloncesto. Desde el Palacio de Deportes de Badalona: Final (M).
- 01.00 Magazine de madrugada. Presentación: Ramón Trecet.

ANTENA 3

- 08.00 La llamada del Oeste. (Serie).
- 08.30 Furia. (Serie).
- 08.50 Aventuras en el lago. (Serie).
- 09.20 Dibujos animados: Archie y Sabrina.
- 09.35 La guardería del sábado con Teresa Rabal. Incluye: Las aventuras del pequeño koala. Bucky OHare.
- 11.00 Caza submarina. (Serie).
- 11.30 Thundercats.
- 12.00 Los gladiadores americanos. Centímetros cúbicos.
- 13.00 Noticias.
- 14.03 La pantera rosa.
- 14.30 Los Héroes de Hogan. (Serie).

- 14.55 Noticias.
- 15.30 Farmacia de guardia. (Reposición). «¿No es verdad, ángel de amor?».
- 16.00 Quédate con la copla. (Repetición).
- 17.30 Cosas de casa. (Serie).
- 18.00 Polvo de estrellas. «Movida en el campamento I». USA. 1985. 120 min. Director: Larry Elikan. Intérpretes: Michael J. Fox y Nancy McKean, Robert Klein, Caren Kaye.
- 20.00 Noticias.
- 20.03 Vigilantes en la playa. (Serie).

- 21.00 Noticias.
- 21.30 Rescate. Mickey arriesga su vida en la persecución de un psicópata asesino llamado Karl Sugar que escapa de la prisión aprovechando una huelga.
- 22.30 Polvo de estrellas. «Los violentos de Kelly». USA. 1970. 140 min. Dirección: Brian G. Hutton. Intérpretes: Clint Eastwood, Telly Savalas, y Donald Sutherland. Un oficial degradado del ejército americano se entera, al interrogar a unos militares nazis, de la situación exacta de un gran depósito de oro almacenado por los alemanes en Francia. Al margen del ejército recluta a un grupo de hombres para planear un golpe.
- 03.15 Elvis, el rey del rock.
- 04.15 Cierre de emisión.

TELE 5

- 07.00 Avance de la programación
- 07.25 Entre hoy y mañana (Repetición).
- 07.45 Superguay del sábado.
- 10.00 Matinal de cine. «Buenas noches Sr. Monstruo». Esp. 1982. Dirección: Antonio Mercero. Intérpretes: Regalíz, Luis Escobar, Andrés Mejut. Un autocar transporta a un grupo de colegiales que van de excursión al campo. Una tormenta de verano les obliga a buscar un refugio.
- 11.30 Bellezas al agua. (Repetición).
- 12.50 Telecinco, ¿digame? Magazine presentado por Andrés Aberasturi.

- 14.55 Entre hoy y mañana.
- 15.30 Cine fiesta. «Footloose». USA. 1984. 103 min. Dirección: Herbert Ross. Intérpretes: Kevin Bacon, Lori Singer, John Lithgow, Dianne Wiest.
- 17.25 Desde Palma, Queridos padres especial Verano.
- 19.15 Sábado de acción. Incluye: Hunter: «El contrato». La esposa de un importante hombre de negocios, planea su propio secuestro cuando se entera de la existencia de un acuerdo prenupcial y que pone en duda su amor. Camino del infierno: «Gris y marrón».

- 21.00 La loba herida.
- 22.00 Humor cinco soles. Programa de humor escrito y dirigido por Juan José Alonso Millán. Presentado por Juanito Navarro.
- 22.45 Cine. «Duelo de Titanes». USA. 1958. 122 min. Dirección: John Sturges. Intérpretes: John Lancaster, Kirk Douglas. El film relata el ya clásico duelo de el sheriff Wyatt Earp y el jugador tuberculoso Doc Hollyday contra el clan de los Clanton.
- 01.00 Playboy.
- 01.45 Cine de verano. «A la caza». USA. 1980. 102 min. Dirección: William Friedkin. Intérpretes: Al Pacino, Karen Allen, Paul Sorvino.
- 03.35 Los angeles de Charlie. «Ángelitos de la noche».
- 04.25 Cierre de programación y espacios promocionales.

CANAL +

- 08.10 ABC World News.
- 08.35 Videominuto.
- 09.05 Transworld sport.
- 10.00 Documental: «Modelos».
- 10.49 Cine: «El marqués de Grillo». Itl. 1981. Dirección: Mario Monicelli. Intérpretes: Alberto Sordi, Caroline Berg, Elena Deskowa, Paolo Stoppa, Flavio Bucci, Riccardo Billi. El marqués de Grillo trabaja al servicio del Papa Pío VII. Es un solterón y vividor empedernido, amante de las juergas.
- 13.00 Del 40 al 1.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 24 horas. Espacio informativo. «A los toros».

- 15.00 Documental: Los astrónomos. «En busca de los agujeros negros».
- 16.00 Fútbol: Leeds United - Liverpool.
- 17.40 Cine: «Dos pájaros a tiro». USA. 1990. Dirección: John Badham. Intérpretes: Mel Gibson, Goldie Hawn, David Carradine, Bill Duke, Stephen Tobolowsky.
- 19.26 Piezas.
- 19.35 Dibujos animados: Tintin.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Telecomedia: Roc.
- 20.30 Teleserie: Sigue soñando.

- 21.00 Lo + Plus. Celebra esta semana su programa número cien.
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 22.00 Estreno canal+: «La trampa del dólar». Alemania. 1988. Dirección: Thomas Koerfer.
- 23.25 Cine: «Red Scorpion, programado para destruir». USA. 1988. Dirección: Joseph Zito.
- 01.03 Cuentos desde la oscuridad.
- 01.26 Sesión especial V.O.: «Joe contra el volcán». USA. 1990. Dirección: John Patrick Shanley.
- 03.04 Cine: «Capitán América». USA. 1989. Dirección: Albert Pyun.
- 04.46 Cine: «El fraile». Esp.-G.B. 1990. Dirección: Francisco Lara.
- 06.25 Cine: «Constantes vitales». USA. 1990. Dirección: Mari-sa Silver.

UNA VIDA DEDICADA A ESPAÑA ● La muerte de Francisco Fernández Ordóñez ha caído como un jarro de agua fría entre los políticos burgaleses. Representantes de los distintos grupos han coincidido en señalar la importancia de la labor de un hombre que ha dedicado su vida al servicio de su país.

TRISTEZA Y CONSTERNACION

Fernández Ordóñez, en el recuerdo de los políticos burgaleses

□ **BURGOS/M.DIAZ.** -Tristeza y reconocimiento por la labor de un hombre «que ha dedicado su vida a España», son los puntos comunes a las reacciones de distintos políticos burgaleses ante el fallecimiento de Francisco Fernández Ordóñez.

Todos los grupos coincidieron en resaltar la importancia de la labor desarrollada por Ordóñez en los distintos ministerios de los que fue máximo responsable.

Julián Simón de la Torre, secretario provincial del PSOE, señalaba, a las pocas horas de conocer la noticia de su muerte, que «no sólo era un gran político, sino también una excelente persona». Simón de la Torre le definió como «uno de los ministros más importantes de este país, que ha dejado una huella imborrable en todos los ministerios y gobiernos por los que ha pasado».

El secretario de los socialistas burgaleses destacó también «la coherencia de su trayectoria política, acorde con su postura de socialdemócrata convencido».

El secretario provincial del CDS, Fernando Castro, afirmaba «lamentar profundamente el fallecimiento de una persona que ha ostentado cargos políticos de responsabilidad. Pienso que su trayectoria con las dos fuerzas políticas con las que ha actuado, UCD y PSOE, ha sido, en líneas generales, bastante positiva, así como las funciones que ha venido desempeñando dentro de la cartera de Asuntos Exteriores, salvo los pequeños



Fernández Ordóñez se mantuvo al frente de Exteriores incluso cuando su enfermedad ya estaba avanzada. (Foto: Archivo/DB)

escollos que tuvo con el tema OTAN».

La reacción de Luis Castro, miembro del Comité de IU, también «ha sido de tristeza, porque creo que dentro del panorama político español reciente, desde el final del franquismo, ha sido

una de las personas más destacadas, más activas, más comprometidas con las necesidades del país. Yo destacaría que ha sido una persona que, aunque ha militado en distintos partidos, se ha adaptado a las necesidades de la transición, de la

UCD y del PSOE».

Castro hizo hincapié en el cariz de compromiso moral con la política que Ordóñez dio a toda su labor, «algo poco común en un ambiente en el que predominan, desgraciadamente, comportamientos poco ejemplares».

El miembro del comité de IU se refirió también a la importancia de su labor al frente de la cartera de Justicia, «cuando sacó adelante cuestiones como la Ley del Divorcio, que podían chocar con su mentalidad de cristiano. De su trabajo como ministro de Asuntos Exteriores destacaría su enorme dedicación, aunque yo, como persona de partido, no comparto muchas de las cosas que se han hecho, concretamente, la integración en la OTAN».

«CON LAS BOTAS PUESTAS»

El presidente de la Diputación y secretario del Comité Provincial del Partido Popular, Vicente Orden Vigarra declaraba por la mañana que «en estos momentos, me gustaría valorar más la condición humana que la de político. Es un hombre del que podemos asegurar que ha muerto con las botas puestas, que ha entregado su vida al servicio de la Administración hasta el último instante. Al margen de su gestión política al frente del Ministerio de Asuntos Exteriores, que me parece que ha sido una buena gestión para todos españoles, me gustaría destacar, por encima de lo político, el gesto humano».

EL GAVILAN

Trucos y técnicas

J-2

LO de ayer, la dieta de la diosa línea, me dejó buen gusto y, forzosamente, he de continuar escribiendo sobre los placeres no de la buena mesa, sino todo lo contrario, sobre los placeres de cómo engañar al hambre. Me resulta fácil hacerlo por la abundante documentación que exhiben las revistas del verano en estos países del Primer Mundo. Pues bien, para quien se preste a este juego ahí van estos trucos y técnicas de engaño: En la cocina, olvídense de los fritos, cocine al vapor o a la plancha, use aceite vegetal, leche descremada, cambie la sal y las grasas por especias y verduras, aderece las ensaladas con yogur y limón y nada más, destierre la harina y tome mucha, pero que mucha fibra...

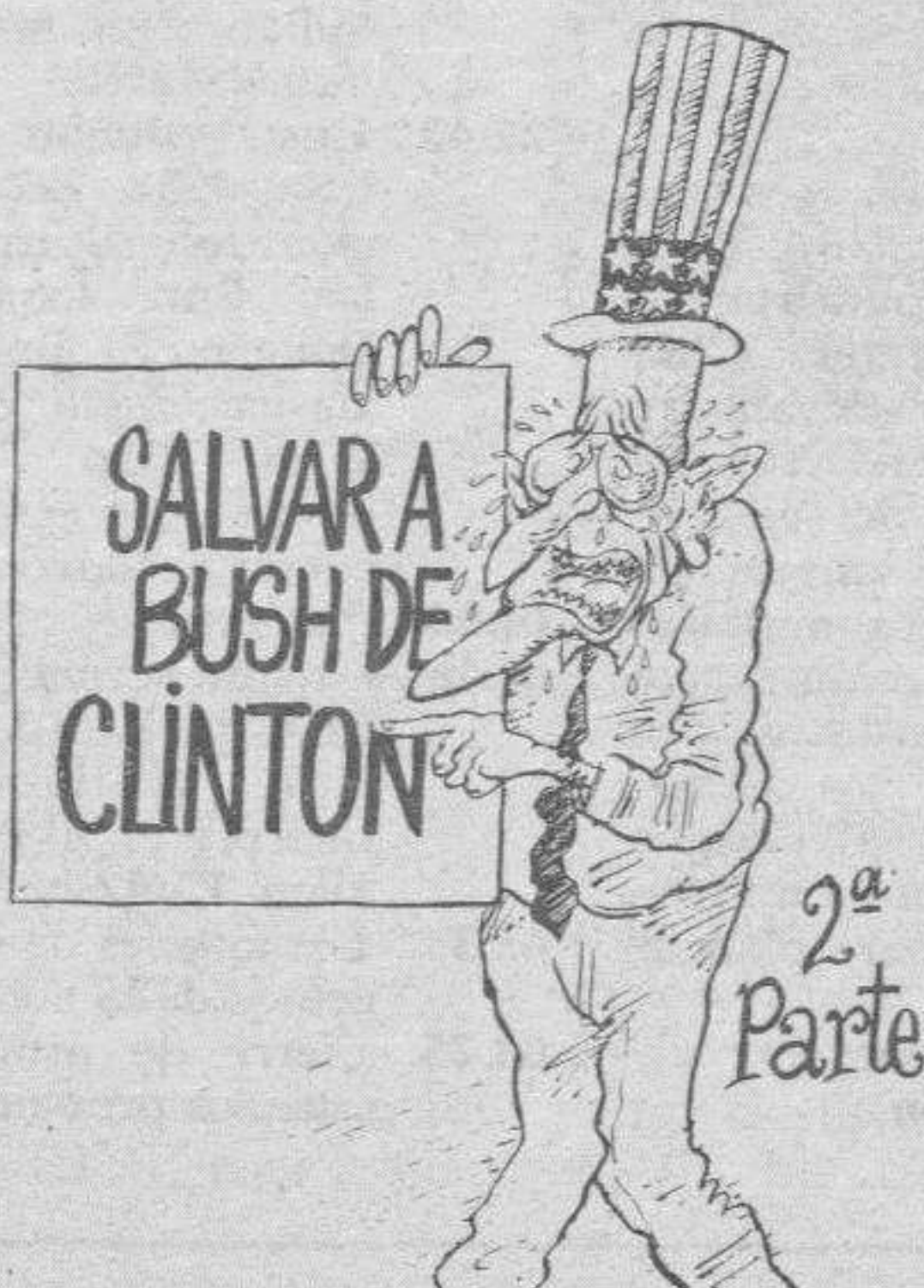
En la mesa, sírvase en platos de postre (la ración parece mayor); mastique bien, no se salte las comidas, prescinda del alcohol y los dulces, rompa el salero, deje algo en el plato...

En el restaurante, agua mineral, zumo de tomate y refrescos light. No beba vino y en cuanto al pan que sólo sirva para empujar la comida. La comida que sea frugal y a la plancha y si son pescados, mejor. Y para postre, macedonia sin azúcar. Eso sí, puede usted tomarse café u otras infusiones (sin azúcar) pues estas no engordan. ¡Santo Dios, qué ritual! Y todo para engañar al hambre. Como si del Tercer Mundo se tratara...

MESA - MADERO



1ª Parte



2ª Parte



cuartos de baño grifería **gala**

lotería primitiva

23 - 25 - 29 - 40 - 42 - 44

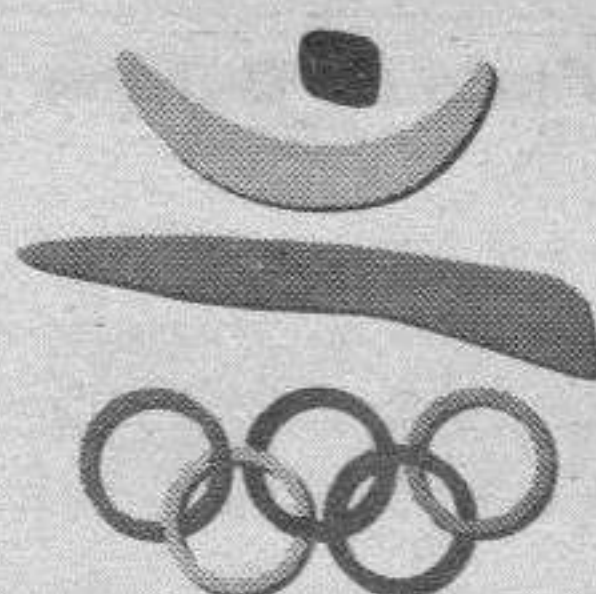
Complementario 38 Reintegro 3

1.ª	Categ. (6 aciertos) 0 acertantes	8.468.714
2.ª	» (5 ac. y compl.) 6 acertantes a	320.582
3.ª	» (5 aciertos) 317 acertantes a	9.420
4.ª	» (4 aciertos) 15.283 acertantes a	1.035
5.ª	» (3 aciertos) 294.518 acertantes a	

Bote acumulado: 245.592.700

Adquiera su cuarto de baño **gala** en:

SANEAMIENTOS BURGOS, S.A. - Melchor Prieto, 27. BURGOS
SIRO VAZQUEZ, S.L. - Puerta Nueva, 3-5. ARANDA
ALM. EL ABSIDE, S.A. - Avda. de los Pinos, 1. MIRANDA
DUPLIX, S.A. - Monte La Abadesa. BURGOS



El equipo español de hockey sobre hierba, en el podio de los vencedores. (Foto: Efe).

HOY EN TVE-2

09.00 Piragüismo.
Finales K-2 1000 metros.

10.00 Boxeo.
Finales de varias categorías

11.00 Tenis.
Final dobles (Arancha y Conchita) desde el Club la Teixonera.

12.00 Balonmano.
Final femenina desde el Pabellón Granollers

13.00 Baloncesto.
Partido 3º y 4º puestos (M).
Lituania-CEI

14.00 Tenis.
Final individual (M).
Jordi Arrese-Marc Rosset

15.00 Balonmano. Desde el Pabellón de Granollers: Partido por el tercer y cuarto puestos (M).
Francia-Islandia

16.00 Gimnasia Rítmica.
Finales.

17.00 Balonmano.
Final (F), desde el Palau Sant Jordi.

Hockey sobre hierba.
Partido por el tercer y cuarto puestos (M).

18.00 Atletismo.
Desde el Estadio de Montjuic.
Finales en:
Altura femenina
Jabalina masculina
4x100 metros femenina
4x100 metros masculino
1.500 metros femeninos
1.500 metros masculinos
4x400 metros femeninos
4x400 metros masculinos

18.45 Waterpolo.
Semifinales.
Equipo Unificado-Italia

19.30 Hockey sobre hierba.
Desde el Complejo Deportivo de Tarrassa: Final (M).

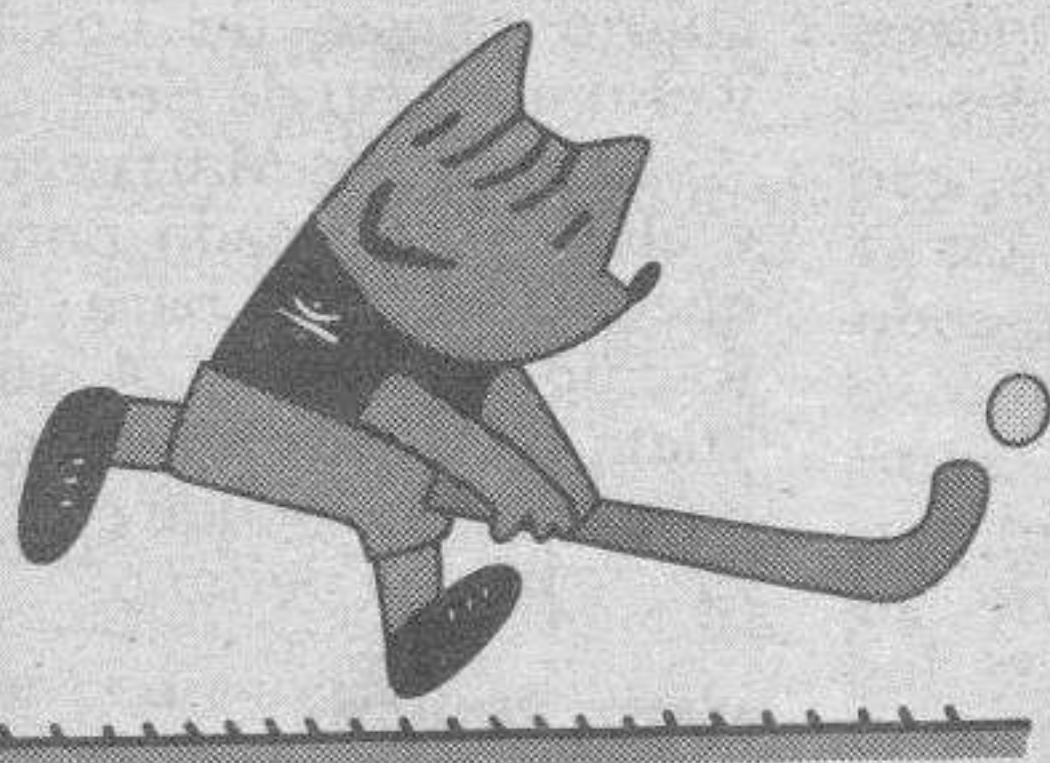
20.00 Waterpolo.
Semifinal.
Estados Unidos-España

22.00 Baloncesto.
Final (M).
Estados Unidos-Croacia

LA CLAVE

11.00: Tenis: F. dobles femenino e ind. masculino
18.00: Atletismo: Varias finales
22.00: Baloncesto: EE.UU.-Croacia

Las chicas de oro



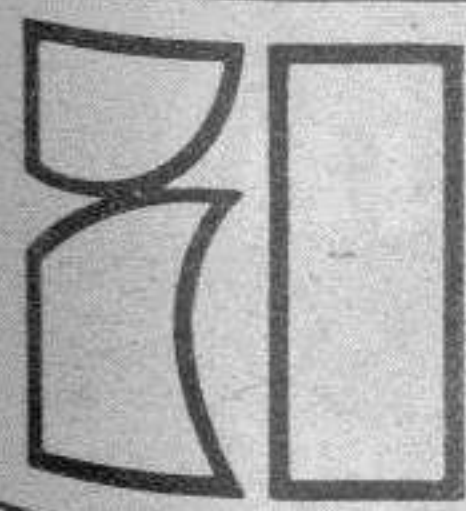
La selección española femenina de hockey sobre hierba logró un hito histórico del que prácticamente nadie puede presumir: subir a lo más alto del podio en su debut olímpico. Además, se han convertido en el primer equipo español de féminas que alcanza una medalla olímpica. Han pasado en apenas ocho años, desde que Brasa tomó las riendas del combinado nacional, del decimosexto lugar del «ranking» mundial al primero. Son nuestras chicas de oro.

Atletismo. - El atleta Javier García Chico logró la medalla de bronce en el salto con pértiga. El público le ovacionó y contra todo pronóstico subió al podio. La eliminación de Bubka fue fundamental.

Tenis. - Arantxa Sánchez Vicario sintió el peso de la medalla de bronce olímpica sobre sus hombros y buscará hoy con Conchita Martínez, la de oro en la final de dobles de Barcelona'92 ante las «Fernández»

Boxeo. - El púgil Faustino Reyes se clasificó para la final del peso pluma. Reyes, que el martes se aseguró el bronce al clasificarse para las semifinales, venció por puntos al boxeador Ramazi Paliani

Fútbol. - El equipo nacional puede lograr hoy el hito más importante de su historia si vence a Polonia en la final que se celebrará en el Nou Camp del Barcelona a partir de las ocho de la tarde (TVE-1).



IBERDROLA

“energía lider”

A T L E T I S M O

Cacho, Pancorbo, Antón y Zúñiga, finalistas

□ Cuatro españoles, por primera vez en la historia del atletismo español, entrarán hoy en liza en tres finales un mismo día con el objetivo de ayudar a incrementar el palmarés olímpico español que en estos Juegos se ha visto inesperadamente desbordado.

Fermín Cacho y Manuel Pancorbo repitieron la gesta de meterse en una final de 1.500, algo que ya hicieron hace ocho años, en Los Angeles, José Manuel Abascal y Andrés Vera. El primero se coló primero en su serie, con un tiempo de 3-34-33, y Fermín ayer jueves fue el segundo con 3-34-93. Pancorbo acabó cuarto 3-39-42 y el tercer puesto de Vera se tradujo en 3-36-55.

La sombra de la «vieja guardia» Aouita, Cram, Owett, Coe, González o Abascal sigue persiguiendo a la nueva generación de mediodfondistas que se ha alzado a lo más alto de la elite. Sin embargo, el objetivo en los Juegos Olímpicos no es la plusmarca, sino la medalla de oro. Y en esa lucha estarán nuestros dos españoles, en un intento de repetir por lo menos la gesta de Abascal, el bronce de Los Angeles, que supuso para España el segundo metal de la historia de su atletismo tras la plata de Jordi Llopert en los 50 kilómetros marcha de Moscú 80.

En estos Juegos ya hay dos brillantes antecedentes, Plaza y Peñalver, y Cacho, mejor atleta que Pancorbo sin quitarle méritos a éste, está llamado a ser incluso el nuevo campeón olímpico aunque él prefiera no lanzar las campanas al vuelo.

El soriano está en plena forma, muy fuerte, con la ilusión de poder celebrar el éxito como sus compañeros Daniel y Antonio. Pancorbo estará también ahí, en la pista de Montjuic, con las posibilidades que le otorguen sus propias fuerzas.

LOS QUE TIENEN QUE BATIR

Pero jóvenes figuras y algunos de los veteranos que se resisten a morir deportivamente hablando les aguardarán en la línea de salida para luchar por el más preciado título del Mundo. La ausencia de Aouita, el cual ha disfrutado de su estancia olímpica pero no se presentó en las calificaciones, del lesionado Elliot o de los eliminados Di Napoli, Yates, Silva o González no restan ni un ápice de atractivo a esta final de gala.

Noureddine Morceli será el gran rival a batir. Invencible desde 1991, sólo Di Napoli logró batirlo en mayo de este año. Su participación estuvo rodeada de una gran incertidumbre, al tener molestias de consideración en la ingle y la espalda que casi le hacen desistir de correr en Barcelona. Por suerte para los aficionados, el argelino correrá mañana.



Fermín Cacho es la máxima esperanza de medalla. (Foto: Efe)

Escasas posibilidades de Zúñiga en una final con demasiadas expertas

Abel Antón acude en los 5.000 a una «merienda de negros»

Su título mundial, su plusmarca en pista cubierta, su zancada grácil, su poderoso final y la gran potencia de sus piernas le convierten en el blanco de todas las miradas. Al lado, el incómodo Mohamed Sulaiman, un atleta de Qatar que, a sus veinte años ha progresado de una forma espectacular y que se dio a conocer como un gran mediodfondista en el Mundial de Tokio, donde fue noveno.

Lejos quedan aquellos 3-40-57 de hace dos años, que en 1991 enterró con 3-36-85 y esta temporada rebajó aún más con 3-34-89.

David Kibet representa la

experiencia y veteranía de un hombre que lleva muchos años corriendo y que ha llegado a su mejor forma precisamente cuando los años para otros empiezan a pesar.

Este keniano de 29 años, que se embarcó al atletismo en el salto de altura, sigue haciendo buenos registros y este año se situó el noveno de la lista mundial (3-35-50). Séptimo en Tokio, busca el cénit de su carrera con algo más que los primeros puestos de los Juegos de la Unidad Africana y del Campeonato Nacional de Kenia.

Al lado estará su compañero

Josepé Chesire, toda una leyenda del atletismo africano, quien a sus 32 años, el «abuelo» de la final, intentará mejorar el cuarto puesto de Los Angeles y el undécimo de Seúl.

El hueco de Marruecos, habitualmente ocupado por Aouita, queda esa vez para el joven Rachid El-Basir (24 años), un atleta desconocido y sin apenas palmarés que acude con la sexta mejor marca del año.

MAITE ZUÑIGA

El kilómetro y medio también tendrá otra protagonista, la guipuzcoana Maite Zúñiga, quien al hecho histórico de ser la primera atleta que se metía en una final olímpica, la de 800 en Seúl, añadió esta vez la de inaugurar el palmarés de la representación femenina en los 1.500.

ABEL ANTON

El soriano Abel Antón no ha tenido el honor de ser el primero que corre una final olímpica de 5.000, algo que con anterioridad ya hizo Javier Alvarez en Munich, donde fue décimo. Ni Martín Fiz ni Antonio Serrano pudieron colarse como Abel en esta final de color africano, donde se alinearán los mejores fondistas del Mundo: los kenianos Yobes Ondieki, Paul Bitok, los dos mejores tiempos de la temporada y Dominic Kirui, los etíopes Fita Bayesa y Worku Bikila, el marroquí Mohamed Issangar y hasta un tanzano, Andrew Sambu.

Cacho: «En la final, no hay más estrategia que buscar la victoria»

□ Fermín Cacho, atleta soriano que hoy participará en la final olímpica de 1500 metros, dijo ayer que en esta carrera no hay más estrategia que la de buscar la victoria desde el principio.

Cacho se clasificó para la final con un tiempo de 3:34.37 en una semifinal perfectamente controlada por el español y en la que se permitió aflojar el ritmo de carrera en los últimos metros, una vez asegurada la clasificación.

«A mí me da lo mismo que la final se corra a ritmo rápido o con calma, ya que me tengo que limitar a adaptarme a la carrera para superar a los once rivales con los que me voy a encontrar», añadió el corredor español cuando le preguntaron por la forma posible de la carrera mañana.

El atleta no destacó a ninguno de sus contrincantes y se limitó a decir que lo que ahora le preocupa es recuperarse bien para la final de hoy porque lo más duro, la clasificación en las series y la semifinal, ya ha pasado.

«No tengo previsto marcar a ningún atleta de forma especial, pero los respeto mucho a todos porque al menos seis u ocho tienen muchas posibilidades de ser campeones olímpicos», afirmó.

Cacho recordó finalmente que le parecía formidable que dos atletas sorianos, él y Abel Antón que correrá en 5.000 metros, estén en una final olímpica. Sin duda nuestro atletismo ha sufrido un desarrollo importante y ha despegado. Tenemos que estar orgullosos de los cuatro finalistas en las competiciones de hoy.

TUNEL DE LAVADO (Parking de Caballería)

• LO MAS RAPIDO

• LO MAS COMPLETO

• LO MAS CENTRICO

• LO MAS ECONOMICO EN LAVADO DE COCHES

A T L E T I S M O

García Chico se elevó hasta lograr la medalla de bronce

El barcelonés Javier García Chico consiguió la tercera medalla del atletismo español en los Juegos de Barcelona y la quinta en la historia de la competición olímpica al clasificarse tercero en la final de pértiga con una marca de 5,75 con la que iguala su propio récord nacional.

El atletismo español se ha sumado, finalmente, a la fiesta de medallas que vive el equipo olímpico anfitrión en estos Juegos. Daniel Plaza logró el oro en 20 kilómetros marcha, Antonio Peñalver la plata en decatlon y García Chico el bronce en la difícil especialidad de pértiga.

El discípulo de Hans Ruf no había saltado tanto desde el 3 de agosto de 1990, cuando estableció en las instalaciones de Sant Cugat su anterior plusmarca.

El sorprendente fracaso del plusmarquista mundial, el ucraniano Sergey Bubka, que no pudo con la primera altura que intentaba (5,70), dejó abierta la batalla por el podio y García Chico se batió con coraje para entrar en la historia olímpica.

Empezó en 5,40, altura que superó al primer intento, continuó con 5,60 y luego con 5,70. Superada esta altura también a la primera, el barcelonés observó entre sorprendido y feliz la eliminación de Bubka.

El fracaso del ucraniano redobló todavía la moral de García Chico, que igualó su récord al segundo intento. La siguiente altura (5,80) resultó ya inalcanzable para el plusmarquista español, que tuvo el gesto noble de pedir al público aplausos para el ruso Igor Trandekov cuando éste se disponía a ejecutar su tercer y último intento sobre 5,80.

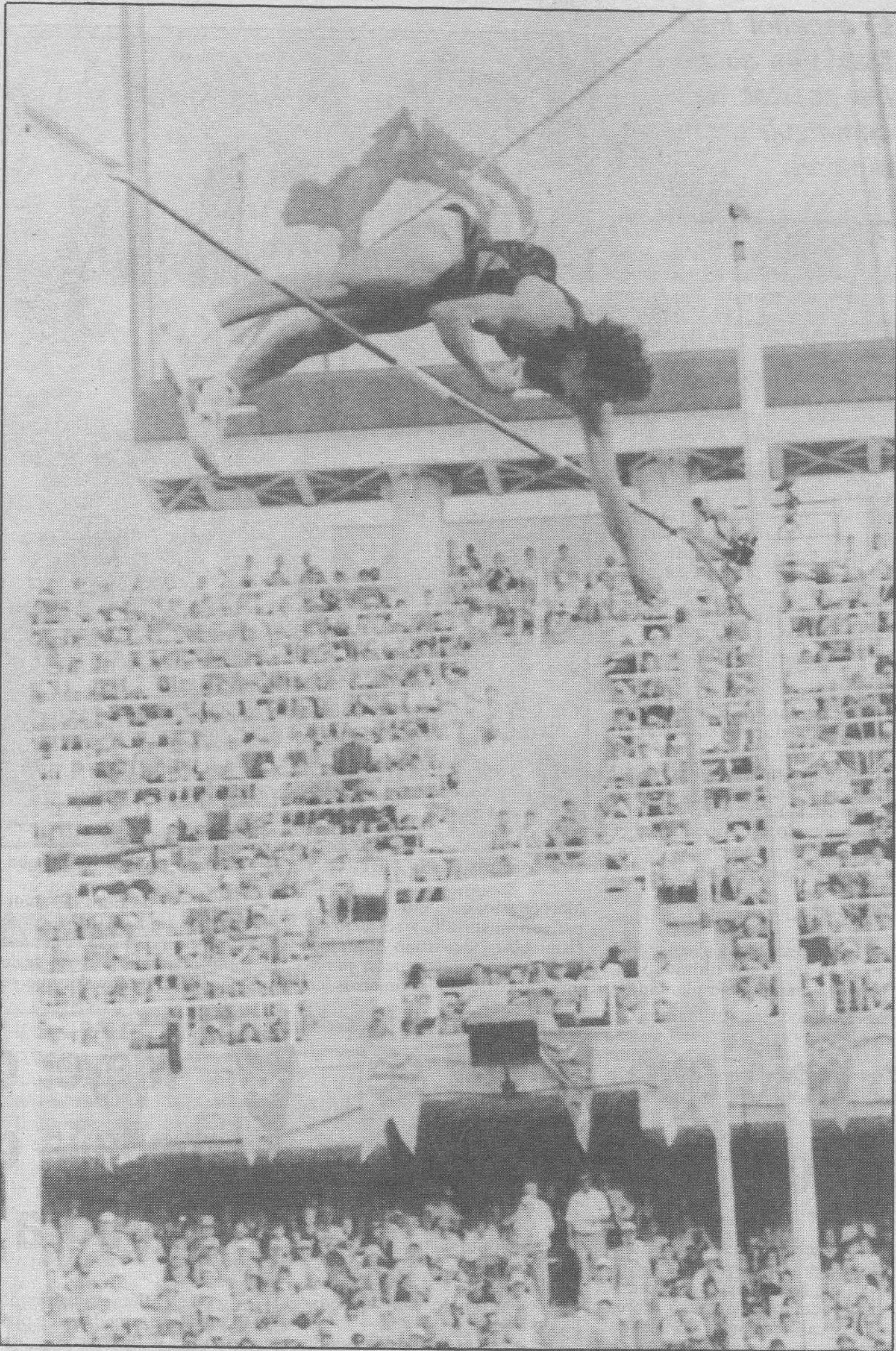
Trandekov superó el listón y García Chico hubo de cambiar la plata por el bronce, ya que hasta ese momento estaba por delante del ruso.

Alberto Ruiz, el otro representante español en la final de pértiga, tuvo una actuación más que aceptable. Había cumplido sus objetivos con llegar a la final, y en esta terminó décimo con una marca de 5,30 metros.

Por detrás de «Lobito» Ruiz quedaron dos ilustres del salto con pértiga: Sergey Bubka y el estadounidense Tim Bright, que tiene una marca personal siete centímetros superior al récord español.

RECOMPENSA A 10 AÑOS DE SACRIFICIO

García Chico declaró, nada más terminar su actuación, que este logro es «la recompensa a diez años de trabajo y constantes sacrificios». Chico, triunfador inesperado en una de las



Javier García Chico, superando el listón de 5,75, con lo que consiguió el tercer puesto. (F: Efe)

El barcelonés aprovechó la eliminación de Bubka para hacer valer sus 5,75 metros

especialidades más difíciles del atletismo, señaló que la de ayer había sido la actuación de su vida. «Aún no me lo creo; todavía no sé lo que significa ganar una medalla porque todavía no lo he digerido», señaló.

El atleta español dijo, emocionado, que todo el trabajo realizado hasta hoy había merecido la pena. Me he preparado a fon-

do para llegar algún día a lo que hoy he vivido. La emoción es indescriptible y quiero dedicarlo a muchas personas que me han apoyado, sobre todo a mi entrenador», dijo.

Con respecto a Serguei Bubka, Chico dijo que el pertiguista ucraniano es el mejor, «simplemente ha tenido mala suerte. Ha fallado y nada más».

El «zar» de la pértiga se quedó en el camino

Sergey Bubka, el «zar de la pértiga», el hombre que ha saltado en 55 ocasiones por encima de 5,90 metros, decepcionó ayer a los aficionados al atletismo al ser eliminado en 5,70, la primera altura que intentaba en la final de los Juegos Olímpicos de Barcelona.

Víctima de su propia ambición, ya que aspiraba a batir su trigésimoprimer récord del mundo, el atleta ucraniano, plusmarquista mundial al aire libre con 6,11 y en pista cubierta con 6,13, sufrió ayer el mayor fracaso de su carrera deportiva, en la que figuran tres títulos mundiales y el olímpico que obtuvo en Seúl.

Bubka había sido el único atleta que en la calificación del día 5 necesitó un solo salto para llegar a la final y sólo había sufrido una derrota en 1992, el 14 de marzo en Grenoble (Francia) ante la joven esperanza francesa Jean Gallione y el español García Chico.

Un exceso de confianza en sus propias fuerzas le costó ayer la eliminación en la final olímpica. Bubka, como acostumbra, empezó a saltar cuando el listón estaba en 5,70. Su impulso fue formidable, pero dos errores de coordinación dieron con la barra por el suelo en los dos primeros intentos.

Ante la necesidad de tener que volver a enfrentarse con el listón inmediatamente después, ya que algunos de sus rivales ya habían superado esa altura y otros habían pasado, Bubka dejó el tercer intento para 5,75, pero no le fue mejor en el aspecto técnico.

El ucraniano ganó el oro en Seúl y en los Mundiales de Tokio en su tercer intento, cuando más presionado estaba. Ayer, su gesto de preocupación mientras aguardaba el turno para ejecutar su primer y último salto sobre 5,75 demostraba que algo iba mal.

Juan Antonio Samaranch, presidente del COI, le había pedido que intentara un récord del mundo en Barcelona, pero la pértiga ha vuelto a imponer sus leyes. Ninguna especialidad, como ésta, puede tan fácilmente convertir a una estrella en un fracasado.



Kährs 

El auténtico parquet flotante sueco.

DISTRIBUIDOR
PARA
BURGOS



tubisa

Clunia, 11 - Telf. 22 91 12 - Fax 22 13 40

A T L E T I S M O

Marín: «Mi gran reto en estos Juegos era participar»

□ El marchador español José Marín, noveno en los 50 kilómetros marcha de los Juegos Olímpicos de Barcelona, declaró que su gran reto en esta competición ya era sólo participar, no aspirar a medalla alguna.

Marín, de 42 años, negó que fuera un héroe por conseguir clasificarse entre los diez primeros, y añadió que lo hizo lo mejor que pudo, aunque sí reconoció que pagó caro el esfuerzo de los primeros kilómetros.

«Ha sido una pena, porque iba muy bien. Pero uno, con tanto apoyo, se vuelca más de lo normal y al final se paga perdiendo puestos», dijo.

«No pude conseguir mi sexto diploma olímpico, pero tampoco era el objetivo, puesto que aquí mi gran reto era participar, al contrario que en los anteriores Juegos en los que quería ganar», dijo.

«No obstante», continuó, «he cumplido con creces, porque he estado bien y no he hecho el ridículo en ningún momento, lo que es muy importante».

Marín, responsable también del equipo español de marcha, comentó que esta especialidad «tiene muy buen futuro en España, puesto que además de David Plaza y Valentín Massana, hay hombres como Jaime Barroso y Jesús García.

Perlov y Mercenario, oro y plata en 50 kilómetros marcha

El español José Marín se quedó a las puertas de conseguir un nuevo diploma

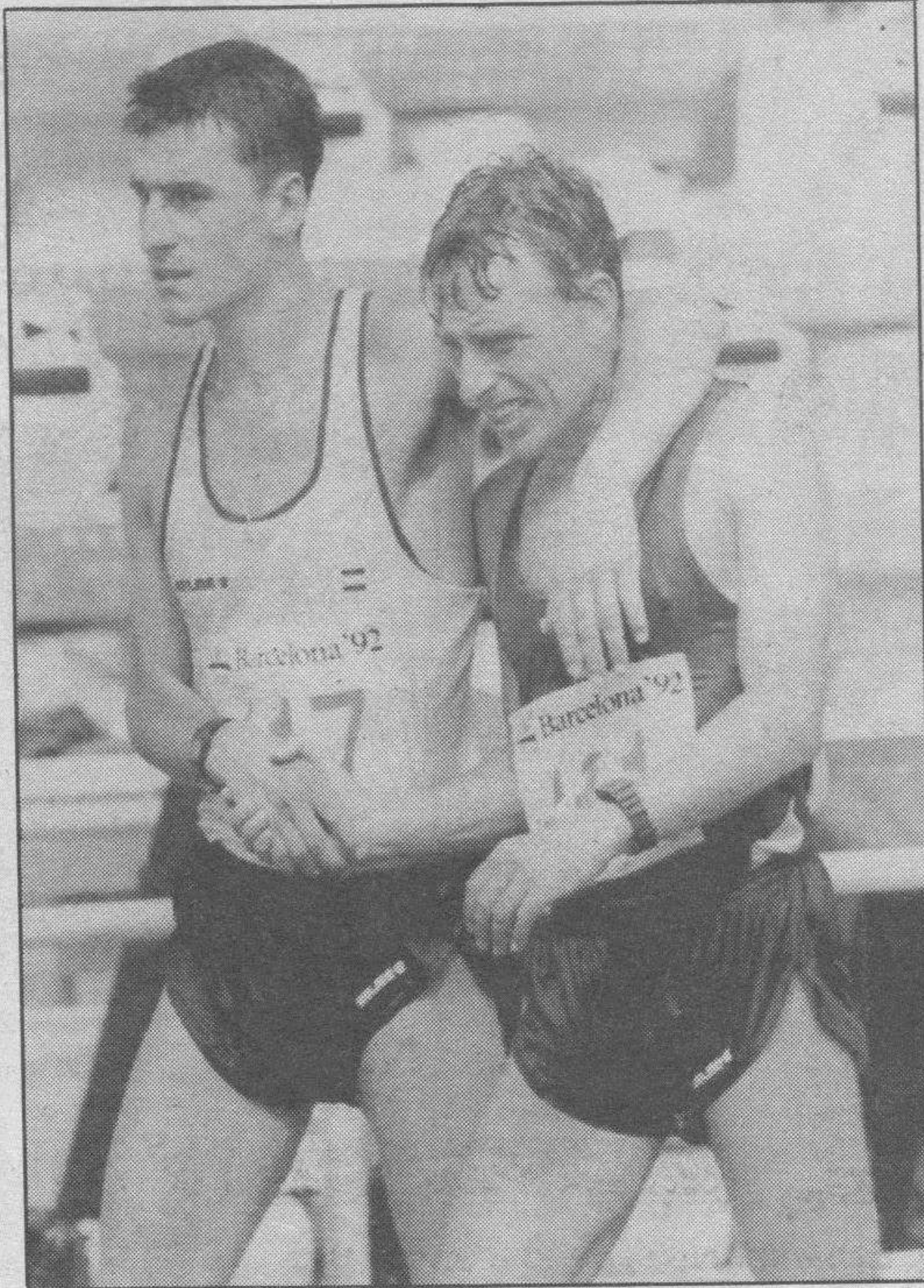
□ El ruso Andrei Perlov, subcampeón mundial en ejercicio, no tuvo más remedio que soportar ayer durante 50 kilómetros temperaturas de 28 grados y humedad del 78 por ciento para proclamarse, finalmente, campeón olímpico de la distancia más larga de marcha por delante del mexicano Carlos Mercenario.

La final descalificación del polaco Robert Korzeniowski cuando ya tenía ante sus ojos el estadio Olímpico de Montjuic y marchaba en segunda posición, puso en bandeja de plata el subcampeonato a Mercenario, que de este modo salvó el honor del atletismo mexicano, un tanto maltrecho hasta ayer en los presentes Juegos de Barcelona.

Perlov perdió el título mundial el pasado año en Tokio en la foto de llegada, ya que recorrió los últimos metros unido de la mano con su compatriota Alexander Potashev, hoy descalificado. Sólo podía haber un ganador y los jueces dieron la victoria a este último.

PLANTON

El ruso cimentó ayer su victoria en los cinco últimos kilómetros, cuando dejó plantado a



José Marín y Jesús Ángel García Dragado, al final de la prueba.

Mercenario, que le había acompañado hasta allí y se alejó de él en busca del título olímpico.

Mercenario, campeón panamericano de 50 kilómetros en

La Habana'91 después de abandonar la distancia inferior (20 kms), pasó momentos delicados al comprobar que el ruso se le escapaba. Korzeniowski, que se

había descolgado a siete kilómetros de la meta, cobró nuevos ánimos y alcanzó a Mercenario.

Al abandonar el circuito llano, el marchador polaco aprovechó la pendiente del 5,4 por ciento que conduce al estadio de Montjuic para tomar unos cuantos metros de ventaja sobre Mercenario, que se había resignado ya a conseguir la medalla de bronce, cuando observó de lejos que Norzeniowski había sido descalificado.

El alemán Ronald Weigel, subcampeón olímpico en Seúl y campeón mundial en Roma'87, consiguió en la medalla de bronce el premio a un realmente sacrificado trabajo de persecución en pos del trío que marchaba en cabeza.

EL ESPAÑOL

José Marín, marchador español que ha conseguido cinco diplomas olímpicos a lo largo de su dilatada carrera, se quedó hoy a las puertas de un nuevo diploma. Con 42 años, era el más viejo de los 42 participantes y sin embargo fue el mejor español con su noveno puesto.

La final de 50 kms. marcha constituyó un éxito para el Equipo Unificado, que redondeó su realmente buena actuación con la cuarta posición de Valery Spitsyn.

Para otro país, México, que obtuvo, además de la medalla de plata, otro galardón, en este caso el diploma de Miguel Ángel Rodríguez, que terminó en octava posición, y para España, que situó a sus tres representantes entre los catorce atletas primeros clasificados.

Henkel no dejó que Joyner se llevara otro oro de Barcelona

□ Heike Henkel, con un salto de 7,14 metros, le bajó los humos a Jackie Joyner (7,07) e impidió que la norteamericana volviera hacer el «doblete» en salto de longitud y heptatlon como ya lograra en Seúl.

La medalla de oro en la prueba combinada llevaba a Joyner a este concurso con la moral de que este éxito había hecho desaparecer los problemas con su marido y entrenador, Bob Kersee, quien antes de llegar a Barcelona se mostraba disgustado por lo que él consideraba falta de ganas de su mujer a la hora de cumplimentar su preparación.

La atleta de color había sal-

tado mucho menos que la rubia Drechsler esta temporada. Sus 7-17 de New York cosechados el pasado mes de mayo, antes de las calificaciones USA, nada tenían que ver con los 7-48 de la ex-alemana oriental en Lausana (Suiza) el 8 de julio pasado. La norteamericana había saltado mucho menos que su rival y también más cerca, pero todos saben que Jackie suele rendir a un alto nivel en las competiciones importantes y en Barcelona se esperaba mucho más de ella.

Sin embargo, esta vez se invirtieron los papeles y la medallista de plata en Seúl subía a lo más alto del podio

en Barcelona, mientras que Joyner ocupaba por primera vez en su dilatada historia olímpica el cajón más bajo, el de la medalla de bronce.

La plusmarquista del mundo en triple salto, la ucraniana Inessa Kravets, traía en su bolsa de deportes la segunda mejor marca mundial del año, tras Drechsler, y con un notable salto de 7-12 inauguraba una primera posición provisional. Joyner superaba la barrera de los siete metros (7-07) en su primer salto y dejaba flotar en el aire que sus opciones de favorita estaban intactas. Sólo faltaba un salto sentiblemente mejor que no acabó por llegar.

Meyer dedica su medalla de plata en 10.000 a toda Africa

□ La atleta surafricana Elana Meyer, medalla de plata en los 10.000 metros, primera que consigue su país después de 32 años de ausencia del movimiento olímpico, declaró al término de la carrera que «todo Africa necesitaba una victoria en 10.000», en referencia al oro logrado por la etíope Derartu Tulu y su segunda posición.

Meyer destacó que «fue un momento muy especial» cuando ella, de raza blanca y Tulu, de raza negra, dieron

juntas la vuelta al Estadio Olímpico de Montjuic: «Esto deber ser un ejemplo para nuestro continente», opinó.

«Fue estupendo lograr la plata para la gente de Surafrica, que estaba pendiente de mí y que ahora estará feliz, aunque eso no me ha presionado, porque sabía que el éxito debía lograrlo por mí misma», agregó.

Según señaló, la medalla de plata obtenida sólo es un «punto de partida» en su carrera deportiva.

SAMURAI La delicia para el campo



Desde
1.175.000,- Pts.

Véalos en:

DACAL-AUTO, S. L.

C/ VITORIA-ESQUINA SANTIAGO. (24 08 86.

H O C K E Y - H I E R B A

Las chicas lograron la hazaña de subir a lo más alto del podium

Nunca antes un equipo español femenino había conseguido una medalla olímpica

La selección española femenina de hockey sobre hierba ha logrado un hito histórico del que prácticamente nadie puede presumir: subir a lo más alto del podio en su debut olímpico. Además, se han convertido en el primer equipo español de féminas que alcanza una medalla olímpica, doblemente importante, al ser de oro.

Han pasado en apenas ocho años, desde que Brasa tomó las riendas del combinado nacional, del decimosexto lugar del «ranking» mundial al primero. Ni siquiera pudieron disputar los «play offs» de clasificación para los Juegos de Seúl.

Esta selección de oro siguió un completo e intenso sistema de preparación, con diversas concentraciones y viajes, encaminado a aumentar su nivel y hacer un buen papel en Barcelona. Tanto su entrenador, José Manuel Brasa, como las jugadoras, aspiraban a una medalla. Eran los que verdaderamente conocían el arduo trabajo realizado.

El conjunto español se empezó a formar como tal con motivo de la Copa Intercontinental de Nueva Delhi-89, donde logró el tercer puesto. En la temporada precedente, alcanzaron la cuarta plaza en el Champions Trophy y la quinta en la Copa de Europa. Con anterioridad, sus mejores logros habían sido dos quintos puestos en las Copas del Mundo de Berlín-76 y Sidney-90.

Brasa se ha basado en sólo cuatro equipos españoles para formar la selección. El club que más jugadoras aporta, cinco, es la Real Sociedad: Mari Carmen Barea, Nagore Gabellanes, Silvia Manrique, Teresa Motos y Mainer Tellería. Cuatro jugadoras pertenecían al desaparecido At. Madrid (Sonia Barrio, María Isabel Martínez, Virginia Ramírez y María Angeles Rodríguez) y otras cuatro militan en el Junior de Tarrasa: Celia Corres, Elisabeté Maragall, Nuria Olivé y Anna Maiques. El madrileño Club de Campo aporta tres jugadoras a la selección: Mercedes Coghén, Natalia Dorado y María Victoria González.

El equipo, con una media de 25 años, es un compendio de veteranía y juventud. Tres jugadoras superan la treintena: María Angeles Rodríguez (35), la gran veterana, Vicky Gonzá-



Las chicas cogen energías, antes de comenzar la prórroga, para batir a Alemania. (F: Efe)

FINAL HOCKEY HIERBA FEM.

España tuvo el debú más dorado

El debú de España en unos Juegos Olímpicos no ha podido ser mejor. El oro supone el reconocimiento a una selección que partido tras partido ha dejado constancia de su clase.

Selección histórica

Nombre	Edad	Club
M.C Barea Cobos	25	Real Sociedad
S. Barrio Gutiérrez	22	At. Madrid
M. Coghén Alberding	30	Club Campo
C. Corres Giner	28	CF. Junior.
N. Dorado Gómez	25	Club Campo
N. Gabellanes Marieta	19	Real Sociedad.
M. V.González Laguillo	30	Club de Campo.
S. Manrique Pérez	19	Real Sociedad.
E. Maragall Verge	21	CF. Junior.
T. Motos Ioceta	28	Real Sociedad.
M. Martínez Murguía	24	At. Madrid.
N. Olive Vancells	23	CF. Junior.
A. Maiques Dern	24	CF. Junior.
V. Ramírez Merino	28	At. Madrid.
M. Rodríguez Suárez	35	At. Madrid.
M. Tellería Goñi	19	Real Sociedad.



La lucha por el Oro

Fecha	Tanteo final	Goles
27 julio	España 2 Alemania 2	Motos (2)
29 julio	España 2 Canadá 1	Motos (2)
2 agosto	España 1 Australia 0	Manrique
4 agosto (Semif.)	España 2 Corea 1	Dorado y Barrea
7 de agosto (Final)	España 2 Alemania 1	Maragall y Barrea

Guzmán G. Bueno / GRAFÍA

lez (31) y Mercedes Coghén (30). Otras tres cuentan con sólo 19 años: Mainer Tellería, la benjamina del equipo, Nagore Gabellanes y Silvia Manrique.

Nueve jugadoras superan los 100 entorchados internacionales. Se trata de María Angeles Rodríguez (168), Mercedes Coghén (153), Teresa Motos

(152), Natalia Dorado (139), Celia Corres (123), Mari Carmen Barea (122), Vicky González (114), Virginia Ramírez (106) y Sonia Barrio (102). La donostiarra Mainer Tellería, con catorce encuentros en la selección, es la jugadora con menos experiencia internacional.

EN HOCKEY PATINES, ESPAÑA PLATA

En cuanto a la final del torneo de demostración de hockey patines, disputada en el Palau Blaugrana, Argentina dio la sorpresa al derrotar a España 8-6.

Dominó el equipo español, pero no supo decidir y precisó de una prórroga de 10 minutos tras llegarse al final de los 40 reglamentarios con empate a 5.

Dos goles del jugador de Argentina Allende en la segunda parte de la prórroga dieron la victoria al equipo argentino en una final en la que no faltaron ni goles ni emoción.

Con el marcador 5-5 a falta de 12 segundos para la conclusión, España primero y Argentina después pudieron sentenciar el encuentro y evitar el tiempo suplementario.

Sólo la furia del equipo español, que llegó a ir perdiendo 1-4, fue capaz de devolver a los hombres de Trullols y a los espectadores la fe en la victoria, que pese a no llegar pudo haberse producido si enfrente España no hubiera tenido un equipo con moral de ganador que nunca se hundió pese a las reacciones de sus contrincantes.

VOLEIBOL

España, que perdió ante el EUN, quedó octava

El Equipo Unificado se despidió como conjunto de la competición internacional de voleibol con una victoria y el séptimo puesto en los Juegos Olímpicos, frente a la selección española, que acusó la responsabilidad en los últimos y decisivos instantes del encuentro.

Los ex-soviéticos aprovecharon un desconcierto inicial de los jugadores españoles para comenzar el encuentro con un fulminante parcial de 0-6.

España, al contrario de como ha ocurrido en otras ocasiones, no se hundió ante la adversidad, pero en el quinto set, el definitivo, los de Herrera cometieron tres graves errores que echaron por la borda el esfuerzo anterior.

La selección femenina de Cuba, tras su ausencia en las dos últimas ediciones de los Juegos Olímpicos, ha retornado a esta competición para alzarse con el mayor de sus éxitos: la medalla de oro.

Cuba se impuso en la final de los Juegos de Barcelona al Equipo Unificado.

HIPICA

Astolfi, Alvarez Cervera y Sarasola, en la final

Los jinetes españoles Luis Astolfi, con el caballo «Fino»; Luis Alvarez Cervera, con «Let's Go B'92» y Enrique Sarasola, con «Minstrel», se han clasificado para disputar la final del concurso de saltos de obstáculos individual.

Dados sus buenos resultados de las dos primeras mangas clasificatorias, Astolfi y Alvarez Cervera renunciaron ayer a salir en la tercera. Enrique Sarasola sí tuvo que competir y con ocho puntos de penalización logró también una plaza. La final se disputará el domingo, día de clausura de los Juegos. Los jinetes españoles participarán en el recorrido A. Los veinte primeros pasarán al B, donde se pondrán en juego las medallas.



C/Madrid, 8. Tlf. 205560

C/Concepción 4-6 Tlf. 205560

GIMNASIA

Pascual y Acedo, con el podio cada vez más cerca

Las españolas Carolina Pascual, tercera, con 38,400 puntos, y Carmen Acedo, cuarta, con 37,950, tendrán hoy, sábado, en la final de la competición olímpica de gimnasia rítmica, la oportunidad de acceder al podio olímpico, tras su buena clasificación en las dos jornadas preliminares.

Sólo las representantes del Equipo Unificado, Alexandra Timoshenko, la «reina», y Oksana Skaldina han ofrecido lo que se esperaba de ellas y en el caso de esta última no del todo.

Timoshenko y Skaldina marchan en la primera y segunda plaza de la general provisional, con 38,975 y 38,525 puntos, respectivamente.

Con los Reyes de España en el palco de honor, Carmen Acedo fue la primera española en saltar al tapiz, donde ejecutó su ejercicio de aro, su aparato preferido. La leridana logró la nota de 9,475.

Carolina Pascual, acto seguido, hizo vibrar aún más al entusiasta público del Palacio de los Deportes. Su ejercicio de pelota fue uno de los más espectaculares que se han visto en las preliminares y se llevó un 9,625.

En la segunda rotación, Carmen Acedo por fin logró superar la barra del 9,475 y se llevó un 9,600 con la pelota. La española se permitió el lujo de sonreír durante el ejercicio, la mejor prueba de que ahora sí estaba satisfecha.

Pero fue con el segundo aparato de Carolina Pascual cuando el público más disfrutó y con el que más se decepcionó, al ver la nota otorgada por las jueces. La alicantina recibió un 9,575 después de saltar al tapiz y, con la música de «West Side Story» como fondo, completar un ejercicio lleno de ritmo, viveza y expresividad.

En la segunda subdivisión, Timoshenko, medallista de bronce en Seúl, volvió a ser la protagonista, junto a la búlgara María Petrova, campeona de Europa, que falló aparatosamente con el aro, con lo que no sólo logró desbancar a Pascual de la tercera plaza, sino que también Acedo la superó.

España concluyó quinta en su debut olímpico (58-59)

CHECOSLOVAQUIA: 58 (29+29) Bielikova (14), Janostinova, Nemcova (6), Chupikova (9) y Burianova (9) -cinco inicial-, Liptakova, Hirakova (7), Vodickova (5), Chamajova, Razgova y Berkova (8).

ESPAÑA: 59 (25+34) Hernández, Mújica (9), Ares (9), Geuer (11) y Castrejana (10) -cinco inicial-, Alvaro (7), Pulgar, Vara, Messa (2), Ferragut (4), Cebrián (7).

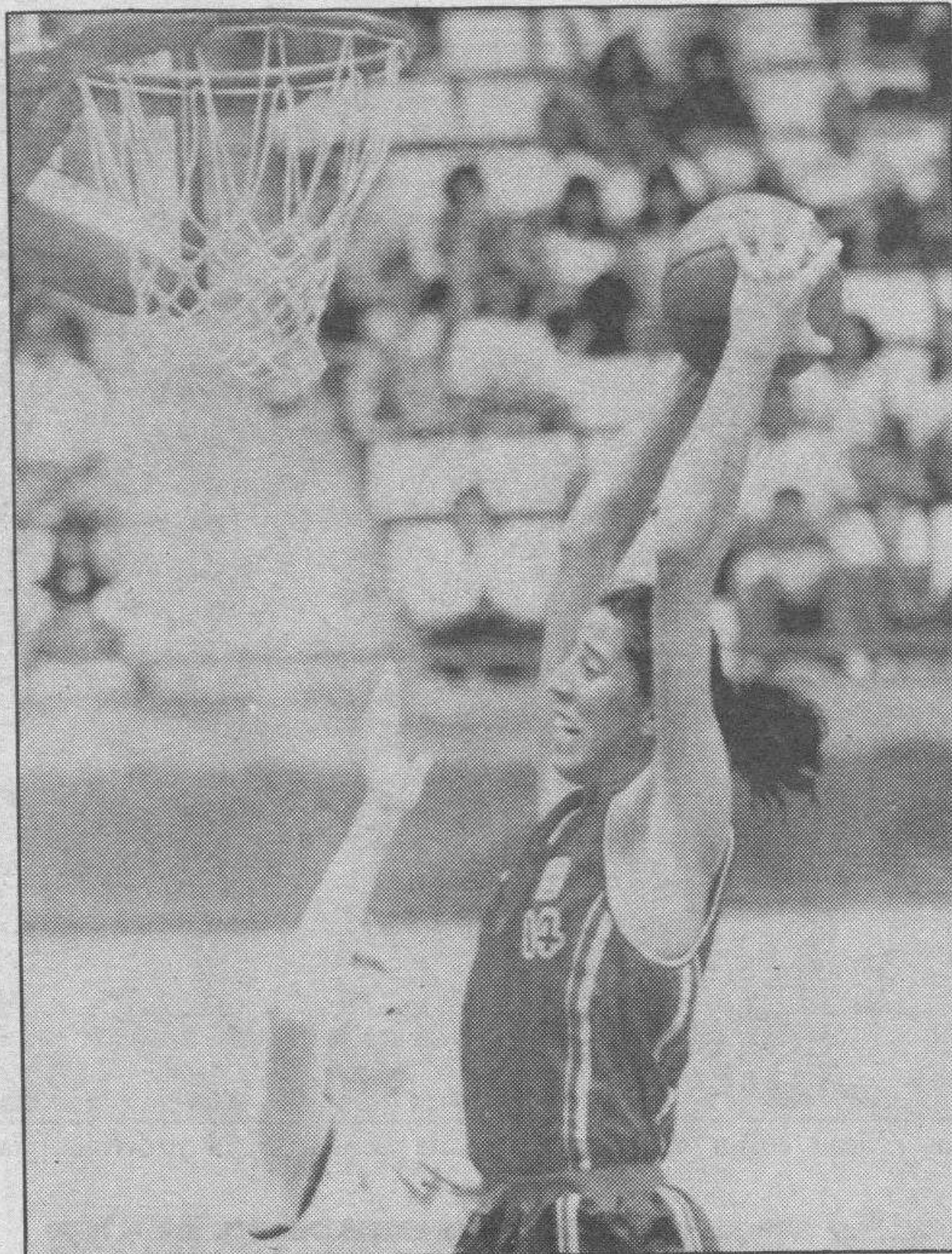
Arbitros: E. Maceira (CUBA) y June Courteau (USA). Eliminadas: Burianova (min. 34), Vodickova (min 39) y Castrejana (min. 33).

La selección española conquistó la quinta plaza en su debut en el torneo olímpico femenino, tras derrotar a la selección checoslovaca (58-59), en un encuentro de escasa calidad y que se decidió a favor de las españolas en los últimos minutos tras remontar una desventaja de trece puntos en el primer tiempo.

OTROS RESULTADOS

Por otra parte, en la final, disputada ayer, el Equipo Unificado se llevó el oro al vencer a la selección china por 74 puntos a 66.

Estados Unidos derrotó a Cuba (88-74), y la selección de Brasil ganó a Italia (86-83).



Una jugadora checoslovaca intenta neutralizar un tiro a canasta.

El «Dream Team» tendrá, por fin, su medalla de oro

La medalla de oro del torneo de baloncesto masculino en Barcelona-92 tendrá hoy definitivamente dueño. Estados Unidos, con las grandes estrellas de la NBA, se enfrentará a Croacia, a partir de las diez de la noche, y el «Dream Team» podrá proclamar a los americanos campeones olímpicos por décima vez en la historia.

Sólo una desgracia podría impedir a Estados Unidos conquistar la medalla de oro en Badalona. Croacia, que sorprendentemente estuvo a punto de quedar eliminada en semifinales por el Equipo Unificado de la CEI (75-74), se presentará a la final con el objetivo de tener una actuación lo más digna posible y perder por la menor diferencia. Los croatas aspiraban a una medalla de plata en Barcelona y ya la tienen asegurada.

En la primera fase, Croacia ha sido el equipo que ha perdido por menos puntos ante los americanos. Fueron 33 puntos de diferencia (70-103) los que consiguió el «Dream Team» en la primera fase ante un equipo croata que junto a Lituania era el gran favorito para enfrentarse a EE.UU. en la final.

BALONMANO

La quinta plaza para la selección nacional (21-36)

El equipo femenino obtuvo la séptima posición al ganar a Nigeria

ESPAÑA: 36 (18+18): Rico, Bolea (5), Garralda, Masip (3), Alemany, Urdiales (10, 3p), Luisón García (2) -equipo inicial-, Muñoz Melo (9), Urdangarín (3), Marín (3), Etxaburu (1), Fort.

COREA: 21 (10+11): Suk Jai, Do Hun (2), Jin Suk (1), Young Shin (1), Sang Suh (1), Chi Hyo (7, 5p), Jae Hong -equipo inicial-, Byung Wook (5), Kyung Shin (2), Bum Yun (2).

Arbitros: Svein Olav Oie y Bjorn Roger Hogsnes, de Noruega. Excluyeron a Do Hun, Urdangarín (2), Luisón García (2), Young Shin y Jin Suk.

España logró la quinta plaza del torneo de balonmano, en el mejor encuentro que ha disputado en toda la competición olímpica, al obtener una gran victoria ante Corea.

Los hombres de Javier García Cuesta salieron a no dejarse sorprender por la selección que en los anteriores Juegos, celebrados en Seúl en 1988, obtuvo la medalla de plata y desde el primer momento dieron rapidez y movilidad al juego, penetrando con velocidad hasta la línea

rable.

Otros resultados en la categoría masculina fueron: Egipto-Brasil (27-24) Checoslovaquia-Alemania (29-19) Rumania-Hungría (19-23).

LAS CHICAS, SEPTIMAS

ESPAÑA: 26 (14+12): M.Sánchez, Ugartemendía (5), Makazaga (1), C.Gómez (7), B.Sánchez (3), Vizcaíno, Ruiz de Assín (3, 2P) -equipo inicial-, Tercero, Puche (3), Martín Calero (3), R.Hernández (1), Marín.

NIGERIA: 17 (5+12) Nwogu, Nkechi (4, 1P), Idausa (1), Soronadi, Nwachukwu, Anyiam (4), Ajodo (3) -equipo inicial-, Umunna (1), Akpulo (2), Ihebon (2).

Arbitros: Noboru Goto y Fusaji Shimada, de Japón. No hubo ninguna exclusión.

La victoria de las representantes españolas frente a Nigeria, permitió a la selección nacional ocupar la séptima plaza en su debut en una competición olímpica.

Desde el primer momento el

equipo español demostró que no deseaba ser la colista del torneo de Barcelona y superó en los minutos iniciales a Nigeria por un claro 7-1, cuando había transcurrido la mitad del primer tiempo.

En la reanudación, Nigeria pareció que tenía mayor seguridad en sus jugadas de ataque y que presionaba algo más en defensa, pero fue un espejismo porque el conjunto hispano, sin llegar a sus mejores momentos de juego, superó en la pista al conjunto africano, que no acertaba a enlazar jugadas.

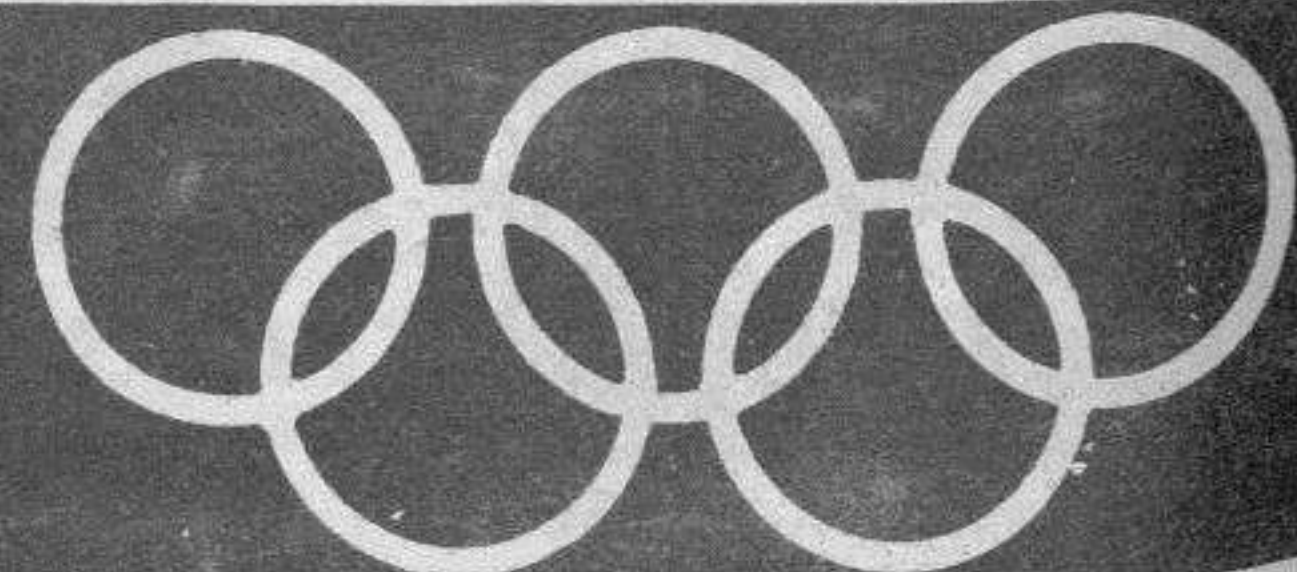
Al final, cómoda victoria de las pupilas de Paco Sánchez, que han demostrado un gran pundonor en este torneo que les ha servido para codearse con el mejor balonmano femenino mundial.

Otros resultados que se obtuvieron en el torneo femenino de balonmano fueron los siguientes:

Posición 5-6; Estados Unidos De América 17 - Austria 26. Posición 7-8; España 26 Nigeria 17.



INMOBILIARIA RIO VENA, S.A.
Plaza Virgen del Manzano, 2 - Burgos



T E N I S

Los alemanes Becker y Stich se colgaron la medalla de oro

La pareja surafricana Ferreira y Norval no dieron la sorpresa y fueron plata

Los alemanes Boris Becker y Michael Stich, ambos campeones de Wimbledon, ganaron ayer la medalla de oro de la prueba de dobles del torneo olímpico de tenis tras imponerse a los surafricanos Wayne Ferreira y Piet Norval en la final por 7-6 (7-5), 4-6, 7-6 (7-5) y 6-3, en tres horas y 26 minutos.

Esta es la quinta medalla olímpica que Alemania gana en tenis en toda su historia. Boris Becker, con la bandera de su país en el bolsillo y luego en la mano, y Michael Stich recibieron la medalla de oro.

La de plata fue para la pareja surafricana que consiguió para su país la primera medalla después de 32 años de alejamiento en unos Juegos. Los croatas Goran Ivanisevic y Prpic, y los argentinos Javier Frana y Christian Miniussi, fueron bronce.

Durante las tres primeras mangas, Ferreira y Norval opusieron una gran resistencia al dúo germano, en el que Becker sobresalió con sus formidables



Los alemanes, como ya hiciera en semifinales, no tuvieron muchas dificultades en vencer. (F:Efe)

restos y sus cruces en la red.

Becker, que cayó eliminado en individuales en octavos de final frente al francés Fabrice Santoro, ha sido el artífice de la victoria de la pareja germana. El triple campeón de Wimbledon luchó desde el principio, con una pasión inusitada, y gracias a él Alemania fue superan-

do rondas dejando en la cuneta a rivales tan cualificadas como los españoles Casal-Sánchez, los argentinos Miniussi-Frana y ayer a los surafricanos.

Los surafricanos, campeones este año en Cayo Vizcaíno, mantuvieron el tipo hasta el cuarto set, pero en éste Becker y Stich, campeones hace un par de

meses en Montecarlo, fueron muy superiores.

Becker consiguió el último punto del partido con una volea de revés y su alegría se desbordó. Los dos jugadores germanos arrojaron sus raquetas al suelo y se fundieron en un abrazo mientras el público no cesaba de gritar «Alemania, Alemania».

Arrese y el dúo femenino, hoy ante su gran día

El español Jordi Arrese y el suizo Marc Rosset lucharán hoy, a partir de las 14 horas, por acompañar al checo Miroslav Mecir en el historial de los ganadores de la medalla de oro de unos JJ.OO.

En el otro encuentro, a las 11 de la mañana, las españolas Arancha Sánchez Vicario y Conchita Martínez se enfrentarán a las estadounidenses Mary Joe Fernández y Gigi Fernández en la final de dobles femenina.

Arrese, situado en el puesto 30 de la clasificación mundial, entró en el cuadro olímpico gracias a una plaza de invitado especial y se aferró a ella con la esperanza de lograr el triunfo más importante de su carrera.

Arrese estuvo a punto de ser sustituido por su compañero de equipo y amigo Carlos Costa porque éste explotó y se metió entre los diez primeros del mundo, después de que la lista española estuviese ya en manos de la Federación Internacional de Tenis. Carlos prefirió la amistad de Jordi y desistió de pedir un puesto que por méritos le correspondía.

Capriati impidió que Graf fuese por segunda vez campeona olímpica

La alemana fue oro en Seúl, pero ayer no pudo vencer a la jovencísima norteamericana

La estadounidense Jennifer Capriati de 16 años, número seis del mundo, venció a la alemana Steffi Graf por 3-6, 6-3 y 6-4 en dos horas y ocho minutos.

Capriati, que estuvo a punto de retirarse del tenis a principios de año, se llevó la medalla de oro. La de plata fue para Steffi Graf, vencedora en Los Angeles (exhibición) y Seúl. Arancha Sánchez Vicario y Mary Joe Fernández fueron bronce.

El oro olímpico se había acostumbrado a los hombros de Steffi Graf. Hasta ayer, la germana estaba invicta en 10 partidos individuales entre las competiciones de Seúl y Barcelona. Pero Capriati, una neoyorquina que irrumpió en el circuito a los 13 años, dio pruebas de que podía mantener el ritmo del

partido desde el principio. Ya en el set inicial luchó durante 16 minutos para arrebatar el servicio de Graf en el quinto juego. Jennifer desperdició nueve ocasiones para hacerlo y Graf acertó a conservarlo a la cuarta, tras 32 puntos. El revés de Capriati era un cañón y su derecha perseguía a Steffi por toda la pista, pero su saque le falló en el octavo y entregó el juego. Graf no tuvo mayores complicaciones para hacerse con la



Capriati (izda.) hizo un gran partido contra la alemana (dcha.), que salió derrotada. (F: Efe)

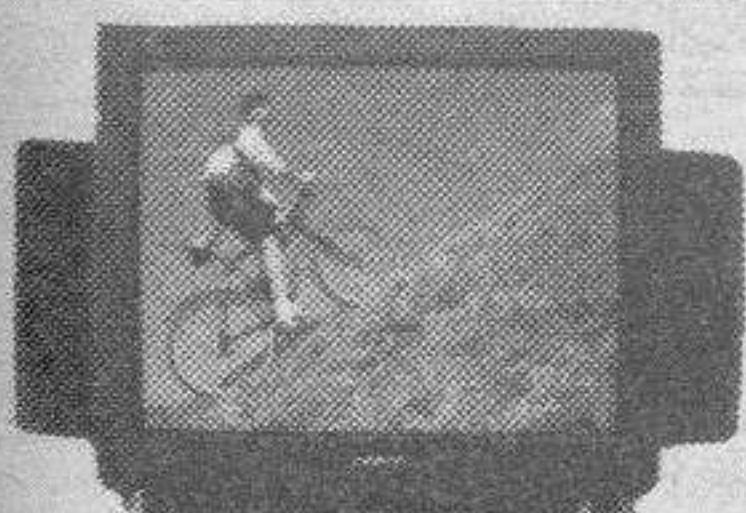
manga, por 6-3.

En la segunda, Capriati no desesperó y rompió el servicio de Graf en el octavo juego. Era el primer paso. Capriati igualaba por 6-3 en 33 minutos. El

premio al esfuerzo de Capriati llegó en el noveno juego cuando con servicio de Graf tuvo 0-40. La alemana salvó las tres ocasiones, pero su revés la traicionó y Capriati con una derecha a

la línea consumió la ruptura.

Con el oro más cerca, Capriati no vaciló y Graf se inclinó llevando su derecha a la red y perdiendo el punto, el set y el partido.



NOKIA
TELEVISORES ESTEREO CON
MOUNTAIN BIKE DE REGALO

**MORENO
CASTILLO**

BURGOS:
VITORIA, 200
MADRID, 21
BRIVIESCA:
STA. M.ª ENCIMERA, 13

B O X E O

PIRAGUISMO

Plata segura para el jovencísimo Faustino Reyes

En la final del domingo luchará por el oro y su rival será el alemán, Andreas Tews

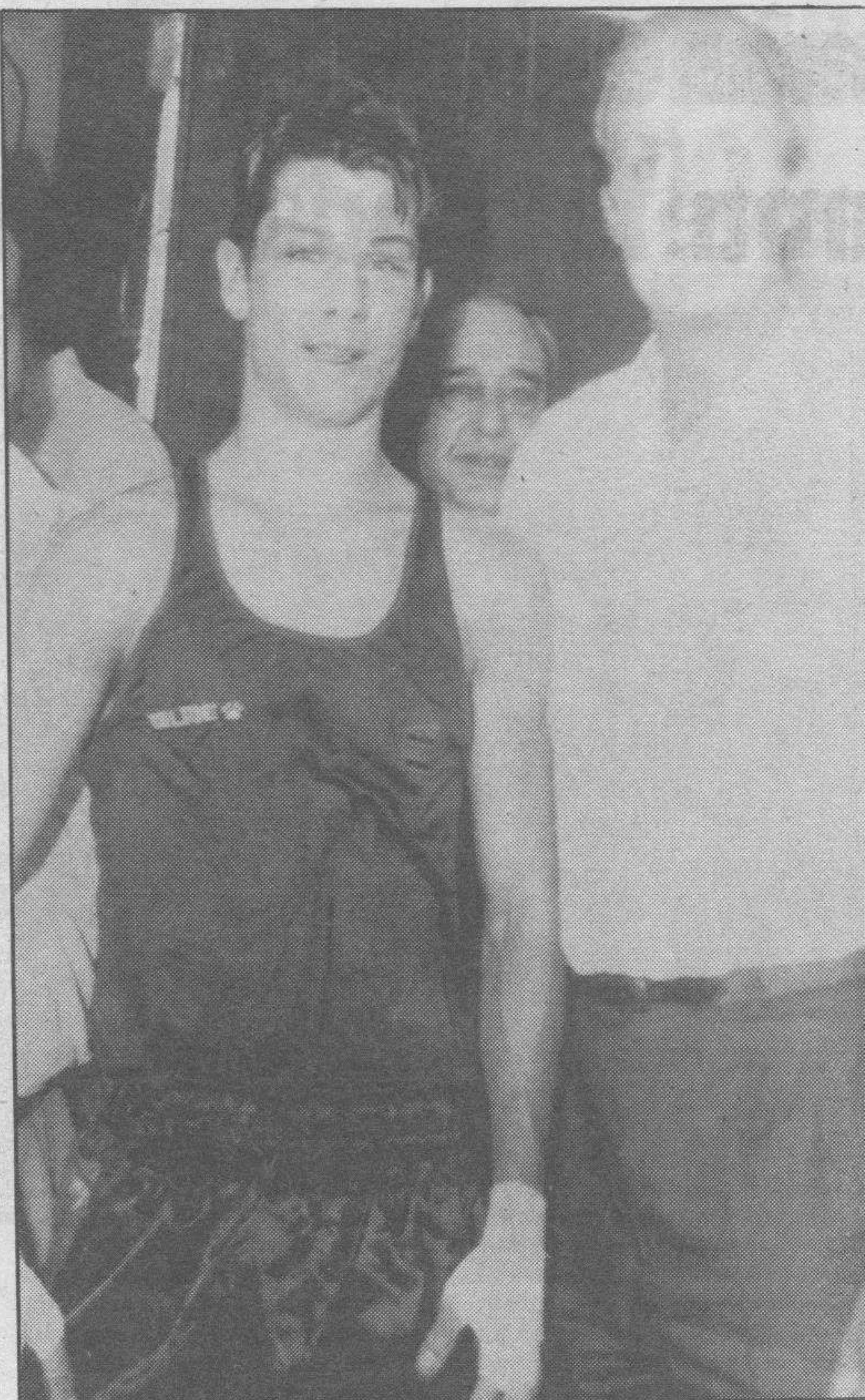
□ Faustino Reyes ya tiene asegurada la medalla de plata en Barcelona, y mañana, domingo, luchará por el oro contra el alemán Andreas Tews, en la final del peso pluma (57 kilos) que se disputará a partir de las diez de la mañana.

El jovencísimo boxeador español derrotó este viernes en las semifinales al georgiano Ramazi Paliani, del Equipo Unificado de la CEI, por puntos (14-9), en un combate presenciado por Su Majestad el Rey, y con la plata ya asegurada, su próximo objetivo será subir a lo más alto del podio para convertirse en campeón olímpico con sólo 17 años. Faustino Reyes, nacido en Marchena (Sevilla), pero residente en Almería se convirtió así en el primer púgil español que conquista una medalla de plata en unos Juegos Olímpicos. El pasado martes se aseguró la medalla de bronce al derrotar al cubano Eddy Suárez. Con ello consiguió lo que había logrado Enrique Rodríguez Cal (minimosca) hace 20 años, en Munich. Aunque con una puntuación exagerada, Reyes derrotó en cuartos de semifinal a Eddy Suárez por 17-7, y este viernes, el púgil andaluz logró una nueva victoria, al igual que la anterior, justa, ante Ramazi Paliani, aunque quizás algo excesiva, por cinco

puntos de diferencia. Reyes y Paliani se intercambiaron muy buenos golpes, aunque la pelea no fue tan dura como la anterior, y fue en el primer asalto donde el representante de la CEI, de 18 años, que llevaba la iniciativa, puso en más apuros al español, porque en los dos siguientes, Faustino Reyes fue quien decantó el combate a su favor, aunque en el tercer round, por un margen más corto que el que le otorgaron los jueces.

A POR LA MEDALLA DE ORO

De cualquier manera, no se puede poner en duda el triunfo y esa medalla de plata segura de Faustino Reyes, que volvió a demostrar su gran técnica y excelente preparación en el Pabellón del Joventut de Badalona. Se dirigió al ring para disputar su cuarto combate. Su rival en la final del domingo, Andreas Tews (23 años), derrotó en semifinales, por puntos, al



Faustino Reyes, de 17 años se pegará por el oro. (Foto: Efe)

argelino Hocine Soltani, por 11-1, en una pelea donde el alemán se confirmó como un púgil con una extraordinaria pegada, que debe ser el rival más com-

plicado de Faustino. Andreas Tews, plata en Seúl en el peso mosca, eliminó al actual campeón mundial de la categoría, el búlgaro Kirkor Kirkorov.

Los españoles perdieron la medalla en K-2, 500 metros

□ Cuatro años intensos de preparación quedaron diluidos en una carrera que duró un minuto y 28 segundos. Juan Manuel Sánchez y Juan José Román Mangas, los grandes favoritos en la final de K-2, 500 metros perdieron el camino del podio por 93 centésimas de segundos, con un cuarto puesto que les ha dejado rotos de cara a la final de mañana en 1.000 metros.

A pesar de su empeño por aislarse durante su estancia en Barcelona. De intentar reducir la presión que poco a poco fue aumentando a su alrededor, los dos palistas españoles no han podido quedarse al margen de ese peso que el ambiente les ha creado. Antes de colocarse en la calle cuatro, premonitoria, palearon transversalmente por el campo de regatas. Juan Manuel y Juan José se jugaban mucho más que uno de los tres primeros puestos. Después de 14 años dedicados al piragüismo, con concentraciones de once meses cada temporada, tenían en juego su futuro deportivo y personal.

La responsabilidad les pesó demasiado y agarrotados no fueron capaces de mantener su salida explosiva más allá de los cien primeros metros.

Belén Sánchez y Joaquina Costa, las españolas finalistas en K-2 defendieron su clasificación al límite, pero tuvieron que ceder ante la mayor fuerza y experiencia de sus rivales.

SINCRONIZADA

Estados Unidos consiguió el oro en la modalidad de «Mujeres Dúo»

□ En la competición femenina de natación sincronizada, disputada ayer en Barcelona, en la modalidad de «dúo», las estadounidenses Karen Josephson y Sarah Josephson, se alzaron con la medalla de oro.

Por detrás del equipo de Estados Unidos se clasificó al dúo de Canadá, compuesto por Penny Vilagos y Vicky Vilagos, a las que correspondió la plata.

Finalmente, la de bronce fue para las dos mujeres que componían el equipo coreano, Fumiko Okuno y Aki Takayama.

W A T E R P O L O

Los españoles, en busca del oro olímpico

España se enfrentará hoy, en las semifinales a la selección de Estados Unidos

□ La selección española de waterpolo intentará conseguir su primer oro olímpico, en el torneo de waterpolo de Barcelona, tras concluir ayer la fase preliminar, en cuya última jornada el equipo dirigido por el croata Dragan Matutinovic ganó a Cuba.

España se enfrentará en las semifinales con la selección de Estados Unidos, mientras que Italia se enfrentará al Equipo Unificado.

No obstante, para llegar a la final España tendrá que vencer a Estados Unidos, subcampeón olímpico en Los

Angeles y Seúl, en ambas ocasiones derrotados por Yugoslavia, ausente en Barcelona.

La selección española ha igualado ya, cuanto menos, su mejor clasificación en anteriores Juegos Olímpicos, pues fue cuarto en los Juegos de Moscú

y Los Angeles.

En Australia, España consiguió el subcampeonato mundial tras perder por un solo gol de diferencia frente a Yugoslavia, hasta la fecha verdugo del equipo nacional en sus aspiraciones de conseguir algún máximo galardón, tanto mundial como continental.

Ahora, sólo cuatro hombres repiten en la formación que se clasificó sexta en los Juegos de Seúl: Marco Antonio González, Pedro García, Jordi Sans, que también estuvo en Los Angeles, y Manuel Estiarre, el jugador más «olímpico»

del equipo español, pues el de Manresa estuvo en las tres últimas citas. España demostró aquí ser un equipo compacto, con buenas individualidades pero también con un efectivo juego de equipo, aunque en los enfrentamientos con Holanda, Grecia y Cuba pasaron ciertos apuros al principio y luego golearon.

Sólo la presión y su condición de candidatos «número uno» puede jugar una mala pasada al equipo nacional en sus aspiraciones de obtener, por primera vez en su historia, el oro olímpico.

ENHORABUENA CAMPEONES

Ya tenemos una nueva medalla. Nuestros atletas la han conseguido. Campofrío confió en ellos desde el principio. Solo nos queda decir una última palabra: Enhorabuena.



Patrocinador Oficial de los Juegos de la XXV Olimpiada

España busca hoy el oro frente al once polaco

Es la primera final en la que participa España y la tercera en la que juega Polonia



La selección española, en la final contra Polonia. (Foto: Efe).

Las selecciones nacionales de España y Polonia disputarán hoy la decimoséptima final de la historia de los Juegos Olímpicos, la primera en la que participa España y la tercera en la que jugará el equipo polaco.

España consiguió la medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Amberes de 1920, pero no disputó la final porque la competición se disputó por el sistema de liga, de forma similar a la Copa del Mundo de Fútbol de 1950, ganada por Uruguay en Brasil y en el que tampoco se disputó la final.

POLONIA, UN DURO RIVAL

Polonia, por su parte, obtuvo la medalla de oro en Munich, en 1972, con Deyna, Gadocha, Lubanski y Lato, entre otros, en el equipo y la de plata en Montreal en 1976 con algunos de estos jugadores a los que añadió a Tomaszewski, Zmuda, Kaspercak o Szarmach.

En 1896, en la primera edición de los Juegos Olímpicos de la era moderna no hubo torneo de fútbol y en 1900 en París y en 1904 en San Luis, la competición no tuvo la entidad de un verdadero torneo por selecciones.

La primera final olímpica propiamente dicha se disputó en Londres en 1908 y fue ganada por Gran Bretaña ante Dinamarca por 2-0. Cuatro años después, en Estocolmo, se repitió la final y el ganador, ya que los británicos se impusieron a los daneses por 4-2.

Bélgica obtuvo la medalla de oro como anfitrión en 1920, mientras que España obtuvo la medalla de plata, la misma que ya ha asegurado en los Juegos de Barcelona, en una competición en la que no hubo final.

Uruguay ganó los títulos olímpicos de 1924 en París y de 1928 en Amsterdam al imponerse en la primera ocasión a Suiza y luego a Argentina en la única final olímpica que requirió dos partidos.

Uruguay ganó el segundo por 2-1, tras haber empatado a un gol en el primero.

Los Juegos Olímpicos de Los Angeles, en 1932, no tuvieron competición de fútbol y en Berlín, cuatro años después, el campeón fue Italia, que ganó a Austria en la final por 2-1.

Tras la Segunda Guerra

Mundial, Suecia derrotó a Yugoslavia por 3-1 en la final de los Juegos de Londres de 1948 y en Helsinki, en 1952, se inició la etapa de dominio absoluto de los países del Este de Europa, donde el fútbol era considerado un deporte aficionado, lo que les permitía aportar sus mejores jugadores al equipo nacional y acaparar medallas.

Desde 1952 hasta 1980 todas las finales olímpicas fueron disputadas por países del Este de Europa con la única excepción de la presencia de Dinamarca, que perdió su tercera final olímpica en 1960.

Hungría, Checoslovaquia,

Bulgaria, Polonia y las desaparecidas República Democrática Alemana, Unión Soviética y Yugoslavia provocaron múltiples combinaciones en las ocho finales disputadas desde Helsinki52 a Moscú80.

La renuncia de Checoslovaquia, República Democrática Alemana, Unión Soviética y Rumanía posibilitó un campeonato distinto en Los Angeles, que fue ganado por Francia ante Brasil en la final de Pasadena por dos goles a cero, marcados por Brisson y Xuareb.

En Seul, la única condición para que un futbolista pudiera competir era no haber sido

internacional absoluto y el campeonato fue ganado por la Unión Soviética, que se impuso en la final a Brasil por 2-1, con gol inicial de Romario y tantos soviéticos de Drobowski de penalti y de Saviychev en la prórroga.

La Unión Soviética jugó en esta final con Kharin, Lossev, Yarovenko, Gorloukovitch, Ketachvili, Kouznetsov, Narbekovas (Savitchev), Drobowski, Liouty (Skliyarov), Mikhaichenko y Tatarchuk.

Brasil perdió su segunda final consecutiva con Taffarel, Luis Carlos, Jorginho, Aloisio, André Cruz, Andrade, Neto (Edmardal), Milton, Romario, Careca y Bebeto (Joao Paulo).

LA QUINTA DEL COBI

La selección española que ha reunido Vicente Miera para participar en estos juegos Olímpicos, ha sido de lujo.

A la «Quinta del Cobi», que es como se les denomina a los chicos del combinado nacional, no les faltan ganas.

Después de unos partidos eliminatorios, duros, difíciles, han demostrado que con disciplina y empuje se pueden conseguir resultados. Algo que teníamos olvidado a nivel de selección absoluta.

Dieron la sorpresa frente a Colombia y desde entonces, con un juego joven y fresco, con calidad en los jugadores y sobre todo, con mentalización de «ser equipo», han conseguido llegar a la final. Desde Amberes, hace 72 años, la selección española no veía, ni remotamente, la posibilidad de una medalla.

Guardiola y Quico preocupan a los polacos

Guardiola, del Barcelona y Quico, del Cádiz, son los hombres que más preocupan a la selección olímpica de Polonia ante la final según informan los corresponsales de la Prensa polaca destacados en la ciudad condal.

«Menos mal que nosotros también tenemos dos arietes muy temibles, como son Andrzej Juskowiak y Wojciech Kowalczyk y el equipo español tendrá que pensarse mucho cada ataque para evitar un duro castigo», afirma el seleccionador del equipo polaco, Janusz Wojcik, en una entrevista concedida al diario Super Express».

Wojcik considerará una gran pérdida la imposibilidad de alinear en el partido del sábado a Dariusz Adamczuk, amonestado con dos tarjetas amarillas, pero espera que su ausencia no debilitará de manera decisiva al equipo polaco.

«Tengo estupendos jugadores para reemplazar a Adamczuk, como es el caso de Miroslaw Waligora, máximo goleador de la división de honor de Polonia, nuestra afición espera un triunfo, con la medalla de oro como el de los Juegos de Munich en 1972», afirmó el entrenador polaco.

Ghana, bronce, al derrotar a Australia (1-0)

GHANA: 1, Dosey (Addo, m. 69); Amankwah, Gargo, Acheampong, Asare; Kumah, Lamptey (Quaye, m. 44), Adjei, Aryee; Preko y Ayew.

AUSTRALIA: 0, Filan; Mori, Longo, Zelic, Murphy (Popovic, m. 28), Okon; Blagojevic, Vidmar, Refenes; Maloney (Markovski, m. 76) y Hasler.

Arbitro: Vega (España). Mostró tarjeta amarilla a Lamptey, Aryee, Adjei, Blagojevic y Longo. Expulsó en el minuto 89 por doble amonestación a Quaye.

Goles: 1-0. Minuto veintuno: Asare, al transformar una falta directa, da el triunfo a su equipo.

Incidencias: Unos 15.000 espectadores acudieron al Camp Nou de Barcelona para presenciar el partido por el tercer y cuarto puesto del torneo olímpico de fútbol. Angel Villar y José Luis Núñez, presidentes de la Federación Española y el Barcelona, respectivamente, también asistieron al partido.

TRES JUGADORES LESIONADOS

Tres jugadores se retiraron por lesión del campo. Murphy, por un fuerte golpe en la cara; Lamptey, por una lesión muscular, y el portero ghanés Dosey por una contusión en la rodilla.

Ghana, al vencer a Australia en la final por el tercer y cuarto puesto, logró la primera medalla en la historia para Africa en el torneo olímpico de fútbol.

Pese a su juventud, los ghaneses estuvieron más espabilados que los australianos. El gol fue el mejor ejemplo. Asare, jugador del Anderlecht belga, se aprovechó de una barrera de tan sólo un efectivo para clavar el balón en la portería de un potente disparo.

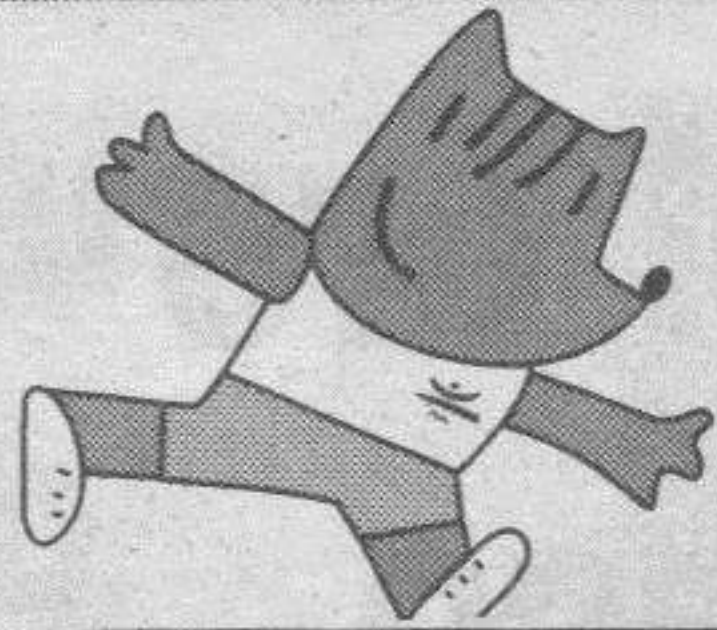
Australia pecó también de inexperta cuando Okon envió a las manos del portero el lanzamiento de un penalti a los 16 minutos. Una pena máxima en la que el australiano Zelic engañó al árbitro Díaz Vega, pues se dejó caer tras un limpio corte del balón por parte del defensor ghanés Amankwah.

San Miguel

San Miguel

C A L E N D A R I O

SABADO



8 DE AGOSTO

EL DIA DE LAS GRANDES FINALES

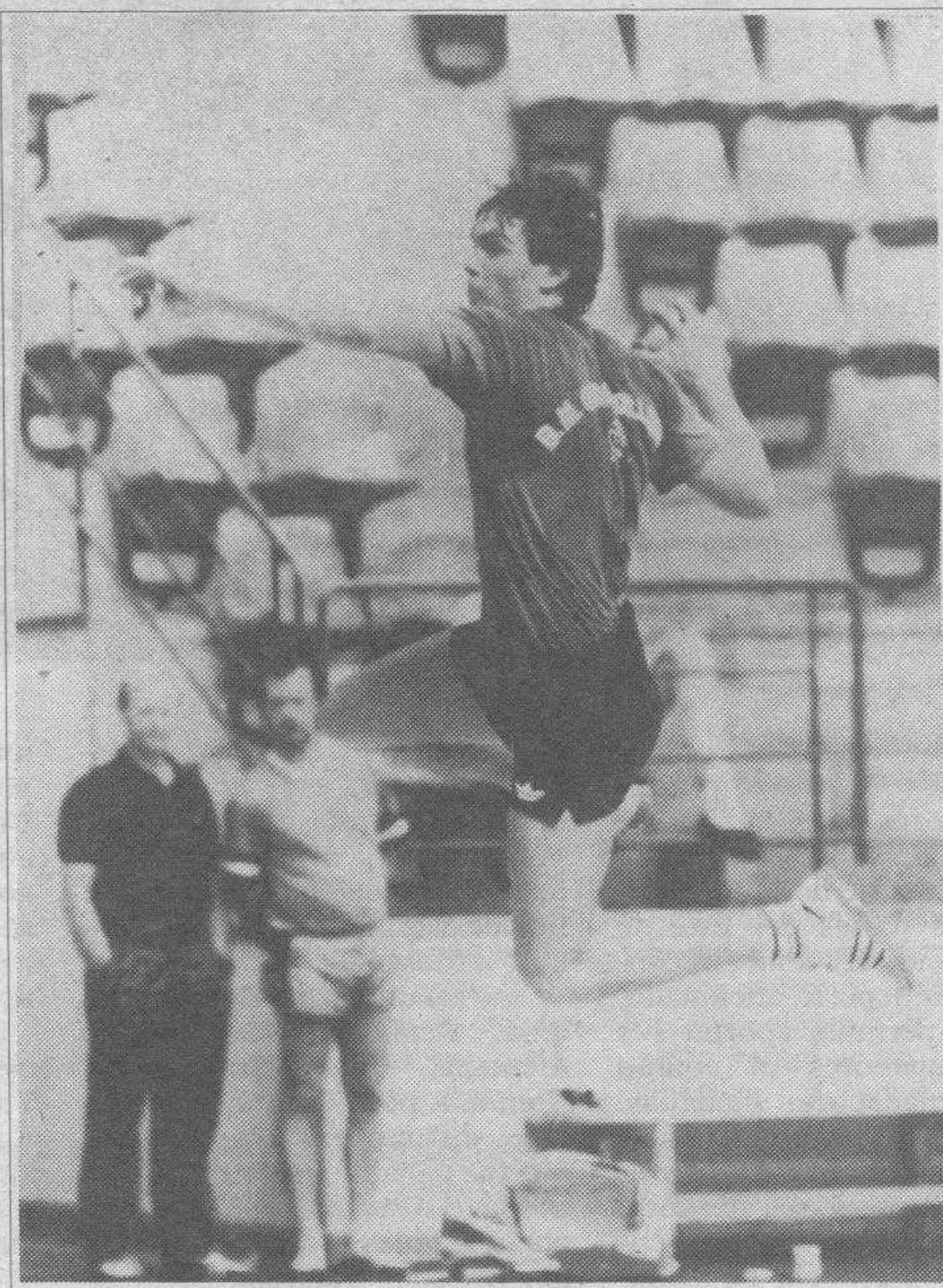
Penúltimo día de los Juegos de Barcelona y uno de los más espectaculares en cuanto a pruebas que se celebran. Finalizan su andadura olímpica en Barcelona deportes como el balonmano, baloncesto, gimnasia rítmica, tenis, piragüismo, fútbol, además de numerosas pruebas de atletismo.

Balonmano masculino

Los 12 países que ha acudido a la cita olímpica de Barcelona han intentado llegar al partido que se celebra hoy: la final. Solamente dos selecciones tienen la posibilidad de luchar por la medalla de oro, aunque todas hayan peleado para conseguirlo.

La supremacía histórica de los países del Este, desde que el balonmano se convirtiera en deporte oficial en Munich-1972, se rompió en Seúl, donde los surcoreanos cambiaron su fortaleza física por rapidez e inteligencia. A pesar de ello, la medalla de oro viajó a la Unión Soviética, ya que en la final los ágiles surcoreanos no consiguieron imponerse al potente equipo soviético.

De todas maneras, la vistosidad y rapidez del juego, así como la igualdad de nivel de las potencias, confieren a la final de balonmano una emoción que pocos deportes pueden superar.



El torneo de balonmano finaliza con las finales masculina y femenina:

MEDALLERO de Balonmano

MASCULINO

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> □ Berlín-1936
Oro: Alemania
Plata: Austria
Bronce: Suiza □ Munich-1972
Oro: Yugoslavia
Plata: Checosl.
Bronce: Rumanía □ Montreal-1976
Oro: URSS
Plata: Rumanía
Bronce: Polonia | <ul style="list-style-type: none"> □ Moscú-1980
Oro: R.D. Alemania
Plata: URSS
Bronce: Rumanía □ Los Angeles-1984
Oro: Yugoslavia
Plata: R.F. Alemania
Bronce: Rumanía □ Seúl-1988
Oro: URSS
Plata: Corea del Sur
Bronce: Yugoslavia |
|--|--|

Finals de tenis: dobles femenino e individual masculino

MEDALLERO de Tenis Individual

MASCULINO

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> □ 1896-Atenas
Boland (GBR) □ París-1900
H. Doherty (GBR) □ San Luis-1904
Wright (USA) □ Londres-1908
Ritchie (GBR) | <ul style="list-style-type: none"> □ Estocolmo-1912
Winslow (SAF) □ Amberes-1920
Raymond (SAF) □ París-1924
Richards (USA) □ Seúl-1988
Miroslav Mecir (TCH) |
|---|---|

FEMENINO

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> □ París-1900
Cooper (GBR) □ Londres-1908
Chambers (GBR) □ Estocolmo-1912
Broquedis (FRA) | <ul style="list-style-type: none"> □ Amberes-1920
Lenglen (FRA) □ París-1924
Wills (USA) □ Seúl-1988
Steffi Graf (FRG) |
|---|--|



A. Sánchez-Vicario.

El tenis ha sufrido numerosas variaciones en la historia olímpica. Tras ser deporte oficial desde el comienzo de los Juegos hasta París-1924, desapareció y no volvió a ser incluido en unas Olimpiadas hasta Seúl donde participó de nuevo como deporte oficial. En esa reaparición, España obtuvo una medalla en la modalidad de dobles masculino. Los tenistas Emilio Sánchez Vicario y Sergio Casal consiguieron la victoria frente a Anders Jarryd y Stefan Edberg pero no pudieron con los norteamericanos Ken Flach y Robert Seguso.

En lo que respecta al tenis femenino, la alemana Steffi Graf fue la vencedora en Seúl, imponiendo una vez más su veteranía y clase.

A pesar de que a

la cita olímpica de Seúl faltaron grandes figuras del tenis, no cabe duda de que fue un torneo de gran calidad. La final que se juega hoy se puede comparar a cualquiera de los partidos del gran slam, tales como Roland Garros o Wimbledon. La emoción está servida.

Y atención...

Por la mañana además de la final femenina de balonmano a medio día, el piragüismo copa el horario.

La tarde comienza con el partido por el tercer y cuarto puesto de balonmano masculino y continúa con diferentes finales de atletismo, como salto de altura femenino, lanzamiento de jabalina masculino, relevos 4x100 femeninos y masculinos, 1.500 m. lisos en ambas categorías, y 5.000 m. lisos.

Por lo que respecta a deportes de equipo, la tarde está más que completa con las finales de: Hockey hierba, balonmano, fútbol y baloncesto, todos ellos en categoría masculina.

HORARIO

09:00 Piragüismo
Final K-1 (1.000 m), M

09:30 Piragüismo
Final C-1 (1.000 m), M
Waterpolo
Ronda clasificatoria

10:00 Balonmano
Final 3º y 4º, F
Boxeo
Final (6)
Piragüismo
Final k-4 (500 m), F

10:30 Piragüismo
Final k-2 (1.000 m), M

10:45 Waterpolo
Ronda Clasificatoria

11:00 Baloncesto
Final 5º y 6º, M
Piragüismo
Final C-2 (1.000 m), M
Tenis
Final, dobles, F

11:30 Piragüismo
Final K-4 (1.000 m), M
Waterpolo
Ronda clasificatoria

12:00 Balonmano
Final, F

13:00 Baloncesto
Final 3º y 4º, M

14:00 Tenis
Final, individual, M



A las cuatro de la tarde se disputa la final de gimnasia rítmica

15:00 Balonmano
Final 3º y 4º, M

16:00 Gimnasia rítmica
Final

TODA LA GAMA PEUGEOT
CON EL MEJOR SERVICIO POST-VENTA

Talleres Pedro, S.L.
Ctra. Madrid - Irún, km. 247. y Avda. de la Constitución, 16.



su concesionario PEUGEOT TALBOT



C A L E N D A R I O

Final de baloncesto masculino

■ Ha llegado por fin la tan esperada final de baloncesto, duelo de titanes, después de tensas jornadas en que la participación de la NBA -por primera vez en la historia olímpica- ha ofrecido una nota de calidad a este torneo.

■ Tradicionalmente, (a pesar de que no participaban jugadores de la liga profesional) el baloncesto ha estado dominado por Estados Unidos, que junto a la Unión Soviética y Yugoslavia, han copado las medallas de oro desde Berlín-1936, año en el que este deporte se convirtió en olímpico. A pesar de ello, países como Italia y España consiguieron «colarse» en el medallero, el primero en Moscú-1980 y nuestra selección en Los Angeles-1984, donde llegó a la final, aunque la que perdió frente a Estados Unidos.

■ Seúl supuso la derrota del baloncesto universitario norteamericano, ya que sólo consiguieron la medalla de bronce. El oro lo conquistó la Unión Soviética de Arvidas Sabonis, y la plata, una jovencísima selección yugoslava.

MEDALLERO de Baloncesto

- Berlín-1936 Estados Unidos
- Londres-1948 Estados Unidos
- Helsinki-1952 Estados Unidos
- Melbourne-1956 Estados Unidos
- Roma-1960 Estados Unidos
- Tokio-1964 Estados Unidos
- México-1968 Estados Unidos
- Munich-1972 Unión Soviética
- Montreal-1976 Estados Unidos
- Moscú-1980 Yugoslavia
- Los Angeles-1984 Estados Unidos
- Seúl-1988 Unión Soviética



"Magic" Johnson, una de las estrellas del equipo estadounidense.

Final de fútbol

■ A pesar de que a las Olimpiadas no acuden los jugadores profesionales, el fútbol no deja de ser una de las grandes finales y, como tal, se celebra el penúltimo día de los Juegos.

■ En la historia de los Juegos Olímpicos, el oro ha sido conquistado por países europeos. Tan sólo en París-1924 y Amsterdam-1928 Uruguay consiguió el preciado metal. España obtuvo la medalla de plata en Amberes-1920 en su primera participación olímpica en este deporte pero desde entonces, los resultados no han sido satisfactorios.

■ En Seúl el torneo de fútbol fue uno de los más vistosos y disputados. El partido final se decidió después de la prórroga, lo que aumentó la emoción del mismo. La medalla de oro fue para la Unión Soviética; la plata para Brasil, y el bronce para la República Federal Alemana. El fútbol que se vió en la capital surcoreana recordó al de cualquier Campeonato del Mundo o Eurocopa. Esperemos que el partido de esta noche no desmerezca al de los Juegos anteriores.

DE PRUEBAS



Combate de boxeo

- 17:00 **Balonmano**
Final, M
Hockey sobre hierba
Final 3-4, M
- 17:30 **Waterpolo**
Ronda clasificatoria
- 18:30 **Atletismo**
Final. Salto de altura, F
- 18:45 **Waterpolo**
Semifinal
- 18:55 **Atletismo**
Final. Lanzamiento de jabalina, M
- 19:00 **Atletismo**
Final. Relevos 4x100 m. lisos, F
- 19:20 **Atletismo**
Final. Relevos 4x100 m. lisos, M
- 19:30 **Hockey sobre hierba**
Final, M
- 19:50 **Atletismo**
Final. 1.500 m. lisos, F
- 20:00 **Baloncesto**
Final 7º y 8º, M
Waterpolo
Semifinal
Fútbol
Final G29-G30(32)
- 20:15 **Atletismo**
Final. 1.500 m. lisos, M
- 20:40 **Atletismo**
Final. 5.000 m. lisos, M
- 21:15 **Atletismo**
Final. Relevos 4x400 m. lisos, F
- 21:40 **Atletismo**
Final. Relevos 4x400 m. lisos, M
- 22:00 **Baloncesto**
Final, M

Final de 1.500 metros masculina

■ Dentro de las pruebas de medio fondo, la de 1.500 metros ha estado dominada en los últimos años por atletas neozelandeses e ingleses. Precisamente en esta distancia España consiguió su segunda medalla olímpica en la historia del olimpismo. El santanderino José Manuel Abascal llegaba tercero a la meta en la final de Los Angeles-1984, tras los británicos Sebastian Coe y Steve Cram.

■ En Seúl, los atletas keniatas, que ya habían conseguido el oro en los 800 metros de la mano de Paul Ereng, repitieron victoria; esta vez gracias a Peter Rono. La irrupción del atletismo africano ha desplazado a los grandes mediodfondistas europeos. Así, en la élite mundial de este prueba destacan argelinos y keniatas pero tampoco hay que olvidar a los tradicionales «milleros» ingleses y a las nuevas figuras alemanas y españolas.

■ La final que se celebra hoy en Barcelona estará, sin duda, llena de emoción. Los mejores mediodfondistas se enfrentan en una de las carreras más esperadas de los Juegos.

MEDALLERO de 1.500 metros

MASCULINO

- Atenas-1896
Oro: Edwin Flack (AUS)
Plata: Arthur Blake (USA)
Bronce: Albin Lemusiaux (FRA)
- París-1900
Oro: Charles Bennett (GBR)
Plata: Henri Deloge (FRA)
Bronce: John Bray (USA)
- San Luis-1904
Oro: James Lightbody (USA)
Plata: William Verner (USA)
Bronce: Lacey Hearn (USA)
- Londres-1908
Oro: Mel Sheppard (USA)
Plata: Harold Wilson (GBR)
Bronce: Norman Hallows (GBR)
- Estocolmo-1912
Oro: Arnold Jackson (GBR)
Plata: Abel Kiviat (USA)
Bronce: Norman Taber (USA)
- Amberes-1920
Oro: Albert Hill (GBR)
Plata: Philip Baker (GBR)
Bronce: Lawrence Shields (USA)
- París-1924
Oro: Paavo Nurmi (FIN)
Plata: Willy Scharer (SUI)
Bronce: Henry Stallard (GBR)
- Amsterdam-1928
Oro: Harri Larva (FIN)
Plata: Jules Ladoumegue (FRA)
Bronce: Eino Purje (FIN)
- Los Angeles-1932
Oro: Luigi Beccali (ITA)
Plata: John Comes (GBR)
Bronce: Phil Edwards (CAN)
- Berlín-1936
Oro: Jack Lovelock (NZL)
Plata: Glenn Cunningham (USA)
Bronce: Luigi Beccali (ITA)
- Londres-1948
Oro: Henry Eriksson (SWE)
Plata: Lennart Strand (SWE)
Bronce: Willem Slijkhuis (HOL)
- Helsinki-1952
Oro: Josef Barthel (LUX)
Plata: Bob McMillen (USA)
Bronce: Wemer Lueg
- Melbourne-1956
Oro: Ron Delany (IRL)
Plata: Klaus Richtzenhain (GER)
Bronce: John Landy (AUS)
- Roma-1960
Oro: Herb Elliot (AUS)
Plata: Michel Jazy (FRA)
Bronce: István Rozsavolgyi (HUN)
- Tokio-1964
Oro: Peter Snell (NZL)
Plata: Josef Odložil (TCH)
Bronce: John Davies (NZL)
- México-1968
Oro: Kipchoge Keino (KEN)
Plata: Jim Ryun (USA)
Bronce: Bodo Tummeler (FRG)
- Munich-1972
Oro: Pekka Vasala (FIN)
Plata: Kipchoge Keino (KEN)
Bronce: Rod Dixon (NZL)
- Montreal-1976
Oro: John Walker (NZL)
Plata: Ivo van Damme (BEL)
Bronce: Paul-Heinz Wellmann (FRG)
- Moscú-1980
Oro: Sebastian Coe (GBR)
Plata: Jurgen Straub (GDR)
Bronce: Steve Ovett (GBR)
- Los Angeles-1984
Oro: Sebastian Coe (GBR)
Plata: Steve Cram (GBR)
Bronce: José Manuel Abascal (ESP)
- Seúl-1988
Oro: Peter Rono (KEN)
Plata: Peter Elliot (GBR)
Bronce: Jens Peter Herold (GDR)



Fermín Cacho es el atleta con más carisma en el medio fondo español.



C O B Y T O S

MEDALLERO

Países	Oro	Plata	Bronce	Total
E. UNIFICADO	41	34	23	98
EE.UU.	31	32	31	94
ALEMANIA	24	19	26	69
CHINA	16	21	15	52
ESPAÑA	11	2	2	15
HUNGRÍA	10	11	3	24
COREA SUR	10	5	10	25
FRANCIA	8	5	14	27
AUSTRALIA	6	8	9	23
CANADA	6	4	6	16
CUBA	6	3	9	18
ITALIA	5	5	8	18
GRAN BRETAÑA	5	3	8	16
RUMANIA	4	5	7	16
JAPON	3	7	11	21
POLONIA	3	5	8	16
CHECOSLOVAQUIA	3	2	1	6
COREA NORTE	3	0	4	7
BULGARIA	2	6	5	13
HOLANDA	2	3	6	11
KENIA	2	3	2	7
TURQUÍA	2	2	2	6
INDONESIA	2	2	1	5
NORUEGA	2	2	1	5
GRECIA	2	0	0	2
SUECIA	1	5	3	9
N ZELANDA	1	4	4	9
FINLANDIA	1	1	1	3
BRASIL	1	1	0	2
DINAMARCA	1	0	3	4
ESTONIA	1	0	1	2
ETIOPIA	1	0	1	2
LITUANIA	1	0	0	1
MARRUECOS	1	0	0	1
JAMAICA	0	3	1	4
AUSTRIA	0	2	0	2
NAMIBIA	0	2	0	2
SUDAFRICA	0	2	0	2
BELGICA	0	1	2	3
INDEPENDIENTES	0	1	2	3
IRAN	0	1	2	3
ISRAEL	0	1	1	2
LETONIA	0	1	1	2
TAPIEI	0	1	0	1
MEJICO	0	1	0	1
PERU	0	1	0	1
ESLOVENIA	0	0	2	2
ARGENTINA	0	0	1	1
BAHAMAS	0	0	1	1
COLOMBIA	0	0	1	1
CROACIA	0	0	1	1
MALASIA	0	0	1	1
MONGOLIA	0	0	1	1
SURIMAN	0	0	1	1
TOTALES	218	217	243	678



Las altas temperaturas de la Ciudad Condal no superan las tradiciones más arraigadas, como es el caso de estas cuatro mujeres árabes que recorrían ayer la Villa Olímpica. (Foto: Efe)

de tenis.

A Cambra le va la marcha y no puede estar ocioso, permaneciendo de brazos cruzados. En estos Juegos su cooperación desinteresada, luego se sabrá si le han remunerado su trabajo con el COOB, es llevar la dirección del Estadio de Montjuich.

Humildad

□ El Príncipe Felipe se tomó muy en serio su inclusión en el equipo olímpico como parte de la tripulación del «soling» en el que tuvo como compañeros a Fernando León y Alfredo Vázquez para que nadie pudiera pensar que estaba en él por ser quien es.

Tras participar en las regatas ha hecho una evaluación muy positiva de su experiencia como olímpico. Para todos los deportistas estar en los Juegos es tener la oportunidad de alcanzar la gloria y entrar en el reducido grupo de los elegidos. Para el Príncipe, que nació entre los elegidos, la Olimpiada Barcelona 92 ha sido un ejercicio de humildad.

Seguros

□ La compañía de seguros norteamericana pagará más de la mitad de los premios que el Comité Olímpico Español y el Consejo Superior de Deportes se comprometieron a dar a los atletas que consiguieran un lugar en el podio.

COE y CSD estipularon en su día que una medalla de oro individual costaba 8 millones de pesetas. Si la medalla es de plata, entonces son cuatro los millones, y si es de bronce, dos y medio.

Ante la eventualidad de que los éxitos costaran demasiado, los dos organismos en cuestión decidieron suscribir un contrato con una empresa aseguradora y gracias a eso se han salvado de pagar hasta unos 300 millones de pesetas.

Juventud

□ Paralelamente a los Juegos el llamado Campo Internacional de la Juventud desarrolla un programa de actividades con la participación de 500 jóvenes de todos los países que intervienen en la Olimpiada.

El ex-plusmarquista mundial

de los 400 vallas, Edwin Moses, actualmente comentarista de una cadena norteamericana de televisión, giró una visita a ese Campo juvenil para mantener una reunión con los residentes, quienes tuvieron la oportunidad de hacerle toda clase de preguntas sobre su carrera deportiva.



El presidente del COI, Juan Antonio Samaranch, y el jugador del equipo estadounidense de baloncesto Magic Johnson, momentos antes de la rueda de prensa que ofrecieron ayer en la Villa.

Amor al arte

□ Los 35.000 voluntarios que colaboran con el COOB lo hacen por amor al arte, es decir, sin cobrar un duro. En ese colectivo se incluye a 3.000 hombres que fueron reclutados en las Fuerzas Armadas.

Para ellos, naturalmente, siempre es preferible hacer algo en los Juegos que pasar horas y más horas en un cuartel. Para la mayoría de los chicos y chicas desplazados a Barcelona como voluntarios desde que comenzó

la Olimpiada han aprendido que hay mucho carota disfrazado de persona respetable.

Director del estadio

□ Uno de los voluntarios VIPS se llama Sixte Cambra, candidato que fue en su momento a la presidencia del Club de Fútbol Barcelona. De varios años a esta parte ejerce como máximo responsable en la organización del Trofeo Conde de Godó

ESTE ES UN AÑO
OLIMPICO

VINO **Viña Lonquejar**

UN CAMPEON EN SU MESA
EMBOTELLADO POR: Bodegas Perlovin.